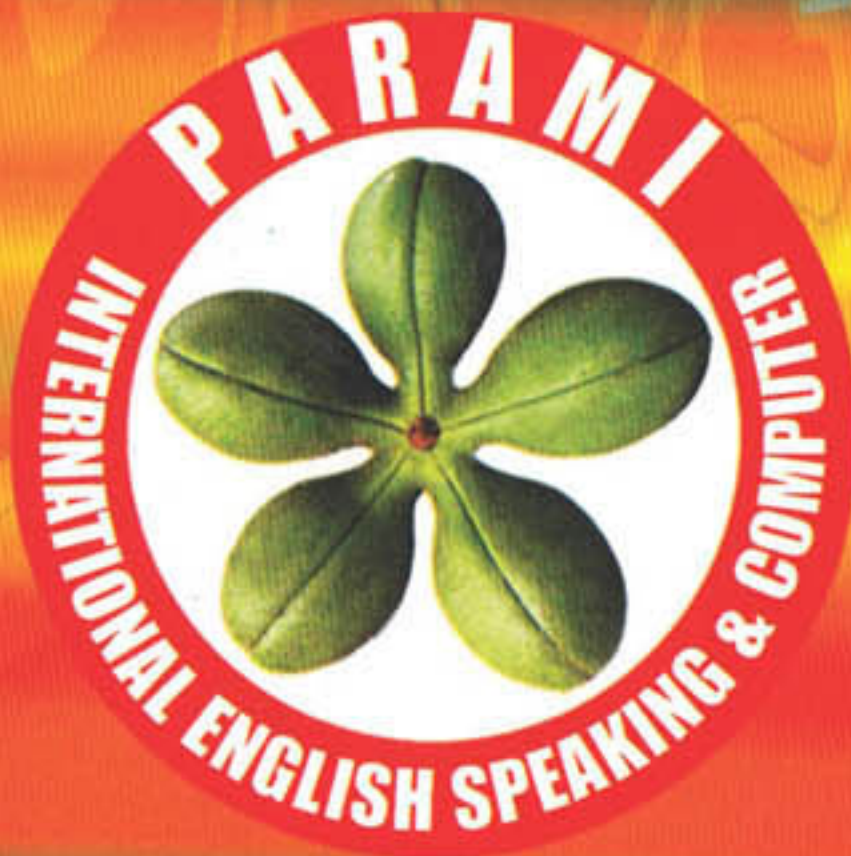


တိုးတက်နေသော ဆက်ကြီးထဲမှာ သင့်ရဲ့အိမ်လိပ်စာကို
 အဆင့်တန်းမြင့်မြင့် ဆက်လက် လေ့လာလိုက်စားလိုသူများအတွက်
 အသုံးများသော အိမ်လိပ်စာကို ရွေးချယ် စုစည်းတင်ပြမှု ...

Idioms

for you



ဦးအု
 (တောင်ငူ)



သင့်အတွက် အိမ်လိပ်စာများ

IDIOMS

for you

ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အဓိပ္ပာယ်များ****ဒို့တာဝန်အရေးသုံးပါး**

- ပြည်ထောင်စု မပြိုကွဲရေး . . . ဒို့အရေး
- တိုင်းရင်းသား စည်းလုံးညီညွတ်မှု မပြိုကွဲရေး . . . ဒို့အရေး
- အချုပ်အခြာအာဏာ တည်တံ့ခိုင်မြဲရေး . . . ဒို့အရေး

ပြည်သူ့သဘောထား

- ပြည်ပအားကိုး ပုဆိန်ရိုး အဆိုးမြင်ဝါဒီများအား ဆန့်ကျင်ကြ၊
- နိုင်ငံတော်တည်ငြိမ်အေးချမ်းရေးနှင့် နိုင်ငံတော်တိုးတက်ရေးကို နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးသူများအား ဆန့်ကျင်ကြ၊
- နိုင်ငံတော်၏ ပြည်တွင်းရေးကို ဝင်ရောက်စွက်ဖက်နှောင့်ယှက်သော ပြည်ပနိုင်ငံများအား ဆန့်ကျင်ကြ၊
- ပြည်တွင်းပြည်ပ အဖျက်သမားများအား ဘုံရန်သူအဖြစ် သတ်မှတ်ချေမှုန်းကြ၊

နိုင်ငံရေးဦးတည်ချက် (၄) ရပ်

- နိုင်ငံတော်တည်ငြိမ်အေးချမ်းရေး၊ ရပ်ရွာအေးချမ်းသာယာရေးနှင့် တရားဥပဒေ စိုးမိုးရေး၊
- အမျိုးသားပြန်လည်စည်းလုံးညီညွတ်ရေး၊
- ခိုင်မာသည့်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေသစ်တစ်ရပ် ဖြစ်ပေါ်လာရေး၊
- ဖြစ်ပေါ်လာသည့်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေသစ်နှင့်အညီ ခေတ်မီဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာသော နိုင်ငံတော်သစ်တစ်ရပ် တည်ဆောက်ရေး၊

စီးပွားရေး ဦးတည်ချက် (၄) ရပ်

- စိုက်ပျိုးရေးကိုအခြေခံ၍ အခြားစီးပွားရေးကဏ္ဍများကိုလည်း ဘက်စုံဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင် တည်ဆောက်ရေး၊
- ဈေးကွက်စီးပွားရေးစနစ် ပီပြင်စွာဖြစ်ပေါ်လာရေး၊
- ပြည်တွင်းပြည်ပမှ အတတ်ပညာနှင့် အရင်းအနှီးများဖိတ်ခေါ်၍ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင် တည်ဆောက်ရေး၊
- နိုင်ငံတော်စီးပွားရေးတစ်ရပ်လုံးကို ဖန်တီးနိုင်မှုစွမ်းအားသည် နိုင်ငံတော်နှင့် တိုင်းရင်းသား ပြည်သူတို့၏ လက်ဝယ်တွင်ရှိရေး၊

လူမှုရေးဦးတည်ချက် (၄) ရပ်

- တစ်မျိုးသားလုံး၏ စိတ်ဓာတ်နှင့် အကျင့်စာရိတ္တမြင့်မားရေး၊
- အမျိုးဂုဏ် ဇာတိဂုဏ် မြင့်မားရေးနှင့် ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်များ အမျိုးသားရေးလက္ခဏာများ မပျောက်ပျက်အောင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရေး၊
- မျိုးချစ်စိတ်ဓာတ်ရှင်သန်ထက်မြက်ရေး၊
- တစ်မျိုးသားလုံး ကျန်းမာကြံ့ခိုင်ရေးနှင့် ပညာရည်မြင့်မားရေး၊

ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိဒီယံများ

ပုံနှိပ်မှတ်တမ်း

သင့်အတွက်အိဒီယံများ

စာမူခွင့်ပြုချက်အမှတ်	- ၄၀၀၅၄၃၁၁၀၉
အဖုံးခွင့်ပြုချက်အမှတ်	- ၄၀၁၂၄၄၁၂၀၉
မျက်နှာဖုံးဒီဇိုင်း	- ခိုင်သင်္ဃေလတ်
အုပ်ရေ	- (၁၀၀၀) အုပ်ရေ
တန်ဖိုး	- (၆၀၀) ကျပ်
ထုတ်ဝေသူ	- သင်းစာပေ
အဖုံးနှင့် အတွင်းပုံနှိပ်	- ရွှေနိုင်ငံပုံနှိပ်တိုက်
	- အမှတ်(၉၀၈)ကမ္ဘာအေးဘုရားလမ်း
	ဗဟန်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့။
ဖြန့်ချိရေး	- မြစည်းခုံကျောင်းတိုက်၊ အမှတ်(၃)ပိုင်း၊
	ပါရမီလမ်း၊ ပင်းယမှတ်တိုင်ရှေ့
	တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
	ဖုန်း - ၀၉-၅၃၅၁၀၃၅, ၀၁-၅၆၉၄၇၃

‘ထုတ်ဝေသည့်စာအုပ် ကတ်တလောက် အညွှန်း’ (CIP)

၄၂၀

အဂ္ဂ၊ ဦး (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိဒီယံများ/ဦးအဂ္ဂ(တောင်ငူ)။ - ရန်ကုန်။

သင်းစာပေ၊ ၂၀၀၉။

၂၅၀ မျက်နှာ၊ ၁၂.၇ X ၁၉.၀၅ စင်တီမီတာ။

(၁) သင့်အတွက်အိဒီယံများ

ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိဒီယံများ

မာတိကာ

၁။	A - အခန်း	၁-၁၄
၂။	B - အခန်း	၁၅-၃၃
၃။	C - အခန်း	၃၄-၄၈
၄။	D - အခန်း	၄၈-၅၂
၅။	E - အခန်း	၅၃-၅၉
၆။	F - အခန်း	၅၉-၇၀
၇။	G - အခန်း	၇၀-၇၉
၈။	H - အခန်း	၈၀-၉၇
၉။	I - အခန်း	၉၇-၁၀၆
၁၀။	J - အခန်း	၁၀၆-၁၀၇
၁၁။	K - အခန်း	၁၀၇-၁၁၇
၁၂။	L - အခန်း	၁၁၇-၁၂၇
၁၃။	M - အခန်း	၁၂၈-၁၃၄
၁၄။	N - အခန်း	၁၃၅-၁၃၉
၁၅။	O - အခန်း	၁၄၀-၁၄၈
၁၆။	P - အခန်း	၁၄၈-၁၅၁
၁၇။	Q - အခန်း	၁၅၁
၁၈။	R - အခန်း	၁၅၂-၁၅၄
၁၉။	S - အခန်း	၁၅၄-၁၆၂
၂၀။	T - အခန်း	၁၆၃-၁၇၂
၂၁။	U - အခန်း	၁၇၂-၁၇၃
၂၂။	V - အခန်း	၁၇၃-၁၇၄

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိဒီယံများ**

၂၃။	W - အခန်း	၁၇၄-၁၇၇
၂၄။	X - အခန်း	၁၇၈
၂၅။	Y - အခန်း	၁၇၈-၁၇၉
၂၆။	Z - အခန်း	၁၇၉
၂၇။	သီးသန့်ရွေးချယ်ထားသော စိတ်ကြိုက် အိဒီယံများ။	၁၈၀-၂၄၈

မှီငြမ်းကိုးကားသောစာအုပ်များ

Essential Idioms in English (Robert.J.dixson.)
Idioms drill (George P. Mc Callum.)
Times chambers dictionary of idioms.
Essential American Idioms (Richard A.Spears.)
Oxford advanced Learner's Dictionary.
Cambridge Learner's Dictionary.
New student's Dictionary (The cobuild-series)
Webster's New World Dictionary.

ကျောင်းသားသုံး အင်္ဂလိပ်-အင်္ဂလိပ်/မြန်မာ အဘိဓာန်၊
မြန်မာစာအဖွဲ့ ၏-အင်္ဂလိပ်/မြန်မာ အဘိဓာန်၊
အင်္ဂလိပ်-မြန်မာ အဘိဓာန်၊ နှစ်အုပ်တွဲ (ဦးတက်တိုး)
ဖိုနက်တစ် အသံထွက် နည်းသစ် အင်္ဂလိပ်-မြန်မာ အဘိဓာန်၊
(နှစ်အုပ်တွဲ)၊ (ဦးသောင်းလွင် -ဘီအေ)
ရှေ့ဆောင် အင်္ဂလိပ်-အင်္ဂလိပ်-မြန်မာ အဘိဓာန်၊

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိဒီယံများ****စာရေးသူထုတ်ဝေပြီးသော စာအုပ်များ**

၁။ လူတိုင်းအတွက် အင်္ဂလိပ်စကားပြော (English Speaking for Every-one)

၂။ Phonetics လေ့ကျင့်ခန်းများနှင့် (English to English Dictionary) ကြည့်ပုံကြည့်နည်း

၃။ The Best Questions (အကောင်းဆုံးမေးခွန်းများ)

၄။ ဘယ်သူကြောင့်လဲ (Because of Whom?)

၅။ အင်အားဖြည့်စကားစုများ

၆။ သင့်အတွက် အိဒီယံများ (Idioms for you)

ဆက်လက်ထွက်ရှိလာမည့်စာအုပ်များ

ဆုံဆည်းခွင့်နှင့် တလွဲမာန

စိတ်ရဲ့သခင်များနှင့် စိတ်ရဲ့ကျေးကျွန်များ

လူလိမ္မာလား လူမိုက်လား

လူတိုင်းအတွက် ဘာသာရေး အမေးအဖြေများ

(အင်္ဂလိပ်၊ မြန်မာ နှစ်ဘာသာဖြင့်)



**ဘာသာရေးစာအုပ်များနှင့်
အင်္ဂလိပ်စာနှင့်ပတ်သက်သောစာအုပ်ကောင်းများ
ဆက်လက်ထွက်ရှိလာပါမည်။**

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက် အိဒီယံများ

သင့်အတွက် အိဒီယံများ အတွက် စာရေးသူရဲ့ အမှာစာ

အင်္ဂလိပ်စာကို လေ့လာနေသူတွေ၊ လေ့လာထားပြီးသူတွေအနေနဲ့ ရိုးရိုးသာမန် စကားလုံးတွေချည်းပြောနေရတာ၊ လေ့လာနေရတာ၊ ရေးသားနေရတာ၊ သင်ကြားပေးနေရတာ ကြာလာတော့ မပြောချင်၊ မရေးချင်တော့ဘူး။ ကိုယ့်ကိုကိုယ်လဲ အင်္ဂလိပ်စာ လေ့လာရတာ တိုးတက်တယ်လို့ သိပ်မခံစားရသလိုပဲ။ စိတ်ထဲမှာလည်း သင်ပေးသူ ဆရာတွေအနေနဲ့ ကိုယ့်ကျောင်းသားတွေ၊ သဒ္ဒါပိုင်းဆိုင်ရာအရ မပြောလိုပေမယ့် စကားလုံးဝေါဟာရ အဆင့်အတန်းတွေဟာ မမြင့်မားလာသလို ခံစားရတယ်။ ယနေ့ခေတ် လူငယ်အများစုကလည်း လေ့လာမှုနည်း၊ လိုချင်မှုနည်းတွေ ပိုများလာပါတယ်။ ခေတ်နဲ့ အညီပြောင်းလဲလာတဲ့ စနစ်တွေကြောင့် ခေတ်နဲ့အညီ ရင်ဘောင်တန်းနိုင်ရန် ကမ္ဘာကြီးထဲမှာ ဝင်ဆန့်နိုင်အောင် Internet, e-mail, G-mail, G-Talk စတာတွေသုံးရင်း ပိုကျယ်ပြန့်လာတော့ အဆင့်မြင့်ပြီး အများသုံးတဲ့ အိဒီယံစကားလုံးဆန်းတွေကို သူတို့တွေ တွေ့မြင်လာ၊ ဖတ်လာ၊ လေ့လာ၊ လာကြရမယ်။ ဒါကြောင့် အိဒီယံစကားလုံးတွေ အများကြီးထဲက ခေတ်နဲ့အညီ အသုံးများမယ့် လွယ်ကူတဲ့ စကားလုံးများကို ရွေးချယ်ပြီး အကောင်းဆုံးဖြစ်အောင် လေ့လာနိုင်စေဖို့ စီစဉ်ထားပါတယ်။

တစ်ချို့ က အိဒီယံစကားလုံးတွေကို မလေ့လာသင့်ဘူးလို့ ဆိုကြ၊ ပြောကြသေးတယ်။ မလေ့လာသင့်သော ပညာမှန်သမျှ လောကတွင် မရှိပါဘူး။

အိဒီယံဆို လူငယ်တွေက ကြောက်ကြတယ်။ တစ်ချို့က ရိုးရိုးစာလုံးတောင် ခက်ခဲနေတော့ အိဒီယံဆိုတော့ ပိုကြောက်လန့်ကုန်ကြတာပေါ့။ လူငယ်တွေ သတိမပြုမိတဲ့ အချက်တစ်ခုရှိနေပါတယ်။ သင်တို့ ကျွန်ုပ်တို့ နေ့စဉ်နဲ့အမျှ သုံးနေသော စကားလုံး တွေထဲမှာ အိဒီယံစကားလုံးတွေ ပါဝင်ပြီး သုံးမိနေတာပါ။ ဒါပေမယ့် ကိုယ်သုံးနေတာကို အိဒီယံလို့ မသိတော့ အိဒီယံဆိုကြောက်နေကြတော့တာပေါ့။ လွယ်ကူတဲ့ အိဒီယံရှိသလို ခက်ခဲတဲ့ အိဒီယံတွေလည်းရှိပါတယ်။ အခု “သင့်အတွက် အိဒီယံများ” စာအုပ်တွင်

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက် အိဒီယံများ

သင်ရပြီးသား၊ သိပြီးသား၊ နေ့စဉ်သုံး စကားလုံးတွေ အများကြီးတွေ့ရပါလိမ့်မယ်။ အိဒီယံတွေကို ဆက်လေ့လာဖို့ ဒီစာအုပ်က သင့်အတွက် အင်အားတွေ တိုးပွားလာစေပါလိမ့်မယ်။ အိဒီယံတွေကို ကမ္ဘာက လက်ခံသုံးနှုံးနေတာကို ကိုယ်က မလေ့လာဘူး မသိဘူးဆိုရင် ကိုယ့်ပတ်ဝန်းကျင်မှာ ကိုယ်ဟာ ဆရာကြီးလို့ ထင်နေနိုင်ပါတယ်။ ထည်ထည်ဝင်ဝင် အဆင့်မြင့်မြင့် အသိုင်းအဝိုင်းထဲကို (သို့) စာပေလောကထဲကို ဝင်ရောက် ချင်တယ်ဆိုရင်တော့ သိသင့်သိထိုက်၊ ရသင့်ရထိုက်တာတွေကို အရင်ရအောင် လုပ်ထားရမှာ၊ လေ့လာထားရမှာဖြစ်ပါတယ်။

တစ်ချို့ကဆိုကြပါသေးတယ်

အိဒီယံတွေကို မလေ့လာသင့်ဘူး။ မသုံးသင့်ဘူး စသည့်ဖြင့်ပေါ့။ ဘာကြောင့်လဲလို့ လေ့လာကြည့်တော့ ရှိပြီးပြီ မသုံးသင့်တဲ့ စကားလုံးတွေ၊ ကိုယ့်ယဉ်ကျေးမှုနဲ့ မကိုက်ညီတဲ့ စကားလုံးတွေရှိတယ်တဲ့။ ဒါတွေကို လက်ခံပါတယ်။ ဒါပေမယ့် လွယ်ကူပြီးကောင်းတဲ့ စကားလုံးတွေ အများကြီးရှိပါတယ်။ ဘယ်စာပေမှာပဲဖြစ်ဖြစ် ဘယ်ဘာသာ စကားမှာဖြစ်ဖြစ် ယဉ်ကျေးတဲ့စကား၊ ရှိပြီးပြီတဲ့စကားဆိုတာရှိတာပဲ။ ကိုယ်နဲ့ သင့်တော်တဲ့ ကိုယ်ကြိုက်တဲ့စကားလုံးတွေကို ရွေးပြီးလေ့လာရမှာဖြစ်ပါတယ်။ မလေ့လာသင့်ဘူး၊ မပြောသင့်ဘူးတော့ မဟုတ်ပါဘူး။ အိဒီယံကို အသုံးပြုပြီး ပြောနေသူ၊ ရေးနေသူ၊ သင်နေသူတွေမှန်သမျှကပဲ သူတို့ပြောသလိုဆိုရင် “အရိုင်းအဝိုင်းကြီးတွေ ဖြစ်နေပြီ”ပေါ့။ ဒီလိုဝါလုံးရှည်နဲ့တော့ သိမ်းမရမ်းလိုက်ပါနဲ့။

အခုလည်း “သင့်အတွက် အိဒီယံများ” စာအုပ်ထဲတွင်လည်း စကားလုံးတွေကို အထူးရွေးချယ်ပြီး နေ့စဉ်သုံး စကားလုံးတွေရယ်၊ အဆင့်မြင့်မြင့် စာပေတွေ၊ သတင်းစာကြီးတွေမှာ အမြဲမြဲလိုလို ဖော်ပြခံနေရတဲ့ အကောင်းဆုံး အသုံးအနှုန်းမျိုးတွေကို သီးသန့် စုစည်းပြီး ကြိုးစားတင်ပြထားတာပါ။

တကယ်လို့များ အမှားအယွင်းတစ်စုံတရာပါရှိခဲ့ရင် ဘာသာပြန်မှုနဲ့ ချွတ်ချော် တိမ်းစောင်းမှုတွေ တစ်စုံတစ်ရာရှိခဲ့ရင် စာရေးသူရဲ့ ညံ့ဖျင်းမှု၊ အင်္ဂလိပ်စာ လေ့လာချက် အားနည်းမှု၊ နမော်နမဲ့နိုင်မှုတွေကြောင့်သာ ဖြစ်ရပါကြောင်း ဝန်ခံပါရစေ။

ဘာကြောင့်လဲလို့ပြောရရင်-- စာရေးသူရဲ့ လောကီပညာရေးဟာ နှစ်တန်း အောင်သလား။ မအောင်ဘူးလားတောင် မသိပါဘူး။ ဒီလို ကိုယ့်ကိုကိုယ် ဘာမှမတတ်မှန်း သိနေရင် ဘာကြောင့် ရေးနေသေးသလဲလို့ ဆိုလာဖွယ်ရာ ရှိလာပါတယ်။ ကိုယ်တတ်ထားသလောက်လေးကို၊ ကိုယ်လေ့လာမှတ်သားထားသလောက်လေးကို ကိုယ်လောက်

ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက် အီဒီယံများ**

မသိသေးတဲ့ သူတွေကို သိစေချင်လို့ပါ။ မှားနေတယ်ဆိုရင် ဆရာကောင်းသမားကောင်းများကို မှီဝဲကာ မေးမြန်းကြဖို့ တောင်းပန်ချင်ပါတယ်။ နောက်တစ်ခုက စိတ်ဓာတ်ကျနေတဲ့သူတွေကို အားတက်စေချင်လို့ပါ။ နာမည်ကြီးလို့မူကြောင့်လည်း မဟုတ်သလို စာအုပ်ထုတ်ပြီး လုပ်စားချင်လို့လည်း မဟုတ်ပါဘူး။

စာရေးသူသည် "English Speaking for Everyone" လူတိုင်းအတွက် အင်္ဂလိပ် စကားပြော-စာအုပ်ကို သင်တန်းစဖွင့်လှစ်ခြင်းရဲ့ (၅) နှစ်ပြည့်အထိမ်းအမှတ်အဖြစ် အမှတ်တရထုတ်ဝေဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ အဲ့ဒီစာအုပ်နဲ့ မရှေးမနှောင်းမှာပင် အခု "Idioms For You " သင့်အတွက် အီဒီယံများ- စာအုပ်ကို စီစဉ်ရေးသားထားခဲ့ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် အကြောင်းအမျိုးမျိုးကြောင့် မထုတ်ဝေဖြစ်ခဲ့ဘူး။ တစ်ခြားအင်္ဂလိပ်စာအုပ်တွေ၊ ဘာသာရေးစာအုပ်တွေ ရေးသားစီရင် နေရတာက တစ်ကြောင်း၊ သင်တန်းကို တစ်နေ့ကုန်လုံးနီးပါး သင်ပြနေရတော့ အလုပ်တွေ များနေတာက တစ်ကြောင်း စသည့်အကြောင်းတွေကြောင့်ပါ။

အခုတော့ အလှည့်ပေးလို့ အကောင်းဆုံးဖြစ်အောင် စီစဉ်ရေးသားတင်ပြထားပါတယ်။ အင်္ဂလိပ်စာ လေ့လာလိုက်စားသူများအားလုံးအတွက် တစ်ခန်းတကဏ္ဍ၊ တစ်နေရာက အကျိုးပြုမယ်ဆိုရင် စီစဉ်ရေးသားရကျိုး၊ ပင်ပန်းရကျိုးနပ်ပါပြီ။

အထူးသဖြင့် လူငယ်တွေကို ပြောချင်တယ်၊ အောင်မြင်မှုတွေနဲ့အတူ အမြင့်ကို ရောက်ချင်ရင်တော့ အပင်ပန်းခံပြီး ကြိုးစားယူရမှာ အမှန်ပါပဲ။

No Pain. No gain. ဆိုတာကို ဘယ်တော့မှ သင်မမေ့ပါနဲ့။ ကြိုးစားရင်းနဲ့ပဲ ဘဝကို မြင့်သထက်မြင့်အောင် တက်လှမ်းကြပါ။ ကြိုးစားခြင်းရဲ့ ရလဒ်ကို သင်ခံစားရမှာပါ။

"Idioms For You သင့်အတွက် အီဒီယံများ" စာအုပ်ကိုလေ့လာပြီး သင့်ရဲ့ အင်္ဂလိပ်စာ အဆင့်အတန်း ဒီထက်မက တိုးတက်နိုင်ပါစေ။

စာရေးသူ
ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)
(၂၈၊ ၉၊ ၀၉။)

ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက် အီဒီယံများ****သင့်အတွက် အီဒီယံများ****စာအုပ်အတွက်****စာရေးသူရဲ့ ကျေးဇူးမှတ်တမ်း**

ကျေးဇူးတင်ခြင်း၊ ကျေးဇူးတရားကို နားလည်ခြင်း၊ ကျေးဇူးတရားကို တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ပြန်လည်ချေဆပ်ခြင်းသည် လူလိမ္မာ၊ လူယဉ်ကျေး၊ သူတော်ကောင်းတို့ အလုပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

ကျေးဇူးတရားတွေ ချေဆပ်လို့ မကုန်ဆုံးနိုင်သော၊ ဆပ်လို့မဝနိုင်သော၊ ကျေးဇူးကြီးမားသူများသည် ဗုဒ္ဓဘာသာတိုင်းသိကြတဲ့ အနန္တော အနန္တငါးပါးပင်ဖြစ်တော့သည်။

ဘယ်လိုနည်းနဲ့မျှ ကျေးဇူးကြွေးကို ဆပ်လို့မကုန်နိုင်ကြပေ။ ထိုဆပ်လို့မကုန်နိုင်သော ကျေးဇူးတရားတွေကို မကုန်နိုင်လို့ မဆပ်ဘူးဆိုရင် ကျေးဇူးကြွေးတွေများပြီး ကျေးဇူးကို ပြန်မဆပ်သူလည်းဖြစ်၊ ကျေးဇူးကန်းရာလည်းရောက်မည်။ ကျေးဇူးပြန်မဆပ်သူသည် လူမိုက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သူတော်ကောင်းတို့ ကျင့်သော၊ လုပ်ဆောင်နေသော၊ လုပ်ငန်းစဉ်များ၊ လမ်းစဉ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးနေသော ဘုရားသားတော်တစ်ပါးဖြစ်တဲ့အလျောက် ကျေးဇူးတရားကို နားလည်ကာ ကျေးဇူးတရားတွေကို တတ်စွမ်းသမျှ ရသမျှ ကြိုးစားပြီး ပြန်ဆပ်နေတာဖြစ်ပါတယ်။

ထိုကြောင့် ဘုရား၊ တရား၊ သံဃာ ရတနာသုံးပါးနှင့် မိဘ၊ ဆရာသမားတို့အား လည်းကောင်း၊

စာစီ စာရိုက်ပေးကြသော ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများအားလည်းကောင်း၊ စာမူများကို ဝိုင်းဝန်းကူညီ စစ်ပေးကြသော ဆရာရဲ့ ချစ်တပည့် ဆရာ၊ ဆရာမများအားလည်းကောင်း၊

မျက်နှာဖုံးဒီဇိုင်းကို ဆရာနဲ့အတူ ရေးဆွဲပေးတဲ့ တပည့် ခိုင်သဇင်လတ်အားလည်းကောင်း၊ ရွှေနိုင်ငံပုံနှိပ်တိုက်ပိုင်ရှင် ဦးမောင်မောင်လှ+ဒေါ်မိုးမိုးရီနှင့်အတူ 'ရွှေနိုင်ငံပုံနှိပ်တိုက်'မှ မန်နေဂျာ အစ အလုပ်သမားများအဆုံး အားလုံးတို့အားလည်းကောင်း၊

ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုက္ကဒါဒိယံများ**

စာပေစိစစ်ရေးအဖွဲ့မှ တာဝန်ရှိသူအားလုံးတို့အား လည်းကောင်း၊ စာပေချစ်သူ၊ စာပေလေ့လာသူ၊ စာဖတ်ပရိသတ်ကြီးအားလည်းကောင်း၊ ဒီလိုအင်္ဂလိပ်စာကို လက်ဆင့်ကမ်းလိုက်ရလို့ စာရေးသူကိုယ်တိုင် မသိတာများကို သိခဲ့ရတယ်။ နားမလည်တာလေးတွေကို ရှင်းလင်းသွားခဲ့ရတယ်။ ထို့ကြောင့် အထူးသဖြင့် ဒီစာအုပ်ကို ရေးသားပြုစုတင်ပြရာတွင် အသုံးပြုပြီး ကိုးကားခဲ့ရတဲ့ စာအုပ်များရဲ့ ပိုင်ရှင်(သို့) စာရေးသူနှင့် ထုတ်ဝေသူများအားလုံးကို လည်းကောင်း၊ ကျေးဇူးတင်ရှိပါကြောင်းကို နှုတ်ကမ္မတ်၍တဖုံ၊ စာဖြင့်ရေး၍တမျိုး၊ စိတ်ကညွတ်၍တသွယ် အမျိုးမျိုးကျေးဇူးတင်လျက်...

မေတ္တာများစွာဖြင့်
စာရေးသူ
ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)
၂၈၊ ၉၊ ၀၉။

အိဒိယံအဓိပ္ပါယ်

စကားလုံးတစ်လုံးစီတစ်လုံးစီရဲ့ အနက်အဓိပ္ပါယ်ကို ကောက်ယူထွက်ဆိုလို့မရပဲ စကားလုံးတွေကို စုပေါင်းပြီးမှ သူးဆန်းတဲ့ အနက်အဓိပ္ပါယ် ထွက်ပေါ်လာတာမျိုးကို အိဒိယံဟုခေါ်ပါသည်။

A group of words used together with a meaning that you cannot guess from the meaning of the separate words.

ဦးအဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုက္ကဒါဒိယံများ**

Apple of someone's eye - someone's Ofavourite person or thing; a boyfriend or a girlfriend; a person or a thing that someone wants.
အသဲလေး၊ ရည်းစား၊ အချစ်ဆုံးသူ။ အရေးပေးခံရသူ။

Aung Aung is the apple of Phyu's eye. She thinks he's great.
John's new dress is the apple of his eye.

A bird in the hand is worth two in the bush. - a proverb meaning that something you already have is better than something you might get.

လက်ထဲကငှက်တစ်ကောင်ဟာ ချုံပုတ်ထဲကငှက်နှစ်ကောင်ထက် တန်ဖိုးရှိတယ်။

Bill has offered to buy my car for \$3,000. Someone else might pay more, but Bill made a good offer, and a bird in the hand is worth two in the bush. I might be able to find a better offer, but a bird in the hand is worth two in the bush.

an eye for an eye, a tooth for a tooth. - a biblical theme indicating that punishment should equal the offense. (Now used as a proverb. Not literal.)

ဘဲစား ဘဲကျေ။ သူတပြန် ကိုယ်တပြန်။ ဘာတပြန် ကျားတစ်ပြန်။

Little John pulled Jane's hair, so the teacher pulled John's hair as punishment, saying, "An eye for an eye, a tooth for a tooth." He kicked me in the leg, so I kicked him in the leg. After all, an eye for an eye, a tooth for a tooth.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

A fool and his money are soon parted - a proverb meaning that a person who acts unwisely with money soon loses it. (Often said about a person who has just lost a sum of money because of poor judgment.)

လူမိုက်နှင့်ငွေ အတူမနေ။

When Bill lost a \$400 bet on a horse race, Mary said, "A fool and his money are soon parted." When John bought a cheap used car that fell apart the next day, he said, "Oh, well, a fool and his money are soon parted."

a little bird told me - learned from a mysterious or secret source. (often given as an evasive answer to someone who asks how you learned something. Rude in some circumstances.)

ငိုက်ထဲမှာ ပုဏ္ဏားလေးရှိတယ်။ သူများပြောတာ။ ပြောစရာမလိုဘဲ သိသည်။

"All right," said Mary, "where did you get that information?" John replied, "A little bird told me." A little bird told me I'd probably find you here.

A little knowledge is a dangerous thing. - a proverb meaning that incomplete knowledge can embarrass or harm someone or something.

မပြည့်တဲ့အိုး ဘောင်ဘင်ခတ်။

The doctor said, "Just because you've had a course in first aid, you shouldn't have treated your own illness. A little knowledge is a dangerous thing." John thought he knew how to take care of the garden, but he killed all the flowers. A little knowledge is a dangerous thing.

A penny saved is a penny earned. - a proverb meaning that money saved through thrift is the same as money earned by employment. (Sometimes used to explain stinginess.)

ချွေတာစုဆောင်း သူဌေးလောင်း။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

"I didn't want to pay that much for the book," said Mary. "After all, a penny saved is a penny earned." Bob put his money in a new bank that pays more interest than his old, saying, "A penny saved is a penny earned."

A rolling stone gathers no moss - a proverb that describes a person who keeps changing jobs or residences and, therefore, accumulates no possession or responsibilities. (Usually meant as a criticism.)

လိမ့်နေတဲ့ကျောက်ခဲ ရေညှိမတက်။

"John just can't seem to stay in one place," said Sally, "Oh, well, a rolling stone gathers no moss." Bill has no furniture to bother will because he keeps on the move. He keeps saying that a rolling stone gathers no moss.

A watched pot never boil. - a proverb meaning that concentration on a problem will not help solve it. (Refers to the seemingly long time it takes water to boil when you are waiting for it. Said about a problem that a person is watching very closely.)

အမြန်လို အနေးဖြစ်။ စိတ်စောနေလျှင် ပို၍ကြီး ကြာသည်။

John was looking out the window, waiting eagerly for the mail to be delivered. Ann said, "Be patient. A watched pot never boils." Billy weighed himself four times a day while he was trying to lose weight. His mother said, "Relax. A watched pot never boil."

all over but the shouting - decided and concluded; finished except for a celebration. (An elaboration of all over, which means "finished.")

ပြီးစီးသည်။ ပြီးစီးအောင်မြင်သည်။ အဆုံးသတ်သည်။

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

The last goal was made just as the final whistle sounded. Tom said, "Well, it's all over but the shouting." Tom worked hard in college and graduated last month. When he got his diploma, he said, "It's all over but shouting."

Actions speak louder than words. - a proverb meaning that it is better to do something about a problem than just talk about it.

အပြောကြီး၍အလုပ်မဖြစ်တာ။ အာ များပြီး လက်တွေ့မရှိ။ အပြောကတော့ ရွှေမန်း အကကတော့ ချိုမိုင်မိုင်ပဲ။

Mary kept promising to get a job. John finally looked her in the eye and said, "Action speak louder than words." After listening to the senator promising to cut federal spending, Ann wrote a simple note saying, "Actions speak louder than words."

add insult to injury - to make a bad situation worse; to hurt the feelings of a person who has already been hurt.

အနာပေါ်တုတ်ကျဖြစ်သည်/ အောင်လုပ်သည်။ ပိုဆိုးအောင်လုပ်သည်။

First, the basement flooded, and then, to add insult to injury, a pipe burst in the kitchen. My car barely started this morning, and to add insult to injury, I got a flat tire in the driveway.

afraid of one's own shadow - easily frightened; always frightened, timid, or suspicious. (Never used literally.)

လွယ်လွယ်ကူကူနဲ့လန့်တတ် ကြောက်လန့်တတ်သော/ သံသယဖြစ်တတ်သော။ အကြောက်အလန့်အ လွယ်တကူဖြစ်တတ်သော။ ကိုယ့်အရိပ် ကိုယ်ကြောက်နေသော။ ယုန်အသည်းလေးဖြစ်သော။

After Tom was robbed, he was even afraid of his own shadow. Jane has always been a shy child. She has been afraid of her own shadow since she was three.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

a friend in need is a friend indeed. - a proverb meaning that a true friend is a person who will help you when you really need some help.
လိုအပ်တဲ့အခါကူညီမှ ကလျာမိတ်ကောင်းပ။

When Bill helped me with geometry, I really learned the meaning of "A friend in need is a friend indeed." "A friend in need is a friend indeed" sounds silly until you need someone very badly.

arm in arm - of persons linked or hooked together by the arms.

လက်ချင်းတွဲလျက်၊ လက်ချင်းချိတ်လျက်၊ တွဲလက်မဖြုတ်ဘဲ၊ နှစ်ကိုယ်တူလက်တွဲလို့။

The two lovers walked arm in arm down the street. Arm in arm, the line of dancers kicked high, and the audience roared its approval.

act high-and-mighty - to act proud and powerful; to act naughty.

ဘဝင်မြင့်သည်၊ မာနကြီးသည်၊ အာဏာကြီးနှင့်ဆက်ဆံသည်။ ပြုလုပ်သည်။ ကလေးဆန်သည်။

Why does the doctor always have to **act so high-and-mighty**?

If she wouldn't **act so high-and-mighty**, she'd have more friends.

all roads lead to Rome - a proverb meaning that there are many different routes to the same goal.

ဒီပုတ်ထဲကဒီပဲ။

Mary was criticizing the way Jane was planting the flowers. John said, "Never mind, Mary, all roads lead to Rome." Some people learn by doing. Others have to be taught. In the long run, all roads lead to Rome.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

all's well that ends well - a proverb meaning that an event that has a good ending is good even if some things went wrong along the way. (This is the name of a play by Shakespeare.)

အစကောင်းမှ အနှောင်းသေချာ။

I'm glad you finally got here, even though your car had a flat tire on the way. Oh, well. All's well that ends well. The groom was late for the wedding, but everything worked out all right. All's well that ends well.

all that glitters is not gold. - a proverb meaning that many attractive and alluring things have no value.

အရောင်တောက်တိုင်းရွှေမဟုတ်ပါ။ ဝါဝါမြင်တိုင်းရွှေလို့မထင်နဲ့။

The used car looked fine but didn't run well at all. "Ah, yes," thought Bill, "all that glitters is not gold." When Mary was disappointed about losing Tom, Jane reminded her, "All that glitters is not gold."

all work and no play makes Jack a dull boy. - a proverb meaning that one should have recreation as well as work. (Jack does not refer to anyone in particular, and the phrase can be used for persons of either sex.) အလုပ်ကြီးပဲမလုပ်ပါနဲ့၊ အနားလည်းယူရမည်။

Stop reading that ook and go out and play! All work and no play makes Jack a dull boy. The doctor told Mr. Jones to stop working on weekends and start playing golf, because all work and no play makes Jack a dull boy.

An ounce of prevention is worth a pound of cure - a proverb meaning that it is easier and better to prevent something bad than to deal with the results. ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်းသည် ကုသခြင်းထက်ကောင်း၏။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

When you ride in a car, buckle your seat belt. An ounce of prevention is worth a pound of cure. Every child should be caccinated against polio. An ounce of prevention is worth a pound of cure.

at the eleventh hour - at the last possible moment.

နောက်ဆုံးထွက်သက်အထိ၊ နောက်ဆုံးအချိန်အထိ၊ နောက်ဆုံးအခါသမယအထိ။

She loved me at the eleventh hour.

We don't worry about death until the eleventh hour.

all of a sudden - something happening quickly; without advance warning. ရုတ်တရက်၊ မမျှော်လင့်ပဲ။

It started out to be a beautiful day. Then, all of a sudden, it became cloudy and began to rain. **All of a sudden**, I remembered she left the room. it began to rain. Khin became angry. Nwe began to laugh.

about to - on the point of doing something.

တော့မလို့၊ ဖြစ်တော့မည့်ဆဲဆဲ။ လုပ်တော့မည့်ဆဲဆဲ။

I was about to leave when the telephone rang. study when you came in. **I was about to** write her a letter when she arrived. eat supper when Phyu called me up. play the piano when the doorbell rang.

at all - used only with negative expressions to give emphasis in any degree, in the least-- generally. လုံးဝ။ လုံးဝပဲ။

I've read that book, but I didn't like it at all.

They don't like fish at all. She won't speak to me at all. My son won't eat at all. This engine won't go at all. That dog doesn't bark at all.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ္ဂါဒိဒိယံပုဂ္ဂံ**

at once - immediately, very soon, right away. ချက်ချင်း။

She asked him to come to her apartment at once. I would like you to send this e-mail at once. Look at me at once. Go back at once.

at first - originally, in the first instance, at the beginning.

အစတွင်။ အစမှာ။ ဦးစွာ။ ပထမ။

At first, they seemed to find English very difficult, but later they made very good progress. **At first**, I thought she loved me deeply but later I's cheated, I knew.

at last - finally. နောက်ဆုံးတွင်။ နောက်ဆုံးမှာ။ အဆုံးမှာ။

At last they succeeded it. **At last** they were arrested. **At last** I passed.

as usual - as always, customarily.

ခါတိုင်းလိုပဲ။ ခါတိုင်းကဲ့သို့။ အရင်အတိုင်းပဲ။

Students are late for class again **as usual**. **As usual** we argued each other whenever we met.

all right - satisfactory, correct.

အဆင်ပြေသော။ မှန်ကန်သော။

They said that it would be **all right** to attend in this class for them. It's **all right** for me. It's **all right** for everyone to attend in this class. It's **all right** for me to love you. It's not **all right** for them to go there now. I hope that it will be **all right** to go abroad next month.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ္ဂါဒိဒိယံပုဂ္ဂံ**

all day long - the entire day, continuously all day long. တနေ့လုံး။ တနေ့ကုန်။

I went shopping **all day long** looking for a new dress.

I have been thinking about this problem **all day long**.

at least - in the minimum. အနည်းဆုံး။

Every student should spend **at least** two hours on his homework every day. My sister has been ill in bed for **at least** three weeks.

at times - sometimes, occasionally. ရံဖန်ရံခါ။ တစ်ခါတစ်ရံ။

At times they do much better. At times I quarrel with my wife.

as yet - up to the present time. ယခုအထိ။ ယခုတိုင်။ ဒီအချိန်အထိ။

As yet I haven't received your letter from her. She hasn't loved me as yet. They haven't understood it as yet even I explained patiently.

all at once - suddenly. ရုတ်တရက်။ မမျှော်လင့်ဘဲ။ အမှတ်မထင်။

All at once she cried and went out . She slapped me all at once.

as a matter of fact - in fact, really. အမှန်စင်စစ်တော့။ အမှန်အတိုင်းပြောရရင်။

Students think English well but as a matter of fact, they speak very poorly. As a matter of fact, she prefers Ko Ko to Nyi Nyi.

above all - mainly, especially. အဓိကအားဖြင့်။ အထူးအားဖြင့်။

Above all, don't mention it to her. I do well in my business but , above all, I can't save money. I couldn't understand it above all.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

as a rule - usually; customarily. အများအားဖြင့်၊ အလေ့အထရှိတယ်။ ပုံမှန်အားဖြင့်။

As a rule I never stay out late on a week night, because I have to get up early the next morning. I like to dance. My sister doesn't eat lunch. They don't go out in the evening. We go to bed at ten o'clock.

as busy as a beaver AND as busy as bee - very busy. (The first "as" can be omitted.)

အရမ်းအလုပ်များတယ်။ မအားမလပ်ဖြစ်သည်။ အလုပ်အရမ်းရှုပ်တယ်။

I don't have time to talk to you. I'm as busy as a beaver. You don't look busy as a beaver to me. Whenever there is a holiday, we are all as busy as bees.

as fit as a fiddle - healthy and physically fit; fine; in good health; in the pink; in high spirit; in sound health; in perfect health; (The first "as" can be omitted.)

ကျန်းမာရေးကောင်းသော။ နေကောင်းသော။ ကျန်းမာသန်စွမ်းသော။

Mary is as fit as a fiddle. Tom used to be fit as a fiddle. Look at him now!

as far as someone is concerned - in one's opinion.

ကိုယ့်အမြင်ပြောရမယ်ဆိုရင်၊ ကိုယ့်သဘောပြောရမယ်ဆိုရင်။ ကိုယ့်သဘောက၊ ကိုယ့်အမြင်နဲ့ပတ်သက်လို့။ ကိုယ့်အထင်ပြောရရင်ပေါ့။

As far as I'm concerned, it's too cold to go swimming this afternoon.

As far as I'm concerned, they're terrible. he's a great actor. we're making progress. he's completely wrong. you have a fine plan.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

a far cry from something - very different; almost the opposite.

အလွမ်းကွာသော။ ဝေးကွာသော။ တစ်ခြားစီပဲ။ ကွာတယ်နော်။ မတူသလောက်ဘဲ။

The movie was good, but it was a far cry from the book it's based on. **He's a far cry from** his brother. what he should be. a good student. the right man for the job. his father.

as different as night and day - completely different. (The first "as" can be omitted.)

လုံးဝကွာခြားတယ်။ မတူကြပါ။ လုံးဝကွဲပြားခြားနားတယ်။

Although Bobby and Billy are twins, they are as different as night and day. Birds and bats appears to be similar, but they are different as night and day.

as easy as (apple) pie - very easy. (The first "as" can be omitted.)

အရမ်းလွယ်ကူတယ်။ လွယ်လွန်းလို့။ လွယ်လိုက်တာ။

Mountain climbing is as easy as pie. Making a simple dress out of cotton cloth is easy as pie.

as free as a bird AND as free as an air - carefree; completely free. (The first "as" can be omitted.)

လုံးဝလွတ်လပ်သည်။ လွတ်လွတ်လပ်လပ် ပေါ့ပေါ့ပါးပါး။

Jane is always happy and free as a bird. The convict escaped from jail and was as free as a bird for two days. In the summer I feel free as a bird.

as good as gold - genuine; authentic. (The first "as" can be omitted.)

အမှန်အကန်ပဲ။ တကယ်ပါကွ။

Mary's promise is as good as gold. Yes, this diamond is genuine – good as gold.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

as happy as a clam - happy and content. (The first "as" can be omitted.)

ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင် ကျေကျေနပ်နပ်။ အေးအေးချမ်းချမ်း

Tom sat there smiling, as happy as a clam. There they all sat, eating corn on the cob and looking happy as clams.

as high as a kite AND as high as the sky - 1. very high. 2. drunk or drugged. (The first "as" can be omitted.)

အမြင့်ကြီးရောက်သွားတယ်။ အမြင့်ကြီးပဲ။ မိုးထိလှမတတ်။ အရမ်းမူးတဲ့အထိ။ မမူးမချင်း။

The tree grew as high as a kite. Our pet bird got outside and flew up high as the sky. Bill drank beer until he got as high as a kite. The thieves were high as the sky on drugs.

as hungry as a bear - very hungry. (The first "as" can be omitted.)

အရမ်းဆာလောင်သော။ သိပ်ငတ်မွတ်သော။ အရမ်းဆာလောင်မွတ်သိပ်သော။

I'm as hungry as a bear. I could eat anything! Whenever I jog, I get hungry as a bear.

as innocent as a lamb - guiltless; naive; (The first "as" can be omitted.)

အပြစ်ကင်းသော။ ရိုးဖြောင့်သော။ နံ့အသော။ အတွေးအခေါ် အပြောအဆိုရိုးဖြောင့်သော။

"Hey! You can't throw me in jail," cried the robber. "I'm innocent as a lamb." Look at the baby as innocent as a lamb.

ask for the moon - to ask for too much; to make great demands; to ask for something that is difficult or impossible to obtain.

မဖြစ်နိုင်တဲ့အရာကို တောင်းဆိုသည်။ မမှီတဲ့ပန်း လှမ်းလို့ဆွတ်ချင်။

When you're trying to get a job, it's unwise to ask for the moon. Please lend me the money. I'm not asking for the moon!

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

as light as a feather - of little weight. (The first "as" can be omitted.)

မလေးပါ။ ပေါ့ပေါ့ပါးပါး။ အလေးချိန်မစီးဘူး။ ပေါ့ပါးသွက်လက်သော။

Sally dieted until she was as light as a feather. Of course I can lift the box. It's light as a feather.

as luck would have it - by good or bad luck; as it turned out; by chance. ကံအားလျော်စွာ။ အခွင့်အရေး။

As luck would have it, we had a flat tire. As luck would have it, the check came in the mail today.

as wise as an owl - very wise. (The first "as" can be omitted.)

ဉာဏ်ပညာရှိသော။ အမြော်အမြင်ရှိသော။ ဗဟုသုတရှိသော။ ချင့်ချိန်တတ်သော။

My grandfather is as wise as an owl. My goal is to be wise as an owl.

at a premium - at a high price; priced high because of something special.

အမြင့်ဆုံးဈေးနှုန်း။ ကြိုက်ဈေးတင်သော။ စိတ်ကြိုက်ဈေးနှင့်။ ဈေးကြီးပေးသော။

Sally bought the shoes at a premium because they were of very high quality. This model of car is selling at a premium because so many people want to buy it.

at sixes and sevens - disorderly; lost and bewildered. (Borrowed from gambling with dice.) ကစဉ့်ကလျား။ ဖရိုဖရဲ။ ပရမ်းပတာ။

Mrs. Smith is at sixes and sevens since the death of her husband. Bill is always at sixes and sevens when he's home by himself.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုက္ကဒိဒိယံများ**

at someone's doorstep AND on someone's doorstep - in someone's care; as someone's responsibility.

ပြဿနာရှာလာတော့။ ပြဿနာသယ်လာတော့။

Why do you always have to lay your problems at my doorstep? I shall put this issue on someone else's doorstep. I don't want it on my doorstep.

at the last minute - at the last possible chance.

နောက်ဆုံးအခြေအနေကျမှ။ အကျဉ်းအကျပ်ထဲရောက်မှ။

Please don't make reservations at the last minute. Why do you ask all your questions at the last minute?

at the top of one's voice AND at the top of one's lungs - with a very loud voice; as loudly as is possible to speak or yell.

အသံကျယ်ကြီးနှင့်။ အာပြဲကြီးနဲ့။ အော်ပြီးတော့။

Bill called to Mary at the top of his voice. How can I work when you're all talking at the top of your lungs?

a watched pot never boils. - a proverb meaning that concentration on a problem will not help solve it.

အလျင်လို အနွေးဖြစ်။ အိပ်မပျော်သောသူအတွက်ညတာရှည်၏။

John was looking out the window, waiting eargerly for the mail to be delivered. Ann said, "Be patient. A watched pot never boils." Bill weighed himself four times a day while he was trying to lose weight. His mother said, "Relax. A watched pot never boils."

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုက္ကဒိဒိယံများ**

bear watching - to need watching; to deserve observation or monitoring. သီးခံပြီးစောင့်ကြည့်/ဖို့လိုတယ်၊ ဂရုတစိုက်ကြည့်ရှုလုပ်သည်။

This problem will bear watching. This is a very serious disease, and it will bear watching for further developments.

back-to-back -or- back-to-front (1) adjacent and touching backs.(2) following immediately. ကျောချင်းကပ်လျက်။ ကျောချင်းယှဉ်လျက်။ ထပ်ကြပ်မကွာ၊ ရှေ့နောက်။ ရှေ့ဆင့်နောက်ဆင့်၊ သိပ်မကွာခင်မှာပဲ။

(1) They started the duel by standing back-to- back. Two people who stand back-to-back can manage to see in all directions.(2) The doctor had appointments set up back-to-back all day long. I have three lecture courses back-to-back every day of the week.

bag of tricks - a collection of special techniques or methods.

နည်းတွေရှိတယ်၊ အထူးစပါယ်ရှယ်နည်းတွေရှိတယ်၊ ရထားတယ်။ နည်းလမ်းတွေ စုထားတယ်။

What have you got in your bag of tricks that could help me with this problem? Here comes Mother with her bag of tricks. I'm sure she can help us.

bag and baggage and part and parcel - with one's luggage; with all one's possessions.

အထုပ်အပိုးတွေနဲ့။ အိပ်တွေပလုံးတွေနဲ့။ သူပိုင်ပစ္စည်းတွေအားလုံးနဲ့။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

Sally showed up at our door bag and baggage one Sunday morning.
All right, if you won't pay the rent, out with you, bag and baggage!
Get all your staff- part and parcel- out of here!

bank on something - to count something; to rely on something (to trust in something the way one might trust in a bank.)

တစ်စုံတစ်ခုကို မှီခိုအားကိုးနိုင်သည်။ စဉ်းစားနိုင်သည်။ ယုံကြည်နိုင်သည်။

The weather service said it wouldn't rain, but I wouldn't bank on it.
My word is to be trusted. You can bank on it.

bear one's cross and carry one's cross - to carry or bear one's burden; to endure one's difficulties.

ကြံ့ ကြံ့ ခံသည်။ ခံနိုင်ရည်ရှိသည်။ တောင်ခံထားနိုင်သည်။

It's a very bad disease, but I'll bear my cross. I can't help you with it.
You'll just have to carry your cross.

Beauty is only skin deep - a proverb meaning that looks are only superficial. (Often implying that a beautiful person may be very cruel inside.)

အဆင်းလှသော်လည်း အချင်းမလှ။

BOB: Isn't Jane lovely? TOM: Yes, but beauty is only skin deep.
I know that she looks like a million dollars, but beauty is only skin deep.

Beggars can't be choosers - a proverb meaning that one should not criticize something one gets for free; if one asks or begs for something, one does not get a choice of things.

ရွေးလွန်းလျှင်မရ၊ အလကားရတဲ့နွား သွားဖြူပြီး မကြည့်ပါနဲ့။ ချေးမများနဲ့။ ရတာလေးနဲ့ ဝအောင်စား။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

I don't like the old hat that you gave me, but beggars can't be choosers. It doesn't matter whether people like the free food or not. Beggars can't be choosers.

beging to see daylight - to begin to see the end of a long task. (As if facing dawn at the end of a long night of work.)

ကံကောင်းလာသည်။ လုပ်ငန်းရဲ့ အဆုံးကို ရောက်လာပြီ။ အကောင်အထည်ပေါ်လာပြီ။

I've been working on my thesis for two years, and at last I'm beginning to see daylight. I've been so busy. Only in the last week have I begun to see daylight.

beging to see the light - to begin to understand (something.

နားလည်လာသည်။ သဘောပေါက်လာသည်။ သဘောပေါက်သွားပြီ။ နားလည်စပြုလာပြီ။

My English class is hard for me, but I'm beginning to see the light. I was totally confused, but I began to see the light after your explanation.

bend someone's ear - to talk to someone, perhaps annoyingly. (The person's ear is not touched.)

စိတ်အနှောက်အယှက်ဖြစ်သွားအောင်ပြောဆိုမိသည်။ စိတ်အနှောက် အယှက်ဖြစ်အောင် လုပ်သလိုဖြစ်သွားတယ်။

Tom is over there, bending Jane's ear about something. I'm sorry. I didn't mean to bend your ear for an hour.

be the spit and image of someone and be the spitting of image of someone - to look very much like someone; to resemble someone very closely. take after.

တစ်စုံတစ်ယောက်နဲ့တူသည်။ တပုံစံတည်းပဲ။ ခွဲလို့မရဘူး။ တယောက်ယောက်နဲ့ အရမ်းတူတာပဲ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးချင်းများ**

John is the spit and image of his father. I'm not the spit and image of anyone. At first, I thought you were saying spitting image.

between a rock and a hard place - in a very difficult position; facing a hard decision.

အခက်ခဲဆုံးအခြေအနေမှာ၊ ဆုံးဖြတ်ချက်ချဖို့ အခက်ခဲတွေနဲ့ ရင်ဆိုင်နေရတယ်။
ဘေးကျပ်နံကျပ်ဖြစ်နေသည်။ ရှေ့တိုးရခက်၊ နောက်ဆုတ်ရခက်ဖြစ်နေသည်။

I couldn't make up my mind. I was caught between a rock and a hard place. He had a dilemma on his hands. He was clearly between a rock and a hard place.

Birds of a feather flock together. - a proverb meaning that people of the same type seem to gather together.

အသွင်တူ အိမ်သူဖြစ်။ မျိုးတူရာပေါင်း။

Bob and Tom are just alike. They like each other's company because birds of a feather flock together. When Mary joined a club for red-headed people, she said, "Birds of a feather flock together."

birds and the bees - human reproduction.

ဇိမသဘာဝ။

My father tried to teach me about the birds and the bees. He's twenty years old and doesn't understand about the birds and the bees.

blind leading the blind - having to do with a situation where people who don't know how to do something try to explain it to other people.

မသိတဲ့လူကို မတတ်တဲ့လူက ဆရာလုပ်သည်။ ချို့ကျိုးနားရွက်ပဲ့တွေချည်းပဲ။
တစ်ယောက်မှ မတတ်ဘူး။ အားလုံးတုံးတွေချည်းပဲ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးချင်းများ**

Tom doesn't know anything about cars, but he's trying to teach Sally how to change the oil. It's a case of the blind leading the blind. When I tried to show Mary how to use a computer, it was the blind leading the blind.

blow someone's cover - to reveal someone's true identity or purpose. ရည်ရွယ်ချက်အမှန်ကို ဖွင့်အန်ပြောသည်။ အမှန်ကိုသိသွားသည်။

The spy was very careful not to blow her cover. I tried to disguise myself, but my dog recognized me and blew my cover.

born with a silver spoon in one's mouth - born with many advantages; born to a wealthy family; already showing the signs of great wealth at birth.

ရွှေလင်ပန်းနဲ့ အချင်းဆေးသည်။ ချမ်းသာတဲ့အသိုင်းအဝိုင်းထဲမှာ မွေးသည်။

Sally was born with a silver spoon in her mouth. I'm glad I was born with a silver spoon in my mouth.

break new ground - to begin to do something that no one else has done; to pioneer.

စတင်တီထွင်သည်။ ရှေ့ဆောင်လမ်းပြသည်။ နေရာသစ်ရှာဖွေသည်။ သူများ မလုပ်သေးတာကို စတင်လုပ်ဆောင်သည်။

Dr. Anderson was breaking new ground in cancer research. They were breaking new ground in consumer electronics.

break one's neck / back (to do something) - to work very hard to do something .

တစ်စုံတစ်ရာလုပ်ဖို့ ခက်ခက်ခဲခဲလုပ်ခဲ့ရသည်။ တော်တော်ကြိုးစားခဲ့ရသည်။ တစ်စုံတစ်ရာကို ရရှိဖို့ ကြိုးစားလုပ်သည်။ ပြင်းပြင်းထန်ထန်လုပ်ရသည်။ ကြိုးစားရသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အရေးယူမှုများ**

I break my neck to get here on time. That's the last time I'll break my neck to help you.

break out in a cold sweat - to perspire from fever, fear, or anxiety; to begin to sweat profusely, suddenly.

ချွေးထွက်သည်။ ကြောက်၍၊ ဖျား၍၊ စိုးရိမ်၍ ချွေးစေးထွက်သည်။

I was so frightened I broke out in a cold sweat. The patient broke out in a cold sweat when the students who are scolded break out in a cold sweat. Do you break out in a cold sweat?

break the news (to someone) - to tell someone some important news, usually bad news.

အရေးကြီးတဲ့သတင်းကို ပြောသည်။ သတင်းထူးကြေညာသည်။ အရေးကြီးကိစ္စကို ဖွင့်ပြောသည်။

The doctor had to break the news to Jane about her husband's cancer. I hope that the doctor broke the news gently.

brush up on something - review something to make it fresh again in one's mind.

ပြန်လေ့ကျင့်သည်။ မှတ်မိအောင် ပြန်နွေးသည်။ ပြန်မှတ်မိသည်။ ပြန်မြင်ယောင်သည်။

I'm going to give a speech tomorrow, so I have to brush up on my notes, my English, grammar rules, mathematics, chemistry.

be broke - be without money. have no money.

ငွေပြတ်နေတယ်။ ပိုက်ဆံမရှိဘူး။ ရေခမ်းနေတယ်။ ဘိုင်ပြတ်နေတယ်။

I'd like to go to the concert with you, but I m broke. She's broke this week. They're broke this month. Tom's broke everyday.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အရေးယူမှုများ**

be to blame - be responsible for something bad or unfortunate.

အပြစ်ဖို့သည်။ အပြစ်တင်သည်။ အဆူခံထိသည်။ အပြစ်ပြောခံရသည်။

Don't punish Win Win for breaking the window. She's not to blame. She really isn't to blame for the error. You're not to blame your work. He's not to blame what happened. I'm to blame being late.

be up to something - doing something that one shouldn't do.

တစ်ခုခုလုပ်ရန်ကြံစည်နေတယ်။ မလုပ်သင့်တာလုပ်ဖို့စိတ်ကူးနေတယ်။

Kyaw Kyaw's been smiling to himself all morning. I think he's up to something, but I don't know what it is.

Where are you going? **Are you up to something?** What are you drawing? Who are you calling? Why are you smiling? laughing?

by heart - by memorizing.

အလွတ်ကျက်မှတ်ခြင်း။ ရအောင်ကျက်သည်။ အလွတ်ဆိုခြင်း။ မကြည့်ဘဲရတယ်။

When I was young, I learned several of verses by heart. Bill learned many jokes by heart. She has learnt these idioms by heart. We're learning that story by heart. I have learned the grammar rules by heart.

be better off - be better on a long-term basis.

ပိုကောင်းတာပေါ့။ ပို၍အဆင်ပြေသည်။ ပို၍ကြီးပွားလာတယ်။ ရေရှည်မှာပိုကောင်း။

Do you think I'd be better off quitting my job and going to New York?

You'd be better off seeing a dentist. doing your homework. leaving before it gets dark. taking the children home. telling her what's up.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

be better off - to be in a better condition or situation.

ပိုကောင်းလာသည်။ ပိုကောင်းသောအခြေအနေတွင်ရှိသည်။

They will be better off learning English speaking in this class more than before. If you're so ill, you would be better off in a private clinic.

by all means - definitely, certainly.

ရပါတယ်နော်။ ဘယ်လိုပဲဖြစ်ဖြစ်။ ကိစ္စမရှိပါဘူး။ (လုပ်ခွင့်ပြုသည့်အခါမျိုး၌သုံးလေ့ရှိ။)

When Mary asked her husband if he wanted a tea for dinner, he replied, "**by all means.**" Show me the newspaper. Come with me to buy a car. Tell me what I should do. Send me that information.

be behind the times - not be up-to-date, modern in one's thinking.

ခေတ်နောက်ကျသော။ ခေတ်မမှီသော။ အတွေးအခေါ်တွေနောက်ကျနေသော။

He's not a good teacher. He's behind the times in his methods. She isn't behind the times. Yangon girls aren't behind the times.

be in someone's shoes - be in another person's position.

သူ့နေရာမှာပါဆိုရင်။ ငါသာဖြစ်လိုက်စမ်းချင်ပါဘိ။ သူ့နေရာကိုငါရောက်ရင်။

I wish I were in John's shoes, he's just fallen in love with her. I'd hate to be in Jack's shoes. I'd love to be in Bob's shoes.

bend over backwards - try very hard; make a real effort.

အစွမ်းကုန်ကြိုးစားသည်။ တကယ်လုံ့လထုတ်၍ကြိုးပမ်းသည်။ ကြိုးစားပမ်းစားပဲ။

I bend over backwards to help Nu find a job, but she didn't appreciate it. **He bends over backwards** to correct his mistake. to teach us English. to arrive at six o'clock. to get to class on time. find a job.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

bite off more than one can chew - try to do more than one is able to; accept more responsibility than one can take care of.

သူများလုပ်နိုင်တာထက်ပိုလုပ်နိုင်သည်။ တာဝန်ပိုသိတတ်သည်။ အလုပ်ပိုလုပ်နိုင်သည်။

When U Ba was accepted as the leader of the club, he bit off more than he could chew. I always, often, frequently, ususally, sometimes, never bite off more than I can chew.

beat around the bush and beat about the bush.

to avoid answering a question; to waste time. to speak in directly.

သွယ်ဝိုက်ပြောသည်။ အချိန်ကုန်အောင်တိုက်ရိုက်မပြောဘဲဝေ့လည်ကြောင်ပတ်ပြောသည်။ အချိန်ဖြုန်းသည်။ အဓိကအကြောင်းတရားကိုမပြောဘဲလှည့်ပတ်ပြောနေသည်။

Stop **beating around the bush** and answer my question.

Let's stop **beating about the bush** and discuss this matter.

Tell me the truth! Don't **beat around the bush**. Come to the point.

Repeat every word! Answer me honestly. Be direct! Give it to us. Don't beat around the bush.

believe it or not - to choose to believe something or not.

ယုံချင်ယုံ မယုံချင်နေ။ ယုံယုံ မယုံယုံ။

Believe it or not, I just got home from work.

I'm over fifty years old, believe it or not.

be old hat - to be old-fashioned; to be outmoded.

ခေတ်မမှီတော့ပါ။ ခေတ်ဟောင်းသွားပြီ။ ခေတ်ကုန်သွားပြီ။ ခေတ်နောက်ကျနေပြီ။

That's a silly idea. It's old hat. .

Nobody does that anymore. That's just old hat.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

be the teacher's pet - to be the teacher's favourite student.

ဆရာရဲ့အချစ်တော်၊ ဆရာရဲ့အချစ်ဆုံးဖြစ်သည်။ မျက်နှာသာပေး/အခွင့်ရပေးခံရသည်။

Yadanar is the teacher's pet. She always gets special treatment.
The other students don't like the teacher's pet.

beyond one's means - more than one can afford.

တတ်နိုင်၊ ပေးနိုင်တာထက်ပိုများနေတယ်။ မတတ်နိုင်ဘူးလား။

I'm sorry, but this house is beyond our means. Please show us a cheaper one. Mr. and Mrs. Brown are living beyond their means.

black sheep of the family - the worst member of the family.

စုန်းပြုံး။ ဒုက္ခကောင်။ မိသားစုမှာဒုက္ခပေးတဲ့သူ။

Phyu is the black sheep of the family. She's always in trouble with the police. He keeps making a nuisance of himself. What do you expect from the black sheep of the family?

break camp - to close down a camp site; to pack up and move on.

စခန်းသိမ်းသည်။ ထုပ်ပိုးသိမ်းဆည်းသည်။

Early this morning we broke camp and moved on northward.

Okay, everyone. It's time to break camp. Take those tents down and fold them neatly.

break into tears and break out in tears - to start crying suddenly.

ရှုတ်တရက်ငိုသည်။ အမှတ်မထင်ငိုချလိုက်သည်။ ရှုတ်ချည်းငိုချလိုက်သည်။

I was so sad that I broke out into tears. I always break into tears at a funeral. It's hard not to break out in tears under those circumstances.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

break someone's heart - to cause someone emotional pain.

အသည်းခွဲသည်။ အကြီးအကျယ်ဝမ်းနည်းမှု၊ ခံစားမှုမျိုးဖြစ်သည်။

It just broke my heart when Nwe ran away from home.

Htwe broke my heart when she refused to marry me.

break loose - to become free or loose, escape.

လွတ်ထွက်သည်။ ခွဲထွက်သည်။ လွတ်မြောက်သွားသည်။

They broke loose from the police and ran away rapidly. Her dress breaks loose from tradition. The dog had broken loose.

be taken in - to be deceived, be cheated.

လိမ်ညာလှည့်ဖြားသည်။ ညှာဖြီးသည်။ အလိမ်ခံရသည်။ လှည့်စားခံရသည်။

We were taken in by her smooth manner of talking. I's taken in.

back out - to withdraw, fail to fulfill a promise.

ကတိပျက်ကွက်သည်။ တပ်ခေါက်သည်။ ကတိသဘောတူညီချက်ရုပ်သိမ်းသည်။

At the last minute Phyu backed out and refused to get married me.

We were already to go out but she called up and backed out.

back up - to put a car in reverse, drive or go backwards.

ကားနောက်ဆုတ်သည်။ ကားပေးသည်။ အကာအကွယ်ပေးထားသည်။

Back up and then you could go back. May I back up my car?

breathe one's last - to die; to breathe one's last breath.

နောက်ဆုံးထွက်သက်။ သေသည်။

Mrs. Smith breathed her last this morning. I'll keep running everyday until I breathe my last. At four o'clock in the morning, he breathed his last. I ('ll) love you until I breathe my last.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

bring something to light - to make something known; to discover something. (As if someone were bringing some hidden thing out into the light of day.)

တစ်စုံတစ်ခုကို ထင်ပေါ်လာအောင်၊ ကျော်ကြားလာအောင်၊ သိလာအောင်လုပ်သည်။ စူးစမ်းရှာဖွေလေ့လာသည်။ လျှို့ဝှက်နေတဲ့ အရာကို ရှင်းလင်းသိရှိလာအောင် စူးစမ်းပေးသည်။

The scientists brought their findings to light. We must bring this new evidence to light.

bring back , take back - to return.

ပြန်ယူလာသည်။ ပြန်ပေးသည်။ ပြန်လဲလှယ်သည်။

I'll give it to you If you promise to bring it back tomorrow evening.
If I were you, I'd take her book back. Will you take my hat back?

bring the house down and bring down the house - to excite a theatrical audience to laughter or applause or both.

ကောင်းလွန်းလို့ ရယ်မောကာ လက်ခုပ်တီး၍ တအံ့တဩအားပေးသည်။ အုံးအုံးကျက်ကျက် အားပေးသည်။

This is a great joke. The last time I told it, it brought the house down. It didn't bring down the house; it emptied it.

bring out - to produce, to present, to reveal.

ထုတ်လုပ်သည်။ တင်ပြသည်။ ထုတ်သည်။ ဖော်ထုတ်သည်။

She brought out her old-flame pictures and showed them to me.
Students try to bring out their presentation every weekend.

bring up the rear - to move along behind everyone else; to be at the end of the line.

နောက်မှာချန်နေခဲ့သည်။ နှေးနှေးကွေးကွေးလုပ်သည်။ နောက်မှာချန်၍နေရသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

Here comes John, bringing up the rear. Hurry up, Tom! Why are you always bringing up the rear?

burn the candle at both ends - to work very hard and stay up very late at night. become very tired by trying to do too many things and not sleeping enough.

မအိပ်မနေအလုပ်ကြိုးစားသည်။ ညဉ့်နက်သည်အထိအလုပ်လုပ်သည်။ ညဉ့်နက်သန်းခေါင်ကျော် ထိပြင်းပြင်းထန်ထန်အလုပ်လုပ်သည်။ အိပ်ရေးဝဝလင်းလင်းမအိပ်ဘဲ အလုပ်လုပ်သည်။

No wonder Mary is ill. She has been burning the candle at both ends for a long time. You can't keep on burning the candle at both ends

burn the midnight oil - to stay up working, especially studying, late at night. study or work untill late at night.

နောက်ကျသည့်အထိ လေ့လာသည်။ စာကျက်သည်။ ညဉ့်နက်သန်းခေါင်အထိ စာကျက်သည်။

I have to go home and burn the midnight oil to night. If you burn the midnight oil night after night, you'll probably become ill. She takes her exams next week, so she's burning the midnight oil.

bury the hatchet - to stop fighting or arguing; to end old resentments. stop quarrelling.

ရန်စကို ငြိမ်းသည်။ ရန်စမီးကို သိမ်းသည်။ ရန်ဆက်မဖြစ်တော့ပါ။ အဆင်ပြေသွားကြသည်။

All right, you two. Calm down and bury the hatchet. I wish Mr. and Mrs Franklin would bury the hatchet. They argue all the time. Let's bury the hatchet and be friends. After not speaking to each other for years, the two brothers decided to bury the hatchet.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

button one's lip - to get quiet and stay quiet. (often used with children)

ငြိမ်ငြိမ်နေ၊ ဟိတ်တိတ်နေ၊ မလှုပ်နဲ့၊ ပါးစပ်ပိတ်ထား။

All right now, let's button our lips and listen to the story. Button your lip, Tom's! I'll tell you when you can talk.

buy something - to believe someone to accept something to be a fact.

ယုံကြည်သည်၊ စိတ်ချသည်၊ လက်ခံသည်၊ ယုံကြည်စိတ်ချသည်။

It may be true, but I don't buy it. I just don't buy the idea that you can swim that far.

buy something for a song - to buy something cheaply.

ဈေးချိုချို၊ ဈေးပေါပေါနဲ့ ဝယ်လိုက်သည်။ ပေါချောင်ကောင်းလေး ရလိုက်သည်၊ ဝယ်လိုက်သည်။

No one else wanted it, so I bought it for a song. I could buy this house for a song, because it's so ugly.

buy something sight unseen - to buy something without seeing it first

တစ်ကြိမ်မှ မမြင်ဘဲ၊ မမြင်ရသေးဘဲ၊ တစ်စုံတစ်ခုကို ဝယ်လိုက်သည်၊ အကြားနဲ့ ဝယ်လိုက်သည်။

I bought this land sight unseen, I didn't know it was so rocky. it isn't usually safe to buy something sight unseen.

by a hair's breadth and by a whisker - just barely; by a very small distance.

သိသိကလေး၊ လွတ်သွားတယ်၊ ပွတ်သိကပ်သိကလေး၊ ကပ်လွတ်သွားတယ်၊ နည်းနည်းလေးကပ် လွဲသွားတယ်။

I just missed getting on the plan by a hair's breadth. The arrow missed the deer by a whisker.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

by the same token - in the same way; reciprocally.

အပြန်အလှန်သဘော၊ အပေးအယူသဘော၊ ထိုနည်းအတိုင်းပဲ၊ အလားတူ။

Tom must be good when he comes here and, by the same token, I expect you to behave properly when you go to his house. The wife can understand and forgive when her husband made mistake, By the same token, the husband also can do.

by the skin of one's teeth - just barely; by an amount equal to the thickness of the (imaginary) skin on one's teeth.

ပွတ်ကာသိကာ၊ သိသိကလေး။

I got through that class by the skin of my teeth. I got to the airport late and missed the plane by the skin of my teeth.

by the sweat of one's brow - by one's efforts; by one's hard work.

ကြိုးစားပြီးသား၊ ကြိုးစားပမ်းစား။

Tom raised these vegetables by the sweat of his brow. Sally polished the car by the sweat of her brow.

by virtue of something - because of something; due to something.

ကြောင့်၊ အတွက်ကြောင့်၊ အရ၊ အတိုင်း၊ အားဖြင့်။

He's permitted to enter the monk's life by virtue of his age. They are members of the club by virtue of their great wealth.

by word of mouth - by speaking rather than writing.

အရေးထက် အပြောကို၊ ပါးစပ်ကပြောရုံလေးနဲ့ မရသေးဘူး။ စကားလေးနဲ့၊ အပြောလေးနဲ့တော့။

I learned about it by word of mouth. I need it in writing. I don't trust things I hear about by word of mouth.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပညာ**

be stuck - get stuck - to be cheated, to become cheated.

အလိမ်ခံရသည်။ အညာခံရသည်။ တစ်ပတ်အရှိက်ခံရသည်။

When I asked them I certainly got stuck. Will you got stuck, if you buy it? If I don't know it, I'll be stuck.

bring about - to cause to happen.

ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ဖြစ်ပွားစေသည်။ ဖြစ်လာစေသည်။ ဖြစ်ပျက်သည်။

That dispute was brought about by my rudeness. That result is brought about by effort.

build up - to increase, make stronger.

တိုးပွားလာသည်။ တောင့်တင်းခိုင်မာလာသည်။ ပိုသန်မာလာသည်။

You need encouragements to build up your courage. I'm trying to build up my life. You should have the meal to build up your strength.

burst out +Ving - beging suddenly to laugh or to cry. burst into tears.

ရုတ်တရက်ငိုသည်။ ချက်ချင်းကြီးထရယ်သည်။ ဝါးခနဲ ရယ်မောကြသည်။

The students in the class are silent when I suddenly burst out shouting. Whenever she thought about you, she burst out crying.

believe in - to accept as true, have faith in the existence of.

တကယ်ရှိကြောင်းယုံကြည်သည်။ အမှန်အဖြစ်ထင်မှတ်ယုံကြည်သည်။

You really consider I believe in 37 spirits. Do you believe in ghosts?

bring to - to revive, to come to.

ပြန်လည်ရှင်သန်လာသည်။ ပြန်သတိရလာသည်။ သတိပြန်လည်လာသည်။ ပြန်လန်းလာသည်။ ပြန်ကောင်းလာသည်။ ရှင်လာသည်။ သတိပြန်ရလာသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပညာ**

I's weak but she looks after kindly to bring me to.

I's dead, at first My parents determined but just soon I came to.

be named after - to be given at birth the same name as another.

အစွဲပြု၍မှည့်ခေါ်သည်။ တစ်စုံတစ်ဦးနှင့်နာမည်တူပေးထားသည်။

Mar Lar is named after her grandfather.

My childhood-lover's son is named after me (my name).

be well off - to be rich, have a lot of money.

ချမ်းသာကြွယ်ဝသော။ ချမ်းသာသည်။ စီးပွား၊ ဥစ္စာပေါများသည်။

Her brothers were well-off but they lost all their properties.

She has three automobiles, possesses two apartments and seems to be very well-off.

bring up - to rear, raise from childhood.

ကြီးထွားလာအောင်လုပ်သည်။ ကြီးပြင်းလာအောင်မွေးသည်။ စောက်ရှောက်မွေးမြူသည်။

Her parents divorced when she was young, and her grandparents brought her up. I was born in Oak-twin Township, but they brought me up in Taungoo.

break into - to enter by force.

ဖောက်ထွင်းသည်။ ဖောက်ထွင်းဝင်ရောက်သည်။ ရိုက်ချိုးဝင်လာသည်။ ဒုန်းစိုင်းသည်။

Thief broke into my flat yesterday night.

Our house was broken into by burglars last night.

break out - to occur suddenly. ကပ်၊ ဘေး၊ စသည် ရုတ်တရက်ဖြစ်ပွားသည်။

Fire broke out during the night. The earthquake broke out at noon.

When the war broke out, they're born under the tree near the stream.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပေးချက်**

break down - to stop functioning-- said generally of motors and similarly mechanical objects. စက်ပျက်သည်။ မအောင်မြင်ဖြစ်သည်။ ချွတ်ယွင်းသည်။ ကျန်းမာရေး ယိုယွင်းသည်။

The telephone system has broken down. Her car broke down on the freeway. The elevator broke down, they had to walk up the tenth floor.

burn out - to stop functioning, become useless said of electrical equipment. မီးသီးကျွမ်းသည်။ မီးလုံး ကျွမ်းသွားသည်။

A fuse has burned out so you need some new electric light lamp. These bulbs are burned out so that you must buy them.

burn down - to burn to the ground.
လုံးဝလောင်ကျွမ်းသည်။

The fire spread quickly and, but the firemen arrived on time so the whole block hadn't burned down.

be used to +N, pro, Ving. - to be accustomed to.
ကျင့်သားရနေပြီ။ အကျင့်ဖြစ်နေပြီ။ ရိုးနေပြီ။ မဆန်းတော့ပါ။ လုပ်နေကျပါ။

Note: to be used to refers to the continuing present; used to - relates to the past. Used to is always followed by a verb; to be used to is followed by a noun or a gerund.

We are used to speaking English everyday. I'm used to working in the sunshine. They're used to walking early morning. I'm used to taking a bath at noon. She isn't used to wearing a short-skirt.

be in charge of - to manage. be responsible for.
စီမံခန့်ခွဲသည်။ ဦးစီးလုပ်ဆောင်သည်။ အုပ်ချုပ်လုပ်ကိုင်သည်။ တာဝန်ယူသည်။
My brother is in charge of the factory while I'm away.
Who will be in charge of the plans for meeting next month?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပေးချက်**

by the way - incidentally. စကားမစပ်။ အဆက်အစပ်မရှိ။

By the way, have you got married? By the way, she said to me she never expected to meet me next.

be up - to be ended - said only of time.
အချိန်စေ့ပြီ။ အချိန်ပြည့်သွားပြီ။ အချိန်ကျပြီ။ ရပြီဟေ့။ တော်ပြီဟေ့။

The time is up. Let's stop here. The time is up. Let's change the duty. May I return home. Now, the time is up.

be over - to be finished, ended.
ပြီးဆုံးသွားပြီ။ နိဂုံးချုပ်သည်။ အဆုံးသတ်သွားသည်။ ပြတ်စဲသွားပြီ။ အဆက်ဖြတ်လိုက်ပြီ။

She told me suddenly 'Be over!' when I heard her word, "Are you serious?" I asked her at once. She said that the class would be over at 5 o'clock. I don't want to be over with you.

by oneself - alone. တစ်ကိုယ်တည်း။ တစ်ဦးတည်း။ တစ်ယောက်တည်း။
ကိုယ့်ဘာသာကိုယ်။ ကိုယ်အားကိုယ်ကိုး။ ကိုယ်ကိုယ်တိုင်။

I would like to decide it by myself. She worked hard by herself. I practised to improve my English by myself.

build castles in the air and build castles in Spain.
to daydream; to make plans can never come true.
လေထဲတိုက်အိမ်ဆောက်သည်။ စိတ်ကူးနဲ့လုပ်သည်။ လက်တွေ့အကောင်အထည်မဖော်ဘဲ
စိတ်ကူးနဲ့စီစဉ်သည်။ လုပ်သည်။ စိတ်ကူးနဲ့အကောင်အထည်ဖော်နေသည်။

Aung Kyaw Moe spends most of his time building castles in Spain. I really like to sit on the porch at night, just building castles in the air.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင်္ဃာတွက်ဒီဒီယံများ



call up - to telephone, dial, ring up, give a ring.

ဖုန်းဆက်သည်။ ဖုန်းခေါ်သည်။ တယ်လီဖုန်းဆက်သည်။

She forgot to call me up yesterday night. I gave promise to call her up at seven o'clock last night. Don't go out she'll call you up tonight.

call on - to visit. လာလည်သည်။ တွေ့ဆုံသည်။

Last evening, my lover and her parents call on me so I feel delighted. Do you call on your friends' house often? They usually call me on.

change one's mind - to alter one's decision or opinion.

စိတ်ပြောင်းသွားသည်။ ဆုံးဖြတ်ချက်ပြောင်းသည်။

I have changed my mind to attend the class again. It's hard to decide for them so they've changed their mind. Don't change your mind.

call off - to cancel. ဖျက်သိမ်းသည်။ ပယ်ဖျက်သည်။

She called off her date and went out with other new boyfriend. Their wedding ceremony was called off unwillingly.

Charity begins at home. - a proverb meaning that one should be kind to one's own family, friends, or fellow citizens before trying to help others.

အလှူဆိုရင် အမျိုးတွေသာအရင်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင်္ဃာတွက်ဒီဒီယံများ

"Mother, may I please have some pie?" asked Mary. "Remember, charity begins at home." At church, the minister reminded us that charity begins at home, but we must remember others also.

count on - depend upon. rely on. lean on.

မှီခိုသည်။ အားကိုးသည်။ အမှီပြုသည်။ ယုံကြည်ကိုးစားသည်။

She is counting on me to help her. Don't count on other to speak English. Don't count on me to get money because I'm broke.

come from - to originate in-often used to refer to one's home district.

မှ-လာသည်။ ထံမှ လာသည်။

Where do you come from? I thought you came from England because you can speak English very well, but you are real Myanmar.

catch fire - to begin to burn.

မီးစွဲသည်။ မီးစွဲလောင်သည်။

No one seems to know how the apartment caught fire. Your hair may catch fire. Be careful.

call down - to reprimand, scold. ကြိမ်းမောင်းသည်။ ဆူပူသည်။ အပြစ်တင်သည်။ Students were called down by their teacher for speaking Myanmar in the class. Don't call her down for that mistake. I'm sure that she didn't make it on purpose.

cross out - to cancel-- often by marking with crosses.

ကြက်ခြေခတ်သည်။ အမှားခြစ်သည်။

The teacher crossed out homework. Why will you cross out her letter? How did you cross it out?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

cash in (on something) - to earn a lot of money at something; to make a profit at something. ငွေများများစားစားရ/ဝင်သည်။ အမြတ်များများရသည်။ အမြတ်အစွန်းထွက်သည်။

This is a good year for farming, and you can cash in on it if you're smart. It's too late to cash in on that particular clothing fad.

cut corners - economize. ငွေကို ချွေတာသုံးသည်။ ချွေတာသည်။

When you have six children, you have to learn how to cut corners. I have to cut corners as much as I can. She has to cut corners daily.

cut off - to remove by cutting the ends--also terminate abruptly. ဖြတ်တောက်ပစ်သည်။ စကားပြောပြတ်သွားသည်။ ဆက်ပြောလို့မရတော့ပါ။

The stick is too long, so I'll cut off about three feet of it. While I telephoned her, I's suddenly cut off.

cut out - to remove by cutting---also to stop doing something. ဖြတ်သည်၊ ဖြတ်ထုတ်သည်။ ပယ်ထုတ်ပစ်သည်။ တစ်စုံတစ်ခုကိုရပ်တန့်ဖို့ပြောသည်။

The girls like to cut out movie and song-stars' pictures. I wish I could cut out drinking. He's bothering me so I cried to cut it out. Smoking is very hazardous, so you should cut it out.

come across - to meet or find unexpectedly. မမျှော်လင့်ဘဲတွေ့ဆုံသည်။ အမှတ်မထင်တွေ့သည်။ ရုတ်တစ်ရက်တွေ့သည်။

I came across my old-flame in the downtown yesterday evening. I keep away from my friends because I don't want to meet but I have been come across unexpectedly.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

carry out - to accomplish, execute, bring to a successful end. ပြီးမြောက်အောင်ဆောင်ရွက်သည်။ လိုက်နာဆောင်ရွက်သည်။ အောင်မြင်ပြီးမြောက်သည်။

We carried out our schedule without any difficulty. I refused to carry out her offers. I think they can't carry it out.

cheer up - to make happier, inspire. ပျော်ပျော်နေဖို့အားပေးသည်။ စိတ်ရွှင်လန်းအောင်အားပေးသည်။ အားတက်ဝမ်းမြောက်လာစေ သည်။

She tried to cheer him up, but he goes on feeling disappointed. Try and cheer up a bit: life isn't that bad!

check up, on, up on - to check, examine, inspect. စစ်ဆေးသည်။ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးသည်။ အသေအချာလုပ်သည်။

Right now, you must check up that sum. I would like to go to the doctor and have a general check-up.

come about - to happen, result. ဖြစ်လာသည်။ ဖြစ်ပွားသည်။ ဖြစ်ပျက်သည်။

How did the quarrelling come about? Can you tell me how the accident came about?

catch cold AND take cold - to contract a cold, to get a cold. အအေးမိသည်။ အအေးပတ်သည်။ နှာစေးသည်။

Please close the window, or we'll all catch cold. I take cold every year at this time. I think I'm catching cold. She doesn't believe she's catching cold. I feel I'm catching cold.

ဦးအု (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ****catch one's breath** - rest for a moment.

ခဏအနားယူသည်။ ခဏအပန်းဖြေသည်။ ခဏနားသည်။ ခဏအသက်ရှူသည်။

When Zar Ni reached the top of the hill, she was tired she had to stop for a moment and catch her breath. **Let me catch my breath before** I tell you. answer. go any further. explain what happened. reply. try to speak. run any farther.

catch someone's eye AND get someone's eye. to establish eye contact with someone; to attract someone's attention.

ဂရုပြုမိ၊ သတိပြုမိအောင်လုပ်သည်။ အရိပ်အကဲပြု၊ မျက်ရိပ်ပြု၊ မျက်ရိပ်မျက်ကဲပြုသည်။ မျက်စိကျအောင်လုပ်သည်။

The shiny red car caught Mary's eye. Tom got Mary's eye and waved to her. When Tom had her eye, he smiled at her.

catch on to sth - to understand, particularly to grasp the meaning of a humorous story. နားလည်သဘောပေါက်သည်။ အဓိပ္ပါယ်ကိုနားလည်သည်။ သိရှိ နားလည်သည်။

Since she doesn't understand English well, she didn't catch on to any of the jokes we told. Did you catch on to what they said?

clear up - to become clear, to clarify.

ရှင်းလင်းသည်။ ရှင်းလင်းပြသည်။ ရှင်းသွားလိမ့်မယ်။

You can go out easily. If so, I'll clear up that problem. If she comes here, it'll clear up automatically. I'll clear up about that if she comes.

caught short - to be without something you need, especially money.

ငွေမရှိဘူး။ ငွေပြတ်နေတယ်။ ငွေမလုံလောက်ဘူး။

I needed eggs for my cake, but I was caught short. Bob had to borrow money from John to pay for the meal. Bob is caught short quite often.

ဦးအု (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ****clear the table** - to remove the dishes and other eating utensils from the table after a meal.

စားပွဲရှင်းသည်။ စားပွဲသိမ်းသည်။ စားပြီးနောက်အိုးခွက်ပန်းကန်တွေကိုသိမ်းသည်။

Will you please help clear the table?

After you clear the table, we'll play cards.

clip someone's wings - to restrain someone; to reduce or put an end to a teenager's privileges. (As with birds or fowl whose wings are clipped to keep them at home)

ခြေချုပ်မိနေသည်။ လုပ်ချင်တာမလုပ်ရဖြစ်နေသည်။ အခွင့်အရေးတွေ လက်လွတ်ဆုံးရှုံးနေသည်။

You had better learn to get home on time, or I will clip your wings. My mother clipped my wings. I can't go out tonight.

come away empty-handed - to return without anything.

ဘာမှမပါဘဲပြန်လာသည်။ ပြန်ဝင်လာ၊ ပြန်လှည့်လာ၊ နောက်ကြောင်းပြန်လှည့်လာသည်။

All right, go gambling. Don't come away empty-handed, though.

Go to the bank and ask for the loan again.

This time don't come away empty-handed.

come by something -1- to travel by a specific carrier, such a plane, a boat, or a car. **2-** to find or get something.

ကား၊ ရထား၊ သင်္ဘော၊ လေယာဉ်ပျံ စသည်ဖြင့်ခရီးသွားသည်။

တစ်စုံတစ်ခုကို ရှာတွေ့လာ/ရရှိလာသည်။

We came by the train.. It's more relaxing.

Next time, we'll come by the plane. It's faster.

How did you come by that hair-cut?

Where did you come by that new shirt?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ္ဂဒါနိယံယုဂ္ဂ**

come down in the world - to lose one's social position or financial standing.

လူမှုဆက်ဆံရေးရှေ့နည်းသွား၊ ကျသွား၊ စီးပွားရေးရပ်တည်မှုလျော့နည်းသွား၊ စီးပွားကျသည်။

Mr. Jones really come down in the world since he lost his job.
If I were unemployed, I'm sure I'd come down in the world, too.

come in out of the rain - to become alert and sensible.

သွက်လက်လာသည်။ ဖျတ်လတ်လာသည်။ မြူးကြွလာသည်။ စိတ်ပါလက်ပါ၊ နိုးနိုးကြားကြား ရှိလာသည်။ ဖြစ်လာသည်။

Pay attention, Children! Come in out of the rain!
Bill will fail if he doesn't come in out of the rain and study.

come into one's or its own - 1-for one, to achieve one's proper recognition. 2. for something, to achieve its proper recognition.

အစွမ်းပြခွင့်ရရှိလာသည်။ အသိအမှတ်ပြုခြင်းကိုခံလာရသည်။ အောင်မြင်လာသည်။

1-Moe Moe finally came into her own.
After years of trying, she finally came into her own.
2- The idea of an electric car finally came into its own.
Film as an art medium finally came into its own.

come of age - to reach an age when one is old enough to own property, get married, and sign legal contracts.

အရွယ်ရောက်လာသည်။ အသက်ပြည့်ပြီ။

When Jane comes of age, she will buy her own car.
Sally, who came of age last month, entered into an agreement to purchase a house.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ္ဂဒါနိယံယုဂ္ဂ**

come out ahead - to end up with a profit; to improve one's situation.
အနိုင်နဲ့ပိုင်းလိုက်၊ အမြတ်နဲ့အဆုံးသတ်သည်။ အခြေအနေကိုကောင်းအောင်လုပ်သည်။

I hope you come out ahead with your investments.
It took a lot of money to buy the house, but I think I'll come out ahead.

come out in the wash - to work out all right.

ပြဿနာ၊ အခက်အခဲတွေရှင်းသွားမှာပါ။ ပျောက်ကွယ်လွင့်စင်သွားမှာပါ။ အဆင်ပြေမှာပါ။

Don't worry about that problem. It'll all come out in the wash.
This trouble will go away. It'll come out in the wash.

come to nothing - to fail; not to succeed. in vain.

ဘာမှဖြစ်မလာပါ။ ကျရှုံးသည်။ အလဟဿဖြစ်သွားတယ်။

His plans came to nothing. Their effort came to nothing. My request came to nothing. Your hope/ Your aim came to nothing.

come to an end - to stop; to finish.

ပြီးဆုံးသွားသည်။ အဆုံးသတ်သွားသည်။ နိဂုံးချုပ်သွားသည်။ သေသွားပြီ။

The party came to an end at midnight. Her life came to an end late yesterday. I thought that the movie would never come to an end.

come to grief - to fail, to have trouble or grief.

ဒုက္ခရောက်သည်။ ပျက်သည်။ ဆုံးရှုံးသည်။ မအောင်မြင်ဖြစ်သည်။ အရေးနိမ့်သည်။

The artist wept when her canvas came to grief.
The wedding party came to grief when the bride passed out.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

come to light - to become known.

ပေါ်လာသည်။ သိကုန်ပြီ။ ပေါ်ထွက်လာသည်။ လူသိများလာသည်။ ကျော်ကြားလာသည်။

come interesting facts about your past have just come to light.
If too many bad things come to light, you may lose your job.

come to one senses - to wake up; to become conscious;
to start thinking clearly.

သတိရလာ၊ အာရုံအတွေးထဲပေါ်လာ၊ အတွေးစတင်ဝင်ရောက်လာ။ နိုးကြားလာ၊ စဉ်းစားဉာဏ်ဖြစ်ပေါ်လာ၊ အတွေးအခေါ်တွေသွက်လက်ဖျတ်လတ်လာသည်။

Phyu, come to your senses. You're being quite stupid.
In the morning I don't come to my senses until I have had two cups of coffee.

come to the point AND get to the point - to get to the important part (of something).

အဓိကအချက်ရောက်ပြီ၊ အရေးကြီးတဲ့ အပိုင်းရောက်ပြီ၊ အချိန်တက်နေပြီ၊ အတိအကျ/အသေအချာပြော/လုပ်/ညွှန်ကြားသည်။ သေသေချာချာပြောစမ်းပါ။

He has been talking a long time. I wish he would come to the point.
Quit wasting time! Get to the point! **Come to the point** Why are you late? Where is the money? Who took my car? Why did you argue?

We are talking about money, Bob! Come on, get to the point.

come to think of it - I just remembered...; now that I think of it.
အခုမှ-သတိရလာတယ်၊ -အမှတ်ရလာတယ်။ အခုမှ စဉ်းစားလို့ပေါ်လာတယ်။

Come to think of it, I know someone who can help.
I have a screwdriver in the trunk of my car, come to think of it.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

come true - to become real; [for a dream or a wish] actually to happen. to prove to be true or correct.

အမှန်ဖြစ်လာသည်။ တကယ်ဖြစ်လာသည်။ အဖြစ်အပျက်တွေကအမှန်ဖြစ်လာသည်။ အကောင်အထည်ပေါ်လာသည်။

When I got married , all my dreams came true.
Coming to the big city was like having my wish come true.

come up in the world - to improve one's status or situation in life.
ဘဝမှာတစ်စုံတစ်ယောက်ရဲ့အခြေအနေ/အဆင့်အတန်းတိုးတက်လာသည်။

Since Mary got her new job, she has really come up in the world.
A good education helped my brother come up in the world.

come what may - no matter what might happen.

ဘာပဲဖြစ်ဖြစ်၊ ဖြစ်ချင်တာဖြစ်၊ ဘယ်လိုပင်ဘာတွေဖြစ်နေပစေ။ အခက်ခဲတွေရှိပစေ။
I'll be home for the holidays, come what may.
Come what may, the mail will get delivered.

come near + Ving. - almost do something.

ချည်းကပ်သည်။ ပြောလု/လုပ်လုနီးပါးရောက်သွားသည်။ ပြောမိ/ပြောတော့မလို့။

I was so angry last night I came near telling Pa Pa what I thought of her. **I came near having to** call the doctor. to buy a new car. tell them to leave. go to a dentist. ask Tim for a dollar. speak to him aloud.

come down with - become ill with. ဖျားသည်။ ရောဂါဖြစ်သည်။
နေမကောင်းဖြစ်သည်။ မကျန်းမာဘူး။ ချူချာတယ်။

I don't feel very well, I think I'm coming down with the flu.
My wife came down with a bad cold, malaria, a sore throat.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

come up with - suggest; contribute; introduce.

အကြံဉာဏ်ပေါ်လာသည်။ အကြံရသည်။ အဆိုတင်ပြသည်။ အဖြေမှန်ကိုပြောသည်။

When the teacher asked what the capital of Myanmar was, only one student could come up with the right city. Ni Ni comes up with excellent ideas. Nyi Nyi comes up with brilliant thoughts. with funny remarks. with interesting observation. with unusual words.

carry something out - fulfill; see that something is done.

ပြီးစီးအောင်လုပ်သည်။ ပြောသည့်အတိုင်း၊ လိုအပ်သည့်အတိုင်းလုပ်သည်။

He not only has good ideas, but he carries them out, too.

She never carries out her ideas. her plans. her promises. her requests.

control the purse strings - to be in charge of the money in a business or a household.

အိမ်မှုကိစ္စ၊ စီးပွားရေးကိစ္စတွေမှာ အကုန်အကျတွေများနေ၊ အသုံးစရိတ်တွေကြီးနေ၊ အသုံးများနေတယ်၊ အသုံးစရိတ်တွေကိုထိန်းနေရတယ်။ သိပ်လက်ဖွာနေတယ်။

I control the purse strings at our house.

Mr. Williams is the treasurer. He controls the purse strings.

cook the accounts - to cheat in bookkeeping; to make the accounts appear to balance when they do not.

စားရင်းယေးတွေကိုလိမ်ညှာပြုလုပ်သည်။ စားရင်းလိမ်သည်။ စားရင်းဖျောင်သည်။

Jane was sent to jail for cooking the accounts of her mother's store. It's hard to tell whether she really cooked the accounts or just didn't know how to add.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

cool one's heels - to wait (for someone).

တစ်ဦးဦးကိုစောင့်သည်။ စောင့်မျှော်သည်။ မျှော်နေရတယ်။ စောင့်နေရတယ်။

I spent all afternoon cooling my heels in the waiting room while the doctor talked on the telephone. All right. If you can't behave properly, just sit down here and cool your heels until I call you.

crack a joke - to tell a joke. make a joke.

နောက်ပြောင်သည်။ ကျီစယ်သည်။ ရယ်စရာပြောသည်။ အတည်မပြောဘူး။

She's never serious. She's always cracking jokes.

As long as she's cracking jokes, she's okay.

cost a pretty penny - to cost a lot of money.

ဈေးအရမ်းကြီးသည်။ စရိတ်စကများလွန်းသည်။ ကုန်ကျစရိတ်ကြီးတယ်။ ဈေးများလွန်းတယ်။

I'll bet that diomond cost a pretty penny. You can be sure that house cost a pretty penny. It has seven bathrooms.

count noses and count heads - to count people.

လူရေတွက်သည်။ စာရင်းစစ်သည်။

I'll tell you how many people are here after I count noses. Everyone is here. Let's count nosses so we can order hamburgers.

cover for someone - to make excuses for someone; to conceal someone's errors. to handle someone else work.

တစ်ယောက်ယောက်အမှားကို ဖုန်းကွယ်ထားသည်။ တစ်စုံတစ်ယောက်အတွက် ဆင်ခြေဆင်လက်ပေးသည်။ တစ်စုံတစ်ယောက်ရဲ့အလုပ်ကိုကိုင်တွယ်သည်။ လုပ်ပေးသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

If I miss class, please cover for me. If you're late, I'll cover for you.
Dr. Johnson's partner agreed to cover for him during his vacation.
I'm on duty this afternoon. Will you please cover for me? I have a doctor's appointment.

crack a smile - to smile a little, perhaps reluctantly.

အနည်းငယ်ပြုံးသည်။ စိတ်မပါဘဲပြုံးသည်။ ပြုံးစိစိလုပ်သည်။ အင်တင်တင်အပြုံး။

She cracked a smile, so I knew she was kidding.

The soldier cracked a smile at the wrong time and had to march for an hour as punishment.

cross-examine someone - to ask someone questions in great detail; to question a suspect of a witness at great length.

ပြန်လှန်စစ်ဆေးသည်။ ပြန်လှန်မေးမြန်းသည်။ သေရှာအောင်အထပ်ထပ်ပြန်စစ်ဆေးသည်။

The police cross-examined the suspect for three hours.

The lawyer plans to cross-examine the witness tomorrow morning.

cross swords (with someone) - to enter into an argument with one.

ရန်ဖြစ်သည်။ ခိုက်ရန်ဖြစ်သည်။ ငြင်းခုံသည်။ ကတောက်ကဆဖြစ်သည်။

I don't want to cross swords with Tom.

The last time we crossed swords, we had a terrible time.

Crime doesn't pay. - a proverb meaning that crime will not benefit person.

ရာဇဝတ်တိုင်း ကောင်းကျိုးမပေး။ ရာဇဝတ်ဘေးပြေးမလွတ်။

At the end of the radio program, a voice said, "Remember, crime doesn't pay." No matter how tempting it may appear, crime doesn't pay.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

cry one's eyes / heart out - to cry very hard.

ချိုးပွဲချိုင့်သည်။ မျက်ရည်များတောင်ကျရတယ်။ ငိုကြွေးသည်။

When we heard the news, we cried our eyes out with joy.
She cried her eyes out after his death.

Curiosity killed a cat. - a proverb meaning that it is dangerous to be curious.

နှုတ်ကြောင့်သေ၊ လက်ကြောင့်ကျေ။ စပ်စုလွန်းရင် ဒုက္ခရောက်တတ်တယ်။

Don't ask so many questions, Billy. Curiosity killed the cat. Curiosity killed the cat. Mind your own business.

curl someone's hair - to frighten or alarm someone severely; to shock someone with sight, sound, or taste.

ကြက်သီးမွှေးညှင်းထသွားတယ်။ ကြောက်လန့်သွားတယ်။ တုန်သွားတာပဲ။

Don't ever sneak up on me like that again. You really curled my hair.
The horror film curled my hair.

cut class - to skip going to class. (refers to high school or college classes.)

အတန်းလစ်သွားသည်။ ကျောင်းလစ်ထွက်သည်။ အတန်းမတက်ဘဲလစ်ထွက်သွားသည်။

If Mary keeps cutting classes, she'll fail the course.

I can't cut that class. I've missed too many already.

cut in on sb/ sth - to interrupt, enter sharply into the path of another.

ကြားဖြတ်/ဖောက်ပြောသည်။ (ယာဉ်) ဖြတ်ဝင်သည်။ ထင်မြင်ချက်ဝင်ပေးသည်။

While we were discussing with him she cut in. They kept cutting in on our conversation. The sports car over-took me and then cut in on me.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်းဒီယံယုဂ်း**

cut short - to make shorter, interrupt.

ဖြတ်တောက်သည်။ ကြားဖြတ်ပြော၍စကားစဖြတ်သည်။

When I made a talk-show, I cut short my presentation because the time is up. The moderator asked the speaker to cut short his talk because there wasn't much time remaining for questions from the audience.



dead to the world - tired; exhausted; sleeping soundly.

မောပန်းနေသော၊ အင်အားတွေကုန်သော၊ နှစ်နှစ်ခြိုက်ခြိုက်အိပ်မောကျနေသော။

I've had such a hard day. I'm really dead to the world.
Look at her sleep. She's dead to the world.

die of a broken heart - to die of emotional distress. to suffer from emotional distress, especially from a failed romance.

ရင်ကွဲနာကျသည်။ စိတ်ဖိစီးမှုကြောင့်သေသည်။ အသည်းကွဲသည်။ အချစ်နာကျသည်။ စိတ်ဖိစီးမှုဝေဒနာခံစားရသည်။ အချစ်ကြောင့် ကြေကွဲနေရသည်။

I was not surprised to hear of her death. They say she died of a broken heart. In the movie, the heroine appeared to die of a broken heart, but the audience knew she was poisoned. Tom and Mary broke off their romance and both died of broken hearts. Please don't leave me. I know I'll die of a broken heart.

die of boredom - to suffer from boredom; to be very bored.

ငြီးငွေ့လို့၊ ပျင်းလို့သေတော့မယ်။ ပျင်းစရာကောင်းလို့ကပ်တာ။

No one has ever really died of boredom. We sat there and listened politely, even though we almost died of boredom.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်းဒီယံယုဂ်း**

dollar for dollar - considering the amount of money involved; considering the cost. (Often seen in advertising)

ကုန်ကျစရိတ်ကို စဉ်းစားရမယ်။ ငွေရေးကြေးရေးစဉ်းစားရမယ်။ ထည့်တွက်ရမယ်။
Dollar for dollar, you cannot buy a better car. Dollar for dollar, this laundry detergent washes cleaner and brighter than any other product on the market.

Don't hold your bearth - Do not stop breathing (while waiting for something to happen).

အသက်မအောင့်ထားနဲ့။ မျှော်လင့်လို့တော့မရဘူး။ (အသက်အောင့်ထားသည်။)

You think he'll get a job? Ha! Don't hold your breath.

I'll finish building the fence as soon as I have time, but don't hold your breath. How long can you hold your breath for?

The crowd held their breath as he can ran up to take the penalty kick.

do without sb/ sth - live without something.

ဒီအတိုင်းနေမယ်။ မရှိဘဲ၊ မပါဘဲနှင့်လုပ်နိုင်သည်။ မစားဘဲ၊ မလုပ်ဘဲစသည်ဖြင့်နေသည်။

If there's no butter for our bread, we'll do without.

I can't do without a secretary. If we can't afford a car, we'll just have to do without (one). **we could do without** lunch this week. breakfast today. supper tonight. cream in our coffee. dessert everyday. butter on the bread.

do someone good - be beneficial for someone.

အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော၊ ကောင်း၊ အကျိုးကျေးဇူးများသော၊ ကောင်းကျိုးဆောင်သော။

Go to the seashore for a few days; the fresh air will do you good.

The trip will do me good, though. The change, Your visit, That book, My plan will do them good.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ထောင်ရေး**

do one's best - make the greatest effort that one can.

အစွမ်းကုန်ကြိုးစားသည်။ အစွမ်းကုန်လုပ်ဆောင်သည်။ စွမ်းအားရှိသမျှ။ အတတ်နိုင်ဆုံး။

I'm not sure I can be there tonight, but I'll do my best.

It all depends on how much work I finish this afternoon.

She does her best to remember everything. please her parents. learn her lessons. be polite to them. understand the language.

dress up - put on one's best clothes.

အပျိုစားဝတ်ဆင်သည်။ အကောင်းစားဝတ်ဆင်သည်။ ထူးထူးဆန်းဆန်းဝတ်ဆင်သည်။

When Htwe dresses up, she is more beautiful than a movie actress.

Tell them not to dress up for the party. the picnic. the dance. our dinner. the trip to the museum. the day on the boat. for going shopping.

do one's bit - fulfill one's responsibility to; help accomplish sth.

လုပ်စရာရှိတာကို တာဝန်ကျေအောင်လုပ်သည်။ ကိုယ့်တာကိုယ်လုံအောင်ထိန်း။ ကိုယ့်တာဝန်ပိုင်းကိုယ်ကျေအောင်ထမ်းဆောင်သည်။ ကိုယ့်တာဝန်ကိုယ်ယူပြီးလုပ်ပါ။ ပြီးမြောက်သည့်အထိ/အောင်မြင်သည့်အထိလုပ်သည်။ ကိုယ်အကန့်ကိုယ်တာဝန်ယူ။

If everyone who offered to help would come and do his bit, we could finish this job in an hour. Ma has promised to do her bit. She's happy to do her bit. She's always delighted to do her bit.

do the dishes - to wash the dishes; to wash and dry the dishes.

ပန်းကန်ဆေးသည်။ ပန်းကန်-ခွက်ယောက်များကိုသန့်စင်သည်။ ပန်းကန် ခြောက်အောင် သုတ်သည်။

Minn Minn, you cannot go out and play until you've done the dishes.

Why am I always the one who has to do the dishes?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ထောင်ရေး**

down in the dumps - sad or depressed.

ဝမ်းနည်းသော၊ စိတ်ဓာတ်ကျနေသော။ မပျော်မရွှင်ဖြစ်နေသော။

I've been down in the dumps for the past few days.

Try to cheer up Moe Moe. She's down in the dumps for some reason.

down to the mouth - sad-faced; depressed and unsmiling.

(refers to a frown or sagging mouth).

မျက်နှာမရွှင်မသာဖြစ်နေသော၊ မပြုံးမရွှင်၊ မျက်နှာမကြည်မသာ၊ ဝမ်းနည်းကြေကွဲနေသော။

Since her dog died, Nandar has been down to the mouth.

Bob has been down in the mouth since the car wreck.

dreams come true - a wish or a dream that has become real.

အိမ်မက်တွေအကောင်အထည်ပေါ်လာပြီ၊ အမှန်တကယ်ဖြစ်လာသည်၊ စိတ်ကူးတွေ တကယ် အမှန်အတိုင်းဖြစ်လာသည်၊ ဆန္ဒရှိတာတွေအမှန်ဖြစ်လာသည်။

Going to Bagan is like having a dream come true.

Having you for a friend is a dream come true.

drop in one's tracks - to stop or collapse from exhaustion; to die suddenly. အားအင်ကုန်ခမ်း၍၊ မောပန်း၍၊ ဆတ်ခနဲလဲကျသွားသည်။ ရုတ်တရက်သေဆုံး သွားသည်။ အရုပ်ကြိုးပြတ်ပဲ၊ ချက်ချင်းသေဆုံးသွားသည်။

If I keep working this way, I'll drop in my tracks.

Uncle Tun was working in the garden and dropped in his tracks.

We are all sorry that he's dead.

drop someone a line AND drop someone a few lines. to write a letter or a note to someone. (The line refers to lines of writing .)

စာတိုလေးရေးပေးလိုက်တယ်။ စာလေးတစ်ကြောင်းနှစ်ကြောင်းရေးပို့လိုက်တယ်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သန့်အတွက်အိမ်ယံများ

I dropped Aunt Jane a line last Thanksgiving.
She usually drops me a few lines around the first of the year.
Drop me a line to say when you're coming.

drown one's troubles AND drown one's sorrows - to try to forget one's problems by drinking a lot of alcohol.

မေ့ပျောက်ဖို့၊ အမှတ်မရအောင်ကြိုးစားသည်။ မေ့ဖို့ကြိုးစားသည်။ အရက်တွေအရမ်း သောက်ပြီး ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာကို မေ့ပျောက်ဖို့ ကြိုးစားသည်။ ဝမ်းနည်းကြေကွဲမှုတွေကို မေ့ပျောက် အောင် ကြိုးစားသည်။

Bill is in the bar, drowning his troubles. Jane is at home, drowning her sorrows. I try to drown my sorrows because my lover gave me up.

Don't look a gift horse in the mouth. a proverb meaning that one should not expect perfect gifts. (Usually stated in the negative. Note the variation in the examples. The age of a horse and, therefore, its usefulness can be determined by looking at its teeth. It would be greedy to inspect the teeth of a horse given as a gift to make sure the horse is of the best quality.) အလကားရတဲ့မြင်း၊ သွားဖြဲမကြည့်နဲ့။

Don't complain. You shouldn't look a gift horse in the mouth. John complained that the television set he got for his birthday was black and white rather than color. He was told, "Don't look a gift horse in the mouth."

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သန့်အတွက်အိမ်ယံများ



every now and then - occasionally.

ရံဖန်ရံခါ၊ တစ်ခါတစ်ရံ။ မကြာခဏ၊ ခဏခဏ။

Every now then I like to take a walk in the country.

Every now and then I get hungry for Myanmar food. we go to Bagan. They like to play cards. You speak English to each other. The weather gets quite cold. He gives a big dinner.

every other - alternate. တစ်လှည့်စီ၊ တစ်ရက်ခြား။

This class meets every other day, not every day.

Let's do without lunch **every other day**. Let's walk to work. Let's go to the library. Let's play golf. Let's study together. Let's go swimming.

Easy does it - Act with care.

သတိနဲ့လုပ်၊ သွား၊ စား၊ ပြောပါ။ ဂရုတစိုက်လုပ်။ စိတ်ထိန်းစိတ်ထိန်း။

Be careful with that glass vase. Easy does it!

Now, now, Tom. Don't get angry. Easy does it.

Early to bed, early to rise. (makes a man healthy, wealthy, and wise.) - a proverb that claims that going to bed early and getting up early is good for you. (sometimes said to explain why a person is going to bed early. The last part of the saying is sometimes left out.)

စောစောအိပ်၊ စောစောထ၊

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

Tom left the party at ten o'clock, saying "Early to bed, early to rise, makes a man healthy, wealthy, and wise," I always get up at six o'clock. After all, early to bed, early to rise.

eat one's heart out - to be very sad (about someone or something.)
to be envious (of someone or something)

တစ်ခုခု၊ တစ်စုံတစ်ယောက်အတွက် အရမ်းဝမ်းနည်းပူဆွေးဖြစ်နေသည်။ သောကအရမ်းရောက်နေသည်။ တယောက်ယောက်၊ တစ်ခုခုကို အားကျနေသည်။ တစ်ခုခုကို ကြိုက်သည်။

Bill spent a lot of time eating his heart out after divorce. Sally ate her heart out when she had to sell her house. Do you like my new watch? Well, eat your heart out. It was the last one in the store. Don't you eat your heart out about my new car. Go get one of your own.

eat someone out of house and home - to eat a lot of food(in someone's home.); to eat all the food in the house.

ပါးဖြဲနားဖြဲစားသည်။ အားရပါးရဆွဲသည်။ မျိုဆွဲသည်။ သူတစ်ပါးအိမ်မှာ အရှက်မရှိအသားကုန်ကပ်သည်။ အမုန်းဆွဲသည်။ အားလုံးစားပစ်သည်။

Billy has a huge appetite. He almost eats us out of house and home. When the kids come home from college, they always eat us out of house and home.

end of the road AND end of the line - the end; the end of the whole process; death. (Line originally referred to railroad tracks.)

အဆုံးမှာ၊ အဆုံးတွင်။ ခရီးဆုံးထိ။ လမ်းဆုံးထိ။ ပြီးစီးသည့်တိုင်။ ပြီးသွားတဲ့အခါ။

Our house is at the end of the road. We rode the train to the end of the line. When we reach the end of the road on this project, we'll get paid. You're come to the end of the line. I'll not lend you another penny. When I reach the end of the road, I wish to be buried in a quiet place, near some trees.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

eat like a bird - to eat only small amount of food;
to peck at one's food.

အစားနည်းတယ်။ အစားနည်းနည်းလေးပဲစားတယ်။ အစားလျော့စားသည်။

Jane is very slim because she eats like a bird.
I'm trying to lose weight by eating like a bird.

eat like a horse - to eat large amounts of food.

အစားကြီး၊ အစားပုပ်၊ အရမ်းစား၊ အစားငမ်း၊ လောဘတကြီးစား-သည်။

No wonder he's so fat. He eats like a horse.
John works like a horse and eats like a horse, so he never gets fat.

eat one's heart out - to be very sad (about someone or something).
to be envious (of someone or something).

တစ်ခုခုအတွက်၊ တစ်စုံတစ်ယောက်အတွက် အရမ်းဝမ်းနည်းပူဆွေး ဖြစ်နေသည်။ သောကအရမ်းရောက်နေသည်။ အားကျသည်။ လိုချင်သည်။

Bill spent a lot of time eating his heart out after his divorce. Sally ate her heart out when she had to sell her house. Do you like my new watch? Well, eat your heart out. It was the last one in the store. Don't eat your heart out about my new car. Go get one of your own.

eat out someone's hands - to do what someone else wants; to obey someone eagerly.

ဖြစ်ချင်တာကိုလုပ်ပေးသည်။ ရိုဂိုကျိုးကျိုးနာခံသည်။ စကားနားထောင်သည်။

Just wait! I'll have everyone eating out of my hands. They'll do whatever I ask. The president has Congress eating out of his hands. A lot of people are eating out of his hands.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

eat one's words - to have to take back one's statements; to confess one's predictions were wrong. admit one is wrong in sth one has said.

ကိုယ့်စကားကိုယ်ပြန်ရှုပ်သိမ်းပါ။ ကိုယ့်မှားသွားတယ်။ ပြောပြီးနောက်မှားကြောင်းဝန်ခံတယ်။

You shouldn't say that to me. I'll make you eat your words.
Hnin was wrong about the case and had to eat her words.
What do you say? Eat your words.

end of the road and end of the line - the end; the end of the whole process; death.

အဆုံးမှာ၊ အဆုံးတွင်၊ ခရီးဆုံးထိ၊ လမ်းဆုံးထိ၊ ပြီးစီးသည့်တိုင်၊ ပြီးသွားတဲ့အခါ။
သေတဲ့အခါ။

Our house is at the end of the road/ We rode the train to the end of the line. When we reach the end of the road on this project, We'll get paid. You've come to the end of the line. I'll not lend you another penny. When I reach the end of the road, I wish to be buried in a quiet place, near some trees.

Enough is enough - That is enough, and there should be no more.
လုံလောက်ပါတယ်။ ရှိပါတယ်။ တော်တော့။ ရပ်တန့်ကရပ်။ ဒီလောက်ဆိုရပါတယ်။

Stop asking for money! Enough is enough!
I've heard all the complaining from you that I can take. Stop!
Enough is enough.

enter one's mind - to come to one's mind; [for an idea or memory] to come into one's consciousness; to be thought of.

အတွေးလေးတစ်ခုစိတ်ထဲဝင်လာတယ်။ အတွေးထဲဝင်လာတယ်။ ဖိတ်ကူးထဲဝင်လာတယ်။

Leave you behind? The thought never even entered my mind. A very interesting idea just entered my mind. What if I ran for Congress?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

every living soul - every person. လူတိုင်း၊ အားလုံး။

I expect every living soul to be there and be there on time. This is the kind of problem that affects every living soul.

every cloud has a silver lining - a proverb meaning that there is something good in every bad thing.

အဆိုးထဲကအကောင်း။

Jane was upset when she saw that all her flowers had died from the frost. But when she saw that the weeds had died too, she said, "Every cloud has a silver lining." Sally had a sore throat and had to stay home from school. When she learned she missed a math test, she said, "Every cloud has a silver lining."

every dog has its day AND every dog has his day - a proverb meaning that everyone will get a chance, even the lowliest.

လူတိုင်းမှာ အခွင့်အရေးရှိသည်။ သူ့အခွင့်အရေးနှင့်သူ။

Don't worry, you'll get chosen for the team. Every dog has its day.
You may become famous someday. Every dog has his day.

every minute counts AND every moment counts.

time is very important. time is precious.

အချိန်ကအရေးကြီးတယ်။ အချိန်ကတန်ဖိုးရှိတယ်။

Workers, please try to get here quickly. Every minute counts.

When you take a test, you must work rapidly because every minute counts. When you're trying to meet a deadline, every moment counts.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

everything from soup to nuts AND everything from A to Z - almost everything one can think of. (The main entry is used especially when describing the many things served at a meal.)

စဉ်းစားနိုင်သမျှအရာအားလုံး။ စဉ်းစားလို့ရသမျှအရာအားလုံး။ တွေးနိုင်သော အရာအားလုံး။

For dinner we had everything from soup to nuts. In college I studied everything from soup to nuts. She mentioned everything from A to Z.

expecting (a child) - pregnant.

ကိုယ်ဝန်ရှိသော၊ ကိုယ်ဝန်လွယ်ထားသော၊ သန္ဓေတည်နေသော။

Tommy's mother is expecting a child.

Oh! I didn't know she was expecting.

Every dog has its day. AND Every dog has his day. a proverb meaning that everyone will get a chance, even the lowliest.

လူတိုင်းမှာ အခွင့်အရေးရှိသည်။

Don't worry, you'll get chosen for the team. Every dog has its day. You may become famous someday. Every dog has his day.

Every cloud has a silver lining. a proverb meaning that there is something good in every bad thing. Jane was upset when she saw that all her flowers had died from the frost.

အဆိုးထဲကအကောင်း။

But when she saw that the weeds had died too, she said, "Every cloud has a silver lining." Sally has a sore throat and had to say home from school. When she learned she missed a math test, she said, "Every cloud has a silver lining."

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

Early to bed, early to rise (, makes a man healthy, wealthy, and wise). a proverb that claims that going to bed early and getting up early is good for you. (Sometimes said to explain why a person is going to bed early. The last part of the saying is sometimes left out.)

စောစောအိပ် စောစောထ။

Tom left the party at ten o'clock, saying "Early to bed, early to rise, makes a man healthy, wealthy, and wise." I always get up at six o'clock. After all, early to bed, early to rise.



fall down on the job - to fail to do something properly; to fail to do one's job adequately.

မဖြစ်မြောက်၊ မအောင်မြင်ဖြစ်သည်။ ဆုံးရှုံးသည်။ ကျရှုံးသည်။ ဖြစ်မြောက်အောင်၊ ထွန်းတောက်အောင်မလုပ်နိုင်ဘူး။

The team kept losing because the coach was falling down on the job. Tom was fired because he fell down on the job.

face music - to receive punishment; to accept the unpleasant results of one's actions.

အပြစ်ပေးခံရသည်။ ကိုယ်ထိုက်နဲ့ကိုယ်ရင်ဆိုင်ရသည်။ ကိုယ်အပြစ်နဲ့ကိုယ်ခံရသည်။ လုပ်ရပ်ရဲ့မကောင်းကျိုးကို ခံရသည်။

Mary broke a dining-room window and had to face the music when her father got home. After failing a math test, Tom had to go home and face the music.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

fair-weather friend - someone who is your friend only when things are going well for you. A person who stops being friend when one is trouble. (this person will desert you when things go badly for you.)

သာပေါင်းညာစားသူငယ်ချင်း၊ အဆင်ပြေနေတော့သွားဖြစ်နားဖြဲ။ ဒုက္ခရောက်တော့ မရှိတော့ဘူး။

Bill wouldn't help me with my homework. He's just a fair-weather friend. A fair-weather friend isn't much help in an emergency.

fall flat (on one's face) and fall flat (on its face) - to be completely unsuccessful.

အချည်းနှီးဖြစ်သည်။ လုံးဝမအောင်မြင်ဖြစ်သည်။

I fell flat on my face when I tried to give my speech. The play fell flat on its face. My jokes fall flat most of the time.

fall in (to) place - to fit together; to become organized.

အပေါင်းအဖော်ပြုသည်။ အပေါင်းအဖော်ဖြစ်သည်။

After we heard the whole story, things began to fall in place. When you get older, the different parts of your life begin to fall into place.

fall short (of something) - to lack something; to lack enough of something. to fail to achieve a goal.

မပြည့်မစုံဖြစ်သည်။ မလုံမလောက်ဖြစ်သည်။ ပြတ်လပ်သည်။ ပျက်ကွက်သည်။ ကျရှုံးသည်။ မအောင်မြင်ဖြစ်သည်။ စံချိန်မရှိဖြစ်သည်။

We fell short of money at the end of the month. When baking a cake, the cook fell short of eggs and had to go to the store for more. We fell short of our goal of collecting a thousand dollars. Ann ran a fast race, but fell short of the record.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

farm someone or something out and farm out someone or something - with someone to send someone (somewhere) for care or development. with something to send something (elsewhere) to be dealt with.

တစ်စုံတစ်ဦးကို တစ်နေရာရာကို ပို့သည်။ စေလွှတ်သည်။ထားသည်။

When my mother died, they farmed me out to my aunt and uncle. The team manager farmed out the baseball player to the minor leagues until he improved. I farmed out various parts of the work to different people. Bill farmed his chores out to his brothers and sisters and went to a movie.

few and far between - scarce; infrequent; rare.

အခါကျဲ၍အလားနည်းသော။ တစ်ခါရံမှဖြစ်သော။ ပေါ်လာခဲသော။ ရှားသော။ မကြာခဏဖြစ်တတ် သော။ ကြိုကြားကြိုကြားဖြစ်သော။ တစ်ကြိမ်တစ်ခါလောက်ပါပဲ။

Yes, I do hear from Thet, but his letters are few and far between. Our nice summer days, His words of wisdom, Their trips to New York, His payments on the car **have been few and far between.**

feed the kitty - to contribute money (The kitty is a name for a container into which money is put.)

ငွေအကူအညီပေးသည်။ ငွေပါဝင်သည်။ ငွေထည့်ဝင်သည်။ ငွေပေးသည်။ ပါဝင်ကူညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သည်။

Please feed the kitty. Make a contribution to help sick children. Come on, Bill. Feed the kitty. You can afford a dollar for a good cause.

feel like a new person - to feel refreshed and renewed, especially after getting well of getting dressed up.

လူသစ်လိုဖြစ်သွားသည်။ အသစ်တစ်ယောက်ကဲ့သို့ ၊ လုံးဝလန်းသွားတယ်။ ကိုယ့်ကိုကိုယ် တောင် မမှတ်မိလောက်အောင်ဖြစ်သွားတယ်။ စိတ်သစ်ကိုယ်သစ်လို့ ခံစားရတယ်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အရေးကြီးသောများ**

I bought a new suit, and now I feel like a new person. Bob felt like a new person when he got out of the hospital.

feel out of place - to feel that one does not belong in a place.
နေရာမရပ်တည်။ အရာမသွင်းသလိုခံစားရသည်။ ကိုယ်နဲ့မအပ်စပ်သလိုခံစားရသည်။
I feel out of place at formal dances. Bob and Ann felt out of place at the picnic, so they went home.

feel something in one's bones and know sth in one's bones -
to sense something; to have an intuition about something.
အာရုံထဲ၊ စိတ်ထဲမှာ အလိုလိုသိနေတာ၊ စိတ်ထဲ၊ အာရုံထဲမှာအလိုလိုထိုးထွင်းသိနေသည်။

The train will be late. I feel it in my bones. I failed the test. I know it in my bones.

fill someone's shoes - to take the place of some other person and do that person's work satisfactorily. (As if you were wearing the other person's shoes, that is, filling the shoes with your feet.)
တစ်စုံတစ်ယောက်ရဲ့နေရာကို အစားထိုးသည်။ နေရာဝင်ယူသည်။ အစားဝင်လုပ်သည်။
ကျေနပ်စွာတစ်ဦးတစ်ယောက်ရဲ့နေရာကို အလုပ်ဝင်လုပ်သည်။ အစားထိုးလုပ်သည်။

I don't know how we'll be able to do without you. No one can fill your shoes. It'll be difficult to fill Jane's shoes. She did her job very well.

finders keepers (losers weepers) - a phrase said when something is found. (A Proverb meaning that the person who finds something gets to keep it. The person who loses it can only weep).

တွေ့သူသိမ်း၊ ရှုံးနိမ့်သူငို၊

John lost a quarter in the dining room yesterday. Ann found the quarter there today. Ann claimed that since she found it, it was hers. She said, "Finders keepers, loser weepers." John said, I'll say finders keepers when I find something of yours!.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အရေးကြီးသောများ**

first and foremost - first and most important.

အရေးအကြီးဆုံးက၊ အရေးအပါဆုံးက၊ ဦးစွာ။ အရင်။

First and foremost, I think you should work harder on your biology. Have this in mind first and foremost; Keep smiling.

first thing in the morning - before anything else in the morning.

အစဦး၊ ကနဦး၊ မထမ၊ အစောဆုံး၊ ရှေးဦးစွာ။

Please call me first thing in the morning. I can't help you now. I'll do that first thing.

first things first - the most important things must be taken care of first.

လုပ်သင့်တာကိုအရင်လုပ်၊ အရေးပါတာအရင်လုပ်၊ မရောင်ရာဆီမလူးပါနဲ့၊ အရင်ဟာ အရင်လုပ်။

It's more important to get a job than to buy new clothes.

First things first! Do your homework now. Go out and play later.

First things first.

foam at the mouth - to be very angry.

ဒေါသတွေအရမ်းထွက်နေသည်၊ ဝုန်းဒိုင်းကြွကာဒေါသထွက်နေသည်၊ အရမ်းစိတ်ဆိုးနေသည်၊ ဒေါသမီးတွေပေါက်ကွဲနေသည်။

Bob was raving – foaming at the mouth. I've never seen anyone so angry. Bill foamed at the mouth in anger.

follow one's heart - to act according to one's felling; to obey one's sympathetic or compassionate inclinations.

ကိုယ့်ဆန္ဒ၊ အလိုတော်ကျအတိုင်း၊ လုပ်ဆောင်သည်။ တစုံတစ်ယောက်၏ဆန္ဒ၊ စိတ်၊ အတိုင်းလုပ်သည်။ နာခံ၊ နားထောင်သည်။ ကိုယ့်ဆန္ဒအတိုင်းလုပ်၊ ကျင့်သုံးသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

I couldn't like your idea very much, but it's food for thought. Your lecture was good. It contained much food for thought.

food for thought - something to think about.

စဉ်းစားစရာအကြောင်းရှိသည်။ စဉ်းစားစရာပဲကွ။ စဉ်းစားရမှာပေါ့။ ထည့်စဉ်းစားရမှာပေါ့။

I don't like your idea very much, but it's food for thought. Your lecture was very good. It contained much food for thought.

foot the bill - to pay the bill; to pay (for something).

ကုန်ကျစရိတ်ပေးသည်။ ကျသင့်ငွေရှင်းသည်။

Let's go out and eat. I'll foot the bill. If the bank goes broke, don't worry. The government will foot the bill.

force someone's hand - to force a person to reveal plans, strategies, or secrets.

အတင်းအကျပ်ခိုင်းသည်။ အကျပ်ကိုင်သည်။

We didn't know what she was doing until Tom forced her hand. We couldn't plan our game until we forced the other team's hand in the last play.

force some to the wall AND drive someone to the wall - to push someone to an extreme position; to put someone into an awkward position. တွန်းပို့သည်။ ချောက်ချသည်။

He wouldn't tell the truth until we forced him to the wall. They don't pay their bills until you drive them to the wall.

for fear of something - out of fear for something; because of fear of something. ကြောက်တဲ့အတွက်ကြောင့်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

He doesn't drive for fear of an accident. They lock their doors for fear of being robbed.

forgive and forget - to forgive someone (for something) and forget that it ever happened.

ခွင့်လွှတ်ပြီး မေ့ထားသည်။ ခွင့်လွှတ်သည်းခံလိုက်သည်။

I'm sorry, John. Let's forgive and forget. What do you say? It was nothing. We'll just have to forgive and forget.

fork money out (for something) AND fork out money (for something) - to pay (perhaps unwillingly) for something. (Of ten mention is made about the amount of money.)

အဲဒီအတွက်ငွေသုံးသင့်သည်။

I like that stereo, but I don't want to fork out a lot of money. Do you think I'm going to fork twenty dollars out for the book? I hate having to fork out money day after day. Forking money out to everyone is part of life in a busy economy.

for the record - so that (one's own version of) the facts will be known; so there will be a record of a particular fact.

အချက်အလက်သိရှိစေရန်။

I'd like to say – for the record – that at no time have I ever accepted a bribe from anyone. For the record, I've never been able to get anything done around city hall without bribing someone.

foul play - illegal activity; bad practices.

မမှန်မကန်လှုပ်ရှားမှု။ မကောင်းတဲ့အလေ့အကျင့်။

The police investigating the death suspect foul play. Each student got an A on the test, and the teacher imagined it was the result of foul play.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ****free and easy** - casual.

အလေးအနက်မဟုတ်သော။ အကြမ်းဖျင်းလေးပဲ။ ထသွားထလာဖြစ်သော။

John is so free and easy. How can anyone be so relaxed? Now, take it easy. Just act free and easy. No one will know you're nervous.

feel up to - feel able(health or ability) to do something.

ဆန္ဒရှိသည်။ လုပ်ချင်စားချင်တဲ့ဆန္ဒရှိသည်။ အာသီသရှိတယ်။ လုပ်ချင်ကိုင်ချင်စိတ်ရှိ။

I ought to go to Jane's party, but I just don't feel up to it now.

I don't feel up to eating any dessert. going to the concert. giving a speech today. participating in the play. driving to Bago. arguing with.**for nothing** - (1) free; without payment. free of charge.(2) without result; in vain.(usu with all)

အလကား၊ ငွေကြေးမလို။ အလှူဒါန။ ဖရီး။

We bought these six chairs, and they gave us the other one for nothing.I've been working on this book for six years, and all for nothing!

go for nothing - to have no result; to be wasted.

သွားပြီးအလကားပဲ။ အချိန်ကုန်တာပဲအဖတ်တင်တယ်။ အကျိုးမရှိပါဘူး။ရလာဒ်မကောင်းဘူး။

All his notes were destroyed in the fire — three years of research gone for nothing! My life has gone for nothing. Don't bother me.

for the time being - for the present time.

ဒီအတောအတွင်း။ ယူလောလောဆယ်မှာ၊ အခုနေအခါမှာတော့။

I need a new car, but for the time being this one will have to do. We're safe for the time being. you're all right. health. rich. lucky.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ****feel like a million (dollars)** - to feel well and healthy; both physically and mentally.ကိုယ်ရောစိတ်ပါကျန်းမာသည်။ ကျန်းကျန်းမာမာရှိသည်။ ရွှင်လန်းသွားစေသည်။
A quick swim in the morning makes me feel like a million dollars.
What a beautiful day! It makes you feel like a million.**from now on** - from this moment forward.

ဒီကရှေ့၊ ယခုအချိန်မှစ၍ရှေ့ကို၊ ယနေ့မှစ ---၍။ ယနေ့ကစ ရှေ့သို့။

I'm too fat. From now on,I'm not going to eat so much.

Watch where you put your books **from now on**. Be careful what you say. Try to be on time. Take better care of your health. Drive more carefully. Speak better English. Work harder, from now on.**for good** - forever; permanently.

အပြီးအပိုင်။ ထာဝရ၊ အမြဲတန်း။ အစဉ်ထာဝရ။

Phyu told me she's left Yangon for good, she'll never go back to live. Tun Tun has stopped smoking for good. She's given up candy.

firsthand - without assistance from an intermediary; direct.

တိုက်ရိုက်၊ ကိုယ်တွေ့၊ ကိုယ်တိုင်ကိုယ်ကြုံ။ ကြားကအကူအညီမပါဘဲ။

What I'm telling you is firsthand information; I didn't hear it from sb. They learned how to do it She studied the details firsthand.

find it in one's heart (to do something) - to have the courage or compassion to do something.

သတ္တိရှိသည်။ သနားသည်။ မေတ္တာရှိသည်။ ပြောဖို့ခွန်အားတွေရှိသည်။

She couldn't find it in her heart to refuse to come home to him. I can't do it! I can't find it in my heart. I can't find it in my heart to hate her.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပညာ**

flat broke - completely broke; with no money at all.

ငွေပြတ်သည်။ ငွေကုန်သည်။ ရေခမ်းနေတယ်။ ဘိုင်ပြတ်နေတယ်။ ပိုက်ဆံမရှိဘူး။

I spent my last dollar, and I'm flat broke!

The bank closed its doors to the public. It was flat broke!

float a loan - to get a loan; to arrange for a loan.

ငွေချေးသည်။ ချေးငွေရအောင်လုပ်သည်။ ငွေချေးဖို့အတွက်စီစဉ်သည်။

I couldn't afford to pay cash for the car, so I floated a loan.

They needed money, so they had to float a loan.

fly off the handle - to lose one's temper.

စိတ်တိုသည်။ လိုသည်ထက်ပိုဒေါသထွက်၊ ပေါက်ကွဲနေတယ်။ ဒေါသမုန်တိုင်းထန်နေတယ်။

Every time anyone mentions taxes, Mrs. Brown flies off the handle.

If she keeps flying off the handle like that, she'll have a heart attack.

form an opinion - to think up or decide on an opinion.

စဉ်းစားဆုံးဖြတ်သည်။ ထင်မြင်ယူဆသည်။ ဆုံးဖြတ်ချက်ချသည်။

I don't know enough about the issue to form an opinion.

Don't tell me how to think! I can form my own opinion.

I don't form opinions without careful consideration.

free-for-all - a disorganized fight or contest involving everyone;

a brawl. တစ်ယောက်တစ်ပေါက်၊ ထင်သလိုပြောကျ၊ ကိုယ့်အမြင်နဲ့ကိုယ်၊ တစ်ယောက်တစ်မျိုး၊ သူတစ်ပြန်ကိုယ်တစ်ပြန်၊ သူငြင်းကိုယ်ငြင်း၊ သူပြောကိုယ်ပြော၊ တစ်ယောက်တစ်ပေါက်။

The picnic turned into a free-for-all after midnight.

The race started out in an organized manner, but ended up being a free-for-all.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပညာ**

from hand to hand - from one person to a series of other persons; passed from one hand to another.

တစ်လက်မှတစ်လက်သို့၊ လက်ပြောင်းလက်လွှဲလုပ်လျက်၊ လက်ဆင့်ကမ်းကာ။

The book traveled from hand to hand until it got back to its owner.

By the time the baby had been passed from hand to hand,

it was crying.

from pillar to post - from one place to a series of other places;

from person to person, as with gossip.

တစ်နေရာမှတစ်နေရာသို့၊ တစ်ယောက်မှတစ်ယောက်ဆီသို့၊ တစ်ဦးမှတစ်ဦးဆီသို့ရောက်သည်။

My father was in the army, and we moved from pillar to post

year after year.

After I told one person my secret, it went quickly from pillar to post.

from start to finish - from the beginning to the end; throughout.

အစမှအဆုံး၊ အစမှအဆုံးအထိ၊ အနှံ့အပြား၊ တစ်ဝှမ်းလုံး၊ အေ-တူ-ဇက်။

I disliked the whole business from start to finish.

Mary caused problems from start to finish.

from the bottom of one's heart - sincerely.

ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း၊ ရိုးရိုးသားသား၊ တကယ့်ကိုပဲ၊ ရင်ထဲအသည်းထဲက၊ လှိုက်လှိုက်လှဲလှဲ။

When I returned the lost kitten to Mrs. Brown, she thanked me from the bottom of her heart.

Oh! thank you! I'm grateful from the bottom of my heart.

from top to bottom - from the highest point to the lowest point;

throughout.

အနိမ့်ဆုံးကနေအမြင့်ဆုံးအထိ၊ အထက်ကနေအောက်အထိ၊ ထိပ်ဖျားကနေအောက်ခြေထိ။

ခြေဆုံးခေါင်းဆုံး၊ အိတ်သွန်ဖာမှောက်၊ နေရာအနှံ့အပြား။

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပညာ**

I have to clean the house from top to bottom.

We need to replace our elected officials from top to bottom.

Familiarity breeds contempt. a proverb meaning that knowing a person closely for a long time leads to bad feelings. Bill and his brothers are always fighting.

As they say: "Familiarity breeds contempt." mary and John were good friends for many years. Finally they got into a big argument and became enemies. That just shows that familiarity breeds contempt.



get a clean bill of health (for someone), have, get a black eye, (for a doctor)= to pronounce someone well and healthy.

to be pronounced healthy by a physician.

ကျန်းမာကြောင်းဆေးလက်မှတ်ရသည်။ ရှင်းရှင်းလင်းလင်းကျန်းမာသွားပြီ။
ကျန်းကျန်းမာမာရှိသွားပြီ။ ရောဂါကင်းရှင်းကြောင်းဆရာဝန်ထံမှလက်မှတ်ရသည်။

Moe Aung got a clean bill of health from the doctor.

Now that Aung has a clean bill of health, she can go back to work.

The doctor gave Ei Ei a clean bill of health.

goes without saying - something is so obvious that it doesn't have to be mentioned.

အသိသာကြီးပါ။ ရှင်းပါတယ်။ ထင်ရှားပါတယ်။ ပေါ်လွင်ပါတယ်။ ပြောစရာမလိုပါဘူး။

Mary's an excellent student. It goes without saying that her parents are very proud of her. **It goes without saying that** we must study

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပညာ**

hard. a penny saved is a penny earned. education is important. good health is essential. human life is mingled with sensual pleasure and miseries. time is gold and money. time and tide wait(s) for no man.

go over someone's head - [for the intellectual content of something] to be too difficult for someone to understand.

နားလည်ရန် အရမ်းခက်သည်။ အရမ်းခက်တယ်ကွာ။

All that talk about computers went over my head. I hope my lecture didn't go over the students heads.

go over with a bang - [for something] to be funny or entertaining. ရယ်စရာ ပျော်ရွှင်စရာဖြစ်သည်။ သဘောတွေ့သည်။

The play was a success. It really went over with a bang. That's a great joke. It went over with a bang.

go through the roof - to go very high; to reach a very high degree (of something).

မြင့်တက်နေသည်။ (ဒေါသ) မိုးဖွန်းသည်။

It's so hot! The temperature is going through the roof. Mr. Brown got so angry he almost went through the roof.

go to bat for someone - to support or help someone.

ကူညီသည်။ ထောက်ပံ့သည်။ ကူညီထောက်ပံ့သည်။

I tried to go to bat for Bill, but he said he didn't want any help. I heard them gossiping about Sally, so I went to bat for her.

get rid of something - destroy; throw away; sell. become free of. ဖယ်ရှားသည်။ လွှတ်ပစ်လိုက်သည်။ ဖျက်ဆီးလိုက်သည်။ ရောင်းထုတ်ပစ်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

When she told me she didn't like my hat, I get rid of it.
You can't seem to get rid of the mice on your apartment.

We should get rid of the furniture. those curtains. this sofa. that table. those chairs. We should get rid of these lamps.

get cold feet - to become timid or frightened; to have one's feet seem to freeze with fear. become very cautious. be afraid to do sth. ကြောက်လာသည်။ ကြောက်လန့်ထိတ်လန့်တုန်လှုပ်သွားသည်။ ကြောက်နူးတုန်သည်။ ကြောက်လို့ခြေထောက်တွေတောင်အေးခဲလာသည်။ မဝံ့မရဲဖြစ်သည်။ ဖြိုသွားသည်။

I usually get cold feet when I have to speak in public.
John got cold feet and wouldn't run in the race.
I can't give my speech now. I have got cold feet.
I wanted to ask her to marry me, but I got cold feet.
I get cold feet when I have to give a talk. ask for money. see the doctor. speak to my boss. take medicine. talk to Soe Soe.

get down to business AND get down to work -
to begin to get serious; to begin to negotiate or conduct business.
အတည်တကျပြန်ဖြစ်ဖို့စတင်လုပ်ဆောင်သည်။ ဆွေးနွေးဖို့ပြန်စသည်။

All right, everyone. Let's get down to business. There has been enough playing around.
When the president and vice president arrive, we can get down to business. They're here. Let's get down to work.

get fresh (with someone) - to become overly bold or impertinent.
ရဲတင်းပြီးရှိုင်းစိုင်းသည်။ လက်ရဲဇော်ရဲနိုင်သည်။ ရဲတင်းလွန်းအားကြီးသည်။

When I tried to kiss Mary, she slapped me and shouted,
"Don't get fresh with me!" I can't stand people who get fresh.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

get on someone's nerves - to irritate someone.
တစ်စုံတစ်ယောက်ကိုစိတ်မရှည်အောင်လုပ်သည်။ စိတ်တိုအောင်လုပ်သည်။ အာရုံနှောက်အောင်လုပ်သည်။ အနှောက်အယှက်ဖြစ်အောင်လုပ်သည်။

Please stop whistling. It's getting on my nerves.
All this arguing is getting on their nerves.

get someone's ear - to get someone to listen(to you); to have someone's attention. နားထောင်သည်။ ဂရုစိုက်သည်။ ဂရုတစိုက်နားထောင်သည်။

He got my ear and talked for an hour.
While I have your ear, I'd like to tell you about something I'm selling.

get the blues - to become sad or depressed; to become melancholy.
ဝမ်းနည်းလာသည်။ စိတ်ဓာတ်ကျလာသည်။ စိတ်ညှိုးငယ်သည်။ စိတ်အားငယ်သည်။
You'll have to excuse Bill. He has the blues tonight.
I get the blues every time I hear that song.

get time to catch one's breath - to find enough time to relax or behave normally.
စိတ်လက်အပန်းဖြေဖို့အချိန်ရ။ အနားယူဖို့အချိန်ရသည်။ ပုံမှန်လှုပ်ရှားဖို့အချိန်ရ/ရှိသည်။

When things slow down around here, I'll get time to catch my breath.
Sally was so busy she didn't even have time to catch her breath.

get to one's feet - to stand up.
ကိုယ်ခြေထောက်ပေါ်ကိုယ်ရပ်တည်နိုင်အောင်လုပ်သည်။ ရပ်တည်သည်။ မတ်တတ်ရပ်နိုင်သည်။ မတ်တတ်ထရပ်သည်။

On a signal from the director, the singers got to their feet.
I was so weak, I could hardly get to my feet.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

get in touch with someone - communicate with someone by phone, telegraph, mail, e-mail, etc.

ဆက်သွယ်သည်။ အဆက်အသွယ်လုပ်သည်။ အဆက်အသွယ်ရှိတယ်။

I can't talk with you now, but I'll get in touch with you this evening by phone. I have been trying all morning to get in touch with my lover. Can you get in touch with me this evening? Please get in touch with her. You can get in touch with them at the hotel. by letter. downtown.

get mixed up - become confused.

ရှုပ်ထွေးသည်။ ရောထွေးစေသည်။ ဇေဇေဝါဖြစ်သွားတယ်။ မရှင်းမလင်းဖြစ်နေတယ်။

Ni Ni has five children, and I always get mixed up on their names. They got mixed up on the dates. time. place to meet. directions.

give someone a hand - to help someone.

ကူညီသည်။ အကူညီပေးသည်။ ရှိမ်းပင်းသည်။

I'll give you a hand when you move to your new apartment. Can you give me a hand with this desk? this table? the dishes? the sofa? the children? my homework? these chairs?

get right down to sth - begin working without hesitation.

ချက်ချင်းအကောင်အထည်ဖော်သည်။ မဆိုင်းဘဲချက်ချင်းလုပ်ဆောင်သည်။

After the chairman opened the meeting, the committee got right down to business. I like the way he got right down to business.

get away with sth. - do sth one should and not be caught at it.

နိုးယူပြေးသည်။ ပစ်ဒဏ်မှ-လွတ်အောင်တိမ်းရှောင်သွားသည်။ လွတ်ရိုးထုံးစံ(မ)ရှိ။

My sweet-heart may have been successful in cheating me this time, but she can't get away with it everytime. I can't imagine she would

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

try, He wasn't trying, I don't believe they wanted, No one thinks they expected, We doubt they tried **to get away with anythings.** Nobody gets away with insulting me like that.

get to the bottom of something - learn all the facts about sth.

ကိစ္စတစ်ခု၏အခြေအမြစ်ကိုသိအောင်စူးစမ်းသည်။ အချက်လက်အားလုံးကိုလေ့လာသည်။

I've made a mistake in my calculations, but I can't find it. Perhaps if I begin again and study each detail carefully, I'll get to the bottom of it. He really gets to the bottom of things. problems. difficulties.

get after someone - tell someone to do sth you feel he should do.

နှိုးဆော်သည်။ သတိပေးသည်။ တိုက်တွန်းပြောဆိုသည်။ အကြံဉာဏ်ပြုသည်။

Every time Professor Jackson goes out into the rain, his wife has to get after him to carry his umbrella. I get after you to try best your English.

give oneself airs - to act conceited or superior.

မောက်မာသည်။ စိတ်ကြီးဝင်သည်။ ဘဝင်မြင့်သည်။ မာနကြီးသည်။ အောက်ခြေလွတ်သည်။ မာနကြီးတစ်ခွဲသားနဲ့ပြုမူသည်။ ဆက်ဆံသည်။ ဆရာကြီးလိုလိုလုပ်သည်။

Sally is always giving herself airs. You'd think she had royal blood. Come on, John. Don't act so naughty. Stop giving yourself airs.

give someone a ring AND geve someone a buzz - to call someone on the telephone.

ဖုန်းဆက်သည်။ ဖုန်းပြောသည်။ တစ်စုံတစ်ယောက်ကိုဖုန်းနှင့်ဆက်သွယ်သည်။

Nice talking to you. give me a ring someone.

Give me a buzz when you're in town.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

give someone or something a wide berth - to keep a reasonable distance from someone or something ; to steer clear of someone.
ဝေးဝေးကရှောင်သည်။ အပေါင်းအသင်းမလုပ်ဘဲနေသည်။ သိပ်အရောမဝင်ပါ။

The dog we are approaching is very mean. Better give it a wide berth.
Give Mary a wide berth. She's in a very bad mood.

give up the ghost - to die; to release one's spirit.
လက်လျှော့သည်။ သေသည်။ စိတ်ဓာတ်တွေလျှော့လိုက်သည်။ အသက်ကိုစွန့်လွှတ်သည်။

The old man sighed, rolled over, and gave up the ghost.
I'm too young to give up the ghost.

go about one's business - to mind one's business; to move else where and mind one's own business.
ကိုယ့်အလုပ်ကိုယ်လုပ်ပါ။ ဝင်မစွက်ပါနဲ့။ ကိုယ့်ကိစ္စကိုယ်လုပ်။ သူတစ်ပါးကိစ္စဝင်မရှုပ်ပါနဲ့။

Leave me alone. Just go about your business!
I have no more to say. I would be pleased if you would go about your business.

go back on one's word - to break a promise that one has made.
ကတိဖျက်သည်။ ကတိမတည်ဘူး။ ပေးထားတဲ့ကတိမတည်ပါ။ သူ့စကားပြန်ရုပ်သိမ်းသည်။

I hate to go back on my word, but I won't pay you \$100 after all.
Going back on your word makes you a liar.

go to town - to work hard or fast.
အလုပ်ကြိုးစားသည်။ မြန်မြန်ဆန်ဆန်လုပ်သည်။

Look at all those ants working. They are really going to town.
Come on, Let's go to town. We have to finish this job before noon.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

go away empty-handed - to depart with nothing.
ဘာမှ မပါဘဲထွက်သွားသည်။ လက်ချည်းဆင်းသွားသည်။ ဘာမှမယူဘဲထွက်သွားသည်။

I hate for you to go away empty-handed, but I cannot afford to contribute any money. They came hoping for some food, but they had to go away empty-handed.

go from bad to worse - become progressively worse.
ပိုဆိုးသွားတယ်။ အခြေအနေမကောင်းဘူး။ ရှေ့လျှောက်ပိုဆိုးလိမ့်မယ်။

After Joe became president of the club, we thought everything would be all right. Instead, things went from bad to worse.
I don't want to go from bad to worse. That situation will go from bad to worse. Their relationship has gone from bad to worse.

go Dutch - each person pay his own way to a way to a movie, restaurant, etc. to share the cost of a meal or some other event.
ကိုယ့်စရိတ်ကိုယ်ရှင်း။ ကိုယ်စားတာကိုယ်ရှင်း။ ကုန်ကျစရိတ်မျှခံသည်။

JANE: Let's go out and eat. MARY: Okay, but let's go Dutch.
Thanks for asking me to go to lunch with you, but I insist we go Dutch.

go over someone's head - for the intellectual content of something to be too difficult for someone to understand. (As if it flew over one's head rather than entering into one's store of knowledge.
တစ်စုံတစ်ယောက်အတွက်နားလည်ဖို့ခက်သည်။ ဉာဏ်မရှိဘူးလား။ အရမ်းခက်တယ်လား။
All that talk about computers went over my head.
I hope my lecture didn't go over the students heads.

go over with a bang - for something to be funny or entertaining. (Refers chiefly to jokes or stage performances.)
ပရိတ်သတ်လက်ခံသည်။ ပရိတ်သတ်ကကောင်းကောင်းသဘောတွေ့သည်။ ရယ်စရာ၊ ပျော်ရွှင်စရာဖြစ်သည်။ ရယ်ရတာ၊ တဝေးဝေးရယ်မောသည်။ ပျော်ရွှင်စရာတင်ဆက်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါး**

The play was a success. It really went over with a bang.
That's great joke a went over with a bang.

go through the roof - to go very high; to reach a very high degree (of something).

ဒေါသမိုးမွန်သည်။ မြင့်တက်နေသည်။ အရမ်းမြင့်တက်နေသည်။ ဒေါသတွေပေါက်ကွဲလှကောက် ဖြစ်နေသည်။

It's so hot! The temperature is going through the roof.
Mr. Brown got so angry he almost went through the roof.

go to bat for someone - to support or help someone.(From the use of a substitute batter in baseball.)

ကူညီသည်၊ ထောက်ပံ့သည်၊ ပံ့ပိုးပေးသည်၊ ကူညီထောက်ပံ့သည်။

I tried to go to bat for Bill, but he said he didn't want any help.
I heard them gossiping about Sally, so I went to bat for her.

go to someone's head - to make someone conceited; to make someone overly proud.

ဘဝင်မြင့်နေသည်။ အောက်ခြေလွတ်နေသည်။ သွေးနုထင်ရောက်နေသည်။ မာနတွေ သိပ်တက်နေသည်။

You did a fine job, but don't let it go to your head. He let his success go to his head, and soon he became a complete failure.

go up in flames, go up in smoke to burn up; to be consumed in flames.

မီးလောင်ကျွမ်းသွားသည်။ မီးကြောင့်ပျက်စီးသွားသည်။ ပျက်ကြသွားသည်။

The whole museum went up in flames.

My paniting - My whole life's work - went up in flames.

What a shame for all that to go up in smoke.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါး**

grin to a halt to endure something unpleasant in good humor.

ကြိတ်မှိတ်ခံသည်၊ သည်းညည်းခံ၊ တောင့်ခံသည်၊ ကြံကြံခံသည်။

There is nothing you can do but grin and bear it. I hate having to work for rude people. I guess I have to grin and bear it.

grit one's teeth - to grind one's teeth together in anger or determination.

မာန်တင်းထားသည်။ ဒေါသနဲ့အံကြိတ်ထားသည်။ ဆုံးဖြတ်ထချက်နဲ့အံကြိတ်ကြိုးစားသည်။

I was so mad, all I could do was stand there and grit my teeth.

All through the race, Sally was gritting her teeth. She was really determined.

Give one an inch, and one will take a mile. AND If you give one an inch, one will take a mile. a proverb meaning that a person who is granted a little of something (such as a reprieve or lenience) will want more.

နည်းနည်းအလိုလိုက်ရင် ရောင့်တက်တတ်တယ်။ အလျော့ပေးရင် ပိုဆိုးတယ်။ အလိုလိုက် အမိုက်စော်ကား။ မျက်နှာသာပေး ရွှေ့အေးပန်းကန်တက်။

I told John he could turn in his paper one day late, but he turned it in three days late. Give him an inch, and he'll take a mile. First we late John borrow our car for a day. Now he wants to go on a two-week vacation. If you give him an inch, he'll take a mile.



hale and hearty - well and healthy. ကျန်းမာသော၊ နေကောင်းသော၊
Doesn't Ann look hale and hearty? I don't feel hale and hearty. I'm really tired.

half a loaf is better than none - a proverb meaning that having part of something is better than having nothing.
မရှိတာနဲ့စာရင် တော်သေးတာပေါ့။

When my raise was smaller than I wanted, Sally said, "Half a loaf is better than none." People who keep saying "Half a loaf is better than none" usually have as much as they need.

handle someone with kid gloves - to be very careful with a touchy person; to deal with someone who is very difficult.
ဂရုတစိုက်ဆက်ဆံသည်။ သာယာညှင်းပြောင်းဆက်ဆံသည်။ ချိုချိုသာသာဆက်ဆံသည်။ ကင်္ကျီကရောင်ကျသောသူတွေနှင့်သတိရှိရှိဆက်ဆံသည်။

Bill has become so sensitive. You really have to handle him with kid gloves. You don't have to handle me with kid gloves. I can take it.

hand over hand - (moving) one hand after the other (again and again)

တစ်လက်မှ တစ်လက်သို့၊ လက်ပြောင်းလက်လွှဲလုပ်ခြင်း၊ ထပ်ခါထပ်ခါ၊ လက်ပြောင်းလက်လွှဲလုပ်၍ခြင်း။

Sally pulled in the rope hand over hand. The man climbed the rope hand over hand. They gave it hand over hand.

hang in the balance - to be in an undecided state; to be between two equal possibilities.

မသေချာ မရေရာဖြစ်သည်။ မဆုံးဖြတ်နိုင်တဲ့အခြေအနေမှာရှိသည်။

The prisoner stood before the judge with his life hanging in the balance. This whole issue will have to hang in the balance until Jane gets back from her vacation.

hang on someone's every word - to listen carefully to everything someone says. တစ်စုံတစ်ယောက်ပြောတဲ့စကားကို သေသေချာချာ နားထောင်သည်။

He gave a great lecture. We hung on his every word. Look at the way John hangs on Mary's every word. He must be in love with her.

hardly have time to breathe - to be very busy.

အလုပ်များတယ်။ အသက်ရှူဖို့တောင် အနိုင်နိုင်ပါပဲ။ ယားလို့တောင် မကုတ်အားပါဘူး။

This was such a busy day. I hardly had time to breathe. They made him work so hard that he hardly had time to breathe.

Haste makes waste - a proverb meaning that time gained in doing something rapidly and carelessly will be lost when one has to do the thing over again correctly. အလျင်လို အနှေးဖြစ်၊

Now, take your time. Haste makes waste. Haste makes waste, so be careful as you work.

have a bee in one's bonnet - to have an idea or a thought remain in one's mind; to have an obsession.

မှတ်မိနေတတ်သည်။ စိတ်ထဲမှာအတွေးရှိသည်။ စိတ်ကူးရှိသည်။

I have a bee in my bonnet that you'd be a good manager. I had a bee in my bonnet about swimming. I couldn't stop wanting to go swimming.

ဦးအု (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယာ**

have a bone to pick (with someone) - to have a matter to discuss with someone; to have something to argue about with someone.

တစ်စုံတစ်ယောက်နဲ့ တစ်ယောက်တစ်ခွန်းစကားများဖို့အကြောင်းရှိသည်။ အငြင်းအခုံဖြစ်ရန် အကြောင်းရှိသည်။ တစ်ယောက်ယောက်နှင့် တိုင်ပင်ရန် အကြောင်းရှိသည်။ ညှိနှိုင်းရန် ကိစ္စရှိသည်။

Hey, Bill. I've got a bone to pick with you. Where is the money you owe me? I had a bone to pick with her, but she was so sweet that I forgot about it. You always have a bone to pick.

have a good head on one's shoulders - to have common sense; to be sensible and intelligent.

ကိုယ့်ဉာဏ်စွမ်းနှင့်ကိုယ်လုပ်၊ ကိုယ့်ဒူးကိုယ်ချွန်သည်။ ကိုယ်ကိုယ်ကို အားကိုးလုပ်ကိုင်သည်။ ကိုယ့်ဉာဏ်နှင့်ကိုယ်ချင့်ချိန်လုပ်ဆောင်၊ တခြာသူကို အားမကိုးဘဲ ကိုယ့်ဉာဏ်ရည်ဖြင့်ဖြေရှင်းသည်။

Mary doesn't do well in school, but she's got a good head on her shoulders. John has a good head on his shoulders and can be depended on to give good advice.

have a green thumb - to have the ability to grow plants well.

တစ်စုံတစ်ခုစိုက်ပျိုးရာတွင် လက်ဆိပ်ရှိသည်။ ဖြစ်မြောက်အောင်မြင်သည်။

Just look at Mr. Simpson's garden. He has a green thumb. My mother has a green thumb when it comes to house plants.

have a big mouth - to be a gossip; to be a person who tells secrets.

အတင်းအဖျင်းပြောသည်။ အတင်းပြောကြသည်။ ဖော်ကောင်လုပ်သည်။ သူများအကြောင်းကို တိုးတိုးတိတ်တိတ်ပြောသည်။

Mary has a big mouth. She told Bob what I was getting in for his birthday. Don't have a big mouth whatever you heard.

ဦးအု (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယာ**

You shouldn't say things like that about people all the time. Everyone will say you have a big mouth.

have a lot going for one - to have many things working to one's benefit.

အလုပ်မရှားပါ။ အလုပ်ပေါသည်။ လုပ်ငန်းကိုင်ငန်းစီးပွားရေးအတွက် အမြတ်အစွန်းရဖို့ လုပ်စရာအလုပ်တွေအများကြီးရှိသည်။

Jane is so lucky. She has a lot going for her. She has a good job and a nice family. She has a lot going.

have better/best - ('d better) should do something; ought to do sth. ပိုကောင်းတယ်။ ပိုသင့်တော်တယ်။ ပိုမိုကံတာပေါ့။

I'd better go now or I'll be late for class. I'd better not go to the movie tonight. tell her what happened. eat supper now. lose those papers. fail the examination. forget to buy stamps. sell my car. You'd better not say that. Hadn't we better take an umbrella.

have one's heart set on sth - want something very much.

အရမ်းလုပ်ချင်ကိုင်ချင်စိတ်ရှိသည်။ ဆန္ဒပြင်းပြနေသည်။ လိုချင်တပ်မက်နေသည်။

I don't know what to do. My wife has her heart set on a new coat for her birthday, but I don't have enough money to buy it. She had her heart set on seeing a movie. going swimming. buying a new hat. attending the concert. eating at the restaurant. going with me.

have a close shave AND have a close call - to have a narrow escape from something dangerous.

အန္တရာယ်ကသိသိလေးလွတ်သွား/လာသည်။ တော်သေးလို့နဲ့နဲ့လေးလိုသွားတယ်။ ပွတ်သိကတ်သိလေးလွတ်သွားတယ်။ ကံဖယ်လို့ပေါ့။ ကံကောင်းလို့ပေါ့။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

What a close shave I had! I nearly fell off the roof when I was working there. I almost got struck by a speeding car. It was a close shave.

have a familiar ring [for a story or an explanation] to sound familiar.

ဒါမျိုးရင်းနှီးနေသည်။ လုပ်ဖူး၊ တွေ့ဖူး၊ ကြားဖူး၊ မြင်ဖူးနေတယ်။

Your excuse has a familiar ring. Have you done this before?

This term paper has a familiar ring. I think it has been copied.

have a heart - to be compassionate; to be generous and forgiving; to have an especially compassionate heart.

သနားသည်။ ငဲ့ညွှာသည်။ စိတ်ကောင်းရှိသည်။ ကြင်နာသနားသည်။ ဂရုဏာစိတ်ရှိသည်။ ညှာတာသည်။ ကိုယ်ချင်းစာစိတ်ရှိသည်။ ထောက်ထားငဲ့ညွှာသည်။

Oh! have a heart! Give me some help!

If Ann had a heart, she'd have made us feel more welcome.

have a heart of gold - to be generous, sincere, and friendly.

to have a wonderful character and personality.

ထူးခြားတဲ့စိတ်နေသဘောထားရှိသည်။ ထူးခြားတဲ့ကိုယ်ရည်ကိုယ်သွေးရှိသည်။ ရက်ရောသည်။ သဘောကောင်းသည်။ ရိုးသားသည်။ ဖော်ရွေသည်။ ခင်မင်သည်။

Mary is such a lovely person. She has a heart of gold.

You think Tom stole your watch? Impossible! He has a heart of gold.

have a heart of stone - to be cold, unfeeling, and unfriendly.

အေးစက်စက်နိုင်သည်။ ခံစားမှုကင်းမဲ့သည်။ မဖော်ရွေပါ။ ဟက်ဟက်ပက်ပက်မရှိပါ။ အသည်းမာသည်။ နှလုံးသားကျောက်ရုပ်လို။ နှလုံးသားကမာကျောသည်။

Maw Maw has heart of stone. She never even smiles.

The slave driver in the play had a heart of stone. He was an ideal villain.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

have a low boiling point - to anger easily.

စိတ်ဆိုးလွယ်သည်။ စိတ်ဆတ်သည်။ ထစ်ကနဲဆို စိတ်ဆိုး စိတ်ကောက်သည်။

Be nice to John. He's upset and has a low boiling point. Mr. John sure has a low boiling point. I hardly said anything, and he got angry.

have a sweet tooth - to desire to eat many sweet foods- especially candy and pastries. like to eat sweet things. (As if a certain tooth had a craving for sweets.)

အချိုအဆိမ့်ကြိုက်သည်။ အချိုအဆိမ့်စားရတာကိုနှစ်သက်သည်။ သွားရည်စာစားသည်။

I have a sweet tooth, and if I don't watch it, I'll really get fat.

John eats candy all the time. He must have a sweet tooth.

have clean hands - to be guiltless. (As if the guilty person would have bloody hands.) အပြစ်မရှိပါ။ အပြစ်ကင်းသည်။

Don't look at me. I have clean hands.

The police took him in, but let him go again because he had clean hands.

have an ax grind - to have something to complain about.

ရှင်းစရာရှိသည်။ တိုင်မပြောစရာရှိသည်။

Tom, I need to talk to you. I have an ax grind. Bill and Bob went into the other room jto argue. They had an ax grind.

have an eye out (for someone or something) and keep an eye out (for someone or something) - to watch for the arrival or appearance of someone or something.

စောင့်ကြည့်သည်။ တစ်စုံတစ်ရာ၊ တစ်စုံတစ်ယောက်ကို မျှော်လင့်သည်။ စောင့်ကြည့်သည်။

Please try to have an eye out for the bus. Keep an eye out for rain.

Have your eye out for a raincoat on sale. Okay. I'll keep my eye out.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

have an itchy palm and have an itching palm - to be in need of a tip; to tend to ask for tips; to crave money(As if placing money in the palm would stop the itchin).

ငွေရမယ်နဲ့တူတယ်။ လက်ဖဝါးတွေယားနေတယ်ကွာ ငွေဝင်လိမ့်မယ်နဲ့တူတယ်။

All the waiters at that restaurant have itchy palms. The cab driver was troubled by an itching palm. But he refused to carry my bags, and I gave him nothing.

have a soft spot in one's heart for someone or something - to be found of someone or something.

ကြိုက်နှစ်သက်သည်။ သဘောကျသည်။ တစ်ခုခုအတွက် ရင်ထဲမှာ ခံစားချက်လေးရှိနေတယ်။

John has a soft spot in his heart for Mary. I have a soft spot in my heart for chocolate cake.

have a weakness for someone or something - to be unable to resist someone or something; to be found of someone or something; to be powerless against someone or something..

အားနည်းချက်ရှိသည်။ အင်အားမရှိပါ။ ပြောသမျှခေါင်းညိတ်နေတယ်။ ခိုင်းသမျှလုပ်နေတယ်။

I have a weakness for chocolate. John has a weakness for Mary. I think he's in love.

have eyes in the back of one's head - to seem to be able to sense what is going on outside of one's vision.

နောက်မျက်စိပါတယ်နော်(အားလုံးသိတယ်)။ မသိနိုင်တာတွေကအစ အသေးစိတ်သိရှိတယ်။

My teacher seems to have eyes in the back of her head. My teacher doesn't need to have eyes in the back of his head. He watches us very carefully.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

have feet of clay - [for a strong person] to have a defect of character. အကျင့်စာရိတ္တနဲ့ပတ်သက်လို့အပြစ်အနာအဆာရှိသည်။ အားနည်းချက်ရှိသည်။

All human beings have feet of clay. No one is perfect. Sally was popular and successful. She was nearly fifty before she learned that she, too, had feet of clay.

have foot-in-mouth disease - to embarrass oneself through a silly blunder. (This is a parody on foot-and-mouth disease or hoof-and-mouth disease, which affects cattle and deer.)

အရမ်းမှားသွားတယ်ဗျာ။ ရှက်ရှက်နဲ့ယောင်ယောင်မှားမှားပြုမိသည်။

I'm sorry I keep saying stupid things. I guss I have foot-in-mouth disease. Yes, you really have foot-in-mouth disease tonight.

have money to burn - to have lots of money; to have more money than one needs; to have enough money that some can be wasted.

လိုတာထက်ငွေပိုရသည်။ ငွေအလုံအလောက်ရရှိသည်။ ငွေထောနေသည်။ ပိုက်ဆံများများစားစားရှိသည်။

Look at the way Tom buys things. You'd think he had money to burn. If I had money to burn, I'd just put it in the bank.

have one's back to the wall - to be in a defensive position.

အကျပ်အတည်းကြုံရသည်။ ဘေးကျပ်နံကျပ်ဖြစ်သည်။ ပိတ်မိနေသည်။

He'll have to give in. He has his back to the wall. How can I bargain when I've got my back to the wall?

have one's ear to the ground AND have one's ear to the ground

- to listen carefully, hoping to get advance warning of something.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

(Not literal. As if one were listening for the sound of distant horses' hoof pounding on the ground.)

ဂရုတစိုက်လေးလာဆည်းပူးသည်။ သေသေချာချာ အပ်ကျမတ်ကျ ဂရုစိုက်၍ နားထောင်သည်။

John had his ear to the ground, hoping to find out about new ideas in computers. His boss told him to keep his ear to the ground so that he'd be the first to know of a new idea.

have one's hand in the till - to be stealing money from a company or an organization. (The till is a cash box or drawer.)

အဖွဲ့အစည်း/ကုမ္ပဏီကငွေကိုအလွဲသုံးစားလုပ်သည်/မိုးသည်။

Mr. Jones had his hand in the till for years before he was caught. I think that the new clerk has her hand in the till. There is cash missing every morning.

have one's hands full (with someone or something) - to be busy or totally occupied with someone or something.

အလုပ်များသည်။ အလုပ်ရှုပ်သည်။ အလုပ်တွေပိနေတယ်။

I have my hands full with my three children. You have your hands full with the store. We both have our hands full.

have one's hands tied - to be prevented from doing something.

တစ်ခုခုလိုက်နေရာမှ ကာစီး/ပိတ်ပင်ခံထားရတာ/ မကူညီနိုင်ပါ။ မလုပ်ပေးနိုင်ပါ။

I can't help you. I was told not to, so I have my hands tied. John can help. He doesn't have his hands tied.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

have one's head in the clouds - to be unaware of what is going on.

စိတ်ကူးရှိတာ/ ရည်ရွယ်ချက်ရှိတာ/ သတိမထားတာ/ ဂရုစိုက်တာ/ စိတ်ပါလက်ပါမရှိတာ/ နမော်နမဲ့ပြုလုပ်တာ။

"Bob, do you have your head in the clouds?" said the teacher. She walks around all day with her head in the clouds. She walks around all day with her head in the clouds. She must be in love.

have one's heart in one's mouth - to feel strongly emotional about someone or something.

တစ်စုံကိုအမြဲတန်းစိတ်အားထက်သန်သည်။ ပြင်းပြတဲ့စိတ်ဆန္ဒရှိသည်။ လှိုက်လှိုက်လှဲလှဲရှိသည်။

"Gosh, Mary," said John, "I have my heart in my mouth whenever I see you." My heart is in my mouth whenever I hear the national anthem. Also: **one's heart is in one's mouth** [for one] to feel strongly emotional.

It was a touching scene. My heart was in my mouth the whole time.

have one's heart set on something - to be desiring and expecting something.

တစ်ခုခုလုပ်ဖို့/ တစ်ခုခုမျှော်လင့်သည်။ ဆန္ဒရှိသည်။

Jane has her heart set on going to London. Bob will be disappointed. He had his heart set on going to college this year. His heart is set on it. ALSO: **set one's heart on something** to become determined about something.

Jane set her heart on going to London.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

ALSO: one's heart is set on something to desire and expect something.

Jane's heart is set on going to London.

have one's tail between one's legs - to be frightened or cowed.
(Refers to a frightened dog. Also used literally with dogs.)

သတ္တိမရှိပါ။ သတ္တိကြောင်သည်။ ကြောက်နေသည်။ ကြောက်လို့ အမြီးကိုကုပ်နေတာပဲ။

John seems to lack courage. Whenever there is an argument, he has his tail between his legs. You can tell that the dogs is frightened because it has its tail between its legs. **ALSO: one's tail is between one's leg** one is acting frightened or dcowed. He should have stood up and argued, but – as usual – his tail was between his legs.

have one's words stick in one's throat - to be so overcome by emotion that one can hardly speak.

ပြောမထွက်ဘူးလျှာ။ အရမ်းခံစားရလွန်းလို့/စိတ်လှုပ်ရှားလွန်းလို့ ပြောမထွက်ဘဲဖြစ်နေသည်။

I sometimes have my words stick in my throat. John said that he never had his words stick in his throat. **ALSO: one's words stick in one's throat** to find it difficult to speak because of emotion. My words stick in my throat whenever I try to say something kind or tender.

have someone in one's pocket - to have control over someone.

မပူနဲ့သူကကိုယ့်လူပါ။ တစ်စုံတစ်ယောက်ဟာ ကိုယ့်ရဲ့လူနိုင်ပါ။ ကျွန်တော်(သူ့ကို) ပိုင်ပါတယ်။

Don't worry about the mayor. She'll cooperate. I've got her in my pocket. John will do just what I tell him. I've got him and his brother in my pocket.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

have someone or something in one's hands - to have control of or responsibility for someone or something. (Have can be replaced with leave or put.)

တစ်စုံတစ်ယောက်ကိုကွက်အပ်သည်။ တစ်စုံတစ်ယောက်မှာ တာဝန်ရှိသည်။ တစ်စုံတစ်ယောက်ကထိန်းချုပ်ထားသည်။ တာဝန်ယူလုပ်ဆောင်သည်။

You have the whole project in your hands. The boss put the whole project in your hands. I have to leave the baby in your hands while I go to the doctor.

have something in stock - to have merchandise available and ready for sale.

ထိုဟာအားလုံးကိုရောင်းဖို့ အဆင်သင့်ရှိတယ်။ ရောင်းရန်ကုန်ပစ္စည်းများအစုံအလင်ရှိသည်။

Do you have extra large sizes in stock? Of course, we have all sizes and colors in stock.

have something to spare - to have more than enough of something.

တစ်စုံတစ်ခု လိုအပ်တာထက်ပိုရှိသည်။ လုံလုံလောက်လောက်ပစ္စည်းရှိသည်။

Ask John for some firewood. he has firewood to spare. Do you have any candy to spare?

have it in one - have the capacity, ability, to do something.

စွမ်းရည်ရှိသည်။ တစ်ခုခုကိုလုပ်နိုင်သည်။

I think your teacher has it in them to be good English speakers.

I imagine he has it in her to be a great concert pianist.

They have it in them to play good football. be good students. become good singers. earn lots of money. win every game.be leaders.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

have no business doing something - have no right to do sth.

အဲဒီလိုလုပ်စရာမလိုပါဘူး။ (ပြုရန်)ဘာမျှအကြောင်းမရှိ၊ အခွင့်မရှိ။

You had no business using my car without asking me first!

I've no business neglecting my family. leaving the children alone. going to the movies tonight. buying a new car right now. taking time out for lunch today. going fishing today. telling Mu all the details.

have words with someone - quarrel; argue with some person.

စကားများရန်ဖြစ်သည်။ ငြင်းခုံသည်။ ကတောက်ကဆဖြစ်သည်။ အဆင်မပြေဖြစ်သည်။

I had words with the manager of that store, because he refused to refund my money for a TV set that wasn't operating properly.

I had words with my aunt today. with my lover. with my friends.

have egg on one's face - to be embarrassed because of an error that is obvious to everyone.

ရှက်ကိုးရှက်ကန်းဖြစ်သွားသည်။ ရှက်၍အနေရခက်သွားသည်။ ရှက်နေတယ်။

Bob has egg on his face because he wore jeans to the party and everyone else wore formal clothing.

John was completely wrong about the weather for the picnic.

It snowed! Now he has egg on his face.

have one's nose in a book - to be reading; to read books all the time

တချိန်လုံးစာဖတ်နေသည်။ လေ့လာဖတ်ရှုနေသည်။ စာကြမ်းပိုးလုပ်နေတယ်။

She has her nose in a book every time I see her.

His nose is always in a book. He never gets any exercise.

high and low - every where; in every conceivable place.

နေရာအနှံ့၊ နေရာတကာ၊ နေရာတိုင်း။ အနိမ့်အမြင့်။ အနှံ့အပြား။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

I've lost my passport. I've looked high and low for it, but I can't find it.

They'd have to search high and low to find a **better speaker**.

a finer pianist. brighter students. nicer weather. harder workers.

hold sth against sb - blame someone for something for a period for time. အပြစ်တင်သည်။ အပြစ်ပုံချသည်။

I was responsible for Fred's being late to class this morning, but he doesn't hold it against me.

hold one's horses - wait patiently instead of going forward.

စိတ်ရှည်ရှည်စောင့်သည်။ ဆိုင်းသည်။ ငဲ့သည်။ သည်းခံပြီးစောင့်မျှော်သည်။

Hold your horses. I'll tell you in a minute. I'll explain everything.

I'll answer all your questions. I'll find your book for you. I'll give your money right now. I'll sign the papers soon. I'll tell her what happened.

Hold your horses! We need to think first.

hold one's own - to do as well as anyone else.

တောင့်ခံထားသည်။ စိတ်တင်းထားသည်။ ခံနိုင်ရည်ရှိပါတယ်။ လုပ်နိုင်ပါတယ်။

I can hold my own in a footrace any day.

She was unable to hold her own, and she had to quit.

Bob's parents don't worry about him; they know he can hold his own in his university studies.

We need men who can hold their own in any situation. Business isn't good but we're managing to hold our own.

hold one's peace - to remain silent. ငြိမ်သက်သည်။ တိတ်တိတ်ဆိတ်ဆိတ်နေသည်။ အေးအေးဆေးဆေးနေသည်။ ငြိမ်ငြိမ်နေသည်။ မဆူပါနဲ့။ ဆူညံဆူညံမလုပ်ပါနဲ့။

Kyaw Moe was unable to hold his peace any longer.

"Don't do it!" he cried.

"Quiet, John." "Hold your peace for a little while longer."

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

hold one's tongue - to refrain from speaking; to refrain from saying something unpleasant.

ဆိတ်နေသည်။ စကားမပြောပါ။ ပါးစပ်ပိတ်ထားသည်။ လျှာမရှည်နဲ့။ မပြောချင်ဘူး။
I felt like scolding her, but I held my tongue.

Hold your tongue, John. You can't talk to me that way.

honor someone's check - to accept someone's personal check.
ချက်လက်မှတ်ကိုလက်ခံသည်။

The clerk at the store wouldn't honor my check. I had to pay cash.
The bank didn't honor your check when I tried to deposit it. Please give me cash.

hold true - for something to be true; (for something) to remain true.
တစ်ခုခုအတွက်အမှန်ဖြစ်လာသည်။ အမှန်အဖြစ်တည်ရှိသည်။
Does this rule hold true all the time? Yes, it holds true no matter what.

hold the fort - to take care of a place, such as a store or one's home.

အိမ်ကို၊ ဆိုင်ကို ဂရုစိုက်ထားဦးနော်။ စောက်ရှောက်ပေးဦးနော်။ ကြည့်ထားပေးဦးနော်။
I'm going next door to visit Mrs. Jones. You stay here and hold the fort. You should open the store at eight o'clock and hold the fort until I get there at ten o'clock.

hold one's head up and hold up one's head - to have one's self-respect; to retain or display one's dignity.

ဂုဏ်သိက္ခာတွေကို ပြသည်။ ထိန်းသိမ်းထားသည်။ သိက္ခာရှိသည်။ ကိုယ့်သိက္ခာကိုယ်လေးစားမှုရှိ။

I've done nothing wrong. I can hold my head up in public. I'm so embarrassed and ashamed. I'll never be able to hold up my head again.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

hit the nail right on the head - to do exactly the right thing; to do something in the most effective and efficient way.

သရုပ်ဖော်ရာ၊ ခန့်မှန်းရာတွင် ကွက်တိကျသည်။ တစ်စုံတစ်ရာကိုမှန်မှန်ကန်ကန်တိတိကျကျ လုပ်သည် ပြောသည်။

You've spotted the flaw, Sally. You hit the nail on the head. Bob doesn't say much, but every now and then he hits the nail right on the head.

hit someone like a ton of bricks - to surprise, startle, or shock someone.

တစ်စုံတစ်ယောက်ကို အထိတ်တလန့်ဖြစ်စေသည်။ အံ့သြလန့်ဖျက်သွားစေသည်။ အလန့်တကြားဖြစ်စေသည်။

Suddenly, the truth hit me like a ton of bricks. The sudden tax increase hit like a ton of bricks. Everyone became angry.

hit bottom - to reach the lowest or worst point.

အဆိုးရွားဆုံးအခြေအနေကိုရောက်သည်။ အနိမ့်ဆုံးအဆင့်ကိုရောက်သည်။

Our profits have hit bottom. This is our worst year ever. When my life is bottom, I began to feel much better. I knew that if there was going to be any change, it would be for the better.

hide one's light under a bushel - to conceal one's good ideas or talents.

အကြံဉာဏ်ကောင်းတွေကိုဖုံးကွယ်ထားသည်။ လျှို့ဝှက်ထားသည်။ ကျွမ်းကျင်မှုတွေကို လျှို့ဝှက်ထားသည်။

Jone has some good ideas, but she doesn't speak very often. She hides her light under a bushel. Don't hide your light under a bushel. Share your gifts with other people.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုကံဒါဒိယံများ**

He who laughs last, laughs longest. And He laughs best who laughs last. a proverb meaning that whoever succeeds in making the last move or pulling the last trick has the most enjoyment.

ရယ်သောသူ အသက်ရှည်၏

Bill had pulled many silly trick on Tom. Finally Tom pulled a very funny trick on Bill said , "He who laughs last, laughs longest." Bill pulled another, even bigger trick on Tom, and said, laughing, "He laughs last best who laughs last."

have the time of one's life to have a very good time; to have the most exciting time in one's life.

အပျော်ဆုံးပဲ၊ ဘဝမှာ စိတ်အလှုပ်ရှားဆုံးပဲကွာ၊ စိမ်အကျဆုံးပဲကွာ၊ အရမ်းပျော်တယ်ဗျာ။
What a great party! I had the time of my life. We went to Florida last winter and had the time of our lives.

have to many irons in the fire - to be doing too many things at once.

Tom had to many irons in the fire and missed some important deadlines. It's better if you don't have too many irons in the fire.

hot under the collar - very angry.

အရမ်းဒေါသထွက်နေသော။ စိတ်တိုနေသော။ စိတ်ဆိုးနေသော။ ဒေါက်ကန်ဒေါပွနေသော။

The boss was really hot under the collar when you told him you lost the contract. I get hot under the collar every time I think about it.

Haste makes waste. a proverb meaning that time gained in doing something rapidly and carelessly will be lost when one has to do the thing over again correctly.

အလျင်လို အနှေးဖြစ်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုကံဒါဒိယံများ**

Now, take your time. Haste makes wast. Haste make waste, so be careful as you work.

Half a loaf is better than none. a proverb meaning that having part of something is better than having nothing.

မရှိတာထက်စာရင် တော်သေးတာပေါ့။ ဘာမှ မရှိတာထက်စာရင် ကောင်းပါတယ်။

When my raise was smaller than I wanted, Sally said, " Half a loaf is better than none." People who keep saying " Half a loaf is better than none." usually have as much as they need.



in advance - before; ahead of time.

မတိုင်ခင်၊ ကြိုတင်ပြီးတော့၊ ကြို၍-- အရင်။

If you want to see that play, you should buy your ticks **in advance**. You can make reservations..... We bought our tickets..... They gave us the information....The teacher told us our grades..... She gave me my birthday gift....I ought to send a telegram...She's going to phone us.

If the shoe fits, wear it - a proverb meaning that you should pay attention to something if it applies to you. အဆင်ပြေရင်လုပ်၊ တန်ရင်ဝတ်။

Some people here need to be quiet. If the shoe fits, wear it. This doesn't apply to everyone. If the shoe fits, wear it.

If worst comes to worst - in the worst possible situation; if things really get bad. ပိုဆိုးလာရင်၊ အခြေအနေဆိုးလာရင်၊ အခြေအနေမကောင်းဘူး။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ္ဂါဒိယံယုဂ္ဂါ**

If worst comes to worst, we'll hire someone to help you. If worst comes to worst, I'll have to borrow some money.

in a flash - quickly; immediately.

ချက်ချင်း၊ ရုတ်တရက်၊ မမျှော်လင့်ဘဲ၊ မြန်မြန်ဆန်ဆန်၊ လျင်မြန်စွာ

I'll be there in a flash. It happened in a flash. Suddenly my wallet was gone. In a flash, she disappeared in my sight.

in bad faith - without sincerity; with bad or dishonest intent; with duplicity.

မမှိုးမသာ၊ မကောင်းတဲ့စိတ်နဲ့၊ မကောင်းတာလုပ်ရင်။ စိတ်ထားမကောင်းရင်။

It appears that you acted in bad faith and didn't live up to the terms of our agreement. If you do things in bad faith, you'll get a bad reputation.

in bad sorts - in a bad humor.

စိတ်ဆိုးတယ်။ စိတ်တိုတဲ့အခါ၊ စိတ်တိုတဲ့အခါ။ စိတ်မကြည်တဲ့အခါ။

Bill is in bad sorts today. He's very grouchy. I try to be extra nice to people when I'm in bad sorts.

in bad taste and in poor taste. - rude; vulgar; obscene.

ရှိုင်းစိုင်းသော၊ ရှိုင်းပြသော။

Mrs. Franklin felt that your joke was in bad taste. We found the play to be in poor taste, so we walked out in the middle of the second act.

in broad daylight - publicly visible in the daytime.

နေ့ခင်းမှာ၊ နေ့ခင်းကြောင်တောင်မှာ။ လူမြင်ကွင်းကြီးမှာ၊ ပြောင်ကြီး၊ ပေါ်တင်ကြီး။

The thief stole the car in broad daylight. There they were, selling drugs in broad daylight.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ္ဂါဒိယံယုဂ္ဂါ**

inch by inch - one inch at a time; little by little.

တဖြည်းဖြည်း၊ မှန်မှန်၊ တဖြေးဖြေး၊ ဖြေးဖြေးမှန်မှန်။ တစ်စထက်တစ်စ။

Traffic moved along inch by inch. Inch by inch, the snail moved across the stone. The old-woman went away inch by inch.

in deep water - in a dangerous or vulnerable situation; in a serious situation; in trouble.

ဒုက္ခအကြီးအကျယ်ရောက်သော၊ ဒုက္ခတွေ့သော၊ အန္တရာယ်တွေ့နေသော၊ ဒုက္ခပင်လယ်ဝေနေသော၊ ဒုက္ခတွေ့ထဲမှာ၊ တကယ်ရောက်ထဲမှာ၊ ဒုက္ခရောက်လျက်။

John is having trouble with his taxes. He's in deep water. Bill is in deep water in algebra class. He's almost failing. He really got himself into deep water.

in less than no time - very quickly, very rapidly.

အရမ်းမြန်မြန်၊ အမြန်ဆုံး၊ အစောဆုံး၊ ချက်ချင်း။ မြန်လိုက်တာ။

I'll be there in less than no time. Don't worry. This won't take long. It'll be over with in less than no time.

in name only - nominally; not actual; only by terminology.

အမည်ခံသက်သက်ပါ၊ နာမည်မျှသာ၊ တကယ်မဟုတ်၊

Mi. Smith is the boss of the Sith Company in name only; Mrs. Smith handles all the business affairs.

in no mood to do something - not to feel like doing something; to wish not to do something. တစ်စုံတစ်ခုကို လုပ်ချင်တဲ့စိတ်မရှိဘူး။ ဆန္ဒမရှိဘူး။

I'm in no mood to cook dinner tonight. Mother is in no mood to put up with our arguing.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

in nothing flat - in exactly no time at all.

အချိန်အတိအကျမရှိပါ။ အချိန်တော့လုံးဝ အတိအကျမဟုတ်ဘူးပေါ့။ အချိန်မပြောနိုင်ဘူးဗျာ။

Of course I can get there in a hurry. I'll be there in nothing flat. We covered the distance between New York and Myanmar in nothing flat.

in one ear and out the other - (For something to be) ignored, unheard or unheeded.

ဒီဘက်နားကဝင် ဟိုဘက်နားကထွက်၊ ဂရုမစိုက်ဘူး၊ လျစ်လျူရှုသည်။ မသိသလို နေလိုက်သည်။

Everything I say to you goes into one ear and out the other! Bill just doesn't pay attention. Everything is in one ear and out the other.

in one's birthday suit - naked; nude; in the nude. (in the clothes in which one was born) In can be replaced with into.

မိမိတို့တိုင်း၊ ဖခင်တို့တိုင်း။ ကိုယ်တုံးလုံးလေး။ အဝတ်အစားမပါ။

I've heard that John sleeps in his birthday suit. We used to go down to the river and swim in our birthday suit. You have to get into your birthday suit to bathe. I've seen that they fall asleep in their birthday suit now.

in one's mind's eye - in one's mind (Refers to visualizing something in one's mind)

စိတ်ကူးထဲတွင်၊ အာရုံထဲမှာ၊ အမြင်အာရုံထဲတွင်။

In my mind's eye, I can see trouble ahead. In her mind's eye, she could see a beautiful building beside the river. She decided to design such a building. Your smile and kisses in my mind's eye.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

in one's right mind - sane; rational and sensible (often in the negative).

စိတ်ကောင်းသော၊ စိတ်မှန်သော။

That was a stupid thing to do. You're not in your right mind. You can't be in your right mind! That sounds crazy!

in one's second childhood - being interested in things or people that normally interest children.

သူငယ်ပြန်နေတယ်။ ငယ်မှုပြန်နေတာ။ ကလေးစိတ်ပြန်ဝင်သွားတာ။ ခလေးကဲ့သို့ပြန်ဆော့ကစားတာ။ ငယ်မှုငယ်သွေးပြန်ဝင်လာတာ။ ငယ်မှုငယ်သွေးပြန်ဝင်သွားတာ။ ကလေးဘဝကဲ့သို့ပြန်ခံစားသွားရတယ်။

My father bought himself a toy train, and my mother said he was in his second childhood. Whenever I go to the river and throw stones, I feel as though I'm in my second childhood.

in one's spare time - in one's extra time; in the time not reserved for doing something else. အားလပ်ချိန်မှာ၊ အချိန်ပိုတွင်၊

I write novels in my spare time. I'll try to paint the house in my spare time. In my spare time, I usually learn my lessons and read a lot of books.

in over one's head - with more difficulties than one can manage.

သူများလုပ်ဆောင်တာထက် ပိုမိုလုပ်ဆောင်နိုင်သည်။ သူများလုပ်တာထက်ပိုလုပ်တာ၊ စီမံနိုင်တာထက် ခက်ခက်ခဲခဲလုပ်ဆောင်နိုင်သည်။

Calculus is very hard for me. I'm in over my head. Ann is too busy. She's really in over her head.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပေးချက်**

in print - (for a book) to be available for sale. (Compare to out of print.

အဲဒီပစ္စည်း၊ အဲဒီစာအုပ်ရနိုင်ပါတယ်။ ရှိပါသေးတယ်။ မကုန်သေးပါဘူး။

I think I can get that book for you. It's still in print. This is the only book in print on thi subject.

in rages - in worn-out and torn clothing.

အဝတ်အစားအဟောင်းအနွမ်းအစုတ်အပြတ်။ ဟောင်းဟောင်းနွမ်းနွမ်း။ စုတ်စုတ်ပြတ်ပြတ်။

Oh, look at my clothing. I can't go to the party in rages! I think the new casual fashions make you look as if you're in rages.

in round numbers and in round figures - as an estimated number; a figure that has been rounded off to the closest whole number.

မှန်းဆရုံလေးပဲ။ ခန့်မှန်းခြင်း၊ မှန်းဆခြင်း၊ ချင့်ချိန်၊ ထင်မြင်ချက်၊ ချိန်ဆခြင်း။

Please tell me in round numbers what it'll cost. I don't need the exact amount. Just give it to me in round figures.

ins and outs of something - the correct and successful way to do something; the special things that one needs to know to do something.

တစ်စုံတစ်ခုကိုလုပ်ရန် မှန်ကန်သောနည်းလမ်း၊ အကောင်းဆုံးနည်းလမ်း၊ အောင်မြင်သောနည်း။ သည့်ရမည့်အဓိကအချက်၊ တစ်ခုတစ်ခုလုပ်ရန်သိဖို့ လိုအပ်သောအရာ။

I don't understand the ins and outs of Grammar. Jane knows the ins and outs of working with computers.

in season - 1= currently available for selling (some foods and other things are available only at certain seasons. 2= legally able to be caught or hunted. ယခု၊ မျက်မှောက်၊ လက်ရှိ၊ ရနိုင်သည်။ အခုအခြေအနေမှာရနိုင်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အသိပေးချက်**

Oysters are available in season. Strawberries aren't in season in January. When are salmon in season? Catfish are in season all year round.

in time to - be at a place at right time to do something. within or sometime before an appointed time. အချိန်မှီ။ အချိန်ကိုက်။ အချိန်အတောအတွင်း။

Ne Myo couldn't come for dinner, but he arrived in time to have dessert and coffee with us. Will I be in time for the train/ to catch the train. **We arrived in time** to go out for intermission. to have dinner with them. to hear Jim's speech. to talk to the Htay. to get a copy of the book. to see the TV show. to eat lunch.

in charge of something - responsible for something, such as the department of a large company or an activity for which arrangements must be made. to manage.

စီမံခန့်ခွဲသော။ ဦးစီးဦးဆောင်လုပ်သော။ အုပ်ချုပ်လုပ်ကိုင်သော။ တာဝန်ရှိသော။

She is in charge of the publicity committee for the school dance.

He's in charge of the sales department. the meeting. the picnic plans. the office. the excursion. the party arrangements.

Who is in charge of the arrangements for the dance next week?

in the clear - free from suspicion, blame, or obligation.

ရှင်းပါတယ်။ သံသယဖြစ်ခြင်းမှကင်းပါတယ်။ မသက်ဆိုင်ပါ။

The suspect's explanation to the police of why he was present at the scene of the crime was a very good one and put him in the clear.

Pay the bill. **Then you'll be in the clear.** Return home.... Sign the contract.... Send the letter.... Call her immediately... Tell her the truth.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

in fact - actually; really. တကယ်တော့။ အမှန်တော့။

Yes, I know ROBERT J.DIXSON. In fact, he's my teacher.
In fact, he's a very good teacher. In fact, she's my wife's sister.
In fact, she's a good friend of mine. In fact, They're clever students.

in the long run - over a long period of time; ultimately.looking ahead to the distant future, not just the near future.

ရေရှည်တွင်၊ ရေရှည်မှာ၊ ရှေ့ရောက်တွက်ကြည့်ရင်၊ ရေရှည်စီမံကိန်းဆိုရင်ပေါ့။

We'd better off in the long run buying one instead of renting one.
In the long run, we'd be happier in the South. You may get tired studying English every day, but in the long run, you'll be glad that you did.**In the long run**, they'll do all right. we'll earn a lot of money.
he'll be sorry he did it.she'll regret her decision.they'll realize I'm right.

ill at ease - not comfortable psychologically. to feel ill-at-ease.
မလွယ်ကူပါ။ ခက်ခဲသော အနေရတိုင်ရခက်သော။ မနေတတ်မတိုင်တတ်ဖြစ်သော။

Students speak easily in front of a small group but they seem ill at ease before a large audience.She seemed ill at ease when she came in. To speak English in front the class is ill at ease for us, but we'll do.

in one's element - doing something one likes and is capable of doing very well. စိတ်ပါလက်ပါရှိသော။ အစွမ်းအစရှိသော။ လုပ်နိုင်သော။ ပြောနိုင်စွမ်းရှိသော။ ကျွမ်းကျင်သော။ စိတ်တိုင်းကျဖြစ်သော။ စိတ်ကြိုက်။

Look at her! She's in her element when she's gossiping about others.
The children are really in their element playing on the beach.

She's in her element when she's working hard. teaching English. studying languages. cleaning house. knitting a sweater. watching TV.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

In the money - wealthy.

ချမ်းသာသော။ ဥစ္စာနေပေါကြွယ်သော။စည်းစိမ်ဥစ္စာပြည့်စုံသော။ လိုလေသေးမရှိသော။

John is really in the money. He's worth millions.
If I am ever in the money, I'll be generous.

In the nick of time - just in time; at the last possible instant; just before it's too late.

အချိန်မှီလေး၊ လက်မတင်လေး၊အချိန်မှီရုံလေးမျှသာ၊ နောက်ဆုံးအချိန်ကပ်လျက်။

The doctor arrived in the nick of time. The patient's life was saved.
I reached the airport in the nick of time.

in the same boat - in the same situation; having the same problem.
အတူတူပါပဲ။ မတူပါဘူး။ မင်းလိုပါပဲ။ နှုတ်ခမ်းပဲ့တွေချည်းပါပဲ။

TOM: I'm broke. Can you lend me twenty dollars?
BILL: Sorry. I'm in the same boat.

in other words - to say something in a different way.

တစ်နည်းပြောရရင်။ တစ်နည်းအားဖြင့်။ တစ်ခြားနည်းနဲ့ပြောရရင်။ နောက်တစ်မျိုးနဲ့။

You say you're going to be late at the office?In other words, you'll be late for supper tonight. **In other words**, you didn't like Chicago.
he isn't responsible for it. they can't be there today. she doesn't intend to go. I haven't had time to do it. we aren't invited to go with them.

in the twinkling of an eye - very quickly.

ရုတ်ချည်း။ လျင်စွာ၊ မြန်မြန်သွက်သွက်၊ လျှပ်တစ်ပြက်၊ ဖျတ်ခနဲဆို၊ ချက်ချင်း၊ခဏလေးပဲ၊ မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်းမှာ။ လျှပ်စီးလိုပဲ။

In the twinkling of an eye,the deer had disappeared into the forest.
I gave Bill ten dollars and, in the twinkling of an eye, he spent it.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

It never rains but it pours. a proverb meaning that a lot of bad things tend to happen at the same time.

ကံဆိုးမှ သွားရာ၊ မိုးလိုက်လို့ရွာ။

The car won't start, the stairs broke, and the dog died. It never rains but it pours. Everything seems to be going wrong at the same time. It never rains but it pours.



jump out of one's skin - to react strongly to shock or surprise.

(Usually with nearly, almost, etc. Never used literally.)

လိပ်ပြာစဉ်မတတ်လန့်ဖျပ်သွားသည်။ အံ့သြပြီး၊ လန့်ပြီးပြန်တုန်ပြန်တော့မလို့။ အလန့်တစ်ကြားပြန်လုပ်တော့မလို့။ ကြက်သီးမွေးညင်းတွေတောင်ထသွားတယ်။

Oh! You really scared me. I nearly jumped out of my skin.

Bill was so startled he almost jumped out of his skin.

I nearly jumped out of my skin when I saw this white face at the window.

jump the track - to change suddenly from one thing, thought, plan, or activity to another.

ရုတ်ချည်း၊ ရုတ်တရက်အတွေး၊ အစီအစဉ်၊ လှုပ်ရှားမှုတွေပြောင်းလဲသွားသည်။ အထင်မှတ်ဘဲအတွေး၊ အစီအစဉ်၊ လှုပ်ရှားမှုတွေပြောင်းလဲပစ်သည်။ ပြောင်းပစ်သည်။

The entire project jumped the track, and we finally had to give up. John's mind jumped the track while he was in the play, and he forgot his lines.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

jump the gun - to start before the starting signal.

အချက်မပေးခင် စလိုက်သည်။ စောပြီးစလုပ်သည်။ အချက်ပေးသံ မစောင့်ဘဲ စတင်လုပ်သည်။

We all had to start the race again because Jane jumped the gun.

When we took the rest, Tom jumped the gun and started early.

just as soon - prefer that one thing be done rather than another.

ပိုကောင်းတယ်။ ပိုနှစ်သက်သည်။ ပိုကြိုက်တာပေါ့။ မညှိအတူတူတော့။

My wife wants to attend that lecture, but I'd just as soon stay home. I'd just as soon she didn't see me. they didn't find me. you didn't ask him. he didn't invite us. it didn't snow today.

just what the doctor ordered - exactly what is required, especially for health or comfort.

ဆရာဝန်ပြောတဲ့အတိုင်းနော်၊ စားပါ။

That meal was delicious, Bob. Just what the doctor ordered. BoB: Would you like something to drink? MARRY: Yes, a cold glass of water would be just what the doctor ordered.



keep a straight face - to make one's face stay free from laughter.

မျက်နှာတည်သည်။ စပ်ဖြူဖြူမလုပ်ဘူး။ ပြုံးစိစိမနေဘူး။

It's hard to keep a straight face when someone tells a funny joke. I knew it was John who played the trick. He couldn't keep a straight face. John didn't have a straight face.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်ဒီဒီယံများ**

keep late hours - to stay up or stay out until very late; to work late.
ညဉ့်နက်သည်ထိအောင်နေသည်။ သန်းခေါင်ယံညဉ့်နက်သည်အထိနေသည်။
အလုပ်ကိုနောက်ကျသည်အထိလုပ်သည်။

I'm always tired because I keep late hours.

If I didn't keep late hours, I wouldn't sleep so late in the morning.

keep a civil tongue (in one's head) - to speak decently and politely.
ယဉ်ယဉ်ကျေးကျေးပြောဆိုသည်။ သင့်တင့်လျောက်ပတ်စွာ ပြောဆိုသည်။ ယုတ္တိတရား
ပြောဆိုသည်။

Please, John. Don't talk like that. Keep a civil tongue in your head.
John seems unable to keep a civil tongue. He'd be welcome here if
he had a civil tongue in his head.

keep body and soul together - to feed, clothe, and house oneself.
မသေရုံတစ်မည် ရပ်တည်နေရသည်။ ဘဝကိုအနိုင်နိုင်ရပ်တည်နေရသည်။

I hardly have enough money to keep body and soul together. How
the old man was able to keep body and soul together is beyond me.

keep late hours - to stay up or stay out until very late; to work late.
ညဉ့်နက်သည်အထိနေသည်။ သန်းခေါင်ညဉ့်နက်သည်အထိနေသည်။ အလုပ်ကိုနောက်
ကျ သည့်အထိလုပ်သည်။

I'm always tired because I keep late hours. If I didn't keep late hours,
I wouldn't sleep so late in the morning.

keep one's eye on the ball - to watch or follow the ball carefully,
especially when one is playing a ball game; to follow the details of a
ball game very carefully. ဂရုစိုက်သည်။

John, if you can't keep your eye on the ball, I'll have to take you out
of the game. "Keep your eye on the ball," the coach roared at the
players.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်ဒီဒီယံများ**

keep one's eye on the ball - to remain alert to the events occurring
around one.

သွက်လက်ဖျတ်လတ်သည်။

If you want to get along in this office, you're going to have to keep
your eye on the ball. Bill would do better in his classes if he would
just keep his eye on the ball.

keep one's weather eye open - to watch for something (to happen);
to be on the alert (for something); to be on guard.
တစ်ခုခုကိုသေချာစွာစောင့်ကြည့်သည်။

Some trouble is brewing. Keep your weather eye open. Try to be
more alert. Learn to keep your weather eye open.

keep someone in stitches - to cause someone to laugh loud and
hard, over and over.

ရယ်စရာပြောသည်/လုပ်သည်။ ပွဲကျစေသည်။ ရယ်အောင်လုပ်သည်။ တဝေါဝေါနဲ့
ပွဲကျနေကြသည်။

The comedian kept us in stitches for nearly an hour. The teacher
kept the class in stitches, but the students didn't learn anything.

keep the home fires burning - to keep things going at one's home
or other central location.

တစ်ယောက်ယောက်အိမ်ကိုထိန်းသိမ်းပေးသည်/စောင့်ရှောက်ပေးသည်။
တစ်ယောက်ယောက် အပြင်ထွက်နေစဉ် တစ်နေရာရာကိုထိန်းသိမ်းပေးသည်။

My uncle kept the home fires burning when my sister and I went to
school. The manager stays at the office and keeps the home fires
burning while I'm out selling our products.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

keep one's temper AND hold one's temper - not to get angry; to hold back an expression of anger.

စိတ်ထိန်းသည်။ ဒေါသကိုထိန်းသည်။ ဒေါသမထွက်အောင်ထိန်းသည်။ စိတ်မဆိုးနဲ့။ ဒေါသလေးထိန်းပါ။ စိတ်အေးအေးထားပါ။ စိတ်ရှည်စမ်းပါကွာ။

She should have learned to keep her temper when she was a child. Sally got thrown off the team because she couldn't hold her temper.

keep the wolf from the door - to maintain oneself at a minimal level; to keep from starving, freezing, etc.

စားနိုင်ရုံသောက်နိုင်ရုံရှိသည်။ စားဖို့သောက်ဖို့လောက်တော့ရှိပါတယ်။

I don't make a lot of money, just enough to keep the wolf from the door. We have a small amount of money saved, hardly enough to keep the wolf from the door.

keep up (with the times) - to stay in fashion; to keep up with the news; to be contemporary or modern.

ခေတ်နှင့်အမီလိုက်သည်။ သတင်းများရဖို့အတင်းလိုက်ကြသည်။ နောက်တွင်မကျန်ရစ်စေရန်အများနည်းတူသွားသည်။

I try to keep up with the times. I want to know what's going on. I bought whole new wardrobe because I want to keep up with the times. Sally learns all the new dances. She likes to keep up.

kell the fatted calf - to prepare an elaborate banquet (in someone's honor). ဟင်းကောင်းဟင်းလျာတွေနဲ့ကျွေးမွေးညှော်ခံသည်။

When Bob got back from college, his parents killed the fatted calf and threw a great party. Sorry this meal isn't much, John. We didn't have time to kill the fatted calf.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

kill two birds with one stone - to solve two problems with one solution.

တစ်ချက်ခုတ်နှစ်ချက်ပြတ်။ တစ်ခါတည်းနဲ့ပြဿနာတွေရှင်းပြီးသား။

John learned the words to his part in the play while peeling potatoes. He was killing two birds with one stone. I have to cash a check and make a payment on my bank loan. I'll kill two birds with one stone by doing them both in one trip to the bank.

knit one's brow - to wrinkle one's brow, especially by frowning.

မျက်ခုံးတွန့်ပြလိုက်သည်။ မျက်မှောင်ကျုံ့ ပြလိုက်သည်။ မျက်ရိပ်လှမ်းပြသည်။ မျက်ရိပ်မျက်ကဲ လှမ်းပြလိုက်သည်။

The woman knit her brow and asked us what we wanted from her. While he read his book, John knit his brow occasionally. He must not have agreed with what he was reading.

know all the tricks of the trade - to possess the skills and knowledge necessary to do something.

အရာရာကိုသိသည်။ တစ်ခုခုလုပ်ရန်လိုအပ်သောအရည်အချင်းရှိသည်။ ပြည့်စုံသည်။ တစ်ခုခုလုပ် ရန်ကျွမ်းကျင်အပြည့်အဝပိုင်ဆိုင်ရရှိထားသည်။

Tom can repair car engines. He knows the tricks of the trade. If I knew all the tricks of the trade, I could be a better plumber.

know someone or something like the palm of one's hand AND know someone or something like the back of one's hand; know someone or something like a book - to know someone or something very well.

တစ်စုံတစ်ယောက်၊ တစ်စုံတစ်ခုကိုသေသေချာချာတိတိကျကျ သိနားလည်သည်။

Of course I know John. I know him like the back of my hand. I know him like a book.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါး**

know something from memory - to have memorized something so that one does not have to consult a written version; to know something well from seeing it very often.

ကျက်မှတ်သည်။ အလွတ်သိနေသည်။ အလွတ်ရနေသည်။ အလွတ်မှတ်မိနေသည်။ မှတ်ဉာဏ်ထဲ ဝင်နေပြီ။

Mary didn't need the script because she knew the play from memory. The conductor went through the entire concert without music. He knew it from memory.

know something inside out - to know something thoroughly; to know about something thoroughly.

နံ့နံ့စပ်စပ်သေသေချာချာသိသည်။ စေ့စေ့စပ်စပ်သိရှိနားလည်သည်။ အိပ်သွန်ဖာမှောက် သိသည်။ လုံးဝအသေးစိတ်သိသည်။

I know my geometry inside out. I studied and studied for my driver's test until I knew the rules inside out.

know the ropes - to know how to do something.

လုပ်ငန်းအကြောင်းအသေးစိတ်သိသည်။ ဘယ်လိုလုပ်ရမလဲဆိုတာသိသည်။

I can't do the job because I don't know the ropes. Ask Sally to do it. She knows the ropes.

show someone the ropes - to tell or show someone how something is to be done.

ဘယ်လိုပြီးစီးသွားလဲဆိုတာကိုပြောသည်/ ပြသည်။

Since this was my first day on the job, the manager spent a lot of time showing me the ropes.

keep one's word - to uphold one's promise.

ကတိတည်သည်။ ပြောထားတဲ့စကားကိုတန်ဖိုးထားသည်။ ကတိတစ်လုံးကိုလေးစားသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါး**

I told her I'd be there to pick her up, and I intend to keep my word. Keeping one's word is necessary in the legal profession.

keep someone in stitches - to cause someone to laugh loud and hard, over and over.

ရယ်စရာပြောလုပ်သည်။ ပွဲကျသည်။ ရယ်အောင်လုပ်သည်။ တဝေါဝေါနှင့်ပွဲကျနေသည်။

The comedian kept us in stitches for nearly an hour.

The teacher kept the class in stitches, but the students didn't learn anything.

keep someone on tenterhooks - to keep someone anxious or in suspense.

စိတ်ပူသည်။ စိုးရိမ်သောကရောက်သည်။ စိုးရိမ်ပူပန်မိသည်။ စိတ်တထင့်ထင့်ဖြစ်သည်။

Please tell me now. Don't keep me on tenterhooks any longer! Now that we keep her on tenterhooks, shall we let her worry, or shall we tell her?

keep someone or sth in mind AND bear sb or sth in mind - to remember and think about someone or something.

သတိရှိသည်။ အမှတ်ရသည်။ အာရုံရောက်နေသည်။ အောက်မေ့ပါ။ သတိရသည်။

When you're driving a car, you must bear this in mind at all times:

Keep your eyes on the road.

As you leave home, keep your family in mind.

keep someone posted - to keep someone informed(of what is happening; to keep someone up to date.

တစ်စုံတစ်ယောက်ကိုသတင်းပေးသည်။ သိစေသည်။ အကြောင်းကြားသည်။

If the price of corn goes up, I need to know. Please keep me posted.

Keep her posted about the patient's status.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်ဒီဒီယံများ**

keep something to oneself - to keep something a secret.

နှုတ်စောင့်သည်။ စိတ်ထဲတွင်ထားသည်။ လျှို့ဝှက်ချက်တစ်စုံတစ်ရာကိုသိမ်းထားသည်။
လျှို့ဝှက်ချက်ကိုမပြောဘဲနေသည်။ နှုတ်လုံသည်။ နှုတ်စည်းစောင့်သည်။

I'm quitting my job, but please keep that to yourself.

Keep it to yourself, but I'm quitting my job.

John is always gossiping. He can't keep anything to himself.

keep something under one's hat - to keep something a secret;
to keep something in one's mind(only). (If the secret stays under
your hat, it stays in your mind.

လျှို့ဝှက်သည်။ တစ်စုံတစ်ခုကိုတိုးတိုးတိတ်တိတ်လေးသိမ်းဆည်းသည်။

Keep this under your hat, but I'm getting married.

I'm getting married, but keep it under your hat.

keep something under wraps - to keep something concealed
(until some future time).

တစ်စုံတစ်ခုအကြောင်းကိုလျှို့ဝှက်ထားသည်။ သူများမသိအောင်လုပ်/ဝှက်ထားသည်။

We kept the plan under wraps until after the problem.

The automobile company kept the new model under wraps until most
of the old models had been sold.

keep an eye on something, someone - watch in the sense of take
care of.

စောင့်ကြည့်သည်။ ကြည့်ထားသည်။ ဂရုစိုက်ပေးသည်။ စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုပေးသည်။

Could you keep an eye on my suitcase for a moment?

Will you keep an eye on my baby while I go to the store? Will you
keep in eye on my books? the class? the students? our car? my dog?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်ဒီဒီယံများ**

keep one's word - be responsible and do what one says one will do.
ကတိတည်သည်။ တာဝန်ကျသည်။

If Aung Aung said he'd get that book for you, he'll do it; he always
keeps his word. We want, need, prefer, respect, demend would like
someone who keeps his word.

know the ropes - to very familiar with routine procedures such as
those of business, factory, or school.

လုပ်ငန်းအကြောင်း၊ စီးပွားရေးအကြောင်းအသေးစိတ်သိသည်။ လုပ်ငန်းနားလည်သည်။

I'll enjoy my new job more as soon as I know the ropes.

You really know the ropes in this office. your department. this
company. this organization. that society. your factory. this club.

keep one's fingers crossed - hope to have good results in an effort;
hope that nothing will go wrong.

အောင်မြင်တန်ကောင်းရဲ့ဟုမျှော်လင့်ထားသည်။ ကံကောင်းပါစေလို့မျှော်လင့်ပါတယ်။
လက်ညှိုးနှင့် လက်ခလယ်ကိုပူ၍ကံကောင်းပါစေကြောင်းဆုတောင်း/သင်္ကေတပြသည်။
အမှားအယွင်းမရှိပါ စေနဲ့/မဖြစ်ပါစေလို့မျှော်လင့်ပါတယ်။

I'm on my way to take my examinaions. I have an interview for a job
this afternoon. I have an exam today. I have to give a speech today.
I'm taking my driving test this morning. I hope my car can make the
trip to New York. **Keep your fingers crossed for me!**

kill time - to waste time. အချိန်ဖြုန်းသည်။ တစ်စုံတစ်ရာစောင့်ရင်းနဲ့
အချိန်ဖြုန်းသည်။

Stop killing time. Get to work!

We went over to the record shop just to kill time.

My flight was delayed, so I killed time reading a magazine.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အဓိပ္ပာယ်များ**

kiss and make up - to forgive (someone)and be friend again.
ခွင့်လွှတ်သည်။ခွင့်လွှတ်နားလည်သည်။ မိတ်ဆွေပြန်ဖွဲ့သည်။ ခင်ခင်မင်မင်ပြန်နေသည်။

They were very angry, but in the end they kissed and made up.
I'm sorry. Let's kiss and make up.

kiss something good-bye - to anticipate or experience the loss of something.

ရှုံး၊ပျောက်သွားပြီလို့သာအောက်မေ့လိုက်၊တွက်လိုက်တော့။ရေစက်သာချလိုက်တော့။

If you leave your camera on a park-bench, you can kiss it good -bye.
You kissed your wallet good-bye when you left it in the store.
You can kiss that money goodbye-he'll never pay you back.

know one's ABCs - to know the alphabet; to know the most basic things.

အခြေခံတော့ရှိပါတယ်။သိပါတယ်။ တတ်ပါတယ်။ အဘီစီလောက်တော့သိပါတယ်။

Bill can't do it. He doesn't even know his ABCs.
You can't expect to write novels when you don't even know your ABCs.

know someone by sight - to know the name and recognize the face of someone. နာမည်ကိုသိနေ၊ကြာဖူးနေတယ်။ မျက်နှာကိုတော့တန်းမိနေ၊ မှန်းမိနေတယ်။

I've never met the man, but I know him by sight.
BOB: Have you ever met Mary? JANE: No, but I know her by sight.

know the score AND know what's what - to know the facts;
to know the facts about life and its difficulties.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အဓိပ္ပာယ်များ**

အရေးကြီးသည့်အရာကိုပြောနိုင်သည်။ နားလည်သည်။ သဘောပေါက်သည်။
ဘဝအကြောင်း အမှန်တကယ်သိရှိနားလည်သည်။

Bob is so naive. He sure doesn't know the score.
I know what you're trying to do. Oh, yes, I know what's what.
He knows the score: if he's late for work again he'll lose his job.

Kill the goose that laid the golden egg. a proverb concerning the destruction of the source of one's good fortune. (Based on an old fable.) အလိုကြီးတော့ အရနည်း။

If you fire your best office worker, you'll be killing the goose that lide the golden egg. He sold his computer, which was like killing the goose that lide the golden egg.



lay down the law - 1-to state firmly what the rules are (for something).
2-to scold someone for misbehaving.

ချမှတ်သည်။ တချက်လွှတ်မိန့်ကြားသည်။ ဥပဒေချမှတ်သည်။ ပြဋ္ဌာန်းသည်။
အပြုအမူကြောင့်တစ်စုံတစ်ဦးကိုဆူပူကြိမ်းမောင်းသည်။ ဆုံးမပြောဆိုသည်။

Before the meeting, the boss laid down the law.
We all knew exactly what to do.
The way she laid down the law means that I'll remember her rules.
When the teacher caught us, he really laid down the law.
Poor Bob. He really got it when his mother laid down the law.

laugh up one's sleeve - to laugh secretly; to laugh quietly to oneself.
ကျိတ်ရယ်သည်။ တိုးတိုး တိတ်တိတ် ရယ်ကြသည်။ တိတ်တဆိတ်လှောင်ရယ်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

John looked very serious, but I knew she was laughing up her sleeve. I told Sally that her dress was darling, but I was laughing up my sleeve because her dress was too small.

learn something from the bottom up - to learn something thoroughly, from the very beginning; to learn all aspects of something, even the most lowly.

အစမှသေသေချာချာလေ့လာသည်။ အသေးစိတ်လေ့လာမှတ်သားသည်။ အစအဆုံး ကောင်းကောင်းလေ့လာပြီးပြီ။

I learned my business from the bottom up. I started out sweeping the floors and learned everything from the bottom up.

lead someone by the nose - to make a person do whatever one wants.

ကြိုးဆွဲသည်။ နှာဖားကြိုးတပ်သည်။ ကြိုးကိုင်သည်။

She lead her husband by the nose. Mother-in-law leads her son-in-law by the nose. Who leads them by the nose?

a labour of love - a job etc which one does for one's own satisfaction of pleasure (or for that of someone whom one loves) and for which one is usually not paid. အချစ်ရဲ့ကျေးကျွန်။ ချစ်လို့ဒုက္ခခံသည့်အလုပ်။

It took her a long time to make her daughter's wedding-dress but it was a real labour of love. Are you a labour of love for her? All my labour of love came to nothing in the end. I'm not a labour of love.

a ladies' man - a man who likes the company of women.

ပျိုတိုင်းကြိုက်တဲ့နှင်းဆီခိုင်း။ မိန်းခလေးတို့ရဲ့အသဲစွဲ။ ပျိုပျိုတို့ အသဲစွဲ။

He was not much of a ladies' man, and preferred to be with male friends.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

a lady-killer - a man who is said to be very popular with women.

မြှာပွေသူ၊ ရည်းစားများသူ။ ငပွေး။ အရှုပ်ထုပ်။

He thinks he's a lady-killer but most women want to fall in love with him. Do you think I'm a lady-killer?

leave someone in peace - to stop bothering someone; to go away and leave someone in peace.

စိတ်အေးလက်အေးနေပါစေ။ အေးအေးဆေးဆေးနေပါစေ။ စိတ်ချမ်းချမ်းသာသာနေပါစေ။ မနှောက်ယှက်ပါနဲ့ကွာ။ လွှတ်ထားလိုက်စမ်းပါ။ စိတ်ကသိကအောက်ဖြစ်အောင်မလုပ်နဲ့။

Please go-- leave me in peace.

Can't you see that you're upsetting her? Leave her in peace.

leave word - leave a message.

မှာခဲ့သည်။ သတင်းပါးခဲ့သည်။ မှာထားခဲ့သည်။

Moe had to go, but he left word that you should meet him at the hotel. Phyu left word for you to call him. go directly to Bagan. give me the money. send him the book. meet him at the theater. sign these papers.

lose one's way - go in the wrong direction in trying to find a place and become lost.

လမ်းပျောက်သည်။ မျက်စိလည်သည်။ မျက်ခြည်ပြတ်သည်။ မျက်စိမှောက်သွားသည်။

I'm sorry to be late, but I lost my way; I went east in stead of west. He might lose his way coming alone. driving his car. taking the bus. going alone. coming by himself. not knowing the city.

like looking for a needle in a haystack - engaged in a hopeless search

ကောက်ရှိုးပုံထဲအပ်ပျောက်ရှာသလို/ သကဲ့သို့။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

Trying to find a white dog in the snow is like looking for a needle in a haystack. I tried to find my lost contact lens on the beach, but it was like looking for a needle in a haystack.

little by little - gradually, slowly, a bit at a time.

တဖြည်းဖြည်း။ ပုံမှန်။ တစစနဲ့။

Nyi Nyi broke his leg and couldn't walk for a lone time, but little by little he began to use it again. **Little by little** sales have increased. he's learning English. she's lost weight. John's stopped smoking. they paid for their car. he lost interest in golf. we save enough money for it.

live and let live - not to interfere with other people's business or preferences.

ရှည်လည်းရှောက်သာ၊ ပျားလည်းစွဲသာ သဘောထားသည်။ တခြားသူတွေရဲ့အလုပ်ကိစ္စ၊ အလုပ်တွေထဲမှာ ဝင်ရောက်မစွက်ဖက်ပါ။ မနှောက်ယှက်ပါ။

I don't care what they do! Live and let live, I always say. Your parents are strict. Mine just live and let live.

live beyond one's means - to spend more money than one can afford.

ငွေကို တတ်နိုင်တာထက်ပိုသုံးတယ်။ လိုသည်ထက်ပိုသုံးဖြုန်းသည်။ ငွေကို မတတ်နိုင်ဘဲ ပိုသုံးဖြုန်းသည်။ ဆန်မရှိအစားကြီးသည်။ အိုးနှင့်ဆန် တန်ရုံမကျင့်ဘူး။ ငွေတစ်ပဲနဲ့ ငါးကြင်းခေါင်းကိုင်သည်။

The Browns are deeply in debt because they are living beyond their means. I keep a budget so that I don't live beyond my means.

live by one's wits - to survive by being clever.

လိမ္မာပါးနပ်စွာ အသက်မွေးသည်/ရှင်သည်။

When you're in the kind of business I'm in, you have to live by your wits. John was orphaned at the age of ten and grew up living by his wits.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယာများ**

live off the fat of the land - to grow one's own food; to live on stored-up resources or abundant resources. **ခိမ်ရစ်/ ခိမ်ခံသည်။**

If I had a million dollars, I'd invest it and live off the fat of the land. I'll be happy to retire soon and live live off the fat of the land. Many farmers live off the fat of the land.

lose track of someone, something. - cease having information about; not be informed currently about sb or sth.

မျက်ခြေပြတ်သွားသည်။ တစ်စုံတစ်ခုကိုမျက်ခြေပြတ်နေသည်။ သတင်းအစအနမရပါ။

I've lost track of Mu Mu & Su Su. Where are they now?

I've lost track of English because they didn't study about it.

lead someone on - make sb believe sth that isn't true.

အယုံသွင်းပြီးလှည့်စားသည်။ မယုံ-ယုံအောင်လုပ်သည်။ ညာပြီး/လှည့်စားသည်။ နှစ်တစ်ပေါက်ရှိက်သည်။ တစ်ပတ်ရှိက်သည်။

Kyaw Moe gave me a long story about what a good student he was in college. Later I discovered none of it was true; he was just leading me on. They know, feel sure, understand you aren't leading them on.

Let bygones be bygones - a proverb meaning that one should forget the problems of the past. forget and forgive unpleasant happenings in the past.

ပြီးတာတွေပြီးပါစေ။ ထားလိုက်ပါတော့။ ပြီးပဲကားချလိုက်ပါ။ ပြီးတာတွေတွေ့မနေပါနဲ့။ အတိတ်အကြောင်းတွေကိုမေ့ထားလိုက်ပါ။ ရှိပါစေတော့။ အဲ့ဒါတွေခေါက်ထားလိုက်ပါ။

Okay, Sally, let bygones be bygones. Let's forgive and forget.

Jane was unwilling to let bygones be bygones.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

She still won't speak to me. I decided to let bygones be bygones and not say anything about the way Alice spoke to me last week.
Why don't you let by gones be by gones?

live from hand to mouth - to live in poor circumstances.

ငတ်တစ်လှည့် ပြတ်တစ်လှည့်။ စီးပွားရေးအခြေအနေမကောင်းဘူး။ အကျပ်အတည်း ဖြစ်သည်။ လက်လှုပ်မှ ပါးစပ်လှုပ်တယ်။ ရရစားစားဖြစ်သည်။ လက်လုပ် လက်စား နေရသည်။

When both my parents were out of work, we lived from hand to mouth.

We lived from hand to mouth during the war. Things were very difficult.

live within one's means - to spend no more money that one has.

ရှိတာလေးနဲ့လောက်အောင်သုံးသည်။ ချွေချွေတာတာသုံးနေရသည်။ ရှိတာလေးနဲ့အနိုင်နိုင် သုံးနေရတယ်။

We have to struggle to live within our means, but we manage.

John is unable to live within his means.

live in an ivory tower - to be aloof from the realities of living.

တသီးတစ်ခြား။ ကင်းကင်းရှင်းရှင်းနေသည်။ ဘာသိဘာသာနေသည်။ သီးသန့်နေသည်။ အရောတဝင်မနေကြဘူး။

If you didn't spend so much time in your ivory tower, you'd know what people really think! Many professors are said to live in ivory tower. They don't know what the real world is like.

look the other way - to ignore (something) on purpose.

တစ်ဖက်ကို တမင်ရည်ရွယ်၍ မသိကျိုးနွံပြုလုပ်သည်။ သိလျက်နှင့်လျစ်လျူရှုလိုက်သည်။ ရှေးရှေးမှိုက်မှိုက်လုပ်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

John could have prevented the problem, but he looked the other way. By looking the other way, he actually made the problem worse.

look up - to improve or become better. to pay a visit to a person.

တိုးတက်လာသည်။ ပိုကောင်းလာသည်။ တစ်ယောက်ယောက်ထံ အလည်သွားသည်။

Things have been looking up lately and most of my worries have disappeared. I hadn't seen them for months so I thought it was time I looked them up.

look forward to something - to wait with pleasure for (something which is going to happen.) မျှော်လင့်သည်။ စောင့်စားသည်။ မျှော်လင့်လျက်။

I'm looking forward to seeing you; Are you looking forward to her letter? She is looking forward to the Christmas holidays.

look after someone or something - to attend to or take care of sb/sth. ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်သည်။ ဂရုစိုက်သည်။

She is paid to look after the children; The secretary looks after all the complaints we receive. Don't you look after your parents who have benifits to you? I'll be away, so Please look after my house.

look daggers at someone - to give someone a dirty look.

အညှီပါသောအကြည့်နှင့်ကြည့်သည်။ စိတ်ဆိုးမာန်ဆိုးနှင့်တစ်ယောက်ယောက် ကိုကြည့်သည်။

Tom must have been mad at Ann from the way he was looking daggers at her. Don't you dare look daggers at me. Don't even look cross eyed at me.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိဒီယံများ**

look down one's nose at someone - to think of or treat someone with contempt.

အထင်သေးစွာဆက်ဆံသည်။ ပမာမခန့်ဆက်ဆံသည်။ မထိလေးစားပြုမူသည်။
အထင်သေး စိတ်ဝင်နေသည်။ မာရေကျောရေဆက်ဆံသည်။ မတူသလို မတန်သလို
ဆက်ဆံသည်။

His mother looks down her nose at his wife. Don't look down your nose at me. I don't like it. Do I look down my nose at everyone?

look in on someone - to visit briefly and without invitation.

လမ်းကြိုဝင်လည်သည်။ မရည်ရွယ်ဘဲဝင်လည်သည်။ ရုတ်တရက်ဝင်လည်သည်။ မဖိတ်ဘဲ
သွားလည်သည်။

I decided to look in on Paul and Carol on my way home. If you have enough time, would you like to look in on Phyu?

look down on someone or something - to think of someone or something as being inferior. အထင်သေးသည်။

She has always looked down on us for not having a car. Most of senior students look down on juniors. Don't look down on anyone, everyone has own ability.

look like a million dollars - to look very good.

အရမ်းကြည့်ကောင်းတယ်။ အရမ်းလှတာပဲ။ သိပ်လှတာပဲ။ အရမ်းမိုက်တယ်နော်။

Oh, Sally, you look like a million dollars.

Your new hairdo looks like a million dollars.

look the other way - to ignore (something) on purpose.

တစ်စုံတစ်ခုကို ရည်ရွယ်၍မသိကျိုးနွံပြုသည်။ သိလျက်နှင့် လျစ်လျူရှုလိုက်သည်။
ရှားရှူးမိုက်မိုက်လုပ်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိဒီယံများ**

John could have prevent the problem, but he looked the other way. By looking the other way, he actually made the problem worse.

lose one's train of thought - to forget what one was talking or thinking about.

ပြောရင်းနဲ့ ၊ စဉ်းစား တွေးတောရင်းနဲ့ မေ့သွားတယ်။ အတွေးရထားလေး ရပ်သွားတယ်။
Excuse me, I lost my train of thought. What was I talking about ?
You made the speaker lose her train of thought.

lose face - to lose status; to become less respectable.

ဂုဏ်သိက္ခာကျသည်။ ဂုဏ်သိက္ခာလေးစားမှု၊ ရှိကျိုးမှုတွေလျော့နည်းလာသည်။
မျက်နှာပျက်စရာတွေဖြစ်လာသည်။ ဂုဏ်သိက္ခာထိခိုက်သည်။

John is more afraid of losing face than losing money.

Things will go better if you can explain to him where he was wrong without making him lose face.

lose heart - to lose one's courage or confidence.

စိတ်အားငယ်သည်။ စိတ်ဓာတ်ကျသည်။ မျက်နှာငယ်သည်။ သတ္တိကြောင်သည်။
ယုံကြည်မှုတွေလျော့နည်းသွားသည်။ စိုးရိမ်စိတ်တွေကိုပိုလာသည်။ မျက်နှာပျက်သည်။

Now, don't lose heart, Keep trying.

What a disappointment! It's enough to make one lose heart.

lose one's grip - 1.to lose one's grasp(of something).

2. to lose control(over something).

ဆုပ်ကိုင်ထားရာမှလွတ်ထွက်သွားသည်။ ထိန်းချုပ်ထားရာမှလွတ်သွားသည်။
ဖမ်းကိုင်လိုက်တာ မမိလိုက်ဘူး။ ပိုင်နိုင်တော့ခြင်းမရှိချေ။ ဆွဲကိုင်ရာမှလွတ်သွားသည်။

I'm holding on to the rope as tightly as I can. I hope I don't lose my grip.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးချင်းများ**

This hammer is slippery. Try not to lose your grip. I can't seem to run things the way I used to. I'm losing my grip. They replaced the board of directors because it was losing its grip.

lose one's temper - to become angry.

စိတ်ဆိုးသည်။ စိတ်တိုလာသည်။ ဒေါသမီးလေးပေါက်ကွဲသွား/ဒေါသထွက်သည်။
သည်းခံစိတ်တွေကုန်သွားသည်။ စိတ်မထိန်းနိုင်ဖြစ်မိသည်။ စိတ်ကောက်သွားသည်။

Please don't lose your temper. It's not good for you.

I'm sorry that I lose my temper. When Nay Chyi accused me rudely, I lost my temper. Although I teased her she didn't lose her temper.

She lost her temper. Now she won't speak to me. go with us. do that typing. take the medicine. write my letter. tell us what happened.

lost in thought - busy thinking.

အတွေးထဲမှာနစ်မြောနေ၊ အတွေးရေယာဉ်ကျောမှာမြောနေ၊ အတွေးထဲချာချာလည်သည်။

I'm sorry, I didn't hear what you said. I was lost in thought.

Bill-- lost in thought as always--went into the wrong room.

love at first sight - love established when two people first see one another. မြင်မြင်ခြင်းချစ်မိတယ်။ မြင်မြင်ခြင်းအချစ်ကမ္ဘာလေးတည်ဆောက်လိုက်တယ်။

Bill was standing at the door when Ann opened it. It was love at first sight. It was love at first sight when they met, but it didn't last long.

lower one's sights - to set one's goals lower.

ရည်ရွယ်ချက် ကင်းမဲ့လာတာ၊ ရည်မှန်းချက်တွေ နိမ့်ကျလာတယ်။

Even though you get frustrated, don't lower your sights.

I shouldn't lower my sights. If I work hard, I can do what I want.

lower one's voice - to speak more softly.

အသံနှိမ့်ချသည်၊ တိုးတိုးပြောပါ ၊ အော်ကြီးဟစ်ကျယ် မပြောပါနဲ့၊ ညင်ညင်သာသာပြောပါ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးချင်းများ**

Please lower your voice, or you'll disturb the people who are working. He wouldn't lower his voice, so everyone heard what he said.

lower the boom on someone - to scold or punish someone severely; to crack down on someone.

ဆူပူကြိမ်းမောင်းသည်။ အပြစ်ပေးသည်။

If Bob won't behave better, I'll have to lower the boom on him. The teacher lowered the boom on the whole class because one student misbehaved.

Let sleeping dogs lie. a proverb meaning that one should not search for trouble or that one should leave well enough alone.

ပြဿနာမရှာနဲ့၊ အေးအေးဆေးဆေးနေ။

Don't mention that problem with Tom again. It's almost forgotten. Let sleeping dogs lie. You'll never be able to reform Bill. Leave him alone. let sleeping dogs lie.

Let bygones be bygones. a proverb meaning that one should forget the problems of the past.

ပြီးတာတွေလည်း ပြီးပါစေတော့။ စားမြုပ်ပြန်မနေနဲ့။ ပြည်ဖုံးခါးသာချလိုက်တော့။ မေ့လိုက်တော့၊ တွေးမနေနဲ့။ အတိတ်ကို အတိတ်မှာထားခဲ့တော့။

Okay, Sally, let bygones be bygones. Let's forgive and forget. Jane was unwilling to let bygones be bygones. She still won't speak to me.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ



make a clean breast of something - to confess something.

ဝန်ခံသည်။ ဖြောင့်ချက်ပေးသည်။

You'll feel better if you make a clean breast of it. Now tell us what happened. I was forced to make a clean breast of the whole affair.

make a go of it - to make something work out all right.

ဖြစ်မြောက်အောင်လုပ်သည်။

It's a tough situation, but Ann is trying to make a go of it. We don't like living here, but we have to make a go of it.

make a hit (with someone or something) - to please someone.

တစ်စုံတစ်ယောက်ဝမ်းသာစေသည်။ ပျော်မြူးစေသည်။

The singer made a hit with the audience. She was afraid she wouldn't make a hit. John made a hit with my parents last evening.

make a long story short - to bring a story to an end.

ဇာတ်လမ်း၊ အကြောင်းကပြီးတော့မယ်။ အဆုံးသတ်ခါနီးပြီ။ ဇာတ်လမ်းကပြီးခါနီးပြီ။

And - to make a long story short - I never got back the money that I lent him. If I can make a long story short, let me say that everything worked out fine.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

make a run for it - to run fast to get away or get somewhere.

အဝေးကိုရောက်အောင်အမြန်ထွက်ပြေးသည်။ တစ်နေရာရာကို ရောက်ဖို့အမြန်လစ်သည်။

When the guard wasn't looking, the prisoner made a run for it. In the baseball game, the player on first base made a run for it, but he didn't make it to second base.

make cracks (about someone or something) - to ridicule or make jokes about someone or something.

နောက်ပြောင်သည်။

Please stop making cracks about my haircut. It's the new style. Some people can't help making cracks. They are just rude.

make good money - to earn a large amount of money.

ကြီးပွားချမ်းသာသည်။ ငွေဝင်မှုပမာဏများပြားလာသည်။ ငွေဝင်လမ်းကောင်းသည်။
ချမ်းသာကြွယ်ဝသည်။ ငွေဝင်လမ်းဖြောင့်ဖြူးသည်။ ငွေတွင်းတွေ့နေသည်။

July Moe makes good money at her job.

I don't know what she does, but she makes good money.

make life miserable for someone - to make someone unhappy over a long period of time.

တစ်စုံတစ်ယောက်ကို မပျော်ရွှင်အောင်/ စိတ်ညစ်အောင်လုပ်သည်။

My shoes are tight, and they are making life miserable for me. Jane's boss is making life miserable for her.

make light of something - to treat something as if it were unimportant or humorous.

ပေါ့ပေါ့ဆဆသဘောထားသည်။ အသေးအဖွဲသဘောထားသည်။

I wish you wouldn't make light of his problems. They're quite serious. I make light of my problems, and that makes me feel better.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

make oneself at home - to make oneself comfortable as if one were in one's own home. be comfortable.

ကိုယ့်အိမ်လိုသဘောထားပါ။ ကိုယ့်အိမ်လိုအောက်မေ့နော်၊ မှတ်နော်။ စိတ်ကြိုက်နော်။ လွတ်လွတ်လပ်လပ်နော်။ သက်တောင့်သက်သာနေပါ။ စိတ်ချမ်းသာသလိုနေနော်။ အားမနာနဲ့။ အေးအေးဆေးဆေးနေနော်။ စိတ်ကြိုက်စားကြပါ/သုံးဆောင်ကြပါ။

Please come in and make yourself at home.

I'm glad you're here. During your visit, just make yourself at home. When people come to our house, we like them to make themselves at home. Come in. Sit down. Take off your coat. Let me take your hat.

Look around. Have a meal. Have a chair. **Make yourself at home.**

make someone's mouth water - to make someone hungry. to cause someone to salivate.

သွားရည်ကျလာသည်။ ဗိုက်တောင်ဆာလာပြီ။ စားချင်စိတ်ပေါက်လာသည်။ ထွင်းတောင်ဆာလာပြီ။ စားချင်လို့သွားရည်ယိုနေပြီ။

That beautiful salad makes my mouth water.

Talking about food makes my mouth water.

make something do - use what one has instead of getting something else that would be better.

အစားထိုးလုပ်လိုက်သည်။ ဒီတစ်ခုအစားနောက်တစ်ခုနဲ့အစားထိုးလုပ်လိုက်သည်။

If there isn't cream for our coffee, we'll have to make milk do.

We have to make this furniture, this car, these chairs, those lamps do.

make the most of something - do the best one can in a situation; get as much as possible out of it. make the most of one's chances/opportunities/talents.

အကောင်းဆုံးဖြစ်အောင်အသုံးချ/ဖြစ်နိုင်သမျှအကျိုးအမြတ်ရအောင်ဆောင်ရွက်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

You made the most of your three days in Yangon. I think you saw everything there. **Let's make the most of** our weekend. the sunny weather. the time we have left. our vacation. our good fortune.

She certainly tries to make the most of herself by displaying or developing her good qualities.

might/may as well - it is a good idea (to do something), although not of major importance. ဒီလိုပဲကောင်းပါတယ်။ အဆင်ပြေပါတယ်။ အကြံကောင်းပဲ။ ဒါလည်းပဲ။ အခြေအနေရ အသင့်လျော်ဆုံးဖြစ်သည်။

If you're going to the library, I might as well go with you and return these books. **I might as well** go now. study now. speak to them. telephone Age. go back to My town. tell the truth. give her my answer.

make friends / be friends - form friendships with people.

မိတ်ဆွေဖွဲ့သည်။ မိတ်ဖြစ်သည်။

Alice is very lonely, and I think her problem is that she doesn't know how to make friends. Bill makes friends easily. Everyone likes him. They had a quarrel but now they're friends again.

meet someone halfway - to compromise with someone in a situation where the opinions differ.

နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း၍အလျော့အတင်းလုပ်သည်။ ညှိနှိုင်းကြည့်သည်။ အပေးအယူလုပ်သည်။

She has very definite ideas but she's not unreasonable; she tries to meet you halfway. **Meet** her/ me/ them/ him/ us/ Jack **halfway**.

make room for sth , sb - allow space for; arrange space for.

နေရာပေးသည်။ နေရာခွင့်ပြုသည်။ နေရာစီစဉ်ပေးသည်။ နေရာထိုင်ခင်းစီစဉ်ပေးသည်။

There were already three people on the sofa, but they moved over and made room for me to sit down. **We can always make room for**

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

one more. another person. two more. a few more. an extra one or two.

make up one's mind - decide. make a decision.

ဆုံးဖြတ်ချက်ချသည်။ ဆုံးဖြတ်သည်။ ခိုင်ခိုင်မာမာ ဆုံးဖြတ်သည်။

When did you make up your mind to get a new car?

I've made up my mind this was the best place. to go to class.

to buy a new hat. not to buy another coat. to sell my automobile.

this was the right time. not to tell them what happened.

make nothing of (something) - not to understand (something) not to realize. not to see. not to comprehend. not to know.

နားမလည်နိုင်ဘူး။ သဘောမပေါက်နိုင်ဘူး။

I can make nothing of this letter. I could make nothing of studying English. I dare say! They can make nothing of this problem.

make sense - seem reasonable.

အဓိပ္ပါယ်ရှိသည်။ ယုတ္တိတန်သည်။ နားလည်သဘောပေါက်သည်။

Your idea, What you say, That news article, Professor Brown's explanation, he told us make sense.

make a point of doing sth - do or say sth with a definite intention.

မပျက်မကွက်လုပ်သည်။ မှတ်မှတ်သားသားလုပ်သည်။ ဂရုတစိုက်နဲ့လုပ်/ပြောသည်။

When Professor Gray greeted me, he made a point of asking how my parents were. He made a point of going right to work. learning everybody's name. remembering to call me. signing all the letter. telling us to come. looking at it himself. sending his car for us.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

make ends meet - be able to live with the money one has.

ချောင်လည်ပုံရသည်။ အဆင်ပြေသည်။ တစ်ယောက်ရသောငွေနှင့်လုံလောက်သည်။ နေနိုင်သည်။ ရပ်တည်နိုင်သည်။ ဝင်ငွေနှင့်ထွက်ငွေမျှတသည်။ အလျှင်မီသည်။

The Smiths have seven children, and although Joe doesn't have a big salary, they seem to make ends meet. How's he, How are they, How are you, How is Mary going to make ends meet?

Being out of work and having two young children, they found it impossible to make ends meet.

make fun of something, someone - ridicule, laugh at.

ပျက်ရယ်ပြုသည်။ ဟာသလုပ်/ရယ်စရာလုပ်သည်။ ပြောင်/လှောင်/သရော်သည်။

I've decided that the reason Jim always makes fun of others is that he's so insecure himself. **He made fun of** the teacher's accent.

Soe's hair-style. Phyu's handwriting. my voice. teenagers' dress.

make short work of something - do something quickly.

မြန်မြန်ဆန်ဆန်လုပ်သည်။ သွက်သွက်လက်လက်လုပ်သည်။ ခပ်မြန်မြန်လုပ်သည်။ အချိန်တိုတွင်းပြီးအောင်လုပ်သည်။ အလွယ်တကူနှာလွှတ်လိုက်သည်။

The thief made short work of robbing the bank. Sorry to keep you waiting. Excuse me for making you wait. Pardon me for taking so long. I'm sorry you have to wait. Sorry I made you wait. Excuse me for delaying you. Pardon me for making a mistake. I'll make short work for this.

mixed feelings, have mixed feelings (about someone or sth.)

တစ်စုံတစ်ယောက်/တစ်စုံတစ်ခုကြောင့်ဝမ်းနည်းဝမ်းသာဖြစ်သည်။ အကြောင်းတစ်ခုခုကို အသေချာမရေရာဖြစ်သည်။ ဝမ်းသာသလိုဝမ်းနည်းသလို ဘယ်လိုကြီးမှန်းမသိဘူး။ I have mixed feelings about Phyu. Sometimes I think she likes me; other times I don't.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

I have mixed feelings about Myanmar. I love the people, but the climate upsets me. Yes, I also have mixed feelings.

money is no object - it does not matter how much something costs.
ငွေရေးကြေးရေးကိစ္စမရှိပါဘူး။ ငွေရေးကြေးရေးစကားထဲထည့်မပြောနဲ့။ ငွေကအရေးမဟုတ်ပါဘူး။ ငွေရေးကြေးရေးခြေသလုံးမွှေး။ ငွေကအကြောင်းမဟုတ်ပါဘူး။

Please show me your finest automobile. Money is no object.
I want the finest earrings you have. Don't worry about how much they cost because money is no object.

move up(in the world) - to advance(one) and become successful.
အောင်မြင်နေသည်။ တိုးတက်နေသည်။ အောင်မြင်မှုတွေဖြစ်လာသည်။

The harder I work, the more I move up in the world.
Keep your eye on John. He's really moving up.

Money is the root of all evil. a proverb meaning that money is the basic cause of all wrongdoing.

ငွေသည် မကောင်းမှုအားလုံးတို့ရဲ့ အရင်းအမြစ်။

Why do you work so hard to make money? It will just cause you trouble. Money is the root of all evil. Any thief in prison can tell you that money is the root of all evil.

Make hay while the sun is shining. a proverb meaning that you should make the most of good times.

နေပူတုန်း ကောက်လှန်း။

There are lots of people here now. You should try to sell them sada pop. Make hay while the sun is shining. Go to school and get a good education while you're young. Make hay while the sun is shining.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ



not be born yesterday - experienced; knowledgeable in the ways of the world.

ကလေးမဟုတ်ပါဘူး။ အတွေ့အကြုံရှိပါတယ်။ ဗဟုသုတပြည့်စုံကြွယ်ဝပါတယ်။ မနွေကမွေးတဲ့ သူမဟုတ်ပါဘူး။ သူငယ်နှစ်စားမဟုတ်။ အချဉ်တော့မဟုတ်ဘူးနော်။

I know what's going on, I wasn't born yesterday.

Thin Thin knows the score, She wasn't born yesterday.

They can't fool you. You weren't born yesterday, I know.

not to mention - omitting to say anything about something.

ပြောနေစရာမလိုပါဘူး။ ရပါတယ်။

I can't go to Phyu's party. I've got to do my homework, prepare a speech for tomorrow, and study for an exam, not to mention take my little brother to the dentist. We have three children, not to mention two dogs. four cats. ten goldfish. five grandchildren. two horses.

no spring chicken - not young (anymore).

မငယ်တော့ပါ။ ကလေးမဟုတ်တော့ပါ။ အသက်တွေကြီးပြီ။ လူငယ်မဟုတ်တော့ဘူး။ အရွယ်တွေရောက်နေပြီ။

I don't get around very well anymore. I'm no spring chicken, you know. Even though John is no spring chicken, he still plays tennis twice a week. She's no spring chicken, is she?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အရေးကြီးသောအရာများ**

not have a leg to stand on - (for an argument or a case) to have no support.

အထောက်အပံ့မရှိပါ။ ကိုယ်ခွဲကိုယ်ချွန်ပဲ။ ဘယ်သူ့ကိုမှ အားမကိုးပါ။ မင်းတို့အကူအညီ မလိုပါဘူးကွ။ ကိုယ့်ဘာသာကို ရပ်တည်နိုင်ပါတယ်။ ငါ့ဘာသာငါ တတ်နိုင်တယ်။

You may think you're in the right, but you don't have a leg to stand on. My lawyer said I didn't have a leg to stand on, so I shouldn't sue the company.

nothing but skin and bones and all skin and bones - very thin or emaciated. thin and flat.very skinny.

ပိန်ကပ်နေသော။ ပိန်ချိုးနေသော၊ ကြုံလှီသော၊ အရမ်းပိန်သော၊ အရိုးပေါ်အရေတင်နေပြီ။ ပိန်လိုက်တာ၊ ငစောင်ရိုးမ၊

Bill has lost so much weight. He's nothing but skin and bones. That old horse is all skin and bones.I won't ride it.

Nothing ventured, nothing gained - a proverb meaning that you cannot achieve anything if you do not try.

မစွန့်စားလျှင် ဘာမှမရနိုင်။ မစွန့်စားလျှင် မအောင်မြင်။ မလုပ်ဘဲဘာမှမရပါ။

Come on, John. Give it a try. Nothing ventured, nothing gained. I felt as if I had to take the chance. Nothing ventured, nothing gained.

not hold water - to make no sense; to be illogical.(Said of ideas, arguments, etc, not people. It means that the idea has holes in it.)

အဓိပ္ပါယ်မဲ့၊ အရာမရောက်၊ မခိုင်လုံ၊ မယုံကြည်စေလောက်ဘူး။ စဉ်းစာဉာဏ်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားမရှိဘူး။ အကျိုးအကြောင်းဆီလျော်မှုမရှိဘူး။

Your argument doesn't hold water. This scheme won't work because it won't hold water. I don't accept as your proposal doesn't hold water.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အရေးကြီးသောအရာများ**

no laughing matter - a serious matter.

ရယ်စရာမဟုတ်ပါ။ အရေးကြီးတဲ့အသည်းအသန်ကိစ္စ၊ အတည်တကျကိစ္စတွေ၊ အကြီးအကျယ်ပြဿနာ။

Be serious. This is no laughing matter. This disease is no laughing matter. It's quite deadly.

not know enough to come in out of the rain - to be very stupid, silly.

ဘာမှမသိဘူး။ ငအ၊ ငတုံး၊ ကောင်းကောင်းနားမလည်ပါဘူး။ မိုက်မိုက်မဲမဲရှိလိုက်တာ၊ ဒါလေးတောင်မသိဘူးလား။

Bob is so stupid he doesn't know enough to come in out of the rain. You can't expect very much from somebody who doesn't know enough to come in out of the rain.

not long for this world - to be about to die.

သေတော့မယ်၊ အသက်ရှည်ရှည်မနေရတော့ဘူး။ သိပ်မကြာတော့ဘူးနော် သတိထားဦး။ ခိုးသွားဦးမယ် ဂရုစိုက်ဦး။ ဘုန်းကြီးစာဖြစ်သွားဦးမယ်။

Our dog is nearly twelve years old and not long for this world.I'm so tired I think I'm not long for this world.

not show one's face - not to appear (somewhere).

မမြင်ရပါ၊ မရောက်လာပါ၊ မပေါ်လာပါ၊ ထပ်လာစရာအကြောင်းကို မရှိတော့ဘူး။

After what she said, she had better not show her face around here again. If I don't say I'm sorry, I'll never be able to show my face again.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒီဒီယံများ**

not sleep a wink - not to sleep at all; not to close one's eyes in sleep even as long as it takes to blink.

လုံးဝအိပ်လို့မရပါ။ လုံးဝအိပ်မပျော်ပါ။ တမေးတောင်အိပ်မပျော်ဘူး။ တစက်လေးမှအိပ်မရဘူး။

I couldn't sleep a wink last night. Ann hasn't been able to sleep a wink for a week. Couldn't you sleep a wink now?

not open one's mouth and not utter a word - not to say anything at all; not to tell something (to anyone.)

ရေငုံနှုတ်ပိတ်နေသည်။ ဘာမှမပြောပါ။ တေမိလုပ်နေသည်။ တစ်ခွန်းမှမဟပါ။ မပြောဘဲ သိပ်နေ နိုင်လွန်းတယ်။ ကတိတည်ပါတယ်။ ပါးစပ်တောင်ယောင်လို့မဟဘူး။

Don't worry, I'll keep your secret. I won't even open my mouth. Have no fear. I won't utter a word. I don't know how they found out. I didn't even open my mouth.

no/ little/ small wonder - it isn't surprising.

အံ့သြစရာမဟုတ်။ မအံ့သြလောက်။ မဆန်းပါဘူး။ မထူးဆန်းပါဘူး။ ဒါကြောင့်မို့ကိုး။

No wonder you're tired! You walked ten miles today!

No wonder your face is swollen! she's angry with you! Mary is late today! KoKo isn't speaking to her! Nyein wanted to leave early! you lost your pocketbook!

never mind - don't worry. မစိုးရိမ်ပါနဲ့။ ကိစ္စမရှိပါဘူး။

If you can't get that book for me at the library, never mind. I'm going tomorrow, and I can get it then. **Never mind.** She can do it tomorrow. Bill didn't mail your card. Phyu forgot to phone me. You didn't tell her news. I didn't wash my shirt. Students didn't do their homework.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒီဒီယံများ**

(**not**) **think much of sth, sb.** (used in the negative) have a good opinion of (affirmative: think a lot of) have a very low opinion; think little of; think the world, highly, a lot, not much, poorly, little, of sth, sb.

အထင်မြင်သေးသည်။ အထင်မကြီးပါ။ ကြည့်လို့ကိုမရဘူး။ အထင်ကြီးစရာမရှိပါဘူး။

I liked the book very much, although I didn't think much of the ending.

I didn't think much of Fred at first. when I met him. when he acted so childish. when he became angry yesterday. when he answered Ma Ma so discourteously. when he refused to let her drive his car. **(not) have the heart** (usually used in the negative) have the courage to do something that will cause others unhappiness or disappointment. သတ္တိမကြောင့်မို့။ ။ တစ်ခုခုလုပ်ရန်သတ္တိရှိမို့။ ။ စိတ်ဓာတ်မကျမို့။ ။ ရဲစွမ်းသတ္တိရှိသည်။

Soe failed her exam, but her teacher doesn't have the heart to tell her. I don't have the heart to tell my lover I won't be there.

not show one's face - not to appear (someone).

မမြင်ရတော့၊ မပေါ်လာ၊ မရောက်လာပါ။ ခြေဦးမလှည့်တော့ပါ။ မျက်နှာမပြသင့်တော့ဘူး။

After what she said, she had better not show her face around here again. If I don't say I'm sorry, I'll never be able to show my face again.

You shouldn't show your face there again.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ထောင်ရေး



on time - at the hour designated; not before or after that hour.

အချိန်အတိအကျ။ အချိန်ကိုက်။

Bill's very punctual; he's always on time for everything.

Encourage her to be .Tell them to be, Be sure the boys are, I always try to be, He never gets here, Tell him he has to be, Ask them to try to be **on time**.

on the other hand - looking at the other side of the question.

အခြားတဖက်မှာမူကား။ တစ်ခြားနည်းနဲ့ပြောရမယ်ဆိုရင်။ ဒါပေမဲ့။ သို့သော်လည်း။

He is extremely intelligent;on the other hand, he's a very lazy student. I forget names. On the other hand, I remember faces. addresses. voices. movie titles. recipes.

off-color - 1.not the exact color (that one wants).

2.rude, vulgar, or impolite.

အရောင်ပြယ်သော၊အရောင်မှိန်သော။ ရိုင်းသော၊မယဉ်ကျေး၊အောက်တန်းကျသော။

The book cover used to be red, but now it's a little off-color.

The wall was painted off-color. I think it was meant to be orange.

That joke you told was off-color and embarrassed me.

The nightclub act was a bit off-color.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ထောင်ရေး

off-duty - not working at one's job.

တာဝန်ချိန်မဟုတ်သော၊ အားလပ်ချိန်။ အလုပ်ချိန်မဟုတ်သော။ တာဝန်ပချိန်။

I'm sorry, I can't talk to you until I'm off-duty.

The police officer couldn't help me because he was off-duty.

once in a blue moon - very rarely,seldom,infrequently.almost never, ဖြစ်တောင့်ဖြစ်ခဲ၊ ကြုံတောင့်ကြုံခဲ၊ တစ်သက်မှတစ်ခါ၊ တစ်ကမ္ဘာမှတစ်ခါ၊ ပေါ်လာသေးတယ်နော်။ ရှားရှားပါးပါး။ တစ်လကိုးသိတင်းကြာမှတစ်ကြိမ်။ ဒို့ဆီလာလည်ကောင်းပါတယ်နော်။

I seldom go to a movie--maybe once in a blue moon.

I don't go into the city except once in a blue moon.

I seldom see Phyu. Only once in a blue moon. I'm late, he's early, they're on time, she telephones me, we go out to dinner, Thin Thin writes me a letter, I get a bad cold **once in a blue moon**.

on credit - make regular payments; not pay cash for a purchase.

အကြေး။ အကြေးစားရင်း။

If you buy your car on credit,it's more expensive than if you pay cash.

I'll have to buy it, You can purchase it, They buy everything, We bought our house, I got my furniture **on credit**.

on purpose - intentionally. တမင်တကာ၊ တမင်ရည်ရွယ်၍။

Jimmy hit his little brother in the eye, but he didn't do it on purpose. I didn't take it, She didn't say that, They didn't tell us on purpose.

on the spur of the moment - at that moment; without previous thought or plan. အခုလောလောဆယ်၊ အစီအစဉ်မရှိဘဲ။ အရင်မစဉ်းစားဘဲ။ ဘာအတွေးမှမရှိဘဲ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

I planned to study yesterday afternoon, but on the spur of the moment I changed my mind and went to the movies. I bought the ticket, She decided to leave, They told us on the spur of the moment.

on one's toes - alert, active.

နိုးနိုးကြားကြားရှိသော၊ ဖျတ်လတ်သော။ သွက်လက်သော၊ တက်ကြွသော။

I think Nay Chi will get the job. He was really on his toes and made a good impression during the interview. She's doing much better. she's really on her toes now.

on duty - at work; currently doing one's work.

တာဝန်ချိန်၊ အလုပ်မှာ၊ လောလောဆယ်တာဝန်ကျရာအချိန်၊ အလုပ်ချိန်။

I can't help you now, but I'll be on duty in about an hour.
Who is on duty here? I need some help.

on one's honor - on one's solemn oath; promised sincerely.

အမှန်အကန်-ကတိပေးတယ်။ ရိုးရိုးသားသားဖြူဖြူစင်စင်ကတိပေးပါတယ်။

On my honor, I'll be there on time.

He promised on his honor that he'd pay me back next week.

on one's mind - occupying one's thoughts; currently being thought about. ငါ့စိတ်ထဲမှာ။ အတွေးထဲဝင်နေတယ်။ သတိရနေတယ်။ တမ်းတမ်းတနေမိတယ်။

You've been on my mind all day.

Do you have something on your mind? You look so serious.

on one's toes - alert, active.

သွက်လက်ဖျတ်လတ်သော။ လျင်နေရမယ်။ သတိရှိသော။ တက်ကြွနေသော။ နိုးနိုးကြားကြား ရှိသော။ ပါးနပ်မှုရှိနေရမယ်။ သွက်လက်မြန်ဆန်သော။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

You have to be on your toes if you want to be in this business.

My boss keeps me on my toes.

on pins and needles - anxious; in suspense; feeling worried.

စိုးရိမ်နေသော။ နေမထိထိုင်မသာဖြစ်နေသော။ ပူပင်သောကရောက်နေသော။ သောကဗျာပါဒ တွေများနေသော။ စိတ်ပူပန်နေသော။ စိတ်မအေးနိုင်သော။

I've been on pins and needles all day, waiting for you to call with the news. We were on pins and needles until we heard that your plane landed safely.

on second thought - having giving something more thought; having reconsidered something.

နောက်ထပ်အတွေးဝင်လာခြင်း။ သဘောထားပြောင်းခြင်း။ စိတ်ကူးရလို့။ စဉ်းစားပေါ့။ နောက်ပေါက်သည့်စိတ်ကူး။ စိတ်ကူးထပ်ပေါ်လာတယ်။ ထပ်စဉ်းစားပါဦး။

On second thought, maybe you should sell your house and move into an apartment. On second thought, let's not go to a movie.

on the spur of the moment - suddenly; spontaneously.

ရုတ်တရက်၊ မမျှော်လင့်ဘဲ၊ လျှပ်တစ်ပြက်၊ ကောက်ကာ ငင်ကာ။ အလောတကြီး။

We decided to go on the spur of the moment.

I had to leave town on the spur of the moment.

on the tip of one's tongue - about to be said; almost remembered.

(As if a word were about to leap from one's tongue and spoken.)

ပါးစပ်ဖျားလေးတင်ဗျာ။ မှတ်မိလှနီးပါးလေး။ ပါးစပ်ဖျားလေးတင်ကပ်မေ့နေတာသိတယ်။

I have his name fight on the tip of my tongue. I'll think of it in a second.

John had the answer on the tip of his tongue, but Ann said it first.

His name's on the tip of my tongue, but I just can't think of it.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်းဒီဒီယံများ**

open one's heart (to someone) - to reveal one's inmost thoughts to someone.

မျိုးသိပ်ထား၊ ရင်ထဲမှာသိပ်ထားတာတွေကိုရင်ဖွင့်သည်။ တစ်ခွန်းမကျန်ဖွင့်ပြောသည်။ အားလုံးပြောပြလိုက်သည်။ ထုတ်ပြောသည်။ ဖွင့်ဟပြောဆိုသည်။ ဖွင့်အန်ပြသည်။

I always open my heart to my spouse when I have a problem.
It's a good idea to open your heart every now and then.

out of a clear blue sky AND out of the blue - suddenly; without warning. ရုတ်တရက်၊ မမျှော်လင့်ပဲ၊ အသိမပေးဘဲ၊ ဘာမှမပြောဘဲ၊ ရုတ်တရက်ချည်း၊ ဘာမပြော ညာမပြော။ ချက်ချင်းကြီးဘဲ။

Then, out of a clear blue sky, he told me he was leaving.
Mary appeared on my doorstep out of the blue.

out of hand - immediately and without consulting anyone; without delay.

မြန်မြန်၊ ချက်ချင်း၊ မတုန့်မဆိုင်၊ မြန်မြန်ဆန်ဆန်၊ မတိုင်ပင်ဘဲ။ မနှောင့်နှေးဘဲ။

I can't answer that out of hand. I'll check with the manager and call you back. The offer was so good that I accepted it out of hand.

out of luck - without good luck; having bad fortune.

ကံမကောင်းသော။ ကံဆိုးသော။ ကံကြမ္မာမျက်နှာသာမပေးသော။ ဆိုးပါတယ်။

If you wanted some ice cream, you're out of luck.
I was out of luck. I got there too late to get a seat.

out of one's mind AND out of one's head; out of one's senses. silly and senseless; crazy; irrational.

စိတ်မမှန်သော၊ ရူးကြောင်ကြောင်ဖြစ်သော၊ စိတ်လွတ်နေသော၊ စိတ်မူမမှန်သော၊ ချောင်နေပြီ၊ ဂေါက်နေပြီ၊ သွားပြီကြောင်သွားပြီ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်းဒီဒီယံများ**

Why did you do that? You must be out of your mind!
Good grief, Tom! You have to be out of your head!
She's acting as if she were out of her senses.

out of practice - performing poorly due to a lack of practice,(in).
လေ့ကျင့်မှုမရှိသော။ လက်ပျက်နေသော။ မလေ့ကျင့်ဖြစ်သော။

I used to be able to play the piano extremely well, but now I'm out of practice. The baseball players lost the game as they were out of practice.

out of print - [for a book] to be no longer available for sale,(in).
ကုန်သွားပြီ။ ပြတ်သွားပြီ။ မရှိတော့ပါ။ မရနိုင်တော့ဘူး။

The book you want is out of print, but perhaps I can find a used copy for you. It was published nearly ten years ago, so it's probably out of print.

out of season - not now available for sale.
ရာသီကုန်သွားပြီ။ အခုမရနိုင်တော့ဘူး။ ရောင်းဖို့မရှိတော့ပါ။ ရာသီမဲ့။

sorry, oysters are out of season. We don't have any.
Watermelon is out of season in the winter.

out of sight, out of mind. - a proverb meaning that if you do not see something, you will not think about it.
ကွယ်လျှင်မေ့သည်။ ကွယ်လျှင်မေ့တွေ့သေအောင်လွမ်း။ တွေ့ရင်ချွဲ။ ပြစ်ထားသည်။

When I go home, I put my schoolbooks away so I won't worry about doing my homework. After all, out of sight, out of mind.
Jane dented the fender on her car. It's on the right side, so she doesn't have to look at it. Like they say, out of sight out of mind.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

out of sorts - not feeling well; grumpy and irritable.

နေထိုင်မကောင်းသော။ သိပ်မကျန်းမာသော။ စိတ်တို၊ စိတ်ဆတ်၊ ဒေါသထွက်လွယ်သော။

I've been out of sorts for a day or two. I think I'm coming down with something. The baby is out of sorts. Maybe she's getting a tooth.

out of the corner of one's eye - [seeing something] at a glance; glimpsing (something).

လျှပ်တစ်ပြက်၊ ရုတ်ချည်း၊ ဖပ်ခနဲဆို၊ ဖျတ်ခနဲ၊ ခဏလေး၊ မြင်တယ်ဆိုရုံလေး။

I saw someone do it out of the corner of my eye. It might have been Jane who did it. I only saw the accident out of the corner of my eye. I don't know who is fault.

out of the hole - out of dept. အကြွေးကင်းသော။ အကြွေးမရှိသော။ ကြွေးမြီကင်းသော။

I get paid next week, and then I can get out of the hole. I can't seem to get out of the hole. I keep spending more money than I earn.

out of the question - not possible; not permitted, not to be done. impossible; beyond consideration.

မဖြစ်နိုင်ပါ။ မတတ်နိုင်ပါ။ ခွင့်ပြုချက်မရပါ။ အခွင့်မရှိပါ။ စဉ်းစားစရာမလို။ ရှင်းနေတာပဲ။

I'm sorry, but it's out of the question.

You can't go to Bagan this spring. We can't afford it. It's out of the question. - It's quite out of the question for you to go out tonight.

Your suggestion that we go swimming is out of the question; it's much too cold today. Being late, Going to such a place, Staying here, Swimming in with weather, Buying a new is out of the question.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

out of this world - wonderful; extraordinary.

အံ့သြစရာကောင်းသော။ သာမန်ထက်ပိုထူးရှားသော။ အထူးအဆန်းပဲ။

This pie is just out of this world.

Look at you! How lovely you look-simply out of this world.

Out of sight, out of mind. a proverb meaning that if you do not see something, you will not think about it.

ကွယ်ရင်မေ့၊ တွေ့သေအောင်လွမ်း။

When I go home, I put my schoolbooks away so I won't worry about doing my homework. After all, out of sight, out of mind. Jane dented the fender on her car. It's on the right side, so she doesn't have to look at it. Like they say, out of sight, out of mind.

One good turn deserves another. a proverb meaning that a good deed should be repaid with another good deed.

သူ့အလှည့်၊ ကိုယ့်အလှည့်၊ သူတလှည့်၊ ကိုယ်တလှည့်။

If he does you a favour, you should do him a favour. One good turn deserves another. Glad to help you out. One good turn deserves another.

One man's meat is another man's poison. a proverb meaning that one person's preference may be disliked by another person.

သူ့ကြိုက် ကိုယ်ကြိုက်၊ ကိုယ်မကြိုက် သူကြိုက်။ အကြိုက်ခြင်းမတူ။

John just loves his new fur hat, but I think it is horrible. Oh, well, one man's meat is another man's posion. The neighbours are very fond of their dog even though it's ugly, loud, and smelly. I guess one man's meat is another man's posion.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အဓိပ္ပာယ်များ**

One's bark is worse than one's bite. a proverb meaning that one may threaten, but do much damage.

ကိုက်တာထက် ဟောင်တာကပိုဆိုး။ ရိုက်တာထက် ဆူတာကပိုဆိုး။

Don't worry about Bob. He won't hurt you. His bark is worse than his bite. She may scream and yell, but have no fear. Her burk is worse than her bite.



pay attention - look at or listen to with concentration.

ဂရုစိုက်သည်။ သေသေချာချာကြည့်/နားထောင်သည်။ သတိထားမိ/ဂရုပြုသည်။

Now children, pay attention; I'm going to tell you something very important. **I didn't pay attention to** what I was doing. where I was going. what I was saying. what I was telling them. what the teacher was teaching. where they were taking me. what he said to us.

play it safe - to be or act safe; to do something safely. to be careful; to avoid risks; to take no risks.

လုံလုံခြုံခြုံနွေးနွေးထွေးထွေးလုပ်သည်။ အကာအကွယ်လုပ်ထားသည်။ စိတ်ချရအောင်။

You should play it safe and take your umbrella.

If you have a cold or the flu, play it safe and go to bed.

play with fire - to take a big risk.

အန္တရာယ်ရှိမှန်းသိလျက်နဲ့လုပ်သည်။ အန္တရာယ်တွေနဲ့ကစားနေတယ်။ စွန့်ရဲသည်။

မီးမီးလောင်လိမ့်မယ်။ အန္တရာယ်ကိုစိတ်ခေါ်သည်။ ပိုးဖလံမျိုးမီးကိုတိုးသည်။

If you accuse her of stealing, you'll be playing with fire.

I wouldn't try that if I were you--unless you like playing with fire.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အဓိပ္ပာယ်များ**

poke fun (at someone) - to make fun of someone; to ridicule someone.

တစ်စုံတစ်ယောက်ကိုလှောင်ပြောင်သည်။ သရော်သည်။ ရယ်စရာလုပ်သည်။ နောက်တောက် လုပ်သည်။ ပြက်ရယ်ပြုသည်။ ဟားသည်။ နောက်ပြောင်သည်။

Stop poking fun at me! It's not nice. Bob is always poking fun.

poke one's nose in (to sth) AND stick one's nose in (sth).

to interfere with something; to be noisy about something.

စွက်ဖက်သည်။ စပ်စုသည်။ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်သည်။ ဝင်စွက်ဖက်သည်။ သူများနာခေါင်း ပေါက်ကိုတုတ်နဲ့ထိုး၊ လက်ညှိုးနဲ့ထိုးသည်။ ကိုယ့်နေရာကိုယ်မနေဘူး။

I wish you'd stop poking your nose into my business.

She was upset for me to stick my nose in and ask what was wrong.

pour money down the drain - to waste money; to throw money away; to spend money alot.

ငွေဖြုန်းသည်။ ငွေကိုတန်ဖိုးမရှိတဲ့နေရာမှာဖြုန်းပစ်သည်။ ငွေကိုအလဟဿသုံးသည်။

What a waste! You're just pouring money down the drain.

Don't buy any more of that low-quality merchandise.

That's just throwing money down the drain.

pull the wool over someone's eyes - deceive someone.

လှည့်ဖြား/လိမ်ညာသည်။ နှစ်ပေါက်တစ်ပေါက်ရိုက်သည်။ မလိမ့်တစ်ပတ်လုပ်သည်။

Htwe was sure that Aung Kywa Moe was pulling the wool over her eyes when he said he'd been in the library studying all evening.

He said you / she / they / we tried to pull the wool over his eyes.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

push one's luck AND press one's luck - to expect continued good fortune; to expect to continue to escape bad luck.

ဆက်လက်ကံကောင်းဖို့မျှော်လင့်သည်။ ကံကြမ္မာကိုယ်အလှည့်ကိုစောင့်နေတာ။
ကံဆိုးနေရာမှ လွတ်မြောက်ဖို့ဆက်လက်မျှော်လင့်သည်။ အတင့်ရဲသည်။

You're okay so far, but don't push your luck.

Bob pressed his luck too much and got into a lot of trouble.

put something off - postpone.

ရွှေ့ဆိုင်းသည်။ နေ့ရွှေ့ ညရွှေ့ရွှေ့သည်။ အမျိုးမျိုးလုပ်နေတယ်။

Because of the weather, we had to put our picnic off until next week.

I've been putting off going to Bagan. studying for my exam. paying my income tax. writing a letter to Hlaing. asking her for the money.

put on airs - to act superior. ဟိတ်ဟန်တွေများနေသည်။ ပဲများသည်။
ထောင်လွှားနေသည်။ ဆရာဝင်လုပ်သည်။ ဆရာကြီးလိုလိုလုပ်သည်။ မောက်မာနေသည်။
ဘဝင်နိုက်နေသည်။ သွေးနုထင်ရောက်နေသည်။ ဘဝင်မြင့်နေသည်။ မြောက်နေတာလေ။

Stop putting on airs. You're just human like the rest of us.

Ann is always putting on airs. You'd think she was a queen.

put someone to shame - to show someone up; to embarrass someone; to make someone ashamed.

အရှက်ကွဲအောင်လုပ်သည်။ အရှက်ရစေသည်။ သိမ်ငယ်မိစေသည်။ အရှက်ရသည်။

Your excellent efforts put us all to shame.

I put him to shame by telling everyone about his bad behavior.

put something over on someone - deceive someone.

လှည့်ဖြားသည်။ ညာဖြီးသည်။ မာယာသုံးသည်။ ပရိယာယ်သုံးသည်။

I belived everything he said and then discovered none of it was true.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

He really put something over on me. Don't let them put anything over on you? Don't let those people put anything over on you?

put in a word for someone, sth - say something positive for sb, sth.

အကောင်းပြောဆိုပေးသည်။ တစ်စုံတစ်ယောက်အကြောင်းကိုထည့်ပြောပေးသည်။

If you have a chance to put in a word for me when you speak to the mayor, I'll appreciate it. I'll be glad to put in a word for you.

put one's foot in it - say or do the wrong thing.

အိုးနင်းခွက်နင်းလုပ်မိသည်။ အဆင်မပြေပြော/လုပ်မိသည်။ မှားယွင်းစွာပြော/လုပ်မိသည်။

Aung Aung put his foot in it when he told Moe Moe she looked like Hlin. The two girls dislike each other. **Jim put his foot in it today.**

He argued with the teacher. He spoke back to his father. He told Alice she wasn't pretty. He told his mother-in-law she was wrong.



quick on the uptake - quick to understand (sth).

အကင်းပါးသော။ နားလည်လွယ်သော။ နားမဝေးသော။ ပါးပါးနပ်နပ်ရှိသော။
ချက်ဆိုနားခွက်က မီးတောက်သော။ အထူအပါးနားလည်/ အရိပ်ပြအကောင်ထင်သော။

Just because I'm not quick on the uptake, it doesn't mean I'm stupid. Mary understands jokes before anyone else because she's so quick on the uptake.

quite a few - many. များစွာသော။ များများ။ အတော်များများ။ အတန်များများ။
There were a good few copies sold on the first day.

Quite a few of my friends are vegetarian. She knows quite a few poems. They remember quite a few meanings. I can recite quite a few verses. I've read quite a few novels. She likes quite a few poems.



rain or shine - no matter whether it rains or the sun shines.

နေပူပူမိုးရွာရွာကိစ္စမရှိပါဘူး။ ရာသီဥတုကောင်းကောင်းမကောင်းကောင်းကိစ္စမရှိပါဘူး။
တုန်းတိုက်တိုက်ကျားကိုက်ကိုက်။ ဘယ်လိုဖြစ်ဖြစ်လုပ်မယ်။ စီစဉ်မယ်။

Don't worry. I'll be there rain or shine.

We'll hold the picnic--rain or shine.

remember someone to someone else - tell someone to say hello to another person for you. သတိရကြောင်းပြောလိုက်ပါ။ မေးနေတယ်လို့ ပြောလိုက်ပါ။ အားလုံးကို သတိရတယ်လို့။ အမှတ်ရနေတယ်လို့ ပြောလိုက်ပါ။ သတိရကြောင်းစကားပါးပေးပါ။

Remember me to your brother when you see him.

Please remember me to everyone. your wife. your sister.

right away - immediately. ချက်ချင်း။ မဆိုင်းမတွ။ ရုတ်ချည်း။

I'm sorry I forgot to get that medicine for you; I'll take care of it right away. You'd better see a dentist, I'll take care of that, She's coming to talk to us, He wants to see her, They need the money, we ought to get it, I have to see you right away

raise one's sights - to set higher goals for oneself.(lower)

အမြင့်ဆုံးပန်းတိုင်ထား။ ရည်ရွယ်ချက်ကိုမြင့်မြင့်ထားသည်။ မျှော်မှန်းချက်ကြီးကြီးထားပါ။ တိုး၍မျှော်မှန်းသည်။ ရည်ရွယ်ချက်ပန်းတိုင်ကိုမြင့်မြင့်ထားပါ။

When you're young, you tend to raise your sights too high.
On the other hand, some people need to raise their sights.
If they can't afford a big house, they'll just have to lower their sights.

raise some eyebrows - to shock or surprise people kildly (doing or saying something).

မယုံနိုင်စရာဖြစ်သည်။ အံ့သြအောင်လုပ်သည်။ အထိတ်တလန့်ဖြစ်သည်။ အံ့သြစရာပဲ။

What you just said may arise some eyebrows, but it shouldn't make anyone really angry.

John's sudden marriage to Ann raised a few eyebrows.

rob the cradle - to marry or date someone who is much younger than you are.(As if one were consorting with an infant).

ခလေးကိုမုန့်ပေးကြိုက်။ အချစ်ကိုအနုကြမ်းစီးပြီးအပိုင်ကိုင်။ အချစ်ကိုစားပြတိုက်သည်။

I hear that Bill is dating Ann. Isn't that sort of robbing the cradle?

She's much younger than he is.

Uncle Bill--who is nearly eighty-just married a thirty-year-old woman.

That is really robbing the cradle.

Don't rob the cradle. I don't want to rob the cradle.

rub elbows with someone AND rub shoulders with someone.

လက်ပွန်းတတီးနေထိုင်ဆက်ဆံသည်။ ဝင်ဆံ့သည်။ တရင်းတနှီးပေါင်းသင်းသည်။

to associate with someone; to work closely with someone.

I don't care to rub elbows with someone who acts like that!

I rub shoulders with John at work. We are good friends.

run a fever AND run a temperature - to have a body temperature higher than normal; to have a fever.

ဖျား/ကိုယ်ပူသည်။ ကိုယ်အပူရှိန်တက်သည်။ နေမကောင်းဖြစ်သည်။ အဖျားသွေးရှိသည်။

I ran a fever when I had the flu.

The baby is running a temperature and is grouchy.

run in the family - [for a characteristic] to appear in all(or most) members of a family.

မျိုးရိုးလိုက်သည်။ အကျင့်စရိုက်တူသည်။ အသွင်တူသည်။ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်တူသည်။

My grandparents lived well into their nineties, and it runs in the family. My brothers and I have red hair. It runs in the family.

Rome wasn't built in a day - important things don't happen overnight.

ရောမမြို့ကို တစ်ရက်တည်းနဲ့ တည်ဆောက်ထားတာမဟုတ်ပါ။

Don't expect a lot to happen right away Rome wasn't built in a day, you know. Don't be avxious about how fast you are growing. Rome was't built in a day.



safe and sound. safe and well - safe and whole or healthy.

ဘေးမသိရန်မခဘဲ။ လုံးဝကျန်းကျန်းမာမာချမ်းချမ်းသာသာဖြင့်။ ဘေးရန်ကင်းစွာ။

ဘေးရန်ကင်းကွာကျန်းမာချမ်းသာစွာ။ အန္တရာယ်အပေါင်းမှကင်းဝေးလျက်။

It was a rough trip, but we got there safe and sound.

I'm glad to see you here safe and sound.

screw up one's courage - to build up one's courage.

သတ္တိမွေးလိုက်သည်။ သတ္တိရှိအောင်စိတ်တင်းလိုက်သည်။ သတ္တိရှိလာသည်။

I guess I have to screw up my courage and go to the dentist.

I spent all morning screwing up my courage to take my driver's test.

see, hear the last of someone or something. - to see or hear of someone or something for the last time.

နောက်ဆုံးမြင်ရသည်။ နောက်ဆုံးတွေ့ရသည်။

I think we've seen the last of him!; You haven't heard the last of this!

speak the same language(as someone - to have a good mutual understanding with someone. having similar tastes and thoughts.

အပြန်အလှန်နားလည်မှုရှိသည်။ အတွေးခြင်းတူညီသည်။

John and I like each other—we speak the same language. I don't speak the same language with them, so I don't associate with them.

see eye to eye (about sth) AND see eye to eye on something. to view something in the same way (as someone else). to agree.

အမြင်ချင်းတူထပ်တည်းပဲ။ အမြင်ချင်းတူတယ်။ အတွေ့အခေါ်ခြင်းတူတယ်။ သဘောထားခြင်း တိုက်ဆိုင်တယ်။ သဘောထားခြင်းအတူတူပဲ။ အယူအဆတွေတူတယ်။

Soe & Moe see eye to eye about the new law. Neither of them like it That's interesting because they rarely see eye to eye.

I don't always see eye to eye with the teacher. my wife. your brother. her friends. the president. my parents-in-law. his class-mate.

scratch the surface - study something superficially.

အပေါ်ယံမျှသာကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းနိုင်သည်။ ကောင်းကောင်းမကိုင်တွယ်နိုင်ဘူး။ အပေါ်ယံ အပယ်ကမျှသာ ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းနိုင်သည်။ ဂဗာနနမသိ/မလုပ်နိုင်ပါ။

I don't know much about English; I've only scratched the surface. Tun Tun learns all the facts; John examines everything closely; Paul studies everything carefully; Rober investigates all the details; George looks into everything minutely; he doesn't just scratch the surface.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

save face - maintain one's pride and honour; not be disgraced.

ဂုဏ်သိက္ခာဆည်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သိက္ခာဆည်သည်။ အရှက်ပြေပြောသည်။

Aung Kyaw Moe completely forgot Phyu's party and tried to save face by sending her flowers the next morning. How can I/he/she/they/we/you/Kyaw Kyaw/ Moe Moe save face? She'd actually been sacked, but she saved face by telling everyone she'd resigned.

straight from the shoulder - frankly.

ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း၊ ဘွင်းဘွင်း၊ မကွယ်ဝှက်ဘဲပြောဆို(သည်)

I prefer a person who speaks straight from the shoulder, because then I know exactly what he means. Give it to me/us/them/her/him/Soe/ Thin Thin straight from the shoulder.

something is up to someone - it is one's responsibility to take care of something or to make a decision.

မင်းပေါ်မှာမူတည်ပါတယ်။ တစ်စုံတစ်ယောက်ပေါ်မှာမူတည်သည်။ တာဝန်ရှိသည်။

Tom said it was up to Anne to choose the movie they should see that evening. **It's up to me to** close the office every night. see that the lights are out. take care of the building. get coffee for everyone. take charge of the meeting. tell them what happened.

see about - take the responsibility to do something; make arrangements for. တစ်စုံတစ်ခုလုပ်ရန်အစီအစဉ်ရှိသည်။ တာဝန်ယူသည်။ ဂရုတစိုက်လုပ်သည်။

Let's have a picnic on Sunday. I'll see about the food. She has to see about something for her boss. an appointment this afternoon.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

sell like hotcakes [for something] - to be sold very fast.

ရောင်းရသည်။ အရောင်းသွက်သည်။ အဝယ်လိုက်သည်။ ရောင်းအားကောင်းသည်။

The delicious candy sold like hotcakes.

The fancy new cars were selling like hotcakes.

shake in one's boots AND quake in one's boots. - to be afraid; to shake from fear.

ကြောက်ဖူးတုန်သည်။ ကြောက်လန့်သည်။ တုန်ရင်နေသည်။ တဆတ်ဆတ်တုန်သည်။

I was shaking in my boots because I had to go see the manager.

Stop quaking in your boots, Bob. I'm not going to fire you.

show one's (true) colors - to show what one is really like or what one is really thinking.

သဘောထားကိုပြောသည်။ ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောသည်။ စိတ်ထဲမှာရှိတာကိုပြောသည်။

Whose side are you on, John? come on. show your colors.

It's hard to tell what Soe is thinking. She never shows her true colors.

show promise - give the impression of having the ability to do something in the future.

အလားအလာကောင်း/ရှိသည်။ အရည်အချင်းရှိသည်။ ဖြစ်နိုင်သည်။

Tun² has a beautiful voice and shows promise of being a great singer.

stand to reason - be a logical conclusion.

အထူးစဉ်းစားရန်မလိုပါ။ ရှင်းနေတာပဲ။ လူတိုင်းနားလည်ပါတယ်။ သိသာပါတယ်။

If he tied to you about one thing, it stands to reason that he'd lie about other things, too. If you don't write letters, you won't receive any. If you don't study, you won't learn. People are nice to us if we are nice to them. Girls like boys who are polite to them. Practising your English

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ထောင်ရေး**

will improve it. If we want to lose weight, we have to eat less. It isn't healthy to stay up late every night. **That stands to reason.**
It stands to reason that nobody will work without pay.

serve someone's purpose - be useful to sb for a certain purpose.
အသုံးဝင်သည်။ အသုံးတည့်သည်။ အရာထင်သည်။

I prefer cream for this recipe, but milk will serve my purpose.
Perhaps this pair, Maybe this shirt, I think these gloves, I believe that coat, It's possible this hat, I hope these buttons will serve your purpose.

so far - until now. ယခုထိ။ ယခုတိုင်။

I've been on a diet for two weeks, but so far I haven't lost any weight.
So far I haven't found anything I like. he hasn't told us what happened.
they haven't explained it to us. we haven't bought any of those.
Thandar hasn't given me a present.

so much the better - that's even better
ဒီလိုဆိုပိုကောင်းတာပေါ့။ အဲ့ဒါဆိုသိပ်ကောင်းပေါ့။

Jeame is delighted to come to our party; if she insists on bringing a cake, If the gloves will be half price, If you're used to studying hard, If we have enough for everyone, If he wants to take care of it, If she understands what needs to be done, **so much the better.**

sink or swim - fail or succeed.

ရှုံးရှုံးနိုင်နိုင်။ အောင်ချင်အောင်ကျချင်ကျ။ ရှုံးနိုင်သည်ဖြစ်စေအောင်မြင်သည်ဖြစ်စေ။

After I've studied and learned all I can, I have to take the rest and sink or swim. It's too late to help John now. It's sink or swim for him.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ထောင်ရေး**

sleep like a log - to sleep very soundly.
နှစ်နှစ်ခြိုက်ခြိုက်အိပ်ပျော်နေသည်။ အိပ်မောကျသည်။ အတုန်းအရုန်းအိပ်နေကြသည်။

Nothing can wake me up. I usually sleep like a log.
Everyone in our family sleeps like a log, so no one heard the fire engines in the middle of the night.

sleep on something - to think about something overnight; to weigh a decision overnight. put off making a decision about sth overnight.
တစ်ညတာအချိန်ယူစဉ်းစားပြီးနောက်နေ့မှဆုံးဖြတ်သည်။ အဲ့ဒါကိုတစ်ညနှပ်ထားသည်။
မဆုံးဖြတ်သေးဘဲတစ်ညတာသိပ်ထားသည်။ ချက်ချင်းမလုပ်ဘဲစဉ်းစားသည်။

I don't know whether I agree to do it. Let me sleep on it.
I slept on it, and I've decided to accept your offer.

slip of the tongue - an error in speaking where a word is pronounced incorrectly, or where something that the speaker did not mean to say is said. အပြောမှားသွားခြင်း။ လွတ်ခနဲပြောမိခြင်း။ အသံထွက်မှားသွားခြင်း။

I didn't mean to tell her that. It was a slip of the tongue. I failed to understand the instructions because the speaker make a slip fo the tongue at an important point.

slip one's mind [for sth that was to be remembered] to be forgotten.
(As if a thought had slipped out of one's brain)
သတိမေ့သွားတယ်။ မေ့နေတာ။ မေ့သွားလို့မေ့သွားလို့။ အမှတ်မရဘူး။ မေ့သွားတယ်။

I meant to go the grocery store on the home, but it slipped my mind.
My birthday slipped my mind. I guess I wanted to forget it.

slip through someone's fingers - to get away from someone; for someone to lose track (of sth or sb).
လွတ်အောင်ရှောင်ထွက်လာသည်။ ကွန်ယက်ကိုကျော်ဖြတ်လွတ်မြောက်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

I had a soopy of the book you want, but some who it slipped through my fingers. There was a detective following me, but I managed to slip through his fingers.

so still / so quiet you could hear a pin drop - very quiet.

အပ်ကျသံတောင်မကြားရဘူး။ ငြိမ်နေကြသည်။ တုတ်တုတ်မျှမလှုပ်ကြပါ။

When I came into the room, it was so still you could hear a pin drop. Then everyone shouted, "Happy birthday!"

Please be quiet. Be so quiet you can hear a pin drop.

spread like wildfire - to spread rapidly and without control.

လျှင်မြန်စွာပျံ့နှံ့သွားသည်။ ထိန်းချုပ်လို့မရတော့ဘူး။ လေလိုလျင်မြန်လွန်းသည်။

The epidemic is spreading like wildfire. Everyone is getting sick. John told a joke that was so funny it spread like wildfire.

stand a chance - have the possibility.

ဖြစ်နိုင်ချေရှိသည်။ အလားအလာရှိသည်။

Zar Chi wants a scholarship to Harvard but she doesn't stand a chance of getting one. We don't stand a chance of getting tickets. going with them. finding our dog. learning her name. selling the car.

start from scratch - to start from the begining; to start from nothing.

အစကပြန်စလုပ်သည်။ တစ်ကပြန်စသည်။ သုညမှပြန်စ။ အစကပြန်တည်ထောင်သည်။

Whenever I bake a cake, I start from scratch. I never use a cake mix ina box. I built every bit of my own house. I started from scratch and did everything with my own hands.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

step on the gas & step on it - hurry up; be in a hurry.

မြန်မြန်လေး။ သွက်သွက်လေး။ အရေးကြီးနေပြီ။ ခပ်သုတ်သုတ်လေးကွာ။

I'm in a hurry, driver. Step on it.

I can't step on the gas, Mr. There's too much traffic.

stick together -1- to stay close together in a group.

2- [for a group] to remain united on some principle or purpose.

လက်တွဲထားသည်။ နီးနီးနားနားနေသည်။ အနားကပ်နေသည်။ ညီညီညွတ်နေသည်။ တစ်စုတစ်စည်းတည်းနေသည်။ စည်းစည်းလုံးလုံးနေသည်။ ဥမကွဲသိုက်မပျက်နေသည်။

It's crowded here. Let's stick together so we won't get lost.

Tell the children to stick together at the picnic. I don't want to leave anyone behind.

We can go with the football match if we just stick together.

Stop arguing, you two! If we all stick together, we can beat this menace.

strike a match - to light a match.

မီးညှိသည်။ မီးခြစ်-ခြစ်သည်။ မီးထွန်းသည်။ မီးမွှေးသည်။ မီးဖိုသည်။ မီးတို့သည်။

Mary struck a match and lit a candle.

When Sally struck a match to light a cigarette,

Jane said quickly, "No smoking, please."

strike it rich - to acquire wealth suddenly.

မမျှော်လင့်ဘဲချမ်းသာသွားသည်။ ချက်ချင်းကြီးချမ်းသာသည်။ ပွပေါက်တိုးသည်။ ကော်ပေါက်တိုး/ ထောသွားတယ်။ ရုတ်တရက်ထင်ပေါ်လို့စင်ပေါ်ရောက်သွားတယ်။

If I could strike it rich, I wouldn't have to work anymore.

Ei Ei Tun ordered a dozen oysters and found a huge pearl in one of them. She struck it rich!

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

strike someone funny - to seem funny to someone.

တစ်စုံတစ်ယောက်ကိုပျော်စေသည်။ ရယ်စေသည်။ ရယ်စရာလုပ်သည်။

Aung Kyaw Moe has a great sense of humor. Everything he says strikes me funny.

Why are you laughing? Did something I said strike you funny?

strike up a friendship - to become friends(with someone).

မိတ်ဆွေဖြစ်လာသည်။ ခင်မင်ရင်းနှီးလာသည်။ အပေါင်းအသင်းဖြစ်လာသည်။

I struck up a friendship with John while we were on a business trip together. If you're lonely you should go out and try to strike up a friendship with someone you like.

Still waters run deep. a proverb meaning that a quiet person is probably thinking deep or important thoughts.

အကြံသမား ဉာဏ်ကစား၊ ငြိမ်နေတဲ့ရေ ပိုနက်၊

Jane is so quiet. She's probably thinking. Still waters run deep, you know. It's true that still waters run deep, but I think that Jane is really half asleep.

Slow and steady wins the race. a proverb meaning that deliberateness and determination will lead to success, or (literally) a reasonable pace will win a race.

ဖြေးဖြေးမှန်မှန်အောင်ပွဲခံ။

I worked my way through college in six years. Now I know what they mean when they say, "Slow and steady wins the race." Ann won the race because she started off slow and established a good pace. The other runners tried to sprint the whole the distance, and they tried out before the final lap. Ann's trainer said, "You see! I told you! Slow and steady wins the race."

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

take a fancy to - to become fond of, often suddenly or unexpectedly. မျက်စိကျသည်။ ကြိုက်သည်။ သဘောကျသည်။

He bought that house because his wife took a fancy to it.

take advantage of something - to use something for one's own benefit.

ကောင်းစွာအသုံးပြုသည်။ ကောင်းကောင်းအသုံးချသည်။ အခွင့်အရေးယူသည်။ ပြင်တုန်း၊ ကြိုတုန်း၊ ရတုန်းအခွင့်အရေးယူသည်။ အားနည်းချက်ကိုအခွင့်ကောင်းယူသည်။

Let's take advantage of this wonderful weather and go to the seashore, the long weekend, our free time. John's offer, this fine weather, our opportunities. Dave's good nature. Betty's invitation.

take turns - do something alternately with other persons.

အလှည့်ကျဆောင်ရွက်သည်။ တစ်လှည့်စီပြုလုပ်သည်။ တစ်ယောက်တစ်လှည့်။

There was only one dictionary, so the students had to take turns using it. We can take turns driving, reading the magazine, dancing with Ma, playing the piano, cutting the grass, smoking cigar, using the camera.

take after someone - resemble in appearance, personality, or character.

တစ်ယောက်ယောက်နှင့်တူသည်။ အကျင့်စရိုက်ချင်းတူသည်။ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်တူသည်။ Nandar takes after her mother in personality and her father in appearance. **Does she take after** your wife? her aunty? you?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

take it easy - relax. အပင်ပန်းမခံ။ သက်သောင့်သက်သာ။ နားနားနေနေ။ အေးအေးဆေးဆေးလုပ်သည်။ နားပါဦး။ ကြိုးစား၍/အင်အားစိုက်ထုတ်၍မလုပ်ဘဲနေသည်။ စိတ်ထိန်းစိတ်ထိန်း။

Mg , you're working too hard. Sit down and take it easy for a while. If you want people to like you, you must, If you want to enjoy in life, you ought to, My father is healthy because he knows how to, The reason I feel well is that I've learned to, For your nerves you should learn to **take it easy**.

take a stand on something - make a firm decision about something. ဆုံးဖြတ်ချက်ခိုင်ခိုင်မာမာချသည်။ ခုတစ်မျိုးတော်ကြာတစ်မျိုးမလုပ်ပါ။ စိတ်အပြောင်းအလွဲမပြန်ပါ။ သေသေချာချာဆုံးဖြတ်ချက်ချ/အခိုင်အမာဆုံးဖြတ်သည်။

I don't like the way Tom operates. One day he says one thing and another day he says the opposite. I wish he'd take a stand on something. **I'm glad I took a stand with** Aunt Rose. my brother-in-law. the telephone company. those students. her daughters. that salesman.

Think nothing of it - forget it; don't worry about it; that's all right. ထည့်စဉ်းစားမနေနဲ့။ ထည့်တွက်မနေနဲ့။ အဲ့ဒီအတွက်ဘာမှမစိုးရိမ်ပါနဲ့။ မေ့ထားလိုက်ပါ။ အိုး-ရပါတယ်။ ဒါကိုခေါင်းထဲထည့်မနေနဲ့။ အားနာဖို့မလိုပါဘူး။ ကိစ္စမရှိပါဘူး။

A: I'm sorry I forget to bring your book. B: That's all right. Think nothing of it. A : Thanks for telling me. I appreciate your help. I'm grateful to you. Thank you for the gift. Thanks for the information. We don't know how to thank you. B: Think nothing of it.

take something for granted - assume, without giving it a thought, that sth is a certain way. to accept as true without investigation. အမှန်အဖြစ်မှတ်ယူသည်။ အမှန်လို့ပဲယူဆသည်။ မစစ်ဆေးဘဲအမှန်အဖြစ်လက်ခံသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

I took it for granted you were friends. they were coming. we were going. she was absent. you didn't have a lover. he wanted that book.

tell (two things) apart - distinguish between two things. ခွဲခြားပြောသည်။ တိကျ/သေချာ/ကွဲပြားအောင်ပြောသည်။

I know that one stone is a diamond and the other is only glass, but frankly I can't tell them apart. **I can't tell** those dances apart. the twins apart. your aunts apart. her paintings apart. their two cars apart.

take part in something - participate in some activity. ပါဝင်သည်။ ပါဝင်ဆင်နွှဲသည်။ ပါဝင်အသုံးတော်ခံသည်။ ဝင်ရောက်ဆင်နွှဲ/ဝင်ကဲသည်။ I enjoy seeing a play, but I've never taken part in one. **I'm taking part in** a panel discussion. a play. a school program. a committee meeting. a tennis match. a debate at school. a concert.

take a dim view of something - have a poor opinion of something; disapprove of something. သဘောမကျ။ အမြင်မကြည်လင်။ အတွေးအခေါ်အယူအဆတွေတုံးနေ/အောက်နေပြီ။ အတွေးအခေါ်ညံ့ဖျင်းသည်။ ဒီအတွေးအခေါ်နဲ့မကြီးပွားနိုင်ဘူး။

She took a dim view of my suggestion. **Alice takes a dim view of** my hobby. your study habits. John's driving. Mary's cooking. our stories. I take a dim view of her speaking style. They took a dim view of my teaching method.

talk something over - discuss. ဆွေးနွေးသည်။ တိုင်ပင်သည်။ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ဖလှယ်ကြသည်။ ညှိနှိုင်းသည်။

Jim always talks things over with his parents before he makes an important decision. **Why don't you talk** it over with her? the project over with me? your problem over with my father? your plans over with your parents? everything over with them?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

till one is blue in the face - until one can say no more in trying to convince someone of something.

အာပေါက်သည့်တိုင်အောင်။ အာပေါက်တဲ့အထိ။ အာပေါက်မတတ်။ အထပ်ထပ်ပဲပြောတာ။ လျှာထွက်မတတ်ကြိုးပမ်းသည်။ သေလုအောင်ကြိုးစားသည်။

Phyu's father talked to her till he was blue in the face. but it did no good; she eloped with her boy-friend anyway. I've talked till I'm, He's argued till he's, She's explained till she's, We've repeated it till we're They're discussed it till they're blue in the face.

Take one's fancy - to be liked or wanted by someone.

စိတ်ကူးပေါက်သည်။ မျက်စိကျတာလုပ်သည်။ စိတ်ကူးထဲရှိတာလုပ်လိုက်သည်။

When my wife goes shopping, she just buys anything that takes her fancy.

take forty winks - to take a nap; to go to sleep.

တစ်ရေးတစ်မောအိပ်သည်။ ခဏတစ်ဖြုတ်အိပ်သည်။ ခဏမှေးသည်။ မှိန်းနေသည်။ နှပ်နေသည်။ တစ်မှေးလောက်အိပ်သည်။ ခဏဝင်မှေးသည်။ ထမင်းလုံးစီသည်။

I think I'll go to bed and take forty winks. See you in the morning. Why don't you go take forty winks and call me in about an hour?

take/catch/grab hold of sb/sth - take in one's hands.

ဆုပ်ကိုင်သည်။ ကိုင်ထားသည်။ ဖမ်းကိုင်သည်။ လှမ်းဆွဲထား/လှမ်းကိုင်ထားသည်။

I burned my hand when I took hold of that hot frying-pan. Take hold of my hand. that rope. the steering wheel. her arm.

take steps - prepare for something and put it into action.

တစ်စုံတစ်ခုအတွက်ပြင်ဆင်သည်။ လုပ်ဆောင်မှုတွေထဲကိုပါဝင်သည်။ ဝင်လုပ်ရသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

The crime in that city became a serious problem. The police had to take steps to correct it. The mayor took steps to do better. The students take steps to improve their English. I took steps to investigate the situation. They took steps to learn the truth.

try one's hand at something - see if one is able to do something that requires some skill, ability.

စမ်းရည်ကိုပြချင်သည်။ စုစမ်းလေ့လာချင်/ စမ်းကြည့်ချင်သည်။ အစွမ်းပြချင်သည်။

I've never driven a tractor before, but I'm willing to try my hand at it. He's ready to try his hand at anything. at teaching English. They're ready to try their hands at making a talk-show.

take something with a grain of salt - only half believe something someone has said.

မယုံတဝက်ယုံတဝက်။ ချင့်ချိန်ပြီးယုံပေါ့။ ယုံရခက်တယ်နော်။ မယုံချင့်ယုံချင်နဲ့ပေါ့။

Take it with a grain of salt. That's what Soe Soe does. the wise thing. the best way. what I do. what I suggest.

take one's time - do something slowly: not hurry.

ဖြေးဖြေးလုပ်၊ နှေးနှေးလုပ်၊ စိတ်အေးလက်အေးလုပ်၊ အချိန်ယူသည်။ မလောပါနဲ့။

When you're eating, it's important to take your time and chew your food well. Take your time. I'm in no hurry. I'm not going anywhere. I have nothing to hurry for. I have all day. I have more time than money. I have nothing to do. I don't have to go anywhere.

take something into account - consider something.

ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည်။ ထည့်တွက်သည်။ ငဲ့ကွက်သည်။

In considering Andy for the job, we must take into account that he has very bad eyesight. **You must take into account that** I've been

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

here ten years. I'm older than Tom. she's his sister. they're well informed. we're students. he's only a child.

take it or leave it - to accept it (the way it is) or forget it.
ယူချင်ယူ၊ မယူချင်နေ။ လက်ခံချင်ခံ၊ မခံချင်နေ။ ပယ်ချင်ပယ်၊ မပယ်ချင်နေ။

This is my last offer. Take it or leave it.
It's not much, but it's only food we have. You can take it or leave it.
I'm not giving you more than \$30 for it --take it or leave it.

take the bitter with the sweet - to accept the bad things along with the good things.
မကောင်းတာကိုအကောင်းမြင်/လက်ခံသည်။ အကောင်းလို့ပဲမှတ်ယူလိုက်တယ်။
ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် အကောင်းလို့ပဲမှတ်ပါတယ်။ အဆိုးထဲက၊ အကောင်းလို့ပဲမှတ်ယူသည်။

We all have disappointments. You have to learn to take the bitter with the sweet. There are good days and bad days, but everyday you take the bitter with the sweet. That's life.

take to one's heels - to run away.
ပြေးသည်။ မြန်မြန်ပြေးသွားသည်။ သုတ်ခြေတင်ပြေးသည်။ ခပ်သုတ်သုတ်လေးပြေးသည်။

The little boy said hello and then took to his heels.
The man took to his heels to try to get to the bus stop before the bus left.

talk a blue streak - to say very much and talk very rapidly.
စကားကိုသွက်သွက်လက်လက်ပြောသည်။ စကားကိုမြန်မြန်ပြောသည်။ အာရိုက်သည်။
စကားပြောမြန်သည်။ လေတအားပစ်သည်။ စကားအရမ်းများ/ပြောသည်။

Nwe didn't talk until she was six, and then she started talking a blue streak. I can't understand anything Bob says. He talks a blue streak, and I can't follow his thinking.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

think nothing of it - it doesn't matter; it is not important.
ပြောစရာမလိုပါဘူး။ ကိစ္စမရှိပါဘူး။ အရေးမပါပါဘူး။ စဉ်းစားစရာကို မလိုဘူး၊
ထည့်တွက်မနေနဲ့။

"Thank you so much for your help." "Think nothing of it," I'm sorry my dog tore your trousers." "Oh, Think nothing of it."

think nothing of (something) - not to consider it difficult to do something
ခက်တယ်လို့တောင်မထင်ဘူး။ ပါးပါးလေးပါ။ စဉ်းစားစရာကို မလိုပါဘူး။ လွယ်ပါတယ်ဗျာ။
My father thought nothing of walking five miles to school every day when he was a boy. I think nothing of speaking English everywhere.

thank one's lucky stars - to be thankful for one's luck.
ကံကောင်းတယ်လို့မှတ်။ ကံကြမ္မာကိုကျေးဇူးတင်သည်။ ကံကောင်းတယ်။

You can thank your lucky stars that I was there to help you.
I thank my lucky stars that I studied the right things for the test.

The coast is clear - There is no visible danger.
အန္တရာယ်ကင်းသည်။ ဘေးကင်းသည်။ အန္တရာယ်တွေရှင်းသွားပြီ။

I'm going to stay hidden here untill the coast is clear.
You can come out of your hiding place now. The coast is clear.

The honeymoon is over - The early pleasant beginning has ended.
ပျော်စရာအချိန်လေးတွေကုန်လွန်သွားပြီ။ အချို့မြန်ဆုံးအချိန်လေးတွေကျော်လွန်ခဲ့ပါပြီ။

Okay, the honeymoon is over. It's time to settle-down and do some hard work. I knew the honeymoon was over when they started yelling at me to work faster.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

There are plenty of other fish in the sea. There are other choices.
တခြားရွေးစရာတွေအများကြီးပါ။ ပေါပါတယ်။ သာတာတွေအများကြီးပါ။
မလွမ်းလောက်ပါဘူး။ ခေါက်ထားလိုက်စမ်းပါ။ ဝဲပစ်လိုက်။ မေ့ပစ်လိုက်ပါ။

When John broke up with Ann, I told her not to worry. There are plenty of other fish in the sea.

It's too bad that your secretary quit, but there are plenty of other fish in the sea.

through thick and thin - through good times and bad times.

လက်တွဲမဖြုတ်ဘဲ။ ကောင်းတူဆိုဖက်လက်တွဲဖြတ်ကျော်လာကြသည်။ ကောင်းကောင်း
ဆိုးဆိုးဖြတ်ကျော်ကြသည်။ ဘယ်ဘဝရောက်ရောက်။ တူစုံတွဲလို။ လောကဓံမုန်တိုင်း
ထန်သော်လည်း။ အေးအတူပူအမျှ။ တူနှစ်ကိုယ်လက်တွဲလျက်။

We've been together through thick and thin and we won't desert each other now. Over the years, we went through thick and thin and enjoyed every minute of it.

tie the knot - to get married.

လက်ထပ်သည်။ အကြင်လင်မယားဖြစ်သည်။ အိမ်ထောင်သားမွေးပြုသည်။
စုလျားရပ်ပတ်သည်။ ဇနီးမောင်နှံဖြစ်သွားသည်။ အိမ်ထောင်ကျသွားသည်။

Well, I hear that you and John are going to tie the knot.
My parents tied the knot almost forty year ago.

time is money - [My]time is valuable, so don't waste it.

အချိန်ဆိုတာတန်ဖိုးရှိတယ်။ အချိန်မဖြုန်းပါနဲ့။ အချိန်ဆိုတာရွှေ။

I can't afford to spend a lot of time standing here talking. Time is money, you know! People who keep saying time is money may be working too hard.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

turn over a new leaf - to start again with the intention of doing better; to begin again, ignoring past errors.

ဂရုတစိုက်နှင့်ပြန်စလုပ်သည်။ နောက်တစ်ကြိမ်ထပ်လုပ်သည်။ တစ်ကပြန်စပါ။
ပြီးခဲ့တာတွေကို မေ့ပြစ်ပြီးပြန်စလုပ်သည်။ အကောင်းဆုံးဖြစ်အောင်ပြန်လုပ်ပါ။

Tom promised to turn over a new leaf and do better from now on.
After a minor accident, Sally decided to turn over a new leaf and drives more carefully.

turn the other cheek - to ignore abuse or an insult.

မျက်နှာလွှဲသွားသည်။ မသိ/မကြားချင်ဟန်ဆောင်သွားသည်။ ဥပေက္ခာပြုသွားသည်။

When Bob got mad at May and yelled at her, she just turned the other cheek. Usually I turn the other cheek when someone is rude to me.

Too many cooks spoil the stew. (and) Too many cooks spoil the broth.

a proverb meaning that too many people trying to manage something simply spoil it.

ဆရာများ သားသေ။

Let's decide who is in charge around here. Too many cooks spoil the stew. Everyone is giving orders, but no one is follow! Too many cooks spoil the broth.

The early bird gets the worm. a proverb meaning that the early person will get the reward.

အချိန်ရှိခိုက် လုံ့လစိုက်။

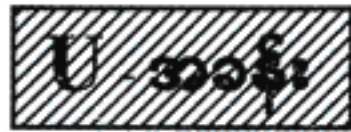
Don't be late again! Don't you know that the early bird gets the worm? I'll be there before the sun is up. After all, the early bird gets the worm.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

The fat is in the fire. a proverb meaning that serious trouble has broken out.

ပြဿနာတော့ပေါ်နေပြီ။ ဒုက္ခရောက်နေပြီ။

Now that Mary is leaving , the fat is in the fire. How can we get along without her? The fat's in the fire! There \$3,000 missing from the office safe.



under the weather - ill, sick. not feeling well physically.

မအီမသာဖြစ်နေသော။ နေရထိုင်ရတာတစ်မျိုးကြီးဖြစ်နေသော။ တစ်မျိုးကြီးပဲ။ နေမကောင်းဖြစ်ချင်သလိုပဲ။ ဖျားချင်သလိုလိုဖြစ်နေသော။ ဘယ်လိုကြီးဖြစ်နေမှန်းမသိဘူး။ နေရထိုင်ရတာမကောင်းဘူး။

I'm a bit under the weather today, so I can't go to the office.
My head is aching, and I feel a little under the weather. I'm feeling a little under the weather tonight, so I think I'll go to bed early.

under a cloud (of suspicion) - to be suspected of (doing) something.

သင်္ကာမကင်းဖြစ်ခံနေရာ၊ သူလိုလိုကိုယ်လိုလိုဖြစ်၊ သံသယဖြစ်ခံနေရတာ၊ သံသယဖြစ်နေကြတာ၊ မသင်္ကာမှုတွေရှိနေတာ/ခံနေရတာ။

Someone stole some money at work, and now everyone is under a cloud of suspicion. Even the manager is under a cloud.

under construction - being built or repaired.

ပြုပြင်တာ၊ ပြန်ဆောက်တာ၊ ပြုပြင်နေတာ၊ ပြန်လည်ပြုပြင်တည်ဆောက်တာ

We cannot travel on this road because it's under construction. Our new home has been under construction all summer. We hope to move in next month.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

under one's own steam - by one's own power or effort.

ကိုယ်ပိုင်အင်အား လုံးလစီရိယနဲ့ ကိုယ့်အစွမ်းအစနဲ့

I missed my ride to class, so I had to get there under my own steam.
John will need some help with this project. He can't do it under his own steam.

under the counter - for something to be bought or sold in secret or illegally.

တိုးတိုးတိတ်တိတ်အရောင်းအဝယ်လုပ်တာ၊ တိတ်တိတ်ပုန်းရောင်းဝယ်ဖောက်ကားတာ၊ ဥပဒေနှင့်မကိုက်ညီတာတွေကို ရောင်းဝယ်ဖောက်ကား။

The drugstore owner was arrested for selling liquor under the counter.
This owner was also selling dirty books under the counter.

under the table - in secret, as with the giving of a bribe.

တိုးတိုးတိတ်တိတ်၊ လျှို့ဝှက်စွာ၊ တိတ်တိတ်ကလေး၊ မသိအောင်

The mayor had been paying money to the construction company under the table. Tom transferred the deed to the property to his wife under the table.



vanish onto thin air - to disappear without leaving a trace.

ပျောက်ချင်းမလှပျောက်သွားသည်။ ဆန်းကြယ်စွာ/ပဟေဠိဆန်စွာပျောက်သွားသည်။ ခြေရာလက်ရာတောင်မတွေ့ရဘူး။ အစအနတောင်မကျန်ဘူး။ သဲလွန်စတောင်မရဘူး။

My money gets spent so fast. It seems to vanish onto thin air.
When I came back, my car was gone. I had locked it, and it couldn't have vanished onto thin air!

ဦးအု (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

Variety is the spice of life. a proverb meaning that differences and changes make life interesting.

လူအမျိုးမျိုး၊ ဘဝအမျိုးမျိုး၊ အဆင့်အတန်းအမျိုးမျိုး၊ စိတ်အမျိုးမျိုး၊ စိတ်အထွေထွေ
လူအမျိုးမျိုး၊ နတ်အမျိုးမျိုးပေါ့။

Mary reads all kinds of books. She says variety is the spice of life. The Franklins travel all over the world so they can learn how different people live. After all, variety is the spice of life.



walk on air - to be very happy; to be euphoric.

အရမ်းပျော်နေသည်။ အရမ်းသွက်လက်ပေါ့ပါးပျော်ရွှင်နေသည်။ ပီတိဖြစ်နေသည်။ မိုးမမြင်
လေမမြင်ဖြစ်နေသည်။ တက်ကြွပျော်ရွှင်နေသည်။ ကြည်နူးနေသည်။ သိပ်ပျော်နေ
ကြသည်။

Ann was walking on air when she got the job.
On the last day of school, all the children are walking on air.

While there's life there's hope (life is hope) - a saying, meaning that one should not despair of a situation while it is still possible for it to improve. အသက်ရှိရင် မျှော်လင့်ချက်ရှိတယ်။

You're alive, so while there's life there's hope. Try best while there's life there's hope. While there's life there's hope, I consider you shouldn't give up your aim even when you fail one or more

What's the matter? - What's wrong? What's up? What's problem? What's going on? What happen? What gives?
ဘာဖြစ်တာလဲ။ ဘယ်လိုဖြစ်တာလဲ။ ဘာတွေဖြစ်ကုန်တာလဲ။

ဦးအု (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

What's the matter with Phyu? She looks angry. What's the matter? You're smarking. **What's the matter?** You look sad. They look tired. Your arm is bleeding. The baby is crying. You're trembling. Your lover's petulant. People're running. They're calling you. she's lying. I heard roaning. They're pouting. They're looking at me. **What's the matter?**

would rather ('d rather) - prefer.

ပိုမိုကြိုက်နှစ်သက်သည်။ ပိုလုပ်ချင်ကိုင်ချင်စိတ်ရှိသည်။ - (ထက်) --ကိုလိုလားသည်။

Would you like pancakes for breakfast? No, thank you. I'd rather have bacon and eggs. **I'd rather** go for a walk than see a movie tonight. go on Friday. see them tomorrow. visit her this evening. play golf on Saturday. do it myself. buy a bigger house. speak English. live in Myanmar.

She'd rather die than lose face. Would you rather walk , take the bus?

walls have ears - we may be overheard.

နံရံမှာနားတွေရှိတယ်။ သူများတွေကြားသွားမယ်။ ရှေ့ပြောနောက်ကြည့်။ ညပြော
အောက်ကြည့်။ ကြမ်းကြားလေကြား။ သတိထားပြောပါ။

Let's not discuss this matter here. Walls have ears, you know.
Be silent. Walls have ears. someone may be listening.
Be careful what you say-- even the walls have ears!

waste one's breath - to waste one's time talking; to talk in vain.

အချိန်ကုန်မခံပါနဲ့။ အချည်းနှီးအချိန်ဖြုန်းသည်။ လေကုန်ခံပြီးပြောသည်။ လေကုန်ပါတယ်။
လေကုန်တယ်။ ပြောလည်းအလကားဘဲ။ အချိန်ကုန်တယ်ပြောမနေနဲ့။

Don't waste your breath talking to her. She won't listen.
You can't persuade me. You're just wasting your breath.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

If you tell Zin Mar not to go, you'll just be wasting your breath: he'll go anyway. **You're wasting your breath** talking to him. explaining it. discussing it. giving the details. encouraging them. appealing her.

watch one's step - be careful in one's conduct

ကောင်းကောင်းနေ။ မင်းခြေလှမ်းတွေပျက်နေတယ်။ မင်းခြေလှမ်းတွေသတိထားပါ။

Watch your step, young man! If you're late for work again, you'll lose your job. You'd better, You should, You ought to, You must, You have to, You've got to, I told you to **watch your step**, Tom!

win by a nose - to win by the slightest amount of difference.

နှာတစ်ဖျားသာသည်။ ခေါင်းတစ်လုံးအသာရသည်။ နည်းနည်းလေးပဲသာတယ်။ သာတယ်ဆို ရုံလေးသာတာ။ နိုင်တယ်ဆိုရုံလေးနိုင်တာပါ။ သိပ်မကွာပါဘူး။ မဆိုစလောက်လေးဗျာ။

I ran the fastest race I could, but I only won by a nose.

Sally won the race, but she only won by a nose.

with all one's heart and soul - very sincerely.

စိတ်ရောက်ကိုယ်ပါ။ စိတ်ပါလက်ပါ။ တကယ့်လိုက်လို့လဲလဲ။ အုလို့လဲလို့လဲ။

Oh, Ei , I love you with all my heart and soul, and I always will!

She thanked us with all her heart and soul for the gift.

with flying colors - easily and excellently. with distinctions.

လွယ်ကူချောမောစွာ၊ လွယ်လွယ်ကူကူနဲ့၊ အကောင်းဆုံး၊ ဂုဏ်ထူးတွေနဲ့၊

Nandar passed her exam with flying colors.

May Oo qualified for the race with flying colors.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

work out for the best - to end up in the best possible way. wind up. ဖြစ်နိုင်သမျှအကောင်းဆုံးပြီးဆုံးသွားသည်။ အကောင်းဆုံး အဆုံးသတ်သည်။ နိဂုံးချုပ်သည်။

Don't worry. Things will work out for the best.

It seems bad now, but it'll work out for the best.

I feel delighted because our plans had worked out for the best.

Where there's smoke there's fire. a proverb meaning that some evidence of a problem probably indicates that there really is a problem.

ပြဿနာရှိတယ်၊ ရှေ့ရှိတယ်။ မီးခိုးရှိရင် မီးရှိမှာပေါ့။

There is a lot of noise coming from the classroom. There is probably something wrong. Where there's smoke there's fire. I think there is something wrong at the house on the conner. The police are there again! Where there's smoke there's fire.

Where there's a will there's a way. a proverb meaning that one can do something if really wants to.

လိုလျင်ကြံဆ နည်းလမ်းရ၊ ဆန္ဒရှိရင် ဖြစ်နိုင်တယ်။

Don't give up, Ann. You can do it. Where there's a will there's a way. They told John he'd never walk again after his accident. He worked at it, and he was able to walk again! Where there's a will there's a way.

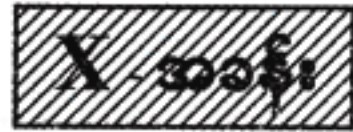
When in Rome, do as the Romans do. a proverb meaning that one should behave in the same way that the local people behave.

ရောမရောက်တော့ ရောမလိုကျင့်၊ သူ့နေရာနှင့်သူ လိုက်လျောညီထွေအောင်နေ၊ အခြေအနေနဲ့အချိန်အခါကို သုံးသပ်ပြီးနေ။

I don't usually eat lamb, but I did when I went to Australia. When in Rome, do as the Romnas do. I always carry an unbrella when I visit London. When in Rome, do as the Romans do.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင်္ဃာတုဂ္ဂဒါနိယံများ



X marks the spot - this is the exact. (Can be used literally when someone draws an X to mark an exact spot.)

အမှတ်သင်္ကေတပြုလုပ်သည်။ နေရာကို အတိအကျမှတ်သားသည်။

This is where the rock truck my car--X marks the spot. Now, please move that table over here. Yes, right here--X marks the spot.



year in, year out - year after year, all year long.

တစ်နှစ်ပြီးတစ်နှစ်၊ စဉ်ဆက်မပြတ်၊ တစ်နှစ်ပတ်လုံး၊ နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း။

I seem to have hay fever year in, year out. I never get over it.

John wears the same old suit, year in, year out.

You can't take it with you -

သေရင်မင်းနောက်ဘာမှပါမှာမဟုတ်ဘူး။ မင်းဘာမှယူလို့ရမှာမဟုတ်ဘူး။ ကပ်စေးမနဲ့နဲ့။

You should enjoy your money now, because it is no good when you're dead "You can't take it with you." My uncle is a wealthy miser. I keep telling him, "You can't take it with you." If you have money, you should make out a will. You can't take it with you, you know!

Your guess is as good as mine - Your answer is likely to be as correct as mine. as good as mine.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင်္ဃာတုဂ္ဂဒါနိယံများ

မင်းအတိုင်းပဲ။ မင်းနဲ့ငါအတွေးအခေါ်တူတယ်။ ကိုယ့်လိုပဲ။ မင်းထင်တဲ့အတိုင်းပဲ။
အဖြေချင်းတထပ်တည်းပဲ။ မင်းလည်းငါ့လိုပဲ။

I don't know where the scissors are. Your guess is as good as mine.
Your guess is as good as mine as to when the train will arrive.

You can't teach an old dog new tricks. a proverb meaning that old people cannot learn anything new. (Also used literally of dogs.)

အံတိုနေပြီ၊ လူကြီးတွေကို မလှည့်စားနဲ့။ မလောက်လေးမလောက်စားနဲ့ သွားမလှည့်စားနဲ့။

"Of course I am learn," bellowed Uncle John. "Who says you can't teach an old dog new tricks?" I'm sorry. I can't seem to learn to do it right. Oh, well. You can't teach on old dog new tricks.



zero in on someone - to aim or focus directly on something.

အဓိကအချက်ပေါ်မှာအာရုံထားသည်။ ရည်ရွယ်ချက်ထားသည်။ တစ်ခုခုကို အာရုံစိုက်သည်။ ပစ်မှတ်ကိုချိန်သည်။ ရွယ်သည်။

"Now," said Mr. smith, "I would like to zero in on another important point." Mary is very good about zeroing in on the most important and helpful ideas.

Zoom in on - Obtain a close-up view of the subject with a camera. (or) focus on something , examine closely.

ကင်မရာနဲ့ အရာဝတ္ထုတစ်ခုကို အနီးကပ်ကြည့်သည်။ မြင်ကွင်းကို ဆွဲကြည့်သည်။ အနီးကပ်လေ့လာစစ်ဆေးသည်။ အနီးကပ်ကြည့်သည်။

The TV people zoomed in on the Olympic gold madalist.

The moderator got the panelists to zoom in on the health-care issue.

သီးသန့် ရွေးချယ်ထားသော စိတ်ကြိုက်အိဒီယံများ

be about to do something. ပြောခါနီးတွင်၊ ပြောမယ်လုပ်တုန်း။
 how/ what about ...? ဘယ်လိုလဲ၊ မည်သို့နည်း
 What about this? ဒါဘယ်လိုလဲ။
 How about this problem? ဒီပြဿနာ ဘယ်လိုလဲ။
 that's all. ဒီလောက်ပါပဲ။ ဒါပါပဲ။
 accidents will happen. မတော်တဆ ထိခိုက်မှုဆိုတာ ရှိနေမှာပဲ။
 on account. ကြိုတင်ငွေအဖြစ်၊ စရန်ငွေအဖြစ်။
 by/ from all account. ကြားရသရွေ့တော့။
 on my account. ကိုယ့်အတွက်ကြောင့်၊ ကိုယ့်ကြောင့်ဖြင့်။
 (not) at all. မည်သို့မျှ၊ ဘယ်လိုမှ၊ ဘာမျှ၊ လုံးဝ။
 I don't enjoy it at all. အဲဒါကိုမကြိုက်ဘူး။ အဲဒါကို မစားချင်ဘူး။
 nothing at all to eat. စားဖို့လည်းဘာမှမရှိဘူး။
 not at all. ကိစ္စမရှိပါဘူး။ ရပါတယ်။
 allow me. ကူညီပါရစေ၊ ကူညီခွင့်ပြုပါ။
 Don't make allowances for me. ငါ့ကို ငဲ့ညှာမနေပါနဲ့။ ငါ့ကိုထောက်ထားမနေပါနဲ့။
 Do you take advantage of him? နင်သူ့ကို အသုံးချနေတာလား။
 You took advantage of my generosity. မင်းငါ့ရဲ့ ရက်ရောမှုကိုအခွင့်အရေးယူတယ်။
 along with them. သူတို့နှင့်အတူ။
 as always. ခါတိုင်းလိုပင်။ ခါတိုင်းကဲ့သို့။
 not anything like. တခြားစီပဲ၊ သတ်သတ်စီပဲ။ ကွဲပြားပါတယ်။ မတူဘူး။
 not for anything. ဖြစ်ကိုမဖြစ်နိုင်၊ ဘယ်လိုမှ မဖြစ်နိုင်။
 as for me. ကိုယ့်အနေနှင့်။
 as for the hote. ဟိုတယ်အနေနဲ့တော့
 for me. ကိုယ့်အတွက်။
 I ask after her. မာကြောင်း၊ သာကြောင်း သတင်းမေးမြန်းလိုက်တယ်။
 Driving after alcohol is asking for trouble.

မူးပြီးကားမောင်းတာကိုယ့်ပြဿနာ ကိုယ်ရှာတာပဲ။
 if you ask me. ငါ့အမြင်ကတော့၊ ငါ့သဘောကတော့။
 If you ask me, this is a complete waste of time.
 ကိုယ့်အမြင်ကတော့ အဲဒါ အချိန်ဖြုန်းတာပဲ။
 Stand back to back. ကျောချပ်ကပ်ရပ်ပါ။
 take a back seat. အရေးမပါသောနေရာတွင် နေရသည်။ နောက်တန်းရောက်သည်။
 He turned his back and walked away. သူကျောပေး/ခိုင်းပြီး ထွက်ခွာသွားသည်။
 He turned his back on his family. သူမိသားစုကို ကျောခိုင်းသည်၊ လျစ်လျူရှုသည်။
 not bad. not too bad. မဆိုးပါဘူး။
 (be) on the ball. အရိပ်သုံးပါး နားလည်သည်၊ အလိုက်သိသည်။ လျင်သည်။
 Leave her be. Let them be. သူမ ဘာသာနေပါစေ၊ ဒီကောင်တွေကို
 လွှတ်ထားလိုက်စမ်းပါ။
 if you can't beat them, join them. သူမနိုင်ရင် သူ့ဘက်ဝင်။
 beauty is only skin-deep. အဆင်းထက် အချင်းက အရေးကြီးသည်။
 She is very beautiful but I think beauty is only skin-deep.
 go to bed with sb. ကိုယ်လက်နှီးနှောသည်။
 I beg your pardon. ခွင့်လွှတ်စေကြောင်းတောင်းပန်သည်။
 I beg your pardon. တစ်ဆိတ်လောက် ထပ်ပြောပါဦး။
 pardon me. ခွင့်ပြုပါ။ တစ်ဆိတ်လောက်။
 You've taken my seat. ခင်ဗျား ကျွန်တော့်ထိုင်ခုံ ထိုင်ထားတယ်။
 believe it or not. ယုံချင်ယုံ မယုံချင်နေ။
 I don't believe my ears / eyes. ကိုယ့်မျက်စိ ကိုယ်မယုံဘူး။ ကိုယ့်နား ကိုယ်မယုံဘူး။
 seeing is believing. ဒိဋ္ဌတွေ့မှယုံ၊ ကိုယ်တွေ့ ကြုံမှယုံ။
 Whatever they say, don't cry. Seeing is believing.
 would you believe (it)? ကြားရင်ယုံမှာမဟုတ်ဘူး။
 Today, would you believe, she came to work in an evening dress.
 all the best. အားလုံး အကောင်းစားတွေချည်းပါပဲ။
 Goodbye, and all the best! (ခွဲခွာနှုတ်ဆက်စကား) အရာရာ အကောင်းဆုံး
 ဖြစ်ပါစေ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

all the best! အရာရာ အဆင်ပြေပါစေ။

better late than never. နောက်ကျပေမယ့် ဖြစ်လာတာပဲ တော်လှပြီ။ ဘယ်တော့မှ ဖြစ်မလာတာထက် နောက်ကျတာက တော်သေးတာပေါ့။

Come on. better luck next time. (အားပေးစကား) နောက်တစ်ချိန်တော့ ကံပိုကောင်းမှာပါ။

had better/ best. You'd better not say that. မပြောရင်ပိုကောင်းမယ်။ ပိုသင့်မယ်။

have a bird's-eye view of sth. အပေါ်စီးမှ မြင်ရသည်။

မြင်ကွင်းကျယ်/နတ်ကြည့်မြင်ကွင်း

the blind leading the blind. မသိသောသူက မတတ်သောသူကို ဆရာလုပ်သည်။

blood is thicker than water. အရေးကြီးတော့ သွေးနီးသည်။

Don't blow hot and cold about our trip. Decide it at once.

သဘောထား ခုတစ်မျိုး၊ တော်ကြာတစ်မျိုးပြောင်းသည်။ ခုစာကလေးကြော်၊ ခုဆီထမင်း။

She blows her mind because she is very rich and beautiful.

သူမ ချမ်းသာပြီး လှပတဲ့အတွက်ကြောင့် ဘဝင်ခိုက်နေသည်။ ဘဝင်ခိုက်စေသည်။

Don't blow your nose among the audience. လူတွေကြားထဲနှပ်မညှစ်ပါနဲ့။

blow one's swon trumpet. ကိုယ့်ဂုဏ်ကိုယ်ဖော်သည်။ ကြွားဝါသည်

blow one's top (U.S) blow one's stack. ဒေါသထွက်သည်။ ဒေါကန်သည်။

She arrived out of the blue. သူမ မမျှော်လင့်ဘဲရောက်လာတယ်။ ဆိုင်းမဆင့်မဆင့်။

Love me body and soul. ကိုယ်ရောစိတ်ပါ၊ လုံးလုံးလျားလျား၊ အပြည့်အဝ ချစ်ပါ။

keep body and soul together. မသေရုံတမည် ရပ်တည်နေရသည်။

(not) be born yesterday. သူငယ်နှစ်စာ (မဟုတ်)။ အချဉ် (မဟုတ်)။ နင်က ခလေးလား။

You can't fool me. I wasn't born yesterday, you know.

at break of day. အာရုဏ်တက်မှာ။

Can you hold your breath? အသက်အောင့်ထားနိုင်ပါသလား။

take sb's breath away. (အံ့သြခြင်း၊ ကြည်နူးခြင်းဖြင့်) အသက်ရှူမှားသွားသည်။

in brief. အတိုချုပ်။ အကျဉ်းချုပ်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

(be up/get up) bright and early. မနက်စောစောစီးစီး။

look on the bright side. အကောင်းဘက်မှ ရှုမြင်သည်။

Rome was not built in a day. အခုရေတွင်းတူး အခု ရေကြည်သောက်လို့မရပါ။

I hate you! She burst out. သူမ လွတ်ခနဲအော်လိုက်သည်။

She burst out crying. ဗြုန်းကနဲငိုသည်။ ရယ်သည်။ ဆိုသည်။

business is business. အလုပ်ကအလုပ်ပဲ။

Goodbye, and take care! နှုတ်ဆက်ပါတယ်။ သတိထား/ ဂရုစိုက်နော်။

Take care not to drink too much. အရက်သိပ်မသောက်ပါနဲ့။ ဂရုစိုက်ပါ။

take care of yourself / herself. စောင့်ရှောက်၊ ကြည့်ရှုသည်။ ထိန်းနိုင်သည်။

ဂရုစိုက်သည်။

take care of all appointments. appointment တွေကို တာဝန်ယူပါ။

(build) castles in the air/ in spain

လေထဲ၌ တိုက်အိမ်ဆောက်သည်။ မဖြစ်နိုင်သည်ကို စိတ်ကူးယဉ်သည်

in any case. ဘာပဲဖြစ်ဖြစ်၊ ဘာပဲဖြစ်ခဲ့ဖြစ်ခဲ့၊ မည်သို့ဆိုစေ။

catch sight of sb/ sth. ရိပ်ခနဲမြင်လိုက်သည်။

catch the sun. နေလောင်သည်။

chance on / upon sb/ sth. မမျှော်လင့်ဘဲတွေ့သည်။ မထင်မှတ်ဘဲတွေ့သည်။

no chance. ဖြစ်နိုင်မယ်မထင်၊ မမျှော်လင့်နဲ့၊ ဝေးပါသေးတယ်။

Do you think we'll get a ticket for tonight's game? 'No chance'

Success in life is often a question of taking one's chances when

they come. အခွင့်အရေးကို အသုံးပြုတတ်သည်။ ယူတတ်သည်။

The house has changed hands several times recently.

လက်ပြောင်းသွားသည်။

Nothings will make me change my mind. စိတ်ပြောင်းသည်။

Don't change the subject. စကားလမ်းကြောင်း ပြောင်းမသွားပါနဲ့။

change one's tune. (အခြေအနေအရ) လေသံပြောင်းသွားသည်။

chew the fat. ထွေရာလေးပါး လေပမ်းသည်။

Speaking English is child's play for me. ငါ့အတွက် အင်္ဂလိပ်စကားပြောရတာ

အလွန် လွယ်ကူပါတယ်။ ကလေး စကားစရာလေးပါ။ မခက်ပါဘူးဗျာ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

It's not a difficult climb-it should be child's play for an experienced mountaineer. အတွေ့အကြုံရှိတဲ့ လူအဖို့ တောင်တက်ရတာ ကလေးကစားစရာပါပဲ။
 He's in his second childhood, playing his grandson's toys. သူငယ်ပြန်သည်
 in / under the circumstances. အခြေအနေအရ။
 clear the way. လမ်းရှင်းသည်။ လမ်းဖယ်သည်။
 keep/ stay / steer clear (of sb/ sth) လွတ်လွတ် ကင်းကင်းနေသည်။ ရှောင်သည်။
 keep clear of her when she's in a bad mood.
 I prefer to stay clear of town during the rush-hour.
 steer clear of alcohol. Try to steer clear of trouble.
 We lived **close by** the sea. အနား၌ နေသည်။
 close by me. ကိုယ့်အနားမှာနေပေးပါ။ ကိုယ့်အနားတိုးပါဦး။
 close up (to sb/ sth). ပူးကပ်သည်။ She shuggled close up to him.
 come close (to sth/ doing sth). လုနီးပါး။ တော့မလို့၊ ဖြစ်တော့မလို့။
 He'd come close to death. We didn't win, but we came close to winning.
 get/ have cold feet. ကြောက်ဖူးတုန်းသည်
 at the last minute. နောက်ဆုံးအချိန်အထိ။
 Kill / murder / shoot sb **in cold blood**. သွေးအေးအေးဖြင့် / ရက်ရက်စက်စက်။
 feel/ look / seem a little **off colour**. နေမကောင်းဖြစ်သည်။ အရောင်ဖျော့နေသည်။
 come again. ထပ်ပြောပါဦး။ ထပ်လုပ်ပါဦး။ ပြန်ပြောပါဦး။ ဘာတဲ့၊ ဘာတဲ့။
 come and go. ပေါ်လိုက် ပျောက်လိုက်၊ သွားလိုက် လာလိုက်။
 Does anything really change? Yes, come and go.
 Now go, Now stay. ခုတစ်မျိုး၊ တော်ကြာတစ်မျိုး၊ အမျိုးမျိုးပဲ။
 Now happy, Now sad. ခုတစ်မျိုး၊ တော်ကြာတစ်မျိုး၊ အမျိုးမျိုးပဲ။
 come easily, naturally, hardly etc to sb. လွယ်လွယ်ကလေးပဲ။ ခက်လာတယ်။
 Action comes naturally to her. Come easily to me.
 come to nothing; not come to anything. ဘာမှဖြစ်မလာ၊ အချည်းနှီး၊
 အလဟဿ။
 How sad that all his hard work should come to nothing.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

Her plans didn't come to anything.
 come what may. ဘာပဲလာလာ၊ ဘာပဲဖြစ်ဖြစ်။ He promised to support her come what may. I'll try best, come waht may.
 how come? ဘယ်လိုဖြစ်တာလဲ။
 how come she can't speak word of friends?
 You were an hour late this morning - how come?
 comings and goings. အဝင်အထွက်၊ အသွားအလာ၊ ကပ်လွဲလေးပဲ။
 ခုပဲပြန်သွားတာကွ။
 The constant comings and goings at a hotel.
 Which all the comings and going.
 get into / keep bad company. လူပေါင်းမှားသည်။
 keep sb company. အဖော်လုပ်သည်။ I'll stay here and keep you company.
 compare notes (with sb). အမြင်ခြင်းဖလှယ်သည်။
 bear/ stand comparison with sb/ sth. ပြိုင်နိုင်သည်။ ယှဉ်ပြိုင်သည်။
 there's comparison. နှိုင်းယှဉ်လို့မရဘူး။ တစ်ခြားစီပဲ။ နှိုင်းယှဉ်စရာ၊
 လက်ရည်တူတယ်။
 There's no comparison (She's much better).
 in sb's confidence. ယုံကြည်စိတ်ချ ခြင်းခံရသည်။
 take sb into one's confidence. အတွင်းရေးကို ဖွင့်ပြောသည်။
 I'm sure I could help him if only he'd take me into his confience.
 in connection with sb/ sth. နှင့်ပတ်သက်၍ / စပ်လျဉ်း၍
 I'm writing to you in connection with your recent job application.
 Students are wanted by the teacher in connection with laziness.
 in consequence (of sth). အကျိုးဆက်အနေဖြင့်။
 one's considered opinion. ချင့်ချင်ချိန်ချိန်ပေးသော ထင်မြင်ချက်။
 It's my considered opinion that you should resign.
 keep one's cool. စိတ်အေးအေးထားသည်။ တည်တည် ငြိမ်ငြိမ် ရှိသည်။
 lose one's cool. ဒေါထသည်၊ တင်းသွားပြီး၊ စိတ်ပေါက်သွားသည်။ စိတ်တိုသွားတယ်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

I lost my cool and shouted at them.

play it cool. ခေါင်းအေးအေး ထားပြီး ဖြေရှင်းသည်။

I decided to play it cool rather than letting her know my real feelings.

take courage (from sth). ရဲဆေးတင်သည်။

at the crack of dawn. အရုဏ်တက်။ Get up at the crack of dawn.

from the cradle to the grave. မွေးသည်မှသေသည်အထိ။ ဘဝ အစမှ အဆုံး။

cry one's eyes/ heart out. ချိုးပွဲချင့်ကြွေးသည်။

curl one's lip. လှောင်ပြောင်သရော်သည်။ နှုတ်ခမ်းမဲ့ပြသည်။

curry favour (with sb). မျက်နှာလို၊ မျက်နှာရလုပ်သည်။

look daggers at sb. မိုက်ကြည့်ကြည့်သည်။ ဘုကြည့်ကြည့်သည်။

He looked daggers at me when I told him he was lazy.

(be/ go) out of date. ခေတ်နောက်ကျသွားပြီ။ ခေတ်ကုန်ပြီ။ အောက်နေပြီ။

Out-of-date clothes / ideas / . My passport is out of date. ရက်လွန်နေပြီ။

up to date. ခေတ်မီ၊ ခေတ်စား၊ နောက်ဆုံးပေါ်။

She wears clothes that are right up to date.

The list is fully up to date now. အပြည့်အစုံ၊ ပြည့်စုံသည်။

up-to-date styles/ methods. နောက်ဆုံးပေါ် စတိုင်လ်၊ နောက်ဆုံးပေါ် နည်းစနစ်။

day after day. နေ့စဉ်ရက်ဆက်။ နေ့တိုင်း။

Day after day she waited in vain for him to telephone her.

the day after tomorrow. သန်းဘက်ခါ

If today is wednesday, the day after tomorrow will be friday.

the day before yesterday. တပြန်နေ့။

If today is Wednesday, the day before yesterday will be Monday.

Day by day she learnt more about her job. တစ်ဖြည်းဖြည်း၊ တစ်နေ့တခြား။

day in, day out. တစ်နေ့ဝင်၊ တစ်နေ့ထွက်၊ နေ့စဉ်နေ့တိုင်း

Day in, day out, no matter what the weather is like, she walks ten miles.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

make sb's day. ပျော်ရွှင်ကြည်နူးစေသည်။ If she wins, it'll make her day.

some day. တစ်နေ့နေ့။ တစ်ချိန်ချိန်မှာ။ Some day, I'll be famous.

these days. ခုအချိန်၊ ခုအခါ၊ ခုကာလ။

Four pounds for two sandwiches? It's **daylight robbery**! အေးစားပြီ ။

see day light. သဘောပေါက်သည်။ အမြင်မှန်ရသည်။

I struggled with the problem for hours before I saw daylight.

before / after dark. မမှောင်ခင်၊ နေမဝင်ခင်၊ မှောင်ရင်၊ နေဝင်ရင်။

Try to get home before dark. I'm afraid to go out after dark in the city.

deal sb/ sth a blow. ထိုးကြိတ်သည်၊ ဆော်သည်။

She dealt him a tremendous blow with the poker.

hold sb/ sth dear. အလွန်မြတ်နိုးသည်။ တန်ဖိုးထားသည်။ the ideals we hold dear.

go / run deep. နက်နဲသည်။ ပြင်းထန်သည်။ နက်ရှိုင်းသည်။ Her faith goes very deep.

Your maternal instincts go deeper than you think.

have designs on sb/ sth. မကောင်းကြံသည်။ လိုချင်မျက်စိရှိသည်။ မျက်စိကျနေသည်။

She has designs on his money. She has designs on me.

speak / talk of the devil. (တစ်ယောက်အကြောင်းပြောနေစဉ်) ဟော လာပါ ပြီ။ သေခဲဦးမယ်။ အသက်ရှည်မယ်။ Oh, talk of the devil - here he comes now.

be dying for sth/ to do sth. ပြင်းပြသော ဆန္ဒရှိသည်။ တစ်ပိုင်းသေနေပြီ။

I'm dying for a drink. We're dying to know where you've been.

stand on one's dignity. ဟိတ်ဟန်နှင့်နေသည်။ ဟိတ်ကြီးဟန်ကြီးလုပ်သည်။

She never stands on her dignity with those who work for her, but treats them as friends and colleagues.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ

dig one's own grave. ကိုယ့်သေတွင်း ကိုယ်တူးသည်။
do the dirty on sb. လိမ်လည်လှည့်ဖျားသည်။ သစ္စာဖောက်သည်။
keep sb at a distinet. ခပ်တန်းတန်း ဆက်ဆံသည်။ ခပ်စိမ်းစိမ်းနေသည်။
how do you do? (ပထမအကြိမ်ဆုံရာတွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အပြန်အလှန်နှုတ်ဆက်စကား)
nothing doing. မရဘူး ကိုယ့်လူ။ Could you lend me 10%? Nothing doing.
that's done it. သွားပါပြီ။ သေပါတော့။ သေလိုက်ဟဲ့။ ဒုက္ခပါပဲ။ (ကိုယ့်ကိုယ်ကို ပြန်ပြောတာ)
That's done it! We've sun out of pertol and I love the spare can at home.
that will do. တော်လောက်ပြီ။ ရပါပြီ။
That'll do, children - you're getting for too noisy.
do's and don'ts. ဆောင်ရန်၊ ရှောင်ရန်။
If you want to lose weigh, here are some do's and don'ts.
get dressed. အဝတ်ဝတ်သည်။ အဝတ်လဲသည်။
She got dressed and went down-stairs.
drink like a fish. ကြွက်တွင်းလိုသောက်နိုင်သည်။ သောက်နိုင်သလားမမေးနဲ့ဗျာ။
drop sb a line. စာကလေးတစ်ကြောင်း၊ နှစ်ကြောင်း ရေး (ပို့)သည်။
Drop me a line to say when you're coming.
drop names. လူအထင်ကြီးအောင် နာမည်ကြီးပုဂ္ဂိုလ်များ အမည်ကို ထည့်ပြောသည်။
go Dutch (with sb). ကုန်ကျစရိတ်မျှခံသည်။
You mustn't pay for us all - why don't we go Dutch?
(be) all ears. သိပ်ကြားသိချင်သည်။ နားစွင့်ထားသည်။
Tell me your news- I'm all ears.
not dream of sth/ doing sth. စိတ်တောင်မကူးဘူး။ အိပ်မက်တောင်မမက်ဘူး။
I'd never dream of allowing my child to do that.
I don't dream of betraying on my lover?

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ

play it by ear. မီးစင်ကြည့်ကသည်။
I've had no time to prepare for interview, so I will have to play it by ear.
early days (yet).(ခန့်မှန်းပြောဆိုရန်) အချိန်စောလွန်းသေးသည်။
I'm sure if our book will be a success it's early days.
go/ run to earth/ ground. တိမ်းရှောင်သည်။ ပုန်းခိုသည်။
how/ why/ where who, etc on earth/ in the world. (အလေးအနက်ပြုပြောရာ၌ သုံးသောစကား) ဘယ်လိုများ၊ ဘာကြောင့်များ၊ ဘယ်မှာများ၊ ဘာတွေများ၊ ဘယ်တော့များမှစသည်။
What on earth are you doing? How on earth did she manage that?
easier said than done. အလုပ်ထက် အပြောက ပိုလွယ်တယ်။
Why don't you get yourself a job? That's easier said than done.
easy come, easy go. လွယ်လွယ်ရ လွယ်လွယ်ကုန်။
I often win money at cards but never save a penny easy come, It's my motto a penny easy go'.
go esay on sb. သိပ်ပြီး မတင်ကျပ်ပါနဲ့၊ အပြစ်ချည်း မမြင်ပါနဲ့။
Go easy on child he's still very young.
I'm easy. (ဘာဖြစ်ဖြစ်) ရပါတယ်၊ ဖြစ်ပါတယ်။
Would you like to walk or go by car? I'm easy,'
take it/ things easy. အပင်ပန်းမခံ၊ သက်တောင့်သက်သာ
I like to take things easy when I'm on holidays.
eat (Like) a horse. အစားကြီးသည်။ အစားပုပ်သည်။ စားနိုင်သည်။
she's very thin but she ests like a horse. I'm so hungry I could eat a horse!
eat humble pie. တိုးလျှိုးတောင်းပန်းသည်။
When he realized that I'm telling the truth, he'll have to eat humble pie.
eat oneself sick. အိလန်သွားအောင်စားသည်။ စာပိုးနှင့်အောင်စားသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

The children would eat themselves sick on chocolate if I let them.
 at the end of the day. အားလုံးခြုံငုံပြီး စဉ်းစားလိုက်တော့/သော်။
 At the end of the day what matters is having a good product to sell.
 come to a bad/sticky end. သူ့စရိတ်နှင့်သူ သွားလိမ့်မည်။
 He'll come to a bad end one of these days.
 end it all; end one's life. ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် အဆုံးစီရင်သည်။
 He was so miserable that he seriously thought about ending it all.
 keep one's end up. ဘာပဲဖြစ်နေနေ ပျော်ပျော်ပဲ။ ပျော်ပျော်နေသေခဲ။
 enjoy oneself. (သဘောရှိ)ပျော်သည်။ အမုန်းကဲသည်။ စိတ်ကြိုက်ကဲသည်။
 He thoroughly enjoyed himself at the party.
 The children seem to be enjoying themselves.
 enough is enough. ရပ်တန်းကရပ်။
 ever since. ကတည်းက၊ တုန်းကပဲ။
 I have known him ever since we were at school together.
 She has been depressed ever since her sister's death.
 excuse me. တစ်ဆိတ်လောက်ငြိမ်ငြိမ်လေးနေပေးပါ။ ကျေးဇူးပြု၍။ ခွင့်ပြုပါ။
 ပြန်ပြောပါဦး။
 Excuse me, do you have the right time?
 Please excuse me while I answer the telephone.
 make an exhibition of oneself. ကိုယ့်အထုပ်ကိုယ်ဖြေပြသည်။ ကိုယ့်ပေါင်ကိုယ်
 လှန်ထောင်းသည်။ ကိုယ့်အရှက်ကိုယ်ခွဲသည်။ ကိုယ့်သိက္ခာကိုယ်ချသည်။
 I'm afraid Frank got drunk and made an exhibition of himself.
 explain oneself. ကိုယ့်ဟာကိုယ် ရှင်းပြသည်။ ကိုယ့်လုပ်ရပ်ကိုယ်ရှင်းပြသည်။
 I don't understand your argument- could you explain yourself a bit
 more? Last week you were late for work every day- please explain
 yourself.
 be all eyes. စူးစူးစိုက်စိုက်ကြည့်သည်။ စိတ်ဝင်တစားပြုကြည့်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

The children were all eyes as we slowly unwrapped the parcel.
 clap/ lay/ set eyes on sb/sth မြင်သည်။ ကြည့်သည်။
 I hope I never set eyes on him again.
 for sb's eye's only. တစ်ဦးတည်းသီးသန့် ဖတ်ရှုရန်။ မင်းတယောက်တည်း
 အတွက်သာ။ ဘယ်သူမှ မပြန့်။ လူတွေမသိစေနဲ့။
 have one's eye on sb. မျက်လုံးဒေါက်ထောက်ကြည့်သည်။
 I've got my eye on you, so you'd better behave. Don't have your eye on me.
 have one's eye on sth. မျက်စိကျသည်။ I've got my eye on it.
 have eyes in the back of one's head. မျက်စိရှင်သည်။ မြင်တတ်သည်။
 How did you know I was behind you? You must have eyes in the
 back of your head. I don't have eyes in the back of my head.
 keep an eye on sb/sth. စောင့်ကြည့်သည်။ ကြည့်ထားသည်။
 Could you keep an eye on my suitcase for a moment?
 look sb in the eyes/face. စေ့စေ့ကြည့်သည်။ မျက်နှာတည့်တည့်ကြည့်သည်။
 မျက်လုံးချင်းဆိုင်ကြည့်သည်။
 Can you look me in the eye and tell me you are not lying?
 He couldn't bear to look her in the face.
 make eyes at sb. ကြာကြည့်ကြည့်သည်။ ကြာပစ်သည်။ မျက်စပစ်သည်။
 He made eyes at her across the room.
 never/not take one's eyes of sb/sth.
 မျက်တောင်မခတ် စိုက်ကြည့်သည်။ မျက်စိအောက်က အပျောက်မခံကြည့်သည်။
 She never took her eyes of him the whole evening.
 only have eyes for/ have eyes only for sb.
 တစ်မိုးအောက် တစ်ယောက်ထင်သည်။ သူမှသူ တမ်းတမ်းစွဲကြိုက်သည်။ မင်းမှ မင်းပဲ။
 .(not) see eye to eye with sb. သဘောချင်း(မ)တိုက်ဆိုင်။ အမြင်(မ)တူ။
 She left because she didn't see eye to eye with her boss.
 shut/close one's eyes to sth. မမြင်ကျိုးကျွန်၊ မသိကျိုးကျွန်ပြုသည်။ မျက်နှာလွှဲ

ဦးအု (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

ထားသည်။ She closed her eyes to her husband's infidelities.
 one's face fall. မျက်နှာပျက်သွားသည်။ မျက်နှာအိုသွားသည်။
 Her face fell when she heard the news.
 face to face (with sb/sth). လူချင်းတွေ့ဆိုင်ဆိုင်။ မျက်နှာချင်းဆိုင်။
 I've always admised her acting and would love to meet her face to face.
 familiarity breeds contempt. အရောဝင်၊ အရိုအသေတန်။ ခွေးကလေး အရောဝင်
 ပါးလျက်၊ နားလျက်။
 be in the family way. ကိုယ်ဝန်ရှိအောင် ကျူးလွန်မိသည်။ ကိုယ်ဝန်ရှိသည်။
 run in the family. မျိုးရိုးလိုက်သည်။ Red hair runs in his family.
 fancy oneself. ဘဝင်ကိုင်နေသည်။ စိတ်ကြီးဝင်နေသည်။
 take a fancy to sb/ sth. အကြိုက်တွေ့သည်။ ကြိုက်သည်။
 take/ tickle sb's fancy. မနော့ခွေသည်။ The idea tickled his fancy.
 She is the best **by far**. She is **by** for the best. မယှဉ်သာအောင်၊
 အပြတ်အသတ်။
 far and away. အပြတ်အသတ်။ အများကြီး။ အရမ်း။
 far and near. အနှံ့အပြား။ နေရာတကာ။
 They searched far and wide for the missing child.
 go too far. လွန်လွန်းတယ်။
 so far. သရွေ့၊ သမျှ။ I trust him only so far.
 so far, so good. ယခုအထိတော့ ကောင်းတုန်းပဲ။
 like father, like son. ဘမျိုး ဘိုးတူ။
 in fear of one's life. အသက်ဘေးကို ငဲ့၍။
 no fear. မျက်စိစားပွဲထိုင်သည်။ မျက်စိအစာကျွေးနေသည်။
 feel free (to do sth). အားမနာပါနှင့်။ 'May I use your phone?' 'Feel
 free'. Feel free to ask questions if you don't understand.
 feel good. အားရကျေနပ်သည်။
 feel tike sth/ doing sth. အထင်ရောက်သည်။ လုပ်ချင်စိတ်ပေါက်သည်။

ဦးအု (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

I feel like (having) a drink.
 feel (it) in one's bones. စိတ်ထဲက အလိုလိုသိနှင့်သည်။
 I know I'm going to fail this exam. I can feel it in my bones.
 feel oneself. နေထိုင်ကောင်းသည်။ I don't feel myself today.
 a good few, quite a few; (fml) not few. အတော်များများ၊ အတန်များများ။
 Quite a few of my friends are vegetarian.
 play the field. မျက်နှာများသည်။
 play with fire. ပိုးဖလံမိုး၊ မီးကိုတိုးသည်။
 at first. အစအဦးက။ အစပထမက။ ကနဦးတွင် အစဦးတွင်
 first come, first served. ဦးရာလူ။
 first of all. ပထမဦးဆုံး။ First of all she just smiled, then she started to
 laugh.
 put sb/ sth first. ဦးစားပေးသည်။ Put children first.
 see / think fit (to do sth). သင့်တော်သည်ဟု ထင်သည်
 You must do as you think fit. ခင်ဗျားကောင်းမယ်ထင်သလိုသာလုပ်ပါ။
 fold one's bands. လက်ချင်းယှက်ထားသည်။
 She sat quite still, her hands folded in her lap.
 fold sb/ sth in one's arms. ပွေ့ပိုက်ထားသည်။ ဖက်ထားသည်။
 The father folded the tiny child in his arms.
 follow in sb's footsteps. ခြေရာနင်းသည်။
 act / pay the fool. အပြောင်အပျက်လုပ်သည်။ နောက်သည်။
 force sb's hand. အကျပ်ကိုင်သည်။
 for free. အခမဲ့။ အလကား။ My neighbour cuts my hair for free.
 get, have a free hand. သူ့လက်သူခြေ လုပ်ခွင့်ပြုသည်။
 I was given a free hand in designing the poster.
 make fun of sb/sth. ပြောင်သည်။ လှောင်သည်။ သရော်သည်
 play sb's game. သူဆင်သည့် အကွက်ထဲရောက်သွားသည်။ သူ့ခွင့်ထဲ ဝင်သွားသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

give and take. အပေးအယူ(ရှိသည်)။

If the dispute is to solved there must be some give and take.

give or take (sth). အတိုးအလျော့၊ အပိုအလိုထားပေါ့။

'How long will it take us to get there?' 'About an hour and a half, give or take'

at a (single) glance. တစ်ချက်ကြည့်ရုံမျှဖြင့်။

He could tell at a glance what was wrong with the car.

at first glance / sight. မြင်မြင်ချင်း၊ အပေါ်ယံအားဖြင့်။

At first glance the problem seemed easy. It was love at first sight/ glance.

have a go at sb/sth. ဆူပူသည်။ ကြိမ်းမောင်းသည်။

My parents had a go at me for getting back so late.

go to it. လုပ်လိုက်စမ်း။ Go to it. John! You know you can beat him.

(as) good as gold. လိမ္မာသည်။ The children were as good as gold you were out.

for good. အပြီးအပိုင်

good faith (n). စိတ်ရင်းကောင်း။ He acted in good faith.

good - for - nothing n, adj. အသုံးမကျသော၊ ပျင်းရိသော။

good for you, them. good on me. ကောင်းလိုက်လေ။

She passed the exam? Good for her!

come up with / deliver the goods. ကတိတည်သည်။ အပြောနှင့်အဟောညီသည်။

with a bad grace. with good grace. ဆောင့်ကြီးအောင့်ကြီး။ ကြည်ကြည်သာသာ။

She accepted his apology with (a) bad grace.

take sb/ sth for granted. (လွယ်လွယ်ရ၍) အလေးမမူ။

He never praises his wife: he just takes her for granted.

They take freedom of attending the class for granted.

grin and bear it. ကြိတ်မှိတ်ခံသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

grit one's teeth. မေးကြောတင်းသည်။ အံ့ကြိတ်သည်။

When things get difficult, you just have to grit your teeth and persevere.

hold / keep / stand one's ground. ကြံ့ကြံ့ခံသည်။

He held his ground in the face of close questioning.

Despite being pushed, he stood his ground.

play into sb's hands. သူ့ခိုး ဓားရိုးကမ်းမိသည်။

take sb in hand. လိမ္မာရေးခြားရှိအောင် သင်ပေးသည်။

Those children of his need to be taken in hand.

play hard to get. မူသည်။ ဟန်လုပ်သည်။

Ask her out again - She's just playing hard to get, I'm sure.

have it off/ away (with sb). ဖောက်ပြန်သည်။ She was having

it off with a neighbour while her husband was away on business.

have nothing on sb/ sth. မမီနိုင်။ ဆီနှင့်ရေပဲ။ ဘာမျှမဆိုင်။

Your problems have nothing on mine.

from head to foot/ toe. from top to toe ခြေဆုံးခေါင်းဆုံး။ တစ်ကိုယ်လုံး။

hold one's head high. ဂုဏ်ယူဝင့်ကြွားသည်။

keep one's head. ခေါင်းအေးအေးထားသည်။

keep one's head above water. ရပ်တည်နိုင်ရုံမျှသာရှိသည်။

put sth out of one's head. ခေါင်းထဲမှ ထုတ်ပစ်လိုက်

You should put any idea of marriage right out of your head.

hear a pin drop. အပ်ကျသံတောင် ကြားရတယ်။ ငြိမ်သွားတယ်။ ငြိမ်နေတာပဲ။

တိတ်ဆိတ်နေတာ။

The audience was so quiet you could have heard a pin drop.

hear tell of sth. ပြောသံကြားတယ်။ I've often heard tell of such things.

break sb's/ one's heart. အသည်းခွဲသည်။ It broke her heart when he left.

by heart. အာရုံ၊ အလွတ်။ Learn / know a poem by heart.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

from the (bottom of one's) heart. အူထဲ အသည်းထဲက။ အူလိုက်၊ သည်းလိုက်။
 လိုက်လိုက်လဲ့လဲ့။ This advice comes from the heart.
 give sb (fresh) heart. အားပေးသည်။
 give one's heart to sb/ sth. အသက်တမူ။ နှစ်နှစ်ကာကာ ချစ်သည်။
 have a heart. သနားပါ။ ညှာတာပါ။
 have the heart (to do sth). (use in negative sentences or questions with can or could)..... ရက်သည်။ I hadn't the heart to refuse.
 have one's heart in the right place.
 စိတ်ကောင်းနှလုံးကောင်းရှိသည်။ သဘောဖြူအူစင်းသည်။
 heart and soul. စိတ်ရောကိုယ်ပါ။ စိတ်ပါလက်ပါ။
 a heart of stone. အသည်းမာခြင်း။ အသနားအကြင်နာမဲ့သည့်စိတ်။
 open/ pour out one's heart to sb. ရင်ဖွင့်သည်။ ဖွင့်အန်သည်။
 there is no help for it. မတတ်နိုင်တော့ဘူး။
 be / get on one's high horse. ကြီးကျယ်သည်။ ထောင်လွှားသည်။
 high and low. နေရာအနှံ့။ နေရာတိုင်း။
 high and mighty. ကြီးကျယ်သော။ အောက်ခြေလွတ်သော။
 There's no need to be/ get so high and mighty with me!
 high days and holidays. အခါကြီး၊ ရက်ကြီး။
 take a hint. အရိပ်ပြ အကောင်ထင်သည်။
 I thought they'd never go -- some people just can't take a hint!
 catch, grab, take hold of sb/ sth. ဖမ်းကိုင်သည်။ ဆုပ်ကိုင်သည်။
 I threw the rope and he caught hold of it.
 come home (to sb). ကောင်းကောင်းကြီး နားလည်သဘောပေါက်လာသည်။
 The reality of the situation suddenly came home to him.
 on my honour. ကျွန်တော် သစ္စာဆိုပါသည်။ ကျိန်ပါတယ်။ (ဘုရားစူးရစေရဲ့...
 စသည်ကဲ့သို့)
 I promise I'll pay you back, on my honour.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

be / get hooked (on sb, sth). စွဲသည်။ တမ်းတမ်းစွဲသည်။
 They get hooked on heroin/ he gets hooked on computer games.
 hold one's horses. စောင့်သည်။ စောင့်ခိုင်းစရာမလိုပါဘူး။
 Hold your horse! We need to think first.
 hope for the best. အကောင်းဆုံးကို မျှော်လင့်သည်။
 I'm just going to answer all the questions I can and hope for the best.
 in the hope of sth/ that. မျှော်လင့်ချက်နှင့်။ မျှော်လင့်ပြီး။
 I called in the hope of finding her at home.
 not have a hope of doing sth.. မျှော်လင့်ချက်လုံးဝမရှိ။ အလားအလာလုံးဝမရှိ။
 she hasn't got a hope of winning.
 not a hope; some hope! အလားအလာ လုံးဝမရှိ၊ ကျည်ပွေ့သာ အတက်ပေါက်မည်။
 He might turn up with the cash." Some hope!"
 be in / get into hot water. အပူဆိုက်သည်။ ဒုက္ခရောက်သည်။ အကျပ်တွေ့သည်။
 go hot and cold. ထိတ်ခနဲဖြစ်သည်။ ခေါင်းနားပမ်းကြီးသွားသည်။
 I went hot and cold when I realized that I'd lost my passport.
 go / sell like hot cakes. လက်မလည်အောင် အရောင်းသွက်သည်။
 Agga's books are going like hot cakes.
 have the hots for sb. (တစ်ဦးဦးအပေါ်) ရမ္မက်စိတ် ဖြစ်ပေါ်သည်။
 at the eleventh hour. အချိန်နီးကာမှ။ အချိန်ကပ်ပြီး။
 in a hurry. အလျင်စလို။ သုတ်သုတ်။ မြန်မြန်။ She dressed in a hurry.
 have no idea. လုံးဝမသိ။ 'Whats the time?'
 'I've no idea'. He has no idea how to manage people.
 not have the first idea. အခြေခံသဘောကိုမျှ မသိနားမလည်
 Many young people today haven't the first idea how to behave!
 if and when. အကယ်၍များ။
 If and when we ever meet again I hope he remembers to thank me.
 If I were you. ငါသာဆိုရင်
 If I were you I'd start looking for another job.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

if not. ဒါမှမဟုတ်ရင်။ မဟုတ်ရင်တောင်မှ။ မဟုတ်သော်မှ။ မဖြစ်သော်မှ။

I'll go if you're going- if not I'd rather say at home.

Are you ready? If no, I'm not going without you.

if only. အကယ်၍သာ။ တကယ်လို့သာ။ အကယ်၍သာ။ တကယ်လို့သာ။

If only I were rich. If only I could swim. If only it would stop raining.

If only he'd remembered to post that letter. If only I had gone by taxi.

only if. မှသာလျှင် ။

Only if a teacher has given permission is a student allowed to leave the room.

ill at ease. နေမထိ ထိုင်မသာဖြစ်သည်။ အနေရခက်သည်။ မျက်နှာပျက်စရာဖြစ်သည်။

I'm / feel ill at ease with them.

on the increase. တိုးနေသည်။ များလာသည်။ ကြီးထွားလာသည်။

The number of burglaries in the area is on the increase.

for instance. သာဓကအားဖြင့်၊ ဥပမာအားဖြင့်။

in the first instance. ကနဦး၌။ အစတွင်။

In the first instance I was inclined to refuse, but then I reconsidered.

(repay, return, etc sth) with interest. အတိုးရော အရင်းပါဆပ်သည်။

ရက်ရက်ရောရော တုန်ပြန်သည်။ return a blow with interest.

(get / have) itchy feet. ခြေဖဝါးယားသည်။

After a few years in one place, I get itchy feet again.

one's jaw drops. ပါးစပ်အဟောင်းသားဖြစ်သည်။

My jaw dropped when I saw how much lunch had cost.

join battle (with sb). (တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့်) ခိုက်ရန်ဖြစ်သည်။

join hands (with sb). လက်ချင်းတွဲသည်။ ပူးတွဲလုပ်ကိုင်သည်။ စပ်တူလုပ်သည်။

be no joke; be/ get beyond a joke. ပေါ့သေးသေးမဟုတ်။ ခေသူမဟုတ်ဘူးနော်။

ကျီစားရင်းလွန်လာသည်။ သူက ဆရာကြီးဗျ။ His teasing is getting beyond a joke.

take a joke. အပြောင်အစံနိုင်သည်။ The trouble with Moe is he can't take a

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

joke.

jump down sb's throat. နှုတ်လုံထိုးသည်။

keep, etc one jump ahead (of sb). တစ်ကွက်ကြိုမြင်သည်။

just a minute / moment / second. ခဏလောက်။ တစ်အောင့်လောက်။

'Just a second, please, I'll check'.

just now. လောလောဆယ်။ ခုချိန်မှာ။ လောလောဆယ်။ အခုတင်။

Come and see me later - I'm busy just now.

Business is good just now. I saw him just now

do oneself justice. လက်စွမ်းပြသည်။ He didn't do himself justice in the exams.

kick over the traces. ဆရာမိဘကို မနာခံ၊ အန်တုသည်။

kill time; kill two, a few, etc hours. တစ်စုံတစ်ရာစောင့်ရင်း အချိန်ဖြုန်းသည်။

My flight was delayed, so I killed time/ kill two hours reading a magazine.

kiss the goodbye/ kiss goodbye to sth. ရေစက်သာချလိုက်တော့

You can kiss that money goodbye - he'll never pay you back!

get knotted. လဲသေလိုက်။

If he asks you for money again, just tell him to get knotted.

know the score. သဘောပေါက်သည်။ နားလည်သွားပြီ။

He knows the score if he's late for work again he'll lose his job.

you know. သိတယ်မဟုတ်လား။ သိတယ်နော်။ (စကားမပြတ်အောင် စဉ်းစားချိန်ရရန် ကြားညှပ်ပြောသော စကား) သိလား။ ဟုတ်လား။ စသည်။ Guess who I've just seen? You know. 'I was feeling a bit bored, you know, and so....'

have, etc the last word. ပိတ်ပြောလိုက်သည်။ ကုန်ကုန်ပဲပြောလိုက်တယ်ကွာ။

at the latest. နောက်အကျဆုံး။ Be there by 6:30 at the latest.

Applications should be in by 31 October at the latest.

later (later on). နောက်ကျတော့။ နောက်တော့။ I'll see you later on his

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

afternoon. We met again some time later. Some of them were later to become her friends.

laugh in sb's face. သရော်မော်ကားပြုသည်။ ပြောင်ချော်ချော်လုပ်သည်။
look before you leap. ချင့်ချင်ချိန်ချိန် သုခမိန်။ နှိုင်းနှိုင်းချိန်ချိန် သုခမိန်။
learn one's lesson. တစ်ခါသေဖူး ပျဉ်ဖိုးနားလည်။

I'll never do that again-I've learned my lesson!

at least. အနည်းဆုံး။ ယုတ်စွာအဆုံး ဘာပဲဖြစ်ဖြစ်။

at least 3 months. Cut the grass at least once a week in summer.

I've known her at least as long as you have

She may be slow but at least she's reliable.

take leave of one's senses. ရူးနေသည်။ ရူးသွားသည်။

Have you all taken leave of your senses?

at leisure. နားနားနေနေ။ အေးအေးဆေးဆေး။

The rest of the day may be spent at leisure. (ie you can do what you like) I'll take the report home and read it at leisure.

lend an ear (to sb/ sth). နားစိုက်ထောင်သည်။

let me see. let me think. စဉ်းစားလိုက်ဦးမယ်။ ကြည့်ဦးမယ်။

Now let me see - where did he say he lived?

let us say. ဆိုပါစို့။ I can let you have it for, well, let's say £ 100.

lick sb's boots. ဖော်လံဖားသည်။

lick sb/sth into shape. ပုံသွင်းသည်။

lay down one's life (for sb/sth). အသက်ပေးသည်။

He laid down his life for her. I dare to lay down my life for you.

take one's life! မိမိကိုယ် မိမိသတ်သေသည်။ I can't take my own life.

take sb's life. သတ်သည်။

make light of sth. ပေါ့ပေါ့တန်တန်လုပ်သည်။ He made light of his injury.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

Don't make light of Learning English.

I like that!(ironic). (မဟုတ်မမှန် အပြောခံရ၍ မကျေနပ်သဖြင့် ငေါ့ပြောသည့်စကား)။ ဟုတ်၊ ဟုတ်သေးတော့။ သဘောကျတယ်ကွာ။ ကောင်းပါတယ်။ လုပ်ကြပေါ့။ မင်းတို့သဘော။ မင်းလက်ထဲမှာပဲကွာ။ "She called you a cheat." "Well I like that!"

like the look/sound of sb/sth. ကြိုက်သည်။ (အကြံပေးသည့်အနေဖြင့်ပြောသည့်စကား)။

I don't like the sound of that cough - shouldn't you see the doctor about it?

ဒီချောင်းသံတယ်မကြိုက်ချင်ဘူး၊ ဆရာဝန်သွားမပြဘူလား။

something like (it). ဒါမျိုးပြောတာပေါ့။ That's something like it, John.

not likely! လုံးဝမဖြစ်နိုင်တာ။ Me? Join with them? Not likely?

take a liking to sb/sth. ကြိုက်၊ သဘောကျသည်။

I think she's taken a liking to me.

get, have, etc one's lines crossed. နားကြားလွဲသည်။ တလွဲသဘောပေါက်သည်။

hold the line. (တယ်လီဖုန်း) ကိုင်ထားပါ။ Hold the line while I see if she's here.

less and less. လျော့၍လျော့၍။ နည်း၍နည်း၍။ နည်းနည်းလာသည်။

She found the job less and less attractive.

let oneself go. စိတ်လွတ်လက်လွတ်နေသည်။ ဖြစ်ကတတ်ဆန်းနေသည်။

Come on, enjoy yourself, let yourself go!

He has let himself go since he lost his job.

lick/smack one's lips. သွားရည်ကျသည်။

The children licked their lips as the cake was cut.

She's licking her lips at the thought of spending all that money.

little by little. တရွေ့ရွေ့။ တဖြည်းဖြည်း။ တစ်တိတစ်တိ။ တစ်စတစ်စ။ နည်းနည်းချင်း။

Little by Little the snow disappeared. His English is improving little by little.

little or nothing. မဆိုစလောက်။ She said little or nothing about her

ဦးအု (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အသုံးပြုပါ

experience.

live by one's wits. လူလည်လုပ်စားသည်။

live in hope(of sth/ that...). မျှော်တလင့်လင့်ရှိသည်။

We live in hope that things will improve eventually.

live in sin. လက်မထပ်ဘဲအတူနေကြသည်။

as/so long as (used as a conj). သမျှ။ သရွေ။ ကာလပတ်လုံး။ (US)ကတည်းက။

As long as it doesn't rain we can play.

at the longest. အကြာဆုံး။

He's only away for short periods-a week at the longest.

cut a long story short. အတိုချုပ်ပြောရရင်။ လိုရင်းကိုပြောရရင်။ အဓိကကတော့။

long- sighted ,far- sighted, far-seeing. အနီးမှန်သော။ အဝေးကောင်းသော။

short-sighted.အနီးကောင်းသော။ အဝေးမှန်သော။

She's long- sighted and needs glasses to read.

long-term. ရေရှည်။ a long-term aim / commitment.

long time no see. မတွေ့ရတာကြာလှပေါ့။ မတွေ့တာကြာပြီနော်။

no / any / much longer. မ... (စောင့်၊ အောင့်၊ နေစသည်)တော့၊ နိုင်တော့။

I can't wait any / much longer. He is no longer lives here.

so long. (ခွဲခါနီး နှုတ်ဆက်စကား)။ သွားဦးမယ်။

take a long (cool/hard) look at sth. အေးအေးဆေးဆေး၊ စေ့စေ့စပ်စပ်ဆင်ခြင်သုံးသပ်သည်။

take the long view. ရေရှည်အကျိုးကို မျှော်ကိုး၍။

long / for sth / (for sb) to do sth. တောင့်တသည်။ တမ်းတသည်။

The children are longing for the summer.

She longed for him to ask her out. I'm longing to see you again.

look (at sb/ sth). ကြည့်သည်။ ရှုသည်။

If you look carefully you can just see the church from here.

'I'll just look and see.' She looked at me and smiled.

ဦးအု (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အသုံးပြုပါ

Look to see whether the road is clear before you cross.

look (for sb/sth). ရှာသည်။ ရှာဖွေသည်။

I can't find my book - I've looked everywhere.

Where have you been? We've been looking for you.

Are you still looking for a job?

Negotiators are looking for a peaceful settlement to the dispute.

look. ပုံပေါက်သည်။ look healthy / ill / pale / puzzled / sad / tried

That book looks interesting. That looks an interesting book.

You made me look a complete fool!

look. ကြည့်စမ်း။ Look, don't you think you're overreacting?

look after oneself/sb. ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်သည်။ သိတတ်သည်။

Who's going to look after the children while you're away?

He's good at looking after himself/his own interests.

look ahead (to sth). ရှေ့ရေးမျှော်မှန်းသည်။

Have you looked ahead to what you'll be doing in five years' time?

look bad/ not look good. အရုပ်ဆိုးသည်။

It looks bad not going to your own brother's wedding.

look bad (for sb). အရုပ်ဆိုးသည်။

He's had another heart attack; things are looking bad for him, I'm afraid (ie he is probably going to die).

look down on sb/sth. အထင်အမြင်သေးသည်။

She looks down on people who've never been to university.

look forward to sth/doing sth. စောင့်စားသည်။

look forward to one's retirement / the weekend / a trip to the theatre

We're really looking forward to seeing you again.

look good. အခြေအနေကောင်းပုံရသည်။ This year's sales figures are looking good.

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒီဒီယံပျား**

look here. ဒီမှာ။

Now look here, it wasn't my fault that we missed the train.

(not) look oneself. နေကောင်းပုံရသည်။ (မရ)။

You're not looking yourself today (eg You look tired or ill).

look out. သတိထား။ Look out! There's a car coming.

look round / around. လှည့်ကြည့်သည်။ လျှောက်ပတ်ကြည့်သည်။

She looked round when she heard the noise.

We're going to look round a little before deciding where to buy a house.

look through sth. လှန်လှောကြည့်သည်။

She looked through her notes before the examination.

look sb up and down. ခြေဆုံးခေါင်းဆုံးကြည့်သည်။

never/not look back. ဆင့်ကဲအောင်မြင်မှုရရှိသည်။

Her first novel was published three years ago and since then she hasn't looked back.

to look at sb/sth. ပုံပန်းအရတော့။

To look at him you'd never think he was a successful business-man.

cut loose from sb/sth. အဆက်ဖြတ်သည်။

He cut loose from his family.

Have a loose tongue. အာချောင်သည်။

loosen sb's tongue. အာသွက်လျှာသွက် ဖြစ်စေသည်။ ပျောက်သည်။

The wine soon loosened his tongue.

lose one's confidence /composure /courage

lose one's nerve (ie the courage to do sth)

lose interest in sth / sb (ie stop being interested in or attracted to sth/sb)

lose one's balance/ equilibrium

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒီဒီယံပျား**

He's lost ten pounds in weight.

I warn you , I'm rapidly losing my patience.

The train was losing speed.

lose one's bearings. လမ်းပျောက်သည်။ ရည်မှန်းချက်ပျောက်သည်။

lose face. မျက်နှာပျက်သည်။ မျက်နှာငယ်သည်။

lose one's grip (on sth). ပိုင်နိုင်တော့ခြင်းမရှိ။

Sometimes I feel I'm losing my grip.

lose one's head. ကယောင်ရှိက်သည်။

lose heart. စိတ်ပျက်အားလျော့သည်။

loose one's heart (to sb/sth) အစွဲကြီး စွဲသည်။

lose one's mind. စိတ်နောက်သွားသည်။

lose sight of sb/sth. မျက်ခြည်ပြတ် သွားသည်။

lose sight of land မျက်ခြည်ပြတ်သည်။

We must not lose sight of our original aim.

lose touch (with sb/sth). အဆက်ပြတ်သည်။ အဆက်အသွယ်မရှိဘူး။

I've lost touch with all my old friends. Let's not lose touch with reality.

lose one's way. လမ်းပျောက်သည်။ မျက်စိလည်သည်။ မျက်ခြေပြတ်သည်။

We lost our way in the dark.

be in love (with sb). မေတ္တာရှိနေသည်။ I'm deeply/madly in love with her.

be in love with sth. ကြိုက်သည်။ သဘောကျသည်။

He's in love with the sound of his own voice (ie talks too much).

fall in love (with sb/sth). သဘောတွေ့သည်။ fall in love with Venice.

make love (to sb). သံဝါသပြုသည်။ ကိုယ်လက်နှီးနှောသည်။

We made love (to each other).

be down on one's luck. ဆက်တိုက်ကံဆိုးနေသည်။ ကံဆိုးမသွားရာမိုးလိုက် လို့ရွာသည်။

be in/out of luck. ကံကောင်း။ ကံဆိုးသည်။ You're in luck-there 's one ticket left.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

just one's luck is in. ကံကောင်းသည်။ ကံထသည်။
 you'll be lucky; you should be so lucky. ကံကောင်းလျှင်ပေါ့။
 Fifty pounds for that old radio? You'll be lucky!
 (be) made for sb/each other. ရှေ့သွားနောက်လိုက်ညီသည်။ လိုက်ဖက်သည်။
 Peter and Judy seen-made for one another, don't they?
 in the main. အများအားဖြင့်။ ခြုံငုံကြည့်လျှင်။
 Tourists come from Europe, in the main.
 The service here is in the main reliable.
 make do (with sth). သစ်မရခင်စပ်ကြား ဝါးပေါင်းကွတ်သည်။
 We were in a hurry so we had to make do with a quick snack.
 I haven't got much money but I'll just have to make do.
 make good. ကြီးပွားအောင်မြင်လာသည်။
 He made good after emigrating to America.
 make sth good. အလျော်ပေးသည်။ ပြုပြင်ပေးသည်။
 ပြောသည့်အတိုင်းဖြစ်အောင်လုပ်သည်။
 She promised to make good the damage / loss.
 The plaster will have to be made good before you paint it.
 make good a promise /threat
 make it up to sb. အလျော်ပေးသည်။ အစားပေးသည်။ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သည်။
 I'm sorry I can't take you out today-I'll make it up to you next week.
 Thanks for buying my ticket-I'll make it up to you later.
 make the most of sth/sb/oneself.
 ဖြစ်နိုင်သမျှအကျိုးအမြတ်ရအောင်ဆောင်ရွက်သည်။
 make the most of one's chances/opportunities/talents.
 It's my first holiday for two years so I'm going to make the most of it.
 She certainly tries to make the most of herself(eg by developing or displaying her good qualities).
 make much of sth/sb. ကောင်းစွာနားလည်သဘောပေါက်သည်။ အလေးထားသည်။
 တန်ဖိုးထားသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

I couldn't make much of what he was saying, could you?
 He always makes much of his humble origins.
 as one man. တစ်စိတ်တစ်ဝမ်းတည်း။ The staff speak as one man on this issue.
 every man for himself.(saying) မိမိကိုယ်သာ မိမိကိုးကွယ်ရာဖြစ်တော့သည်။
 In business, it's every man for himself.
 hit/kick a man when he's down. မြေခိုင့်ရာလုံစိုက်။ ရေနစ်သူ ဝါးကူလို့ထိုး။
 man to man. ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း။ တန်းတူရည်တူ။ Let's talk man to man.
 hit/miss the mark ရည်မှန်းချက် အောင်မြင်သည်။ မအောင်မြင်၊ ထိရောက်သည်။
 မထိရောက်။
 make one's mark. နာမည်ကြီးသည်။
 an actor who has made his mark in films.
 quick/slow off the mark. လက်သွက်သည် (သို့) လက်နှေးသည်။
 You have to be quick off the mark to get anything worthwhile in the sales.
 marry money. သူငွေ၊ သူငွေမနှင့် လက်ထပ်သည်။
 find/meet one's match (in sb). ဘက်ညီသူ (သို့) သာသန့်နှင့်တွေ့သည်။
 He thought he could beat anyone at tennis, but he's met his match in Peter.
 as a matter of fact. အမှန်တကယ်။ တကယ်။
 I'm going there tomorrow, as a matter of fact.
 be another/a different matter. တခြားစီ။
 I can read French quite well, but speaking it fluently is a different matter.
 for that matter. တစ်ဆက်တည်းပင်။ တကယ်တော့။
 Don't talk like that to your mother, or to anyone else for that matter.
 make matters worse. ပိုဆိုးစေသည်။ ဘူးလေးရာဖရုံဆင့်။
 Her attempts to calm them down only made matters worse.
 (as) a matter of course. ထုံးစံအတိုင်း။ လုပ်ရိုးလုပ်စဉ်အတိုင်း။
 I check my in-tray every morning as a matter of course.

ဦးအု (တောင်)**သင့်အတွက်အိပ်ယာ**

a matter of life and death. သေရေးရှင်ရေးကိစ္စ။

Of course this must have priority-it's a matter of life and death.

no matter; be/make no matter (to sb) (that/whether...). ကိစ္စမရှိ။ ရပါတယ်။

'I can't do it.' 'No matter, I'll do it myself.'

It's no matter to me whether you arrive early or late.

no matter who, what, where, etc. ဘယ်သူမဆို၊ ဘာမဆို၊ ဘယ်နေရာမဆို
စသည်။

Don't open the door, no matter who comes.

Don't trust him, no matter what he says.

mean to say. ဆိုလိုသည်။

Do you mean to say you've lost it?

mean well. စေတနာကောင်းသည်။

He's hopelessly inefficient, but I suppose he means well.

no mean sth. သာမညောင်ည မဟုတ်သော။ ပေါ့သေးသေးမဟုတ်သော။

She's no mean chess player. That was no mean feat.

by all means. (လုပ်ခွင့်ပြုသည့် အခါမျိုး၌သုံးလေ့ရှိသည့်စကား)။ ရပါတယ်။

'Can I see it?' 'By all means.'

beyond measure. အတိုင်းအထက်အလွန်။

His work has improved beyond measure.

full/short measure. ပြည့်ပြည့်ဝဝ/မပြည့်မဝ။

I'm sure the shopkeeper gave me short measure when she weighed out the potatoes. Lasting only 44 minutes, this CD is rather short measure.

get/take/have the measure of sb. စရိုက်။ စွမ်းရည်ကို အကဲဖြတ်သည်၊
ချိန်ဆသည်။

It took the champion a few games to get the measure of his opponent.

meet sb's eye(s) (esp in negative sentences). စေ့စေ့ကြည့်သည်။

She was afraid to meet my eye(s).

ဦးအု (တောင်)**သင့်အတွက်အိပ်ယာ**

meet sb halfway. စေ့စပ်သည်။ အပေးယူလုပ်သည်။

If you agree to fix it all up I'll meet you halfway with the cost.

mend one's ways. ပြုပြင်သည်။ ပြင်သည်။

He's been to prison but there's no sign of him mending his way.

don't mention it. ရပါတယ်။ ကိစ္စမရှိပါဘူး 'You are so kind.' 'Don't mention it.'

at the mercy of sb/sth. ပြုသမျှ နုရမည့်။ ကျားသနားမှ နွားချမ်းသာမည့်။

put oneself/be at the mercy of a mortgage lender.

merciful (to/towards sb). သက်ညှာသော။ ကရုဏာစိတ်ရှိသော။

She was merciful of the prisoners.

Death came as a merciful release.

make merry. ပျော်သည်။ မြူးသည်။

the more the merrier. လူများလေ ပျော်စရာကောင်းလေ။

'Can I bring a friend to your party?' 'Certainly-the more the merrier!'

take the mickey (out of sb). အူကြောင်ကြောင်ဖြစ်အောင်သရော်
လှောင်ပြောင်သည်။

Stop taking the mickey (out of poor Susan)!

run a mile (from sb/sth). တစ်ကြိုးတည်းပြေးသည်။

He'd run a mile if anyone asked him to marry them.

stand/stick out a mile. သိသာသည်။ မြင်သာသည်။

Her honesty sticks out a mile

bring/call sb/sth to mind. မှတ်မိသည်။

I know her face but I can't call her name to mind.

come/spring to mind. စဉ်းစားလို့ရသည်။

'Have you any suggestions?' 'Nothing immediately springs to mind.'

give one's mind to sth. အာရုံစိုက်သည်။

have half a mind to do sth. မတင်မကျ ဖြစ်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

He had half a mind to ask her opinion when I see her.

have a mind of one's own. ကိုယ်ပိုင်ဉာဏ်ရှိသည်။ချင်စိတ်ပေါက်သည်။

have a (good) mind to do sth.

I'm so angry I've a good mind to resign.

I don't mind if I do. (လက်ခံကြောင်းပြရာ၌ သုံးသည့်စကား)။ ကောင်းသားပဲ။
ရပါတယ်။

'Will you have a drink?' 'I don't mind if I do.'

if you don't mind. (မေတ္တာရပ်ခံရာ၌ ဖြစ်စေ၊ သဘောတူညီမှုကို အသိအမှတ်ပြုရာ၌
ဖြစ်စေသုံးသည့်စကား)။ ကျေးဇူးပြု၍။ ကောင်းပါပြီ (လက်မခံနိုင်ကြောင်းယဉ်ကျေးစွာငြင်းပယ်
သည့်အခါ၌ သုံးသည့် စကား)။ စိတ်မရှိပါနဲ့။

I must ask you, if you don't mind, to read that letter more closely.

I'll make some coffee now, if you don't mind.

if you don't mind me/my saying so... စိတ်မရှိပါနဲ့နော်။

If you don't mind my saying so, I don't think you should spend so
much time with her.

make up one's mind. ဆုံးဖြတ်သည်။

Have you made your mind up where to go for your honeymoon?

mind one's own business(esp imperative). မင်းအလုပ်မဟုတ်ဘူး။

မင်းနဲ့ဘာဆိုင်လို့လဲ။ ကိုယ့်ကိစ္စကိုယ်လုပ်သည်။

'What are you reading?' 'Mind your own business!'

never mind(esp Brit). မပူပါနဲ့။ ကိစ္စမရှိပါဘူး။ အကြောင်းမဟုတ်ပါဘူး။ နေပါစေ။

နေနေသာသာ။ Have you lost it? Never mind, we can buy another
one.

to my mind. ကျွန်တော်ထင်တာပြောရရင်တော့။

To my mind, it's all a lot of nonsense!

in a minute. မကြာမီ။ တစ်ခဏ အတွင်း။ Our guests will be here in a
minute!

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

make mischief. စိတ်အနှောက်အယှက် ဖြစ်အောင် ပြုမူပြောဆိုသည်။
ခလောက်ဆန်သည်။ ကုန်းချောသည်။

Don't let her make mischief between you-she's only jealous.

miss the boat/ bus. အခွင့်အရေးလက်လွတ်သည်။ လွဲသွားသည်။

If we don't apply for funding now, we'll probably miss the boat(ie
have no chance of getting any).

not miss much. မသိလိုက်တာမရှိဘူး။

Your mother will know who's moved in-she doesn't miss much.

not miss a trick. အခွင့်ကောင်းကိုလက်လွတ်မခံဘူး။

She never misses a trick when it comes to cutting costs.

by mistake. မှားအရူးအမူးဖြစ်သော။ တမ်းတမ်းစွဲဖြစ်သော။

I took your bag instead of mine by mistake.

there is/was no mistaking sb/sth. မှားနိုင်စရာမရှိ။

There's no mistaking that laugh-it must be John.

at the moment. လောလောဆယ်။ ယခု။

Her extension is engaged at the moment. Would you like to hold or
try again later? He 's unemployed at the moment and has been for
over six months.

for the moment/present. ယာယီအားဖြင့်။ ခဏတာမျှ။

We're happy living in a studio for the moment but we'll want
somewhere bigger one day.

be in the money. ချမ်းသာသည်။

for my money. ကျွန်ုပ်၏သဘောထား။ အမြင်။

For my money, he's one of the greatest comedians of all time.

get one's money's- worth. ကုန်ရကျိုးနပ်သည်။ အားရကျေနပ်သည်။

good money. ငွေ အမြောက်အမြား။ ချွေးနဲ့စာ။

I paid good money for that car and it broke down on the first day!

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်အိဒိယံများ**

made of money. လက်ဖျားငွေသီးသည်။

I'm not made of money, you know!

make money. ငွေဝင်ကောင်းသည်။

money talks(saying). ငွေမျက်နှာက ကြီးသည်။

put money into sth. ငွေရင်းမြှုပ်သည်။ ရင်းသည်။

put money into a new business.

over the moon. မီးကုန်ယမ်းကုန်ပျော်ကြသည်။

The whole team were over the moon at winning the competition.

more and more. တစ်နေ့တစ်ခြားတိုး၍(လာသည်)။ ပို၍ပို၍။ တိုး၍တိုး၍။

More and more people are buying home computers.

She spends more and more time alone in her room.

I am becoming more and more irritated by his behaviour.

more or less. လုနီးပါး။ လောက်။ ခန့်။ လောက်။ နီးပါး။ မျှ။

I've more or less finished the book.

It took more or less a whole day to paint the ceiling.

I can earn \$200 a night, more or less, as a waiter.

more than happy, glad, willing, etc. မကသော။

I'm more than happy to take you there in my car.

ငါ့ကားနဲ့မင်းကိုလိုက်ပို့ဖို့ အပန်းမကြီးပါဘူး။

It was a more than generous offer.

သူ့ကမ်းလှမ်းချက်က ရက်ရောတာတောင် ပိုလွန်းတယ်လို့ဆိုရမှာပါ။

morning, noon and night. နေ့ရောညပါ။ နေ့မအားညမနား။

The work continues morning, noon and night.

keep one's mouth shut. ပါးစပ်ပိတ်ထား။

You'd better keep your mouth shut, or else....!

get a move on. သွက်သွက်လက်လက်လုပ်သည်။

move house အိမ်ပြောင်းသည်။ They moved house to Yangon from Taungoo.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်အိဒိယံများ**

make a muck of sth. သောက်တလွဲလုပ်သည်။

(all) by myself. တစ်ကိုယ်တည်း။ ကိုယ့်ဘာသာကိုယ်။

I sat by myself in the waiting- room.

I finished the crossword (all) by myself.

by name. နာမည်နှင့်တကွ။

The headteacher knows all the pupils by name.

I only know her by name. သူ့ကိုနာမည်သာကြားဖူးတာပါ။

one's nearest and dearest. ချစ်လှစွာသောမိသားစု။

spend Christmas with one's nearest and dearest.

so near and yet so far. နီးရက်နဲ့ဝေး။

if need be. လိုအပ်ပါက။

There's always food in the freezer if need be.

If need be, I can do extra work at the weekend.

needless to say. ပြောစရာမလို၊ သိပြီးသားပဲ။

Needless to say, he kept his promise.

no news is good news(saying). ဘာသတင်းမှမကြားရတာဟာသတင်းကောင်းပဲ။

as good, well, far, much, etc as the next man. လူတကာလို။ သူလိုငါလိုပဲ။

I can enjoy a joke as well as the next man, but this is going too far.

do nicely(esp in the continuous tenses). ဟန်ကျနေသည်။

Her new business is doing very nicely. The patient is doing nicely.

in the nick of time. အချိန်မီရုံကလေးမှ၊ တော့ပြီးမှ။

We arrived in the nick of time.

have a good/ bad night. ကောင်းကောင်းအိပ်ရသည်/ မအိပ်ရ။

make a noise (about sth). ပူညံပူညံလုပ်သည်။

She made a lot of noise about the poor food.

make noises (about sth).

မကြားတကြားစောင်းမြောင်းပြောဆိုသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒီဒီယံများ**

Staff are making noises about some of the recent committee decisions.
have one's nose in sth. စိတ်ပါလက်ပါ စူးစူးစိုက်စိုက် လုပ်သည်။

Peter's always got his nose in a book.

keep one's nose clean. အမှားမရှိအောင်၊ ဥပဒေနှင့်မငြိစွန်းအောင်နေထိုင်သည်။
ကောင်းကောင်းနေသည်။

If you keep your nose clean, you'll do well in this firm.

keep one's/ sb's nose to the grindstone. လက်ကြောတင်းသည်။

look down one's nose at sb/ sth. အထင်သေးသည်။

They look down their noses at people less successful than themselves.

not at all. ကိစ္စမရှိပါဘူး။ ရပါတယ်။ လုံးဝမှဘူး။

'Thank you for all your help.' 'Not at all.'

'Do you mind if I open the window?' 'Not at all.'

'Do you enjoy it?' 'Not at all.'

not only....(but) also.ရုံတင်မကလည်းပဲ....

He not only acts but also writes his own plays.

be nothing to sb. ဘာမျှမဟုတ်တော့ဘူး။ ဘာမျှမဆိုင်တော့ဘူး။ ပြတ်သွားပြီ။

I used to love her but she's nothing to me any more.

for nothing. အခမဲ့။ အလကား။ အလဟဿ။ အချည်းအနီး။

We could have got in for nothing-nobody was collecting tickets

All that preparation was for nothing because the visit was cancelled.

there is/ was nothing (else) for it (but to do sth). မှတစ်ပါးအခြားမရှိ။

ကလွဲလို့ဘာမျှမရှိ။ There was nothing else for it but to resign.

(every) now and again/ then. မကြာခဏ။ ခဏခဏ။

I like to go to the opera now and then.

Every now and again she checked to see if he was still asleep.

now....now. ခုတစ်မျိုး၊ ခုတစ်မျိုး။

Her moods kept changing - now happy, now sad.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒီဒီယံများ**

nowhere to be found/ seen; nowhere in sight. ဘယ်နေရာမှ(ရှာမတွေ့၊ မမြင်)။

The children were nowhere to be seen. The money was nowhere to be found.

expense, money, etc is no object. ငွေရေးကြေးရေးအကြောင်းမဟုတ်၊

He always travels first class-expense is no object to him/me/us/him/her.

on occasion(s). အခါအားလျော်စွာ။ ရံဖန်ရံခါ။

no offence. (စိတ်မရှိပါနှင့်ဟူသော သဘောဖြင့်သုံးသည့်စကား)

No offence, madam, but you'll have to move your car.

offer (sb) one's hand. လက်ကမ်းသည်။ She smiled and offered her hand.

every so often. တစ်ခါတစ်ရံ။ တစ်ခါတစ်ခါ။ ရံဖန်ရံခါ။

on and on. မရပ်မနား။ အဆက်မပြတ်။ ဆက်တိုက်။

He kept moaning on and on.

all at once. ရုတ်တရက်။ တစ်ပြိုင်တည်း။

All at once she lost her temper. I can't do everything all at once-you'll have to be patient. The bills came all at once.

at once. ချက်ချင်း။ မဆိုင်းမတွ။ တစ်ချိန်တည်း။ တစ်ခါတည်း။ ပြိုင်တူ။

Come here at once! She fell asleep almost at once.

Don't all speck at once! I can't do two things at once.

once again/ once more. နောက်တစ်ကြိမ်ထပ်၍။ နောက်တစ်ခေါက်။

I'll tell you how to do it once again. Let's play it once more.

once and for all. နောက်ဆုံးအကြိမ်ဖြစ်။ အပြီးအပြတ်။

I'm warning you once and for all.

He's travelled a lot but now he's back home once and for all.

once bitten, twice shy(saying). တစ်ခါသေဖူး ပျဉ်ဖိုးနားလည်။

once in a blue moon. တစ်လကိုးသီတင်းကြာမှ တစ်ကြိမ်။

I only see her once in a blue moon .

(every) once in a while. ရံဖန်ရံခါမှ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

Once in a while we go to a restaurant, but usually we eat at home.
once or twice. တစ်ခါနှစ်ခါမျှ။

I don't know the place well, I've only been there once or twice.
once upon a time. ရှေးရှေးတုန်းက။

Once upon a time there was a beautiful princess.

one after another/ the other. တစ်ယောက်ပြီးတစ်ယောက်။ တစ်ခုပြီးတစ်ခု။

The bills keep coming, one after another.

one and all. အားလုံး(ကို) A Happy New Year to one and all!

one by one. (အစဉ်အတိုင်း) တစ်ယောက်ပြီးတစ်ယောက်၊ တစ်ခုပြီးတစ်ခု။

go through the items on a list one by one.

one or two. တစ်ယောက်စ နှစ်ယောက်စ။ တစ်ခုစနှစ်ခုစ။

One or two people didn't come.

One or two students didn't understand my explanation.

(all) by oneself. တစ်ဦးတည်း။ တစ်ကိုယ်တည်း။ ကိုယ်တူ။ ကိုယ့်အားကိုယ်ကို။

not only but (also) ရုံမက လည်းပဲ။ သာမက လည်း/ပါ။

He not only read the book , but (also) remembered what he had read.

only just. မကြာသေးမီက။ အခုလေးတင်။ ရုံမျှသာ။

We've only just arrived. I've only just moved to Boston.

He only just caught the train. I've got enough money to buy her a
present, but only just.

in the open air. လဟာပြင်တွင်။

picnics in the open air. sleeping in the open air.

keep one's ears/eyes open. နီးနီးကြားကြားနေသည်။ နားစွင့်နေသည်။

open one's /sb's eyes. open one's/ sb's mind to sth. မျက်စိဖွင့်ပေးသည်။

Foreign travel opened his eyes to poverty for the first time.

The experience opened his mind to religion.

with open arms. ဖက်လဲတကင်း။ လှိုက်လှိုက်လှဲလှဲ။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယာများ

He welcomed us with open arms.

keep/leave one's options open. တိုးသဆုတ်သ အရင်ထားဦး။
အပြတ်မဖြတ်လိုက်နှင့်ဦး။

Don't commit yourself now-keep your options open until you leave university.
or somebody/something/somewhere; (မသေချာမရေရာသည့်အခါသုံးသည်။)
ဆိုလားပဲ၊ ဆိုပါဆို။

He's a factory supervisor or something. 'Who told you?' 'Or somebody
or other', I've forgotten who.'

other than. မှတစ်ပါး။ ကလွဲလို့။

He never speaks to me other tahn to ask for something.

I have never known him to behave other than selfishly.

by ourselves. တို့ချည်းသာ။ မိမိတို့ဘာသာ။

(all) over again. အစမှ နောက်တစ်ကြိမ်ထပ်၍။

He did the work so badly that I had to do it all over again myself.

over and over(again). အကြိမ်ကြိမ်။ အထပ်ထပ် အခါခါ။

I've told you over and over again not to do that.

Say the words over and over to yourself.

come into one's/its own. အရည်အသွေးပြနိုင်သည်။

This car really comes into its own on rough ground.

She really came into her own when the children were ill.

get one's own back(on sb). ကလွဲစားချေသည်။

I'll get my own back on him one day, I swear!

hold one's own (against sb/sth) in sth) တောင့်ခံထားသည်။

Business isn't good but we're managing to hold our own.

She can hold her own against anybody in an argument.

The patient is holding her own although she is still very ill.

(all) on one's own. တစ်ကိုယ်တည်း။ တစ်ယောက်တည်း။ ကိုယ့်ဟာကိုယ်။

တစ်ကိုယ်တည်း။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

I'm all on my own today. She lives on her own.

He can be left to work on his own.

go through/ show one's paces. အစွမ်းပြသည်။ လက်စွမ်းပြသည်။
ခြေစွမ်းပြသည်။

We watched the horses going through their paces.

keep pace (with sb/sth). အမီလိုက်သည်။ ရင်ပေါင်တန်းလိုက်သည်။

The company must keep pace with changes in the market.

Are wages keeping pace with inflation?

for my, his their, etc part. အနေဖြင့်(ပြောရလျှင်)။

For my part, I don't mind where we eat.

part company (with sb/sth). လမ်းခွဲလိုက်သည်။ ကွဲပြားခြားနားသွားသည်။
သဘောထားကွဲလွဲသည်။ သဘောမတူ။ We parted company at the bus-
stop.

He and his agent have parted company/ He has parted company
with his agent.

It is on political questions that their views part company (ie are
different).

I'm afraid I have to part company with you there.

take part (in sth). ပါဝင်သည်။ ပါသည်။

take part in a discussion/demonstration/ game/ fight/ celebration/

How many countries took part in the last Olympic Games?

take sb's part.ဘက်မှရပ်တည်ပေးသည်။

His mother always takes his part.

in particular. အထူးသဖြင့်။ တစ်စုံတစ်ရာ ထူးထူးထွေထွေ။

The whole meal was good but the fish in particular was excellent.

'Is there anything in particular you'd like for dinner?'

make a pass at sb. ခိုသဲ့သဲ့လုပ်သည်။ Don't make a pass at me.

pass the time of day (with sb). အလားပသလွှာပပြောသည်။

pay one's respects (to sb). (သွားရောက်)ဂါရဝပြုသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

I intend to call on your mother and pay my respects.

Thousands came to pay their last respects to the murdered policeman
(eg by attending his funeral).

hold one's peace/tongue. ရေငုံနှုတ်ပိတ်နေသည်။ ပါးစပ်ပိတ်ထားသည်။
ဝင်မပြောဘူး။

be on the phone. တယ်လီဖုန်းပြောသည်။ တယ်လီဖုန်းရှိသည်။

He's been on the phone to Rachel for an hour.

I'm afraid I'm not on the phone.

pick sb's pocket. ခါးပိုက်နှိုက်သည်။

pick up the bill/tab. ဒကာခံသည်။ ကျသမျှထုတ်ပေးသည်။

Taxpayers will have to pick up the bill.

pick one's way. ဂရုတစိုက်သွားသည်။

She picked her way delicately along muddy path.

give sb a piece of one's mind. အားမနာတမ်းပြောချလိုက်သည်။

pick/pull/tear sb to pieces. ကောင်းကောင်းသိက္ခာချသည်။ အပြတ်ခွာသည်။

change/swap paces (with sb). နေရာချင်းလဲသည်။ လဲသည်။

I'm perfectly happy- I wouldn't change places with anyone.

go places. တစ်နေ့တခြား အောင်မြင်လာသည်။

tow young people who are really going places.

....in my, your, etc place. (မင်း၊ ငါ့၊ သူ့) နေရာမှာဆိုရင်

If I were in her place I'd sell the lot.

take place. ကျင်းပသည်။ ဖြစ်ပျက်သည်။

When does the ceremony take place? We may never discover what
took place (between them) that night

in plain English. ရိုးရိုးရှင်းရှင်း။ a document written in plain English.

have money, time, etc to play with. (ငွေ၊ အချိန်) ဖြုန်းနိုင်သည်။

make a play for sb/sth. သည်ယုန်မြင်၍ သည်ချုံထွင်သည်။

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

She was making a play for the leadership of the party.

what sb is playing at. ဘာလုပ်နေတယ်။ ဘာလုပ်နေမှန်း။

I don't know what he thinks he's playing at.

သူဟာသူ ဘာလုပ်နေမှန်း သူသိရဲ့လား ငါမသိဘူး။

if you please. ကျေးဇူးပြု၍။ Come this way, if you please.

you please, I've got to rewrite the whole report!.

yes, please. ဟုတ်ကဲ့၊ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

'Would you like some coffee/a lift?' 'Yes, please.'

with pleasure. ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာစွာပါပဲ။ ရပါတယ်။

'Will you join us?' 'Thank you, with pleasure' 'May I borrow your car?' 'Yes, with pleasure' Compare DISPLEASURE.

be in sb's pocket. တစ်စုံတစ်ယောက်၏ လက်ခုပ်ထဲ၌ ရှိသည်။

မင်းလက်ခုပ်ထဲကရပဲကွာ။

if/ when it comes to the point. တကယ်တမ်းကျလာလျှင်။ အရေးကြုံလာလျှင်။

If it came to the point, would you sacrifice your job for your principles?

in point of fact. တကယ်တမ်းတော့။ အမှန်အားဖြင့်။

He said he would pay, but in point of fact he has no money.

make a point of doing sth. (မပျက်မကွက် (လုပ်))

I make a point of checking that all the windows are shut whenever I go out.

point a/ the finger (at sb) (လက်ညှိုးထိုးသည်။ ပြောင်စွပ်စွဲသည်။)

Don't point the finger at me.

poke fun at sb/sth. (ပြောင်သည်။ လှောင်သည်။)

He enjoys poking fun at others.

pour scorn on sb/sth. (ချိုးချိုးဖဲ့ဖဲ့နှိမ်သည်။)

She poured scorn on my suggestion.

do sb a power of good (.....အတွက် အားဆေးတစ်ခွက်)

A holiday would do us all a power of good. My words can do you a

ဦးအု (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

power of good.

in preference to sb/sth. (ထက် ပိုကြိုက်လို့။)

She was chosen in preference to her sister.

in the presence of sb/in sb's presence. (ရှေ့မှောက်တွင်၊ မျက်စိအောက်တွင်)

He made the accusation in the presence of witnesses. She asked them not to discuss the matter in her presence.

at present. (လောလောဆယ်။)

I'm afraid I can't help you just at present. (အားနာတယ်၊ စိတ်မကောင်း)

at any price. (မည်သည့်နည်းဖြင့်မဆို။ ဘာပဲပေးရပေးရ။ အသေရရအရှင်ရရ)

The people want peace at any price.

in private. (သီးသန့်၊ နှစ်ကိုယ်ချင်း။)

She asked to see him in private.

I (can) promise you. (စိတ်ချပါ။ တကယ်ပါ။)

You'll really enjoy it. I promise you. If you don't stop messing around, you'll regret it. I promise you!

pull sb's leg. (အတည်ပေါက်နှင့် နောက်သည်။ လာနောက်နေပြန်ပြီ။)

Don't worry- I was only pulling your leg.

on purpose. (တမင်တကာ။ သက်သက်။)

'Was it broken accidentally?' 'No, he did it on purpose'.

push one's luck. (အတင့်ရဲသည်)

You didn't get caught last time, but don't push your luck!

out of the question. (စဉ်းစားစရာမလို)

A new bicycle is out of the question - we can't afford it.

quick as a flash; (as) quick as lightning. (ရုတ်ခြည်း။ လျှပ်တစ်ပြက်။)

He got the answer as quick as a flash.

quite a lot (of). (တော်တော်များများ) We drank quite a lot of wine.

rack one's brain(s) (ဦးနှောက်ခြောက်အောင် စဉ်းစားသည်။)

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

We racked our brains for an answer. I've been racking my brains trying to remember his name.

raise one's voice. (ကျယ်ကျယ်ပြောသည်)

break ranks. (ခွဲထွက်သည်။ ကျောခိုင်းသည်။ လက်တွဲဖြုတ်သည်။)

Large numbers of MPs felt compelled to break ranks over the issue. would rather (than) (ထက်).... ကိုလိုလားသည်။

She'd rather die than lose the children. Would you rather walk or take the bus? 'Do you mind if I smoke?' 'Well, I'd rather you didn't.'

reach for the stars. (ရည်မှန်းချက်မြင့်မားသည်။ မြင့်မြင့်ကြံသည်။)

မမှီသည့်ပန်းတုံးခု၍လှမ်းသည်။

read sb like a book (တစ်ယောက်ယောက်နှင့်ပတ်သက်၍) အူမချေးခါးက အစသိသည်။ (မင်းအကြောင်းကောင်းကောင်းသိတယ်။)

I can read you like a book: you're not sorry at all.

make ready (for sth). (အသင့်ပြင်သည်)

Make ready for the Presiden'ts visit.

for real. (တကယ်။ အလကားမဟုတ်။) (တကယ့်။ အဟုတ်)

This isn't just a practice game this time it's for real.

I don't think her tears were for real.

it/ that stands to reason. (အထူး စဉ်းစားရန်မလိုပါ။ လူတိုင်းနားလည်ပါတယ်။)

It stands to reason that nobody will work without pay.

recharge one's batteries. (နားရင်း အားဖြည့်သည်။)

in/ with regard to sb/sth (နှင့်ပတ်သက်၍)

Do you have anything else to say with regard to your job application?

in return (for sth). (ကျေးဇူးတုန့်ပြန်သောအားဖြင့်။ ပြန်ခြင်းခတ်သောအားဖြင့်။

အပြန်အလှန်အားဖြင့်။) I bought him a drink in return for his help.

be/get rid of sb/sth. (ပထုတ်သည်။ ဖယ်ရှားသည်။ ရှင်းပစ်သည်။ ရှင်းထုတ်သည်)

He's a boring nuisance! I'm glad to be rid of him. get rid of dry skin/

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

fascism. The shop ordered 20 copies of the book and now it can't get rid of (ie sell) them.

good riddance (to sb/ sth). (မရှိမှအေးတယ်။ သွားတာပဲကောင်းတယ်။)

He's gone at last, and good riddance (to him)!

take sb for a ride. (နားလှည့်ပါးလှည့်လုပ်သည်။ ညာချသည်။)

Don't take me for a ride.

be in the right. (တရားနည်းလမ်းကျသည်။)

right/straight away/off. (ချက်ချင်း။ မဆိုင်းမတွ။)

I want it typed right away, please. I told her right straight off what I thought of her.

right now. (အခု။ ချက်ချင်း။)

right and left. (နေရာတကာ။) She owes money right and left.

give sb plenty of/some rope. (သူ့လက်သူခွေလုံးဝလုပ်ခွင့်ပေးသည် (သို့မဟုတ်) လုပ်ပိုင်ခွင့်ပေးသည်။)

not all roses. (ပန်းခင်းသောလမ်းမဟုတ်ပါ။)

Being a film star is not all roses by any means.

be rough (on sb). (ကံဆိုးသည်။ အဖြစ်ဆိုးသည်။)

Losing his job was rough on him. I'm sorry I was so rough on you.

in rough. (အကြမ်းဖျင်း။)

I've drawn it in rough, to give you an idea of what it will look like.

have a roving eye. (အိုင်တွေ့တိုင်း ခြေဆေးလိုသည်။)

come running (အူယားဖားလျားလာသည်။)

She knew she only had to telephone and he would come running.

be in safe hands. (စိတ်ချရသည်။)

I believed he was in safe hands - I wouldn't have left him otherwise.

on the safe side. (စိတ်ချရအောင်)

Although the sun was shining, I took an umbrella (just) to be on the safe side.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

for sth's own sake. (.... ကို..... အဖြစ် သက်သက်။ အမည်ခံသက်သက်။)
 I'm studying history for its own sake, not because it will help me get a job. believers in art for its own/for art's sake.
 for the sake of sb/sth: for sb's/ sth's sake. (... အတွက်)
 They stayed together for the sake of the children. I'll help you for your sister's sake (eg. because I like her and want to save her trouble.)
 Can't you compromise just this once. for all our sakes?
 for the sake of sth/doing sth. (.....ဖို့..... အလို့ငှာ)
 We made concessions for the sake of peace. She argues for the sake of arguing/ for the sake of it (ie because she likes arguing).
 for sale. (ရောင်းရန် (အရာ))
 I'm sorry - this painting's not for sale. They've put their house up for sale.
 take the salute. (အလေးပြုခံသည်။)
 at the same time. (တစ်ပြိုင်တည်း။) တစ်ချိန်တည်း (မှာပင်။)
 Don't all speak at the same time. She was laughing and crying at the same time. You've got to be firm, but at the same time you must be sympathetic.
 be in the same boat. (တစ်လှေတည်းစီး။ တစ်ခရီးတည်းသွား။ အတူတူ။)
 She and I are in the same boat-we both failed the exam.
 save one's breath. (လေကုန်ခံ) ပြောမနေနှင့်။
 Save your breath - you'll never persuade her.
 save (sb's) face. (သိက္ခာဆည်သည်။ အရှက်ပြေ (ပြော) သည်။)
 She'd actually been sacked, but she saved face by telling everyone she'd resigned.
 go without saying. (ပြောစရာမလိုပါဘူး။)
 It goes without saying that I'll help you.
 I'll say! (ဟုတ်ပဲ။ မှန်ပဲ။) 'Does she see him often?' 'I'll say! Nearly every day.'

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

I must say. (ပြောရဦးမယ်။)
 Well, I must say, that's the funniest thing I've heard all week.
 I say. (အလို) ဒီမှာ။ ဒီမယ်။
 I say! What a huge cake!. I say, can you lend me five pounds?
 I wouldn't say no (to sth). (ကျွန်တော့်အနေဖြင့် ငြင်းစရာမရှိပါ။)
 'Fancy some coffee?' 'I wouldn't say no.' I wouldn't say no to a pizza.
 let us say. (ဆိုကြစို့။)
 Let's say you don't get a place at university - what will you do instead?
 say what? (ဘာတဲ့။) 'He's getting married.' 'Say what?'
 say the word. (ပြောသာပြောလိုက်ပါ။) Just say the word, and I'll go.
 you don't say! (ဘယ်လိုပြောလိုက်တယ်။)
 'We're going to get married.' 'You don't say!'
 you said it! (သွေးထွက်အောင်မှန်ပါပေ။)
 'The food was awful!' 'I looked a right fool wearing that Donald Duck outfit.' 'You said it!'
 what do/would you say (to sth/doing sth)?(.....မကောင်းဘူးလား။ ဘယ်နှယ့်လဲ။)
 Let's go to Mexico together. What do you say? What do you say to going to the theatre tonight? What would you say to a whisky?
 scratch one's head. (ပြင်းပြင်းထန်ထန်စဉ်းစားသည်။ ခေါင်းကုတ်နေရသည်။)
 We've been scratching our heads for days over this problem.
 screw up one's courage. (ရဲစိတ်မွေးသည်။ ရဲဆေးတင်သည်။)
 I finally screwed up my courage and went to the dentist.
 see for oneself. (မကျေနပ်လျှင်၊ မယုံလျှင်၊ ကိုယ်တိုင်သွားကြည့်။)
 If you don't believe me, go and see for yourself!
 seeing that...; (တဲ့အတွက်။ သောကြောင့်။လို့။)
 Seeing that he's been ill all week he's unlikely to come.

see you around. ပြန်ဆုံကြသေးတာပေါ့။ (ခွဲခွာရာ၌ နှုတ်ဆက်စကား။
နောက်ဆုံကြသေးတာပေါ့။)

see you; (I'll) be seeing you. I'd better be going now. See you!

seek one's fortune. (စီးပွားဥစ္စာရှာသည်။ အောင်မြင်ရေးလမ်းစရာသည်။)

it seems/seemed as if /as though... (ထင်ရသည်။ ပုံပေါက်သည်။)

It always seemed as if/as though they would marry in the end.

sell sb out. (သစ္စာဖောက်သည်။)

sell sth/sb/oneself short. (အထင်သေးသည်။ လျော့တွက်သည်။)

Don't sell yourself short: your work is very good.

sell one's soul (to). (ကျော်ကြားမှုစသည်အတွက်) ဘာမဆိုလုပ်သည်။

She'd sell her soul to get that job.

come to one's senses. (သတိပြန်လည်လာသည်။)

When I came to my senses, I was lying in the gutter.

(have) a sense of occasion. (အရိပ်သုံးပါးနားလည်သည်။)

make sense (အဓိပ္ပာယ်ရှိသည်။ ယုတ္တိတန်သည်။)

What you say makes no sense. The words are jumbled up and don't
make sense. သင့်သည်။

It doesn't make sense to buy such an expensive dress when it'll be
out of fashion next year. It would make sense to leave early.

make sense of sth. (နားလည်သဘောပေါက်သည်။ သဘောပေါက်သည်။)

Can you make sense of this poem?

see sense. (သတိတရားရသည်။ အမြင်မှန်ရလာသည်။) It's time to see sense for
you.

shake one's fist (at sb). (လက်သီးပြသည်။)

shake hands (with sb): shake sb by the hand. (လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်သည်။)

They shook hands on the deal.

shake one's head. (ခေါင်းခါသည်။)

shake in one's shoes (ကြောက်နူးတုန်သည်။)

He was shaking in his shoes at the thought of facing his boss.

shame on you. (ရှက်ပြီးလဲသေဖို့ကောင်းတယ်။)

How could you treat her so badly? Shame on you!

share and share alike. (ပိုင်းလုပ်ပိုင်းစား။)

Don't be so selfish - it's share and share alike in this house.

keep one's shirt on. (ဒေါမပွဲနဲ့။)

Keep your shirt on! It was only a joke.

If I was/were in your shoes/place.

(သြဝါဒမမြွေမိ ခြေဆင်းအဖြစ်။) ငါသာမင်း နေရာမှာဆိုရင်

If I were in your shoes he'd soon know what I thought of him.

be looking over one's shoulder. (နောက်ဆံတင်းသည်။)

go to show. (သက်သေပြသည်။)

It all/only goes to show what you can do when you really try.

show one's face. (မျက်နှာပြသည်။)

She stayed at home, afraid to show her face.

show one's hand/ cards. (အကြံအစည်ကို ထုတ်ဖော်ပြောဆို၊ ပြသည်။)

I suspect they're planning something but they haven't shown their cards
yet.

show off. (ကြွားသည်။ ပြစားသည်။)

Do stop showing off-it's embarrassing. See also SHOW - OFF.

show one's teeth. (ခြိမ်းခြောက်သည်။ စွယ်ယောင်ပြသည်။)

shut one's ears to sth/sb (နားပိတ်ထားသည်။)

She decided to shut her ears to all the rumours.

shut your mouth/face. (တိတ်စမ်း။ ပါးစပ်ပိတ်ထားစမ်း။)

Shut your mouth, nobody asked you!

be sick. (အန်သည်။) The car's been sick on the carpet.

fall sick (with sth): (နေမကောင်းဖြစ်သည်။)

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ

He fell sick with malaria on a trip to Africa.
 make sb sick (အော့နှလုံးနာစေသည်။) His hypocrisy makes me sick.
 on/from all sides; on/from every side. (အဘက်ဘက်မှ။ ဘက်ပေါင်းစုံမှ။)
 be surrounded on all sides. Disaster threatens on every side.
 on the big, small, high, etc side. (နည်းနည်း သည်။လွန်းသည်။)
 These shoes are a little on the large side.
 on the side. (ဘေးပန်းအနေနှင့်။) တိတ်တိတ်ပုန်း။
 a mechanic who buys and sells cars on the side.
 He's married but he has a girlfriend on the side.
 side by side (ဘေးချင်းယှဉ်လျက်။ လက်တွဲလျက်။) အတူတကွ။ လက်တွဲလျက်။
 လက်တွဲမဖြုတ်ဘဲ။ လက်တွဲလျက်။ two children walking side by side.
 The two communities exist happily side by side.
 We stand side by side with you in this dispute.
 take sides (with sb). (ဘက်ကပါသည်။ ဘက်လိုက်သည်။)
 You mustn't take sides in their argument. She took sides with me
 against the bus driver.
 hate, be sick of ,etc the sight of sb/sth. (ကြည့် မချေ နှစ်သက်။
 မျက်စိနှောက်သည်။)
 I can't stand the sight of him!. My car breaks down so often that I'm
 beginning to hate the sight of it.
 sit on the fence. (လေ့နံ့နှစ်ဖက်နင်းသည်။)
 praise sb/sth to the skies (မိုးထိအောင်မြှောက်သည်။)
 It's not fair! Her work always gets praised to the skies and mine is
 ignored.
 slap and tickle. (ချစ်သူနှစ်ဦး ပလူးပလဲကျီစယ်သည်။)
 a bit of slap and tickle on the sofa.
 cry/sob oneself to sleep. (တရှုပ်ရှုပ်ငိုရင်း အိပ်ပျော်သွားသည်။)
 sleep sth off. (ပြေသွားအောင်၊ သက်သာပျောက်ကင်းသွားအောင် အိပ်ပစ်လိုက်သည်)
 sleep off a headache/a large meal.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ

not in the slightest. (နည်းနည်းကလေးမျှ။ လုံးဝ။)
 You didn't embarrass me in the slightest.
 slowly but surely. (ဖြည်းဖြည်းနှင့်မှန်မှန်။)
 Slowly but surely her condition improved slowness.
 it's a small world. (ကမ္ဘာက ကျဉ်းကျဉ်းလေးပါ။ ရှောင်ပုန်းနေလို့ မရနိုင်ပါ။)
 go up in smoke. (ပြာကျသွားသည်။ ပျက်သုန်းသည်။ သဲထဲရေသွန်ဖြစ်သည်။)
 The whole row of houses went up in smoke.
 Hopes of an early end to the dispute have clearly gone up in smoke
 (there is)no smoke without fire. (မဟုတ်ဘဲနဲ့မကျော်။ မပြေးသော်ကန်ရာရှိ။)
 He's denied having an affair with his secretary, but of course there's
 no smoke without fire.
 make it snappy; look snappy (often imperative). (မြန်မြန်ထက်ထက်လုပ်)
 Look snappy! The bus is coming.
 You'll have to make it snappy if you want to come too.
 snap one's fingers. (လက်ဖျောက်တီးသည်။)
 He snapped his fingers to attract the waiter.
 and so on (and so forth). (စသည်ဖြင့်။ စသည် စသည်။)
 We discussed everything: when to go, what to see and so on (and so forth).
 so that. (ရည်ရွယ်၍။ ရန်အလို့ငှာ။ ရန်အတွက်။ ဖို့။ အောင်။ ထို့ကြောင့်။ သို့ဖြစ်၍။)
 She worked hard so that everything would be ready in time.
 Nothing more was heard from him so that we began to wonder if he
 was dead.
 sob one's heart out. (ရှိုက်ကြီးတင်ငိုသည်။)
 She sobbed her heart out when he'd gone.
 as soon as (လျှင်၊ ချင်း။ သည်နှင့်တစ်ပြိုင်နက်။)
 He left as soon as he heard the news. I'll tell him as soon as I see
 him.
 no sooner.....than..... (၍မျှ မကြာမီ။ မရှေးမနှောင်းပဲ။)
 He had no sooner/No sooner had he arrived than he had to leave
 again.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အသိပညာ

the sooner the better (မြန်လေကောင်းလေ။)

'When shall I tell him?' 'The sooner the better.'

sooner or later (အနှေးနှင့်အမြန်-ဆိုသလိုပဲ။တစ်နေ့တစ်နေ့တစ်ချိန်ချိန်။)

You should tell her, because she'll find out sooner or later.

sooner rather than later (အချိန်ဆွဲမနေဘဲ မြန်မြန်။)

I hope we can sort it out sooner rather than later.

be/feel sorry for sb (သနားပါတယ်။ စိတ်မကောင်းဘူး။ သနားတယ်။)

I feel sorry for anyone who has to drive in this sort of weather.

If he doesn't realize what he's done, than i'm sorry for him.

so to speak. (ဆိုပါစို့။) Teachers need to learn from their students, so to speak.

speak for yourself (အဲဒါ-မင်းအမြင်ကိုး။)

'We all played very badly.' 'Speak for yourself, I think I played quite well!'

speak one's mind (ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောသည်။)

speak well/ill of sb (သူတစ်ပါးအကြောင်း-အကောင်းပြောသည်၊ မကောင်းပြောသည်)

Your teacher speaks well of you. Don't speak ill of the dead.

spend the night with sb/together (တစ်ညတာအချစ်စခန်းဖွင့်သည်။)

spend a penny (သန့်စင်ခန်းဝင်သည်။) I'm just going to spend a penny.

in spite of sth (လျက်နှင့်။ လင့်ကစား။ စေကာမူ။ သော်လည်း။)

They went out in spite of the rain. In spite of all our efforts we failed.

stab sb in the back (လူယုံသတ်သည်။ နောက်ကျောစားနှင့်ထိုးသည်။)

stay one's hand (မိမိကိုယ်မိမိ-ထိန်းချုပ်သည်။)

mind/watch one's step (သတိနှင့်လျှောက်။ သတိထားသွား။ သတိထား။ ဂရုစိုက်။

နမောနမဲ့မလုပ်နှင့်။) You'll be in trouble if you don't watch your step.

step by step (တစ်ဆင့်ပြီးတစ်ဆင့်။)

I'll explain it to you step by step. a step-by-step instruction manual.

step into sb's shoes. (တာဝန်ဝတ္တရားများကိုဆက်ခံသည်။)

She stepped into her father's shoes when he retired.

step out of line. (စည်းကမ်းဖောက်သည်။) The teacher warned them that

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အသိပညာ

she would punish anyone who stepped out of line.

take stock (of sb/sth) (ဆင်ခြင်သုံးသပ်သည်။) After a year in the job, she decided it was time to take stock (of her career).

a stone's throw (ခဲတစ်ပစ်။)

We live a stone's throw from here/ within a stone's throw of here.

play straight (ရိုးသားသည်။) I don't think you're playing straight with me.

put sth straight (သပ်ရပ်အောင်ရှင်းသည်။)

Please put your desk straight before you leave the office.

(our) on the streets (အိမ်မဲ့ရာမဲ့။ ခြေသလုံးအိမ်တိုင်။ လမ်းဘေးရောက်သွားမယ်။ ပြည့်တန်ဆာအလုပ်။) the problems of young people living on the streets

Unless I get a job soon, I'll be out on the streets.

go from strength to strength (ဆက်လက်တိုးတက်အောင်မြင်နေသည်။)။

Since her appointment the department has gone from strength to strength.

stretch one's legs (ခြေညောင်းလက်ဆန့်လမ်းလျှောက်သည်။ အညောင်းပြေလမ်းလျှောက်သည်။) We stopped and got out of the car to stretch our legs.

strictly speaking (အမှန်အတိုင်းဆိုရလျှင်။ အတိအကျပြောရလျှင်။)

Strictly speaking, he's not qualified for the job.

strike a balance (between A and B) (အစွန်းနှစ်ဖက်ကိုရှောင်သည်။ ညှိနှိုင်းသည်။)

It was difficult to strike the right balance between justice and expediency.

strike gold/oil (ပွဲပေါက်တိုးသည်။ ကော်သည်။ စွံသည်။)

She hasn't always been lucky with her boy-friends but she seems to have struck gold this time.

strike it rich (ပွဲပေါက်တိုးသည်။)

roughly, generally, personally, etc speaking (အကြမ်းဖျင်း၊ ခြုံငုံ စသည်-ပြောရရင်။)

Generally speaking, I don't like spicy food.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

Personally speaking, I prefer the second candidate.

Napoleon was a giant among men, metaphorically speaking.

Environmentally speaking, these products are quite harmful

See also STRICTLY SPEAKING

all of a sudden (ပြုန်းခနဲ။ ရုတ်ခနဲ။ All of a sudden, the front tyre burst.

in summary. (တိုတိုပြောရရင်တော့။)

In summary, this was a disappointing performance.

under the sun (ကမ္ဘာတစ်ခွင်လုံးမှာ။ မိုးအောက်မြေပြင်တွင်။)

the best food under the sun, every country under the sun.

with the sun (နေထွက်ထွက်ချင်း (သို့) နေဝင်ဝင်ခြင်း) get up/go to bed with the sun.

one's Sunday best (ပွဲနေပွဲထိုင်အဝတ်အစား။)

I put on my Sunday best for the occasion.

for sure (သေချာပေါက်။ ကျိန်းသေ။)

I think he lives there but I couldn't say for sure.

It won't be easy, that's for sure. 'Will you be there?' 'For sure.'

make sure (of sth/that..)သေချာအောင်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးသည်။ သေချာအောင်လုပ်သည်။

I think the door's locked, but I'd better go and make sure (it is)

Our staff will do their best to make sure (that) you enjoy your visit.

sure of oneself (မိမိကိုယ်မိမိယုံကြည်မှု အပြည့်အဝရှိသည်။)

He seems very sure of himself.

to be sure (ဒါမငြင်းနိုင်ဘူး။ မှန်တာပေါ့။)

He is clever, to be sure, but not very hard-working.

on the surface (အပြင်ပန်းအားဖြင့်။ အပေါ်ယံကြောမျှ။)

On the surface, it seems like a dood idea.

His charm is only on the surface.

take sb by surprise. (အသိမသိ။ အသိမသိသည်။)

Her sudden resignation took us all by surprise.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

above suspicion (သံသယကင်းခြင်း။)

swear blind (ဘုရားစူး ကျိန်တွယ်ပြောသည်။)

She swore blind (that) she'd never received my letter.

no sweat (မပင်ပန်းပါဘူး။ ကိစ္စမရှိပါဘူး။ လွယ်လွယ်လေးပါ။ အပန်းမကြီးပါဘူး။)

'I'm sorry to give you so much extra work.' 'No sweat!'

sweat blood (အပြင်းအထန်အားထုတ်သည်။)

The staff have sweated blood to complete the work on time.

be sweet on sb (မျက်စိကျသည်။ ကျသည်။)

have a sweet tooth. (အချိုကြိုက်သည်။)

keep sb sweet (သူ့အကြိုက် လိုက်လျောသည်။ ချောမောသည်။)

I need to keep my boss sweet because I want to ask for some time off.

sweet nothings (တိတိတာတာ။)

She whispered sweet nothings in his ear.

have no, some, etc sympathy with sb/sth (အမြင်ချင်း တူ၊ မတူ။ သဘောထားတူ၊ မတူ။)

I have some sympathy with that point of view.

out of sympathy with sb/sth (သဘောချင်း မတိုက်ဆိုင်ဖြစ်သည်။)

She found herself out of sympathy with many of her younger colleagues.

keep tabs on sb/sth (မျက်ခြည်မပြတ်စောင့်ကြည့်သည်။ စစ်သည်။)

keep tabs on private phone calls made by members of staff.

at/around the breakfast, dinner, etc table; at table (ထမင်းစိုင်းတွင်းမှာ)

lively conversation at round the breakfast table

Children must learn to behave at table.

take it from me (that...) (ငါပြောတာမှတ်ထား။)

Take it from me - he'll be a millionaire before he's 30.

you can't take sb anywhere (....တော့ လူရာသွင်းလို့ကိုမရဘူး)

His manners are rude--you can't take him anywhere!

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

look who's talking (ကိုယ့်မျက်ခွေးကိုယ်မမြင်၊ သူများမျက်ခွေးကိုမြင်။ မင်းကများ ပြောရသေးတယ်၊ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်ပြန်ကြည့်ဦး။)

now you're talking (ဒီလိုမှပေါ့။) Take of the day off? Now you're talking! (be) in good, bad, poor, the best of, the worst of, etc taste

(လျော်သည်၊ မလျော်။ အဆင့်အတန်းရှိသည်၊ မရှိ။)

I thought his jokes were in very poor taste.

on the telephone (တယ်လီဖုန်းပြောနေသည်။)

She's on the telephone at the moment.

You're wanted (ie Somebody wants to speak to you) on the telephone.

I'll tell you what (အကြံပေးခြင်း - ငါပြောမယ်)

I'll tell you what -- let's go to the cinema instead.

I told you (so) (ငါပြောသားပဲ။)

He loves to say 'I told you so!' when things go wrong.

tell me another! (မင်းပြောတာငါမယုံဘူး။) တခြားဟာပြောကွာ။

tell the time; (US) tell time (နာရီကြည့်တတ်သည်။)

She's only five--she hasn't learnt to tell the time yet.

to tell the truth (ဝန်ခံသည့်အခါ ပြောသော-အမှန်ကိုပြောရလျှင်။)

To tell the truth, I fell asleep in the middle.

you can never tell; you never can tell (ကေန်ကေ ပြောရခက်သားပဲ။)

you're telling me! (ဟုတ်လိုက်လေ။ မပြောပါနှင့်တော့။)

keep/lose one's temper (စိတ်ချုပ်တည်းသည်၊ ဒေါသထွက်သည်။)

take sb's temperature (ကိုယ်အပူချိန်တိုင်းသည်။)

The nurse took my temperature twice a day.

ten to one (သေချာသလောက်ပဲ။) Ten to one he'll be late.

in the long/short term (ရှေ့ညှိတွင်၊ ရေတိုတွင်)

We must aim for world peace in the long term.

policies effective only in the short term. See-LONG-TERM, SHORT-TERM.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်ယံများ**

come to terms (with sb) (အပေးအယူတည့်သည်။ ပြေလည်သွားသည်။)

on one's own/on sb's terms (ကိုယ့်အလိုကျ၊ သူ့အလိုကျ။)

I'm prepared to accept a reorganization of my department, but only on my own terms.

test the waters (သွေးတိုးစမ်းသည်။)

test the waters before launching a sales campaign.

I'll thank you for sth/to do sth (စိတ်မရှည်ကြောင်းပြ တောင်းပန်စကား၊ အမိန့်ပေးစကားကျေးဇူးတင်ပါမယ်။လုပ်ပါ/မလုပ်ပါနဲ့။)

I'll thank you to mind your own business.

no, thank you (မလိုပါဘူးရှင်/ခင်ဗျာ၊ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။)

'Would you like some more coffee?' 'No, thank you.'

thak one's lucky stars (ကံကြီးပေလို့၊ ကံကောင်းပေလို့။)

You can thank your lucky stars (that) nothing worse happened.

thanks a million (ကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။ကျေးဇူးကမ္ဘာ။)

thank you (for sth/doing sth) (.....အတွက်ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။)

Thank you (very much) for lending me your bike.

there and back (အသွားအပြန်။) Can I get there and back in a day?

there and then; then and there (ချက်ချင်း၊ တစ်ခါတည်း။ မဆိုင်းမတွ။)

I took one look at the car and offered to buy it there and then.

give sb/get a thick ear (နာရင်းအုပ်သည်။)

through thick and thin (အေးအတူအမျှ။ ဘယ်ဘဝရောက်ရောက်၊ လောကမှန်တိုင်း ထန်သော်လည်း။) He remained loyal to me through thick and thin.

there's only one thing for it (အခြားနည်းလမ်းမရှိ။)

There's only one thing for it: we'll have to borrow the money.

come to think of it (အခုမှပြန်သတိရမိတယ်။)

Come to think of it, he did mention seeing you.

have (got) another think coming (စိတ်ကူးလွဲနေပြီ။)

If you think I'm going to pay all your bills you've got another think coming.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်ဒီဒီယံများ**

I thought as much (ထင်သားပဲ။) 'He said he'd forgotten.' 'I thought as much'.

if/when you think about it (ပြန်တွေးမိတော့။)

When you think about it, her behaviour was a little unusual.

think about sth/sb (သတိရမိသည်။အောက်မေ့သည်။ စဉ်းစားသည်။)

Do you ever think about your childhood? I can't stop thinking about her.

Don't you ever think about other people? All he ever thinks about is money.

think about (doing) sth (စဉ်းစားသည်။)

I'll think about it and let you know tomorrow.

She's thinking about changing her job.

She's thinking seriously about her future.

think again (ပြန်စဉ်းစားဦး။ မထင်လေနဲ့။)

Perhaps we need to think again about privatization.

If you think I'm going to lend you my car you can think again!

think ahead (to sth) (ကြိုတွေးသည်။)

Thinking ahead to our next meeting...

think back (to sth) (ပြန်သတိရသည်။ အောက်မေ့သည်။)

I keep thinking back to the day I arrived here.

think better of it/ of doing sth (ပြန်လည်စဉ်းစားပြီးနောက် မလုပ်ရန်ဆုံးဖြတ်သည်)

Rosie was about to protest but thought better of it.

think (the) better of sb (အထင်ကြီးမိသည်။)

She has behaved appallingly-I must say I thought better of her.

think for oneself (ကိုယ့်ဦးနှောက်နှင့်ကိုယ်တွေးတတ်သည်။)

I think for myself whatever I do.

think nothing of (doing) sth (ပင်ပန်းခက်ခဲလှသည်ဟု ထည့်တွက်ခြင်းမရှိ။)

She thinks nothing of walking thirty miles a day.

think of (doing) sth (စဉ်းစားနေသည်။ မှန်းကြည့်သည်။ စိတ်ကူးထဲထည့်သည်။)

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်ဒီဒီယံများ**

They're thinking of moving to America.

I did think of resigning, but I decided against it. Just think of the expense!

I couldn't think of letting you take the blame (ie I would not allow that to happen). She would never think of marrying him.

think sth out (ချင့်ချိန်သည်။ ချိန်ဆသည်။ ဆင်ခြင်သည်။)

Think out your answer before you start writing.

It's a very well thought out scheme.

think straight (ဟန်ကျပန်ကျတွေးနိုင်သည်။)

I'm so tired I can hardly think straight.

think twice about (doing) sth (စဉ်းစဉ်းစားစားလည်းလုပ်ပါဦး။)

You should think twice about employing someone you've never met.

think the world, highly, a lot, not much, poorly, little, etc of sb/sth

(not used in the continuous tenses) (အထင်ကြီးသည်၊ အထင်မကြီး၊ အထင်သေးသည် စသည်။)

He thinks the world of his daughter. His work is highly thought of by the critics. What do you think of my new dress? ငါ့ဂါဝန်ဟန်ရဲ့လား။

this and that; this, that and the other (ဟိုဟာ ဒီဟာ။ ဟိုဒင်း ဒီဒင်း။)

'What did you talk about?' 'Oh, this and that.'

second thoughts; (US) second thought (စိတ်ကူးရလို့။ နောက်ပေါက်သည့် စိတ်ကူး။)

We had second thoughts about buying the house when we met the neighbours. On second thoughts I think I'd better go now.

that's a thought (ဟုတ်ပါ။ ဟုတ်လိုက်လေ။)

'Why don't you try the other key?' 'That's a thought'.

without a second thought (ချက်ချင်း။ မဆိုင်းမတွဲ။)

He did it without a second thought for the risks involved.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒါဒိယံများ**

through and through (လုံးလုံးလျားလျား။ အပြည့်အဝ။ စစ်စစ်။)
 He's an Englishman through and through (ie He has many typically English characteristics).
 tie the knot (လက်ထပ်သည်။ စုလျားရစ်ပတ်သည်။)
 all the time (တစ်ချိန်လုံး။ အမြဲ။ အမြဲတမ်း။ တစေ။)
 That letter I was searching for was in my pocket all the time
 (ie while I was searching for it). You can't be a businessman all the time (ie You have to develop other interests, etc).
 at one time (တစ်ခါက။ တစ်ချိန်က။ အရင်က။)
 At one time I used to go skiing every winter.
 at my, your, his, etc time of life (ဒီအသက်အရွယ်မှာ။ ဒီအရွယ်ကျမှ။)
 He shouldn't be playing squash at his time of life (ie He is too old for it).
 behind the times (ခေတ်နောက်ကျလျက်။)
 for the time being (အခုနေအခါမှာတော့။ လောလောဆယ်။)
 You'll have your own office soon but for the time being you'll have to share one.
 from time to time (မကြာမကြာ။ မကြာခဏ။)
 have a hard, rough, tough, etc time (of it) (အခက်ကြုံနေသည်။ အကျပ်ရိုက်နေသည်။)
 She had a hard time after her husband died.
 have a lot of time for sb/sth (စိတ်ဝင်စားသည်။ ကြိုက်သည်။ သဘောကျသည်။)
 have no time for sb/sth (သဘောမကျ။ မကြိုက်။)
 I've no time for lazy people/ laziness.
 have the time of one's life (အပျော်ကြီးပျော်ရသည်။ အပျော်ဆုံးဖြစ်သည်။)
 The children had the time of their lives at the circus.
 (all) in good time (အချိန်ကျလျှင်။ အချိန်တန်လျှင်။)

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင်္ဃာတုဂ်ဒါဒိယံများ**

'Can we have lunch now - I'm hungry.' 'All in good time.'
 in one's own time (အားလပ်ချိန်။)
 in time (for sth/ to do sth) (အချိန်မီ။ အချိန်ကိုက်။)
 Will I be in time for the train/ to catch the train?
 (there is) no time like the present (လုပ်ငန်းစရန်) လက်ရှိအချိန်လောက်
 ကောင်း သည့်အချိန်မရှိ။ စနေအင်္ဂါမရွေးနဲ့။ နေ့ရွှေ့ညရွှေ့ မရွေးနဲ့။
 on time (အချိန်အတိအကျ။ အချိန်ကိုက်။ အချိန်မှန်။)
 The train arrived (right/bang) on time.
 play for time (အချိန်ဆွဲသည်။)
 take one's time (over sth/ to do sth/ doing sth) (အချိန်ယူသည်။ နှေးတော်မူပါပေ။)
 Take your time - there's no rush. You certainly took your time getting here!
 time after time; time and (time) again; times without number (အကြိမ်ကြိမ်။ အထပ်ထပ်။)
 the time is ripe for sth/ sb to do sth (အချိန်ကျပြီ။ အခါသင့်ပြီ။)
 on the tip of one's tongue (ပါးစပ်ဖျားလေးတွင် - မေ့နေသည်။)
 His name's on the tip of my tongue, but I just can't think of it.
 tip sb the wink (မျက်ရိပ်ပြသည်။)
 I don't want him to know I'm here - please tip me the wink when he's gone.
 to and fro (ခေါက်တုံ့ခေါက်ပြန်။)
 walking to and fro. journeys to and fro between london and Paris.
 together with (အတူတူ။)
 Together with the johnsons, there were 12 of us in the villa.
 I sent them my order, together with a cheque for £40.
 put/ stick one's tongue out (လျှာထုတ်ပြသည်။)
 Don't you dare stick your tongue out at me!
 roll/slip/trip off the tongue (လျှာအရိုးမရှိတိုင်းပြောသည်။)

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

compliments tripping easily off the tongue.

at the top of one's voice (ငယ်သံပါအောင်။)

cheering/shouting/ screaming at the top (s) of their voices.

come out on top (အပေါ်စီးရသည်။)

In my argument he always tends to come out on top.

from top to bottom (ခြေဆုံးခေါင်းဆုံး။ အိတ်သွန်ဖာမှောက်။)

We searched the house from top to bottom.

from top to toe (ခြေဆုံးခေါင်းဆုံး။) dressed in green from top to toe.

(be/feel) on top of the world (ဖဗ္ဗူ တစ်လူထင်သည်။အတော်ဆုံးလို့ထင်သည်)

Don't think you're on top of the world?

in/out of touch (with sb) (အဆက်အသွယ်ရှိသည်၊ မရှိ။)

Let's keep in touch. Do get in touch soon (eg by phone).

Our head office can put you in touch with a branch in your area.

I'll be in touch again towards the end of the week.

We've been out of touch with Roger for years now.

keep/lose track of sb/sth (မျက်ခြည်မပြတ် (သို့) မျက်ခြည်ပြတ်သည်။)

lose (all) track of time (ie forget what time it is)

It's hard to keep track of (ie keep in contact with) all one's old school friends.

on the right/wrong track (လမ်းမှန်ပေါ်ရောက်သည်။ လမ်းမှားရောက်သည်။)

We haven't found a cure yet, but I'm sure we're on the right track.

See also ONE TRACK MIND, SOUNDTRACK

treat sb like dirt/ a dog= ကျေးလို့ကျွန်လိုသဘောထားဆက်ဆံသည်။

မတူမတန် သဘောထားသည်။ They treat their workers like dirt./ a dog.

You shouldn't treat them like a dirt.

get into trouble=ဒုက္ခရောက်သည်။ ပြဿနာဖြစ်သည်။

Even an experienced climber can get into trouble.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါးများ**

He got into trouble with the police (eg was arrested).

get sb into trouble=ဒုက္ခရောက်သည်။ချောက်ကျသည်။ ကျဉ်းထဲကျပ်ထဲရောက်သည်။

Don't mention my name or you'll get me into trouble.

He got his girlfriend into trouble. လက်မထပ်ရသေးဘဲအမျိုးသမီးကို ကိုယ်ဝန်ရှိစေသည်။

look for trouble=ဝေဒနာမီးထွန်းရှာသည်။ ကိုယ့်ဒုက္ခကိုယ်ရှာသည်။ ကိုယ့်သေတွင်းကိုယ်တူးသည်။ သေလမ်းရှာသည်။

drunken youths who roam the streets looking for trouble.

play truant;play hooky=ကျောင်းပြေးသည်။

come true=တကယ်ဖြစ်လာသည်။ အဟုတ်ဖြစ်လာသည်။

It's like a dream come (ie that has come) true.

try one's luck (at sth)=ကံစမ်းသည်။

I think I'll try my luck at roulette.

by turns=တစ်လှည့်စီ။

Her book is funny and frightening by turns.

one good turn deserves another=တစ်လုတ်စားဖူးသူ့ကျေးဇူး။

in the twinkling of an eye=မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း။ လျှပ်တစ်ပြက်အတွင်း။

It all happened in the twinkling of an eye.

put two and two together=အရိပ်ပြ၍အကောင်ထင်သည်။

He's inclined to put two and two together and make five (ie imagine that things are worse, more exciting, etc than they really are).

up and down=သွားသည်ပြန်သည်။ စုန်သည်ဆန်သည်။ မြင့်သည်နိမ့်သည်။ ကောင်းတစ်ခါ၊ ဆိုးတစ်လှည့်။

She kept walking up and down outside the house.

jump up and down.The boat bobbed up and down on/ in the water.

Things have been rather up and down for me recently.

have no use for sb= သည်းမခံ။ လက်မခံ။

I've no use for people who don't try.

have no use for sth=မသုံးတော့။ အသုံးမဝင်တော့။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အသုံးပြုမှုများ

I've no futher use for my old cassette player, so you can have it.
make use of sth/sb=အသုံးပြုသည်။

Make full use of every chance you have to speak English.

She has not made good use of her talents.

as usual=ထုံးစံအတိုင်း။

You're late, as usual. As usual, there weren't many people at the meeting.

Despite her problems, she carried on working as usual.

before sb's very eyes=မျက်စိရှေ့မှာ။ မျက်ဝါးထင်ထင်။

Before our very eyes he produced a baby.

I, they, etc can't wait for sth/to do sth =မစောင့်နိုင်၊ မအောင့်နိုင်ဖြစ်သည်။

The children can't wait for Christmas. I can't wait to read his latest novel.

keep sb waiting=စောင့်ခိုင်းထားသည်။ I'm sorry to have kept you waiting.

wait and see=စောင့်ကြည့်သည်။ ထိုင်ကြည့်သည်။

We'll just have to wait and see - there's nothing we can do at the moment.

wait at table; wait on table; wait tables =စားပွဲထိုးသည်။ စားပွဲသိမ်းသည်။

wait on sb hand and foot= လိုလေသေးမရှိပြုစုသည်။

He seemed to expect to be waited on hand and foot.

what are we waiting for?=ဘာစောင့်နေကြတာလဲ။ လုပ်စရာရှိတာစကြစို့။

run before one can walk=မလျှောက်တတ်ခင်အပြေးသင်သည်။ ပန်းထိမ်မတတ်ခင်ရွှေခိုးသင်သည်။ Don't try to run before you can walk.

walk tall=ဂုဏ်ယူစိတ်၊ ယုံကြည်စိတ်အပြည့်နှင့် ရင်ကော့လျှောက်သည်။

walls have ears=ရှေ့ပြောနောက်ကြည့်။ ညပြောအောက်ကြည့်။ ကြမ်းကြားလေကြား။

Be careful what you say-even the walls have ears!

not want to know (about sth)=စိတ်မဝင်စား။ နားမကြားချင်။

I asked him for help but he didn't want to know (about my problems).

keep sb's seat, =နေရာဦးထားပေးသည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အသုံးပြုမှုများ

come out in the wash=နောက်ဆုံးတော့လည်း အဆင်ချောသွားတာပဲ။

Don't worry, I'm sure it'll all come out in the wash.

wash one's hands of sb/sth=ခေါင်းရှောင်သည်။ မပါဝင်။ မပတ်သက်။

I've washed my hands of the whole sordid business.

go to waste=အလကားပစ်လိုက်ရသည်။ I hate to see all that food going to waste.

waste one's breath=လေကုန်ခံ၍ပြောသည်။

They won't listen, so don't waste your breath.

watch the clock =အလုပ်သိမ်းရန် စိတ်စောသည်။ နာရီတကြည့်ကြည့် လုပ်သည်။

Don't watch the clock.

watch it=သတိထား။

watch the time=အချိန်ကိုဂရုပြုနေသည်။

make/pass water=ဆီးသွားသည်။ အပေါ့သွားသည်။

water under the bridge=အတိတ်မှာကျန်ခဲ့ပြီ။

The divorce was very painful but it's all water under the bridge now.

turn on the waterworks=မျက်ရည်ခံထိုးသည်။ သနားအောင်ငိုပြသည်။

make waves= မွှေသည်။ ခလောက်ဆန်သည်။

Some people seem to enjoy making waves.

over the way=လမ်းတစ်ဖက်၌။ My sister lives over the way.

be/be born/this way=မွေးကတည်းက သည်အတိုင်းပဲ။

I can't change - I was born this way.

come one's way=ဖြစ်ပေါ်လာသည်။

An opportunity like that doesn't often come my way.

get/have one's own way=ဘယ်သူ့ဘာပြောပြော သူလုပ်ချင်ရာလုပ်သည်။

She always gets her own way in the end.

give way (to sb/sth)=အလျော့ပေးသည်။ လမ်းပေးသည်။ စိတ်တင်းမထားနိုင်။

We must not give way to their demands.

Give way to traffic coming from the right. She gave way to despair.

give way to sth=အလှည့်ပေးသည်။ The storm gave way to bright sunshine.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးချင်းများ**

go one's own way=သဘောအတိုင်းလုပ်သည်။ ထင်ရာလုပ်သည်။
 Whatever you suggest, she will always go her own way.
 go sb's way=လမ်းကြိုသည်။ လမ်းသင့်သည်။ ကံကောင်းထောက်မသည်။
 I'm going your way, so I can give you a lift.
 Things certainly seem to be going our way.
 in a bad way=အခြေအနေမကောင်း။
 make way (for sb/sth)=လမ်းဖယ်ပေးသည်။
 (there are) no two ways about it=နည်းကတစ်နည်းပဲရှိသည်။
 It was the wrong decision-there are no two ways about it.
 one way and another=ခြုံငုံ၍ကြည့်သော်။
 She's been very successful, one way and another.
 one way or another=တစ်နည်းနည်းဖြင့်။
 We must finish the job this week one way or another.
 to my way of thinking=ငါ့အထင်တော့။
 today, tomorrow, Monday, etc week=(....နေ့ကစ၍)တစ်ပတ်အတွင်း။
 I'll see you on Thursday week.
 week after week=တစ်ပတ်ပြီးတစ်ပတ်။
 Week after week the drought continued.
 week by week=တစ်ပတ်ထက်တစ်ပတ်။ Week by week he grew a little stronger.
 week in, week out=အပတ်စဉ်။ အပတ်တိုင်း။
 Every Sunday, week in, week out, she writes to her parents.
 a week last Monday, yesterday, etc=မတိုင်မီတစ်ပတ်က။
 It was a week yesterday (that) we heard the news.
 a week next/on/ this Monday; a week tomorrow, etc=.....နေ့ကစ၍တစ်ပတ်။
 It's my birthday a week on Monday.
 weigh one's words=စကားလုံးရွေးချယ်သုံးနှုန်းသည်။
 I must weigh my words to avoid any misunderstanding.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးချင်းများ**

outstay/overstay one's welcome=အလိုက်ကမ်းဆိုးမသိအကြာကြီးနေသည်။
 you're welcome=ကျေးဇူးတင်စကားကိုအယဉ်အကျေးတုံ့ပြန်သောစကား။ရပါတယ်။
 'Thanks for the lift.' 'You're welcome.'
 do well=အောင်မြင်သည်။ ဟန်ကျသည်။ နာလန်ထသည်။
 နေကောင်းသည်အခြေအနေ ကောင်းသည်။ Jack is doing very well at school.
 The business did well last year.(only in the continuous tenses) Mother and baby are doing well.
 do well to do sth=လျှင်ကောင်းမည်။တာကောင်းသည်။
 He would do well to concentrate more on his work.
 You did well to sell when the price was high.
 He would do well to control your mind more than now.
 leave/let well alone; let well enough alone=သူ့အရှိန်နှင့်သူ့ရှိပါစေ။ သူ့ဟာသူ ဟုတ်နေတာ နေပါစေ။ Any changes in the rule would be very difficult to implement so it's better to leave well alone.
 very well=ကောင်းပါပြီ။ ကောင်းပြီ။ ဟုတ်ကဲ့ပါ။
 Very well, doctor, i'll try to take more exercise. Oh, very well, if you insist.
 well never=(အံ့ဩ စိတ်ပျက်မှုကိုပြသောစကား)။ ဟာကွာ။ ဟောတော်။
 well off=ချမ်းသာသော။ His family is not very well off.
 Some people don't know when they're well off (ie do not appreciate their fortunate position). As usual, it's the less well-off who will suffer most. ထုံးစံအတိုင်းဆင်းရဲသားတွေပဲ ပိုအထိနာတာပဲ။
 what d you-call-him/-her/-it/-them(also what's-his/-her/-its/-their-name)=(အမည် ရုတ်တရက်စဉ်းစားမရ၍သုံးသောစကား)။ ဦးဘယ်သူ။ မဘယ်ဝါ။ ဟဝါ။ ဟိုဒင်း။ ဟိုဟာ။ She's just gone out with old what-d'you-call-him.
 what for?=ဘာအတွက်လဲ။ ဘာအကြောင်းကြောင့်လဲ။ ဘာလုပ်ဖို့လဲ။
 What is this tool for? What did you do that for?(ie Why did you do that?) 'I need to go to the doctor.' 'What for?'
 what if?=(ဒါဖြစ်ရင်) ဘာဖြစ်မလဲ။ ဘယ်လိုဖြစ်မလဲ။ရင်ကော။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

What if the train is late? What if she forgets to bring it?
 by a whisker=နာတစ်ဖျားနှင့်။ ပွတ်ကာသိကာ။ She won the race by a
 whisker.
 who am I, who are you, etc, to do sth=ဘာကောင်မို့လို့လဲ။
 Who are you to tell me I can't park here?
 on the whole=ခြုံငုံလျက်။ ခြုံကြည့်သော။ On the whole, I'm in favour of the
 idea.
 why not=(အကြံပြုသည့်သဘော၊ လက်ခံသည့်သဘောကိုပြသောစကား)။ ...ရမှာပေါ့။
 Why not write to her/ 'Let's go to the cinema.' 'Why not?'
 the whys and (the)wherefores=ဘာဘာညာညာအကြောင်းပြချက်များ။
 ဆင်ခြေဆင်လက်များ။ I don't need to hear all the whys and the wherefores,
 just tell me what happened.
 where there's a will there's a way=ဆန္ဒရှိက နည်းလမ်းရ။
 win or lose=နိုင်နိုင်ရှုံးရှုံး။ Win or lose, it should be very good match.
 break wind=လေသက်သည်။ လေလည်သည်။
 fly/go out of the window=ပျောက်ကွယ်သွားသည်။
 With the failure of the peace talks all hopes of a swift end to the war
 have flown out of the window.
 take wing=ပျံတက်သည်။ အဝေးသို့ပျံသန်းသည်။
 His imagination took wing. သူ့အတွေးတွေလွင့်ပျောနေတယ်။
 not get/have a wink of sleep; not sleep a wink=တစ်မှေးမျှအိပ်မရ။
 The neighbours were having a party and we didn't get a wink of
 sleep.
 get one's wires crossed=နားကြားလွဲသည်။
 We seem to have got our wires crossed.
 I thought you were coming yesterday.
 (just) as you wish=မင်းသဘော။
 We can meet at my house or yours, just as you wish.
 be with me/you=နားလည်သည်။ သဘောပေါက်သည်။

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)

သင့်အတွက်အိမ်ယံများ

Are you with me? I'm afraid I'm not quite with you.
 I shouldn't wonder=ငါတော့မအံ့သြပါဘူး။
 He charges it all to his expense account, I shouldn't wonder.
 it's no/ little/ small wonder (that)=အံ့သြစရာမဟုတ်။ မအံ့သြလောက်။
 No wonder you were late! Small wonder (that) he was so tired!
 it's a wonder (that)=အံ့သြစရာပါပဲ။ It's a wonder (that) no one was
 hurt.
 wonders will never cease=အံ့သြကုန်နိုင်ဖွယ်။ ကျားသားမိုးကြိုး။
 'I've washed the car for you.' 'Wonders will never cease!'
 have words (with sb) (about sth)=စကားများသည်။ ငြင်းကြခုကြသည်။
 I could hear them having words in the next room.
 in other words=တစ်နည်းပြောရရင်တော့။ It was a perfectly ordinary day;
 in other words, I went to work and came home again.
 put words into sb's mouth=သူ့စကားကို ကိုယ့်စကားလုပ်သည်။
 She accused the journalist of putting words into her mouth.
 take sb's word for it (that...)=ပြောသည့်အတိုင်းယုံသည်။
 I can't prove I'm not lying - you'll just have to take my word for it.
 come up/go down/ in the world=လူတစ်လုံးသူတစ်လုံးဖြစ်သည်။
 ကောင်းစားသည်/ လူရာမဝင်ဖြစ်သည်။ ဘဝပျက်သည်။
 They've come up in the world since I last met them.
 go from bad to worse=ဆိုးသည်ထက်ဆိုးလာသည်။ We were hoping for
 an improvement but things have gone from bad to worse.
 worse luck!=(စိတ်ပျက်လက်ပျက် ဖြစ်မိကြောင်း ညွှန်းသောစကား)။ ဆိုးလိုက်တဲ့
 ကံ။ ငါ့နယ်နော။ I shall have to miss the party, worse luck!
 get sb wrong=တလွဲထင်သည်။ အထင်လွဲသည်။
 Please don't get me wrong, I'm not criticizing you.
 go wrong=မှားသည်။ လွဲချော်သည်။ (စက်)ချွတ်ယွင်းသည်၊ ပျက်သည်၊ ဖောက်သည်။
 အခက်ကြုံသည်။ ပြဿနာတက်သည်။
 If you read the instructions, you'll see where you went wrong.

ဦးအုဂ္ဂ (တောင်ငူ)**သင့်အတွက်အိမ်နီးပါး**

You can't go wrong with a book token (ie It is always an acceptable gift). The car radio has gone wrong again. Their marriage started to go wrong when he got a job abroad. The experiment went disastrously wrong(ie had unexpected and very unpleasant results).

take years off sb=အရွယ်တင်သည်။ Giving up smoking has taken years off her.

year after year=တစ်နှစ်ပြီးတစ်နှစ်။

Year after year they went to Blackpool in August.

year by year=တစ်နှစ်ထက်တစ်နှစ်။

Year by year their affection for each other grew stronger.

year in, year out=နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း။

yes and no=ဟုတ်လည်းဟုတ်တယ်၊ မဟုတ်လည်းမဟုတ်ဘူး။

'Are you enjoying your new job?' 'Well, yes and no. It's interesting but very hard work.'

as yet=ယနေ့ထိ။ ယခုတိုင်။ As yet little is known of the causes of the disease.

you and yours=သင်နှင့်တကွမိသားစု။ သင်နှင့်သင့်ချစ်မိတ်ဆွေများ။

Best wishes to you and yours.

not getting any younger=အသက်ကြီးလာပြီ။ အရွယ်ထောက်လာပြီ။

The long walk to the shops tires me out-I'm not getting any younger, you know.

young and old(a like)=ကြီးငယ်မတူ။ အားလုံး။

This is a book for young and old (alike).

young at heart=စိတ်ပျိုသော။

(all) by yourself/yourself=တစ်ယောက်တည်း။ ကိုယ့်ဘာသာကိုယ်။

How long were you by yourself in the house?

Are you sure you did this exercise by yourself?

put years on sb=အိုစာသည်။ The illness put years on him.